TESLA

SIDE-BY-SIDE REFRIGERATOR FREEZER

RB5210FHXE

User Manual

ENG | BiH/CG | ALB | BG | FR | GR | HR | HU | MK | RO | SLO | SRB

CE

Product images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.

SAFETY INFORMATION

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.
For the safety of life and property keep to the precautions of these user instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged of 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have supervision or have been given instructions concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent

playing children from suffering electric shock or closing themselves in.

- If this appliance features a magnetic door seal to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lack unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
Do not damage the refrigerant circuit.
Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.
Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.[1]
When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutene (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.

- avoid open flames and sources of ignition
- thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated

- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in a household and similar applications such as
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.

Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.
The light bulb supplied with this appliance is a “special use light bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.[1]

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the main plug of the appliance.
- Do not pull the main cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.

- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot things on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out. [2]
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture, s instructions. [2]
- Appliance, s manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated of fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.[2]
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.[2]

To avoid contamination of food, please respect the following
instructions

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with

food and accessible drainage systems.

- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mount developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the main plug from the power socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper. [2]
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect at the bottom of the appliance. [3]

Installation

- For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.
- Unpack the appliance and check if there are damages

on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be provided around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation, follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con- denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the main plug is accessible after the installation of the appliance.

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

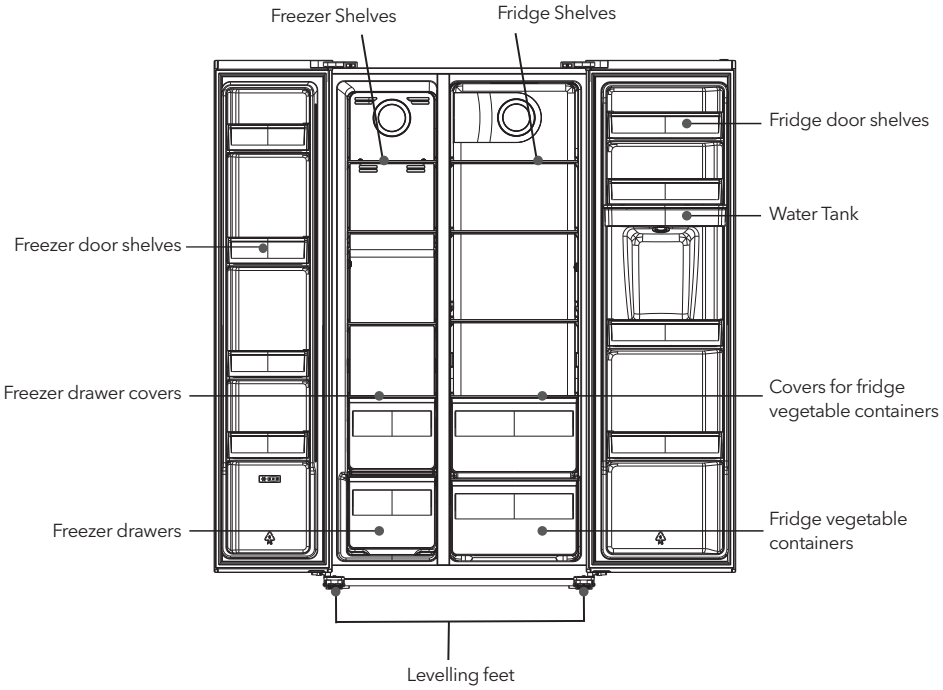
Energy saving

- Do not put hot food in the appliance;
- Do not pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food does not touch the back of the compartment(s);
- If electricity goes off, do not open the door(s);

- Do not open the door(s) frequently;
- Do not keep the door(s) open for a long time;
- Do not set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

[1] If there is a light in the compartment.
[2] If there is a freezer compartment.
[3] If there is a fresh-food storage compartment.

OVERVIEW



Note: Picture is for reference only.

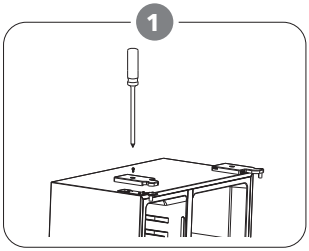
INSTALLATION

Remove the doors

Tool required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver.

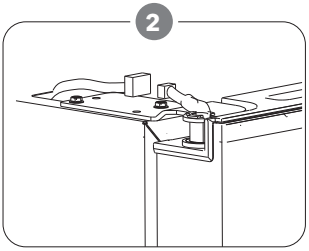
- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

1



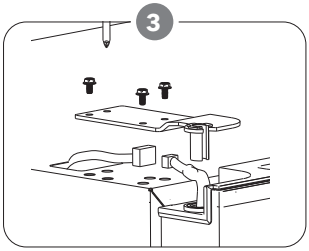
Unscrew hinge cover by Philips screwdriver.

2



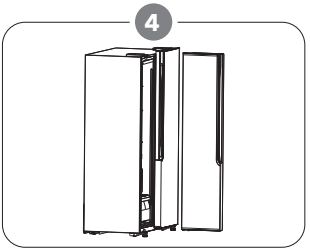
Disconnect the harness.

3



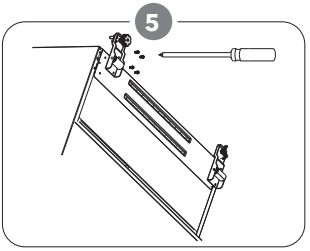
Unscrew top hinge.

4



Lift the door and place it on a soft pad. Then remove another door as same process.

5



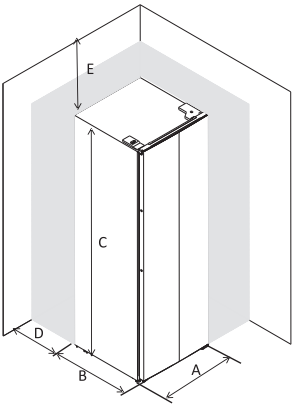
Unscrew bottom hinges.

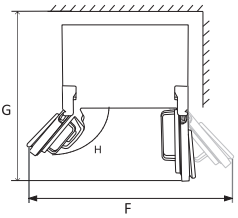
6

After the appliance is positioned! install the doors as reversed process.

Space Requirement

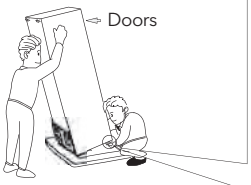
- Keep enough space of door open.
- Keep at least 50mm gap at two sides and back.

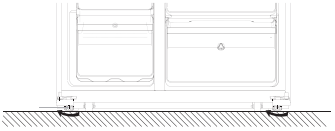




A	900
B	660
C	1770
D	min=50
E	min=50
F	1800
G	1560
H	135°

Levelling the refrigerator





- Clockwise rotate feet to highten them by hand
- Anticlockwise rotate feet to lower them by hand

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:
For refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C (SN);
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C (N);
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C (ST);
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C (T);

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet to ensure best performance. If the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.
This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

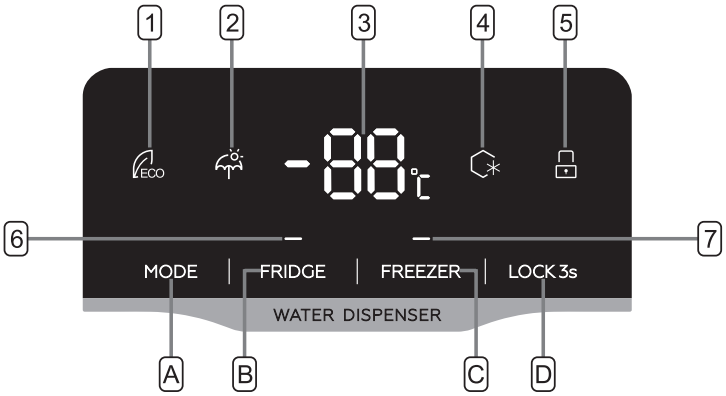
WARNING!

It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be grounded. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not grounded, connect the appliance to a separate grounder in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

DAILY USE



A	Mode settings
B	Refrigerator temperature adjustment
C	Freezer temperature adjustment
D	Lock or unlock

1	ECO mode
2	Holiday mode
3	Refrigerator or freezer temperature
4	Super freezing
5	Lock icon
6	Refrigerator temperature icon
7	Freezer temperature icon

Mode button
Press to select running mode from ECO- Holiday- Super freezing - User's setting

Refrigerator temperature adjustment
Refrigerator temperature adjustment: it is valid in the user's setting mode and the super freezing mode. Press this button to enter the temperature setting of the refrigerator compartment. At this time, the icon of the refrigerator temperature lights up, and the temperature digital tube flashes. Press this button continuously and the temperature will cycle between "2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C" in sequence; after selection, it will be confirmed after flashing for 5s.

Freezer temperature adjustment:
Freezer temperature adjustment: it is valid in user's setting mode and holiday mode. Press this key to enter the temperature setting of the freezer. At this time, the icon of the freezing temperature lights up, and the temperature digital tube flashes. Press this button continuously and the temperature will cycle between -14°C and -22°C in sequence; after selection, it will be confirmed after flashing for 5s.

Lock or unlock
Long press this button to enter/exit the lock function.
Unlock function: In locked state, press and hold for 3 seconds, the buzzer will beep for a long time, and all buttons will be unlocked.
Lock function: In the unlocked state, press and hold for 3 seconds, the buzzer will beep for a long time, and all buttons will be locked.

Display

1. SMART mode, the refrigerator sets the temperature of two compartments automatically according to Internal temperature and ambient temperature.
2. ECO mode, the refrigerator runs in lowest energy consumption setting.
3. SUPER COOLING cools the fridge compartment to the lowest temperature for approx. 2 hours. Then the temperature set before super mode is automatically restored.
4. SUPER FREEZING cools the freezer compartment to the lowest temperature for approx. 6 hours. Then the temperature set before super mode is automatically restored.
5. LOCK, the symbol will light on if buttons are locked.
6. Display the setting temperature of freezer compartment.
7. Display the setting temperature of fridge compartment.

Door open alarm

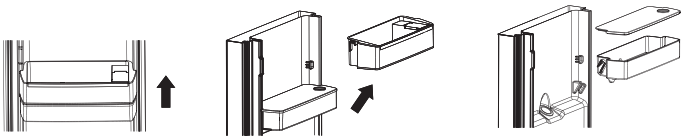
If the door is opened for 60 seconds, the buzzer will sound the alarm according to the following rules: Beep 5 times at 1Hz frequency, stop for 30 seconds; repeat this cycle until the door closes.

Mode	Icon	Freezer temperature display	Refrigerator temperature display
ECO	ECO	Smart settings based on ambient temperature	
Holiday		Keep the original temperature setting	17
Super freezing		-25	Keep the original temperature setting

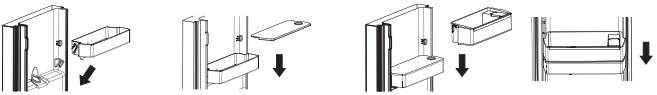
Using the Water Dispenser

Before using the water dispenser for the first time, remove and clean the water tank located inside the fridge compartment.

1. Lift and take off tank balcony first, then take off water tank with cover. Detach the cover to wash and clean the tank and cover.



2. After cleaning, reposition water tank, cover and tank balcony as below process.



3. Clean the dispenser pad outside the fridge door.

Filing the water tank with water

1. Open the small lid

2. Fill the water tank with drinkable water up to 3 L line.
3. Close the small lid on the cover

Dispensing

To dispense water, push the dispenser pad gently, using a glass or container.
To stop the flow of water, pull your glass away from the dispenser pad.

First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly

IMPORTANT! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Daily use

Position different food in different compartments according to be below table

Refrigerator compartments	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	• Foods with natural preservatives, such as jams,juices, drinks, condiments. • Do not store perishable foods.
Crisper drawer	• Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin. • Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.
Fridge shelf – middle	• Dairy products, eggs
Fridge shelf – top	• Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.
Freezer drawer(s)/shelf	• Foods for long-term storage. • Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish. • Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips. • Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen, baked goods.

Thawing

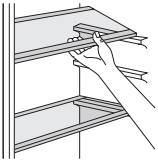
- Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.
- Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

Ice-cube

This appliance may be equipped with one or more ice-cube to produce ice.

Accessories

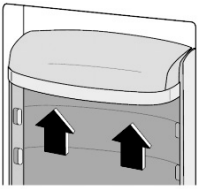
Movable shelves



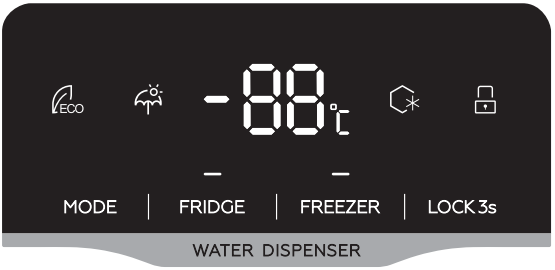
The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.

Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sizes, the door balconies can be placed at different heights. To make these adjustments proceed as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.



Temperature setting recommendation

Environment Temperature	Temperature Setting
	
Summer	Fridge set on 4°C
	Freezer set on -18°C
Normal	Fridge set on 4°C
	Freezer set on -18°C
Winter	Fridge set on 4°C
	Freezer set on -18°C

Information above give users recommendation of temperature setting.

Impact on Food Storage

- Under Recommended setting, the best storage time of fridge is no more than 3 days.
- Under Recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.
- The best storage time may reduce under other settings.

HELPFUL HITS AND TIPS

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminum foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;

- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavor

Hints for refrigeration

- Meat (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

CAUTION!

The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

IMPORTANT! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice form orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off the circuit breaker or fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

TROUBLESHOOTING

CAUTION!

Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.
IMPORTANT! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Power plug is not plugged in or is loose	Insert power plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Socket malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes or cools too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at **SUPER** modes.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build up of frost on the door seal.	Door seal is not air tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Side panels are hot	It's normal. Heat exchange is in the side panels.	Take gloves to touch side panels if need.

If the malfunction shows again, contact the Service Center. These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

Environment Protection

This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations which can be obtained from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the ♲ symbol are recyclable.

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable.
Dispose the packaging in a suitable collection container to recycle it.

Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

WARNING!

During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.
It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.
Please be far away fire source during using, service and disposal.

COMTRADE DISTRIBUTION

Comtrade Distribution d.o.o. Beograd
Address: Bulevar Zorana Đinđića 125i
11000 Belgrade, Serbia
Phone: +381 11 201 55 55
E mail: distribution.rs@comtrade.com

www.comtradedistribution.com

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer business name: TESLA/COMTRADE DISTRIBUTION D.O.O. BEOGRAD

Manufacturer address: BULEVAR ZORANA ĐINĐIĆA 125i, 11000 BEOGRAD

WE, MANUFACTURER OF BELOW DESCRIBED PRODUCTS, HEREBY DECLARE UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY, THAT THE PRODUCTS TO WHICH THIS DECLARATION RELATES:

product description:

Brand	Model	Type of products
TESLA	RH2900H	Refrigerator
TESLA	RS2250H	Refrigerator
TESLA	RC2600HXE	Refrigerator
TESLA	RC3200FHXE	Refrigerator
TESLA	RC3400FHXE	Refrigerator
TESLA	RB5210FHXE	Refrigerator
TESLA	RS0880H	Refrigerator
TESLA	RS0906H	Refrigerator
TESLA	RC2600H	Refrigerator
TESLA	RB5210FHX	Refrigerator
TESLA	RB4300FHX	Refrigerator
TESLA	RB4300FHB	Refrigerator
TESLA	RM4700FHB	Refrigerator
TESLA	RU1700H	Refrigerator
TESLA	RI2500H	Refrigerator
TESLA	RC2600HX	Refrigerator
TESLA	RM3400FHX1	Refrigerator
TESLA	RB5210FHXI	Refrigerator
TESLA	RD2101EH	Refrigerator

ARE IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING STANDARDS AND LEGISLATIVE ACTS:

Harmonised standard	Legislative act
EN 61000-3-3:2013 EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013/A1:2019	Electromagnetic Compatibility (EMC) 2014/30/EU
EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 EN 60335-2-24:2010 EN 60335-2-24:2010/A1:2019 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 60335-2-24:2010/A2:2019 EN 60335-1:2012/A1:2019	Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU

COMTRADE DISTRIBUTION

Comtrade Distribution d.o.o. Beograd
Address: Bulevar Zorana Đindića 125i
11000 Belgrade, Serbia
Phone: +381 11 201 55 55
E mail: distribution.rs@comtrade.com

www.comtradedistribution.com

EN 60335-1:2012/A14:2019 EN 62233:2008	
EN 50581:2012 EN 63000:2018	ROHS directive 2011/65/EU and its amendment (EU)2015/863 on submitted samples
(EU)2017/1369 2009/125/EC EN 62552-1:2020 EN 62552-2:2020 EN 62552-3:2020 (EU) 2019/2019 (EU) 2019/2016 (EU)2021/340 (EU)2021/341 EN 60704-2-14:2013 EN 60704-1:2010 EN 60704-1:2010/A11:2012	ErP

Place and date of issue: Belgrade, 30.03.2023.

Signed for and on behalf of manufacturer:

(Signature and stamp)

Name of authorised person: Nebojša Lozo
Function of authorised person: General manager

INFORMACIONE PËR SIGURINË

Në interes të sigurisë suaj dhe për të siguruar përdorimin e saktë, përpara instalimit dhe përdorimit të parë të pajisjes, lexoni me kujdes këtë manual përdorimi, duke përfshirë këshillat dhe paralajmërimet e tij. Për të shmangur gabimet dhe aksidentet e panevojshme, është e rëndësishme të sigurohet që të gjithë personat që përdorin pajisjen të jenë plotësisht të njohur me funksionimin dhe veçoritë e saj të sigurisë. Ruajini këto udhëzime dhe sigurohuni që ato të mbeten me pajisjen nëse ajo zhvendoset ose shitet, në mënyrë që çdo person që e përdor gjatë gjithë jetëgjatësisë së saj të jetë i informuar siç duhet për përdorimin dhe sigurinë e pajisjes. Për sigurinë e jetës dhe pronës, respektoni masat paraprake të këtyre udhëzimeve të përdorimit, pasi prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmet e shkaktuara nga mosrespektimi i tyre.

Siguria e fëmijëve dhe e personave të pambrojtur

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi fizike, ndijore ose mendore të reduktuara, ose me mungesë përvoje dhe njohurish, nëse janë nën mbikëqyrje ose janë udhëzuar për përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe kuptojnë rreziqet e përfshira.
- Fëmijëve të moshës nga 3 deri në 8 vjeç u lejohet të ngarkojnë dhe shkarkojnë këtë pajisje.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që nuk luajnë me pajisjen.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç rasteve kur ata janë 8 vjeç e lart dhe nën mbikëqyrje.
- Mbajeni të gjithë ambalazhin larg fëmijëve. Ekziston rrezik mbytjeje.

- Nëse po e hidhni pajisjen, hiqeni spinën nga priza, prisni kabllon e lidhjes (sa më afër pajisjes që të jetë e mundur) dhe hiqni derën për të parandaluar që fëmijët që luajnë të pësojnë goditje elektrike ose të mbyllen brenda.
- Nëse kjo pajisje ka një vulë magnetike të derës dhe po zëvendëson një pajisje më të vjetër me mekanizëm mbyllës me sustë (kapëse) në derë ose kapak, sigurohuni që ta bëni të papërdorshëm atë mekanizëm përpara se ta hidhni pajisjen e vjetër. Kjo do të parandalojë që ajo të bëhet një kurth vdekjeprurës për fëmijët.

Siguria e përgjithshme

Mbajini hapjet e ventilimit, në trupin e pajisjes ose në strukturën e integruar, të pastra dhe pa pengesa.

Mos përdorni pajisje mekanike ose mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e shkrirjes, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
Mos dëmtoni qarkun e ftohësit.
Mos përdorni pajisje të tjera elektrike (si p.sh. prodhues akulloresh) brenda pajisjeve ftohëse, përveç rasteve kur ato janë të miratuara për këtë qëllim nga prodhuesi.
Mos e prekni llambën nëse ka qenë e ndezur për një kohë të gjatë, pasi mund të jetë shumë e nxehtë.1
Gjatë vendosjes së pajisjes, sigurohuni që kablloja e furnizimit të mos jetë e shtrënguar ose e dëmtuar.
Mos vendosni priza të shumta portative ose burime portative të energjisë në pjesën e pasme të pajisjes.

- Mos ruani substanca shpërthyese, si p.sh. kanaçe aerosoli me gaz shtytës të ndezshëm, në këtë pajisje.
- Ftohësi izobutan (R600a) ndodhet në qarkun ftohës të pajisjes; është një gaz natyror me përputhshmëri të lartë mjedisore, por që është i ndezshëm.
- Gjatë transportit dhe instalimit të pajisjes, sigurohuni që

asnjë nga përbërësit e qarkut ftohës të mos dëmtohet.
- shmangni flakët e hapura dhe burimet e ndezjes
- ajrosni plotësisht dhomën ku ndodhet pajisja

- Është e rrezikshme të ndryshohen specifikimet ose të modifikohet ky produkt në çfarëdo mënyre. Çdo dëmtim i kabllos mund të shkaktojë qark të shkurtër, zjarr dhe/ose goditje elektrike.
- Kjo pajisje është projektuar për t'u përdorur në ambiente shtëpiake dhe në aplikime të ngjashme, si:
  - zona kuzhine për stafin në dyqane, zyra dhe ambiente të tjera pune;
  - shtëpi ferme dhe nga klientë në hotele, motele dhe ambiente të tjera të tipit rezidencial;
  - ambiente të tipit "bed and breakfast";
  - shërbime kateringu dhe aplikime të ngjashme jo me pakicë.

Çdo komponent elektrik (spina, kablloja e energjisë, kompresori etj.) duhet të zëvendësohet nga një agjent shërbimi i certifikuar ose personel shërbimi i kualifikuar. Llamba e furnizuar me këtë pajisje është një "llambë për përdorim të veçantë", e përdorshme vetëm me pajisjen përkatëse. Kjo "llambë për përdorim të veçantë" nuk është e përshtatshme për ndriçim shtëpiak.[1]

- Kablloja e energjisë nuk duhet të zgjatet.
- Sigurohuni që spina e energjisë të mos shtypet ose dëmtohet nga pjesa e pasme e pajisjes. Një spinë e shtypur ose e dëmtuar mund të mbinxehet dhe të shkaktojë zjarr.
- Sigurohuni që të keni akses të lehtë te spina kryesore e pajisjes.
- Mos e tërhiqni kabllon kryesore.
- Nëse priza është e lirshme, mos e futni spinën. Ekziston rrezik goditjeje elektrike ose zjarri.

- Nuk duhet ta përdorni pajisjen pa llambë.
- Kjo pajisje është e rëndë. Duhet treguar kujdes gjatë lëvizjes së saj.
- Mos hiqni dhe mos prekni sende nga ndarja e ngrirësit nëse duart tuaja janë të lagura/ të njoma, pasi kjo mund të shkaktojë gërvishtje të lëkurës ose djegie nga ngrirja.
- Shmangni ekspozimin e zgjatur të pajisjes ndaj rrezeve të drejtpërdrejta të diellit.

Përdorimi i përditshëm

- Mos vendosni sende të nxehta mbi pjesët plastike të pajisjes.
- Mos vendosni ushqime direkt pranë murit të pasmë.
- Ushqimi i ngrirë nuk duhet të ngrijë përsëri pasi të ketë shkrirë.[2]
- Ruani ushqimin e ngrirë të paketuar sipas udhëzimeve të prodhuesit të ushqimit të ngrirë. [2]
- Rekomandimet e prodhuesit të pajisjes për ruajtjen duhet të ndiqen rreptësisht. Konsultoni udhëzimet përkatëse.
- Mos vendosni pije të karbonizuara ose me gaz në ndarjen e ngrirësit, pasi presioni në enë mund të shkaktojë shpërthim, duke dëmtuar pajisjen.2
- Akulloret (ice lollies) mund të shkaktojnë djegie nga ngrira nëse konsumohen direkt nga pajisja.2
- Për të shmangur kontaminimin e ushqimit, ju lutemi respektoni udhëzimet e mëposhtme:
- Hapja e derës për periudha të gjata mund të shkaktojë një rritje të konsiderueshme të temperaturës në ndarjet e pajisjes.
- Pastroni rregullisht sipërfaqet që mund të vijnë në kontakt me ushqimin dhe sistemet e kullimit të aksesueshme.

- Pastroni rezervuarët e ujit nëse nuk janë përdorur për 48 orë; shpëlani sistemin e ujit të lidhur me furnizimin nëse uji nuk është përdorur për 5 ditë.
- Ruani mishin dhe peshkun e papërpunuar në enë të përshtatshme në frigorifer, në mënyrë që të mos kontaktojnë ose derdhen mbi ushqime të tjera.
- Ndarjet e ushqimeve të ngrira me dy yje (nëse janë të pranishme në pajisje) janë të përshtatshme për ruajtjen e ushqimeve të ngrira paraprakisht, për përgatitjen e akullores dhe blloqeve të akullit.
- Ndarjet me një, dy dhe tre yje (nëse janë të pranishme në pajisje) nuk janë të përshtatshme për ngrirjen e ushqimeve të freskëta.
- Nëse pajisja lihet e zbrazët për periudha të gjata, fikeni, shkriheni, pastroni, thani dhe lini derën hapur për të parandaluar zhvillimin e mykut brenda pajisjes.

Mirëmbajtja dhe pastrimi

- Para mirëmbajtjes, fikni pajisjen dhe hiqni spinën kryesore nga priza.
- Mos pastroni pajisjen me objekte metalike.
- Mos përdorni objekte të mprehta për të hequr akullin nga pajisja. Përdorni një shpatull plastik. 2
- Kontrolloni rregullisht kullimin në frigorifer për ujë të shkriyer. Nëse është e nevojshme, pastroni kullimin. Nëse kullimi është i bllokuar, uji do të grumbullohet në pjesën e poshtme të pajisjes. [3]

Instalimi

- Për lidhjen elektrike ndiqni me kujdes udhëzimet e dhëna në paragrafët specifikë.
- Shpërndani pajisjen dhe kontrolloni nëse ka dëmtime. Mos e lidhni pajisjen nëse është e dëmtuar. Raportoni

menjëherë dëmtimet e mundshme te vendi ku e keni blerë. Në atë rast ruani ambalazhin.

- Këshillohet të prisni të paktën katër orë para se ta lidhni pajisjen, për të lejuar që vaji të kthehet në kompresor.
- Duhet siguruar qarkullim i mjaftueshëm ajri rreth pajisjes; mungesa e tij çon në mbinxehje. Për të arritur ventilim të mjaftueshëm, ndiqni udhëzimet përkatëse të instalimit.
- Sa më shumë të jetë e mundur, distancuesit e produktit duhet të jenë pranë një muri për të shmangur prekjen ose kontaktin me pjesët e nxehta (kompresorin, kondensatorin) dhe për të parandaluar djegiet e mundshme.
- Pajisja nuk duhet të vendoset pranë radiatorëve ose sobave.
- Sigurohuni që spina kryesore të jetë e aksesueshme pas instalimit të pajisjes.

Shërbimi

- Çdo punë elektrike që kërkohet për mirëmbajtjen e pajisjes duhet të kryhet nga një elektrik i kualifikuar ose person kompetent.
- Ky produkt duhet të servisohet nga një Qendër Shërbimi e autorizuar, dhe duhet të përdoren vetëm pjesë rezervë origjinale.

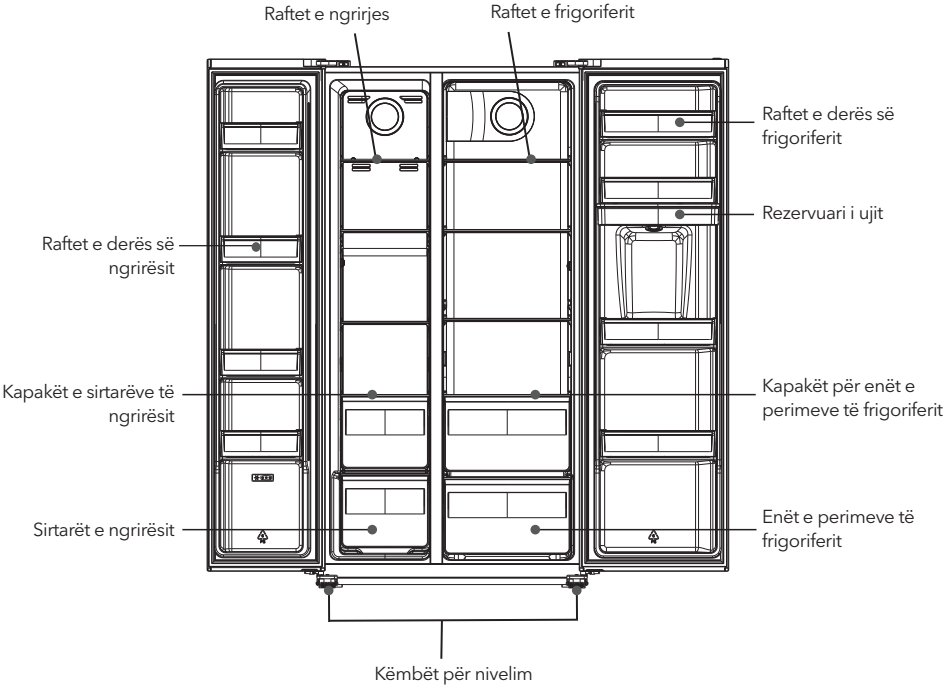
Kursimi i energjisë

- Mos vendosni ushqim të nxehtë në pajisje.
- Mos ngjeshni ushqimin shumë afër njëri-tjetrit, pasi kjo pengon qarkullimin e ajrit.
- Sigurohuni që ushqimi të mos prekë pjesën e pasme të ndarjes(-ve).
- Nëse ndalet energjia elektrike, mos hapni derën(-at).

- Mos hapni derën(-at) shpesh.
- Mos mbani derën(-at) hapur për një kohë të gjatë.
- Mos vendosni termostatin në temperatura më të ulëta se sa është e nevojshme.
- Të gjitha aksesorët, si sirtarët, raftet dhe ballkonet, duhet të mbahen në vend për të ulur konsumin e energjisë.

[1] Nëse ka dritë në ndarje.
[2] Nëse ka një ndarje ngrirëse.
[3] Nëse ka një ndarje për ruajtjen e ushqimeve të freskëta.

PAMJE E PËRGJITHSHME



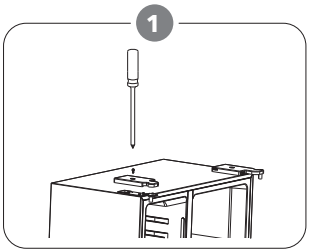
Shënim: Fotografia është vetëm për referencë

INSTALIM

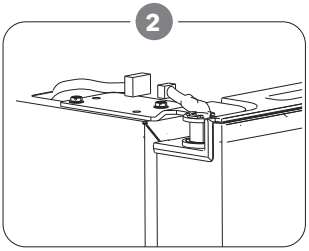
Hiqni dyert

Mjetet e nevojshme: Vida Philips, shtrydhëse me teh të sheshtë.

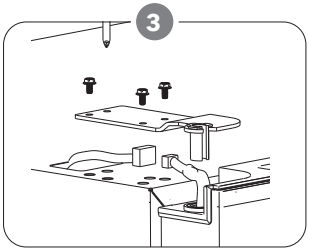
- Sigurohuni që pajisja të jetë e shkëputur nga priza dhe e zbrazët.
- Për të hequr derën, është e nevojshme të tundni pajisjen prapa. Duhet ta mbani pajisjen mbi diçka të fortë që të mos rrëshqasë gjatë procesit të kthimit të derës.
- Të gjitha pjesët e hequra duhet të ruhen për ripërdorimin gjatë rivendosjes së derës.
- Mos vendosni pajisjen shtrirë, pasi kjo mund të dëmtojë sistemin e ftohësit.
- Është më mirë që 2 persona të manovrojnë pajisjen gjatë montimit.



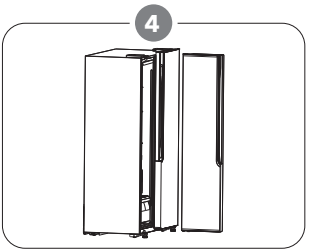
Shkyçni kapakun e lidhësit me një vidë Philips.



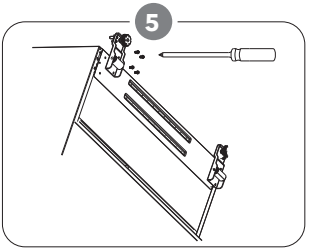
Shkëputni instalimet elektrike.



Hiqni menteshën e sipërme.



Ngrini derën dhe vendoseni mbi një mbulesë të butë. Pastaj hiqni një derë tjetër duke ndjekur të njëjtin proces.



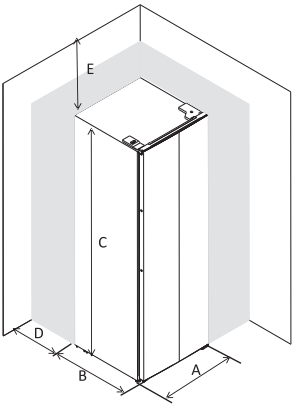
Hiqni menteshat e poshtme.

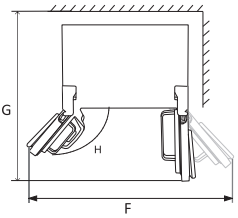
6

Pasi pajisja të jetë vendosur në vendin e duhur, instaloni dyert duke ndjekur procesin e kundërt.

Kërkesat për hapësirë

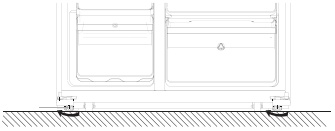
- Lini hapësirë të mjaftueshme për hapjen e derës.
- Lini të paktën 50 mm hapësirë në të dyja anët dhe në pjesën e pasme.





A	900
B	660
C	1770
D	min=50
E	min=50
F	1800
G	1560
H	135°

Nivelimi i frigoriferit



- Rrotulloni këmbët në drejtim të akrepave të orës për t'i ngritur ato me dorë
- Rrotulloni këmbët në drejtim të kundërt të akrepave të orës për t'i ulur ato me dorë

Pozicionimi

Instaloni këtë pajisje në një vend ku temperatura e ambientit përputhet me klasën klimatike të treguar në pllakën e vlerësimit të pajisjes:
Për pajisjet frigoriferike me klasë klimatike:

- Temperaturë e zgjeruar (SN): kjo pajisje frigoriferike është e përshtatshme për t'u përdorur në temperatura ambienti nga 10 °C deri në 32 °C.
- Temperaturë e mesme (N): kjo pajisje frigoriferike është e përshtatshme për t'u përdorur në temperatura ambienti nga 16 °C deri në 32 °C.
- Nën-tropikale (ST): kjo pajisje frigoriferike është e përshtatshme për t'u përdorur në temperatura ambienti nga 16 °C deri në 38 °C.
- Tropikale (T*: kjo pajisje frigoriferike është e përshtatshme për t'u përdorur në temperatura ambienti nga 16 °C deri në 43 °C.

Vendndodhja

Pajisja duhet të instalohet larg burimeve të nxehtësisë, si radiatorët, kazanët, drita e diellit drejtpërdrejt etj. Sigurohuni që ajri të mund të qarkullojë lirshëm rreth pjesës së pasme të kabinetit për të siguruar performancën më të mirë. Nëse pajisja pozicionohet nën një njësi muri që del jashtë, distanca minimale midis pjesës së sipërme të kabinetit dhe njësisë së murit duhet të jetë të paktën 100 mm. Megjithatë, idealisht pajisja nuk duhet të pozicionohet nën njësitë e murit që dalin jashtë.
Nivelimi i saktë sigurohet nga një ose më shumë këmbë të rregullueshme në bazën e kabinetit.
Kjo pajisje frigoriferike nuk është e projektuar për t'u përdorur si pajisje e integruar.

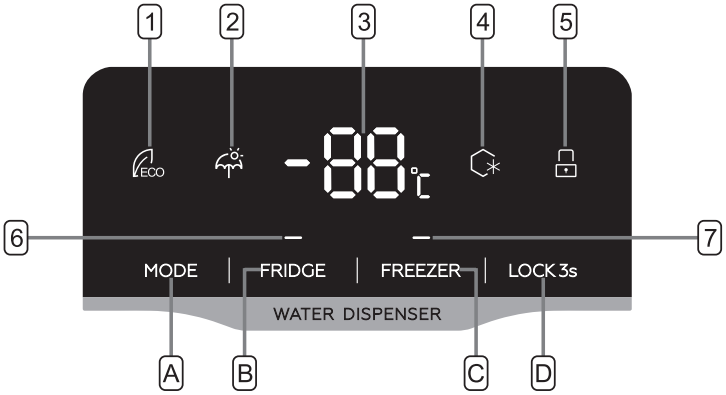
KUJDES!

Duhet të jetë e mundur të shkëputet pajisja nga rrjeti elektrik; prandaj, spina duhet të jetë lehtësisht e aksesueshme pas instalimit.

Lidhja elektrike

Para se ta lidhni me rrymë, sigurohuni që tensioni dhe frekuenca e treguar në pllakën e vlerësimit të përputhen me furnizimin tuaj elektrik shtëpiak. Pajisja duhet të jetë e tokëzuar. Spina e kabllit të furnizimit është e pajisur me një kontakt për këtë qëllim. Nëse priza e rrjetit shtëpiak nuk është e tokëzuar, lidhni pajisjen me një tokëzim të veçantë sipas rregullave aktuale, duke u konsultuar me një elektrik të kualifikuar. Prodhuesi nuk mban asnjë përgjegjësi nëse nuk respektohen masat e mësipërme të sigurisë. Kjo pajisje përputhet me Direktivën e E.E.C.

PËRDORIMI I PËRDITSHËM



A	Cilësimet e mënyrës
B	Rregullimi i temperaturës së frigoriferit
C	Rregullimi i temperaturës së ngrirjes
D	Blloko ose zhblloko

1	Modaliteti ECO
2	Modaliteti i pushimeve
3	Temperatura e frigoriferit ose e ngrirjes
4	Ngrirje super
5	Ikona e kyçjes
6	Ikona e temperaturës së frigoriferit
7	Ikona e temperaturës së ngrirjes

Butoni i mënyrës
Shtypni për të zgjedhur mënyrën e punës nga: ECO, Holiday, Super ngrirje, ose Cilësimet e përdoruesit.

Rregullimi i temperaturës së frigoriferit
Rregullimi i temperaturës së frigoriferit: Ky funksion është i vlefshëm në modalitetin e cilësimeve të përdoruesit dhe në*modalitetin Super ngrirje.
Shtypni këtë buton për të hyrë në rregullimin e temperaturës së ndarjes së frigoriferit. Në këtë kohë, ikona e temperaturës së frigoriferit ndizet dhe shfaqja dixhitale e temperaturës fillon të pulsojë.
Shtypni vazhdimisht këtë buton dhe temperatura do të ndryshojë në rendin: 2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C. Pas përzgjedhjes, temperatura do të konfirmohet automatikisht pas 5 sekondash të pulsuara.

Rregullimi i temperaturës së ngrirësit:
Ky funksion është i vlefshëm në "modalitetin e cilësimeve të përdoruesit" dhe në "modalitetin Holiday".
Shtypni këtë buton për të hyrë në rregullimin e temperaturës së ndarjes së ngrirësit. Në këtë kohë, ikona e temperaturës së ngrirësit ndizet dhe shfaqja dixhitale e temperaturës fillon të pulsojë.
Shtypni vazhdimisht këtë buton dhe temperatura do të ndryshojë në rendin: **-14°C deri -22°C**. Pas përzgjedhjes, temperatura do të konfirmohet automatikisht pas 5 sekondash të pulsuara.

Blloko ose zhblloko
Shtypni gjatë këtë buton për të hyrë/dalë nga funksioni i bllokimit.
Funksioni i zhbllokimit: Në gjendje të bllokuar, shtypni dhe mbani për 3 sekonda; sinjali zanor do të bjerë gjatë dhe të gjitha butonat do të zhbllokohen.
Funksioni i bllokimit: Në gjendje të zhbllokuar, shtypni dhe mbani për 3 sekonda; sinjali zanor do të bjerë gjatë dhe të gjitha butonat do të bllokohen.

Display

1. Modaliteti SMART: Frigoriferi vendos automatikisht temperaturën e dy ndarjeve sipas temperaturës së brendshme dhe temperaturës së ambientit.
2. Modaliteti ECO: Frigoriferi punon në cilësimin me konsum më të ulët të energjisë.
3. SUPER COOLING: Ftoh ndarjen e frigoriferit në temperaturën më të ulët për rreth 2 orë. Më pas, temperatura e vendosur para aktivizimit të modalitetit Super rikthehet automatikisht.
4. SUPER FREEZING e ftoh ndarjen e ngrirjes në temperaturën më të ulët për afërsisht 6 orë. Pastaj temperatura e vendosur para modalitetit super rikthehet automatikisht.
5. KYÇ, simboli do të ndizet nëse butonat janë të kyçur.
6. Shfaq temperaturën e vendosur të ndarjes së ngrirësit.
7. Shfaq temperaturën e vendosur të ndarjes së frigoriferit.

Alarmi i derës së hapur

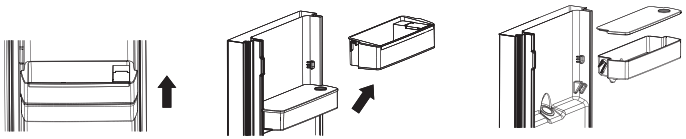
Nëse dera qëndron e hapur për 60 sekonda, sinjali zanor do të aktivizohet sipas rregullave të mëposhtme: Do të bjerë 5 herë me frekuencë 1 Hz, pastaj do të ndalet për 30 sekonda; ky cikël përsëritet derisa dera të mbyllet.

Modaliteti	**Ikona**	**Ekrani i temperaturës së ngrirësit**	**Ekrani i temperaturës së frigoriferit**
EKO	ECO	Cilësime të zgjuara bazuar në temperaturën e ambientit	
Pushime		Mbaj cilësimin origjinal të temperaturës	17
Ftohje super		-25	Ruaj cilësimin origjinal të temperaturës

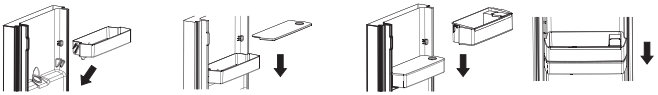
Përdorimi i shpërndarësit të ujit

Para se të përdorni shpërndarësin e ujit për herë të parë, hiqni dhe pastroni rezervuarin e ujit që ndodhet brenda pjesës së frigoriferit.

1. Ngrini dhe hiqni fillimisht ballkonin e rezervuarit, pastaj hiqni rezervuarin e ujit me kapakun. Shkëputeni kapakun për të larë dhe pastruar rezervuarin dhe kapakun.



2. Pas pastrimit, rivendosni rezervuarin e ujit, kapakun dhe ballkonin e rezervuarit si më poshtë.



3. Pastroni mbulesën e dozatorit jashtë derës së frigoriferit.

Mbushja e rezervuarit të ujit me ujë

1. Hapni kapakun e vogël
2. Mbushni rezervuarin e ujit me ujë të pijshëm deri te shenja 3 L.
3. Mbyllni kapakun e vogël mbi mbulesë

Shpërndarja
Për të shpërndarë ujë, shtypni lehtë panelin e shpërndarësit duke përdorur një gotë ose enë.
Për të ndaluar rrjedhjen e ujit, largoni gotën nga paneli i shpërndarësit.

Përdorimi i parë

Pastrimi i brendshëm
Para se të përdorni pajisjen për herë të parë, lajeni brendësinë dhe të gjitha aksesorët e brendshëm me ujë të vakët dhe pak sapun neutral për të hequr erën tipike të produktit të ri, pastaj thani mirë.

ERËNDËSISHME! Mos përdorni detergjentë ose pluhura gërryes, sepse këto do të dëmtojnë sipërfaqen.

Përdorimi i përditshëm

Vendosni ushqimet e ndryshme në ndarjet përkatëse sipas tabelës më poshtë.

Ndarjet e frigoriferit	Lloji i ushqimit
Dera ose ballkonet e ndarjes së frigoriferit	• Ushqime me konservues natyralë, siç janë reçelet, lëngjet, pijet, erëzat. • Mos ruani ushqime që prishen.]
Sirtar i freskët	• Frutat, bimët aromatike dhe perimet duhet të vendosen veçmas në koshin e perimeve. • Mos i ruani bananet, qepët, patatet, hudhrat në frigorifer.
Rafti i frigoriferit - në mes	• Produktet e qumështit, vezët
Rafti i frigoriferit - sipër	• Ushqime që nuk kanë nevojë për gatim, të tilla si ushqime të gatshme për t'u ngrënë, mishra të përgatitura me ushqime të gatshme, mbetje ushqimi.
Sirtar/raft ngrirës	• Ushqime për ruajtje afatgjatë. • Sirtari/rafti i poshtëm për mish të gjallë, shpendë, peshk. • Sirtar/raft i mesëm për perime të ngrira, patate të skuqura. • Sirtari/rafti i sipërm për akullore, fruta të ngrira, produkte të ngrira dhe të pjekura

Shkrirja

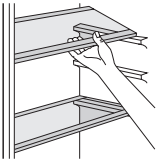
- Ushqimet thellësisht të ngrira ose të ngrira, para përdorimit, mund të shkrihen në pjesën e frigoriferit ose në temperaturë ambienti, në varësi të kohës së disponueshme për këtë operacion.
- Copëza të vogla mund të gatuhen edhe të ngrira, direkt nga ngrirësi. Në këtë rast, gatimi do të zgjasë më gjatë.

Bricjep i akullit

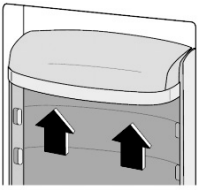
Kjo pajisje mund të jetë e pajisur me një ose më shumë forma për bërjen e akullit.

Aksesorë

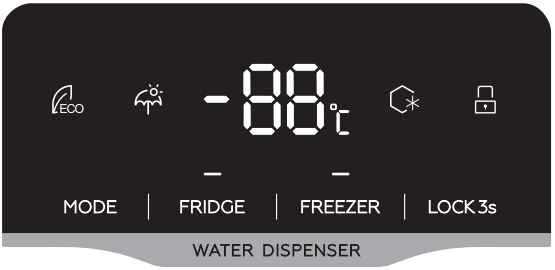
Raftet e lëvizshme
Muret e frigoriferit janë të pajisura me një seri guida që raftet të mund të vendosen sipas dëshirës.



Pozicionimi i raftave të derës
Për të lejuar ruajtjen e paketave të ushqimit me madhësi të ndryshme, raftet e derës mund të vendosen në lartësi të ndryshme. Për të bërë këto rregullime, veproni si më poshtë: tërhiqni gradualisht raftin në drejtim të shigjetave derisa të lirohet, pastaj vendoseni përsëri sipas nevojës.



Rekomandimi për rregullimin e temperaturës

Temperatura e ambientit	Rregullimi i temperaturës
	
Verë	Frigoriferi i vendosur në 4°C
	Ngrirësi i vendosur në -18°C
Normal	Frigoriferi i vendosur në 4°C
	Ngrirësi i vendosur në -18°C
Dimër	Frigoriferi i vendosur në 4°C
	Ngrirësi i vendosur në -18°C

Informacioni më sipër i jep përdoruesve rekomandime për rregullimin e temperaturës.

Ndikimi në ruajtjen e ushqimit

- Nën rregullimin e rekomanduar, koha më e mirë e ruajtjes në frigorifer është jo më shumë se 3 ditë.
- Nën rregullimin e rekomanduar, koha më e mirë e ruajtjes në ngrirës është jo më shumë se 1 muaj.
- Koha më e mirë e ruajtjes mund të ulet nën rregullime të tjera.

KËSHILLA DHE UDHEZIME TË DOBISHME

Këshilla për ngrirje

Për t'ju ndihmuar të shfrytëzoni sa më mirë procesin e ngrirjes, ja disa këshilla të rëndësishme:

- Sasia maksimale e ushqimit që mund të ngrihet brenda 24 orëve tregohet në pllakën e vlerësimit;
- Procesi i ngrirjes zgjat 24 orë. Gjatë kësaj periudhe nuk duhet të shtohet ushqim shtesë për ngrirje;
- Ngrohni vetëm ushqime të cilësisë së lartë, të freskëta dhe të pastruara mirë;
- Përgatitni ushqimin në porcione të vogla për ta ngrirë shpejt dhe plotësisht, dhe për të mundësuar që më pas të shkrini vetëm sasinë e nevojshme;
- Mbështillni ushqimin në letër alumini ose polietilen dhe sigurohuni që paketimet të jenë hermetike;
- Mos lejoni që ushqimi i freskët, i pangrirë të prekë ushqimin që tashmë është ngrirë, për të shmangur rritjen e temperaturës së këtij të fundit.
- ushqimet pa yndyrë ruhen më mirë dhe më gjatë se ato me yndyrë; kripa zvogëlon afatin e ruajtjes së ushqimit;
- akulloret e ujit, nëse konsumohen menjëherë pas nxjerrjes nga ndarja e ngrirjes, mund të shkaktojnë djegie nga ngrirja e lëkurës;
- nxjerrja nga ndarja e ngrirjes mund të shkaktojë djegie nga ngrirja e lëkurës;
- këshillohet të tregoni datën e ngrirjes në secilën pako individuale për të qenë në gjendje të mbani nën kontroll kohën e ruajtjes.

Këshilla për ruajtjen e ushqimit të ngrirë

Për të arritur performancën më të mirë nga kjo pajisje, duhet të:

- Siguroheni që ushqimet e ngrira komercialisht të jenë ruajtur siç duhet nga shitësi;

- Sigurohuni që ushqimet e ngrira të transferohen nga dyqani në ngrirës në kohën më të shkurtër të mundshme;
- Mos hapni derën shpesh ose mos e lini të hapur më gjatë se sa është absolutisht e nevojshme;
- Pasi të jenë shkrirë, ushqimet prishen shpejt dhe nuk mund të ngrihen përsëri;
- Mos tejkaloni periudhën e ruajtjes së treguar nga prodhuesi i ushqimit.

Këshilla për ruajtjen e ushqimit të freskët në frigorifer

Për të arritur performancën më të mirë:
- Mos ruani ushqim të ngrohtë ose lëngje që avullojnë në frigorifer;
- Mbulojeni ose paketojeni ushqimin, veçanërisht nëse ka shije të fortë.

Këshilla për frigoriferin

- Mishi (të gjitha llojet): mbështilleni në qese polietileni dhe vendoseni në raftet prej xhami sipër sirtarit të perimeve.
- Për siguri, ruajeni në këtë mënyrë vetëm për një ose dy ditë maksimumi.
- Ushqimet e gatuara, gatimet e ftohta, etj...: këto duhet të mbulohen dhe mund të vendosen në çdo raft.
- Frutat dhe perimet: këto duhet të pastrohen plotësisht dhe të vendosen në sirtarin/sirtarët e posaçëm të ofruar.
- gjalpi dhe djathi: këto duhet të vendosen në enë të posaçme hermetike ose të mbështillen në letër alumini ose qese polietileni për të përjashtuar sa më shumë ajër të jetë e mundur.
- Shishe qumështi: këto duhet të kenë kapak dhe duhet të ruhen në ballkonet në derë.
- Bananet, patatet, qepët dhe hudhrat, nëse nuk janë të paketuara, nuk duhen mbajtur në frigorifer.

Pastrimi

Për arsye higjienike, pjesa e brendshme e pajisjes, përfshirë aksesorët e brendshëm, duhet të pastrohet rregullisht.

KUJDES!

Pajisja mund të mos jetë e lidhur me rrjetin elektrik gjatë pastrimit. Rrezik goditjeje elektrike! Para pastrimit, fikeni pajisjen dhe hiqeni spinën nga rrjeti elektrik, ose fikeni ose shkëputeni çelësin e qarkut ose siguresën. Mos e pastroni kurrë pajisjen me pastrues me avull. Lagështia mund të grumbullohet në komponentët elektrikë, rrezik goditjeje elektrike! Avujt e nxehtë mund të shkaktojnë dëmtime të pjesëve plastike. Pajisja duhet të jetë e thatë përpara se të vihet përsëri në punë.

E RËNDËSISHME! Vajrat eterikë dhe tretësit organikë mund të dëmtojnë pjesët plastike, p.sh. lëngu i limonit ose lëngu i lëkurës së portokallit, acidi butirik, pastruesit që përmbajnë acid acetik.

- Mos lejoni që substanca të tilla të vijnë në kontakt me pjesët e pajisjes.
- Mos përdorni pastrues gërryes.
- Nxirrni ushqimet nga ngrirja. Ruajini ato në një vend të freskët, të mbuluar mirë.
- Fikeni pajisjen dhe shkëputeni spinën nga rrjeti elektrik, ose fikni çelësin e qarkut ose siguresën.
- Pastroni pajisjen dhe aksesorët e brendshëm me një leckë dhe ujë të vakët. Pas pastrimit, fshijeni me ujë të freskët dhe thajeni me fërkim.
- Pasi gjithçka të jetë tharë, vendoseni pajisjen përsëri në punë.

ZBULIM I PROBLEMEVE

KUJDES!

Para zgjidhjes së problemeve, prisni furnizimin me energji elektrike. Zgjidhjen e problemeve që nuk janë të përshkruara në këtë manual duhet ta kryejë vetëm një elektrik i kualifikuar ose person kompetent.
E RËNDËSISHME! Gjenden disa zhurma gjatë përdorimit normal (kompresori, qarkullimi i ftohësit).

Problem	Shkak i mundshëm	Zgjidhje
Pajisja nuk punon	Furça e energjisë nuk është futur ose është e lirë	Futni furçën e energjisë.
	Sigurimi ka shpërthyer ose është i dëmtuar	Kontrolloni sigurimin, zëvendësoni nëse është e nevojshme.
	Priza është e dëmtuar	Defektet e prizës duhet të rregullohen nga një elektrik.
Pajisja ngrin ose ftoh shumë	Temperatura është vendosur shumë e ulët ose pajisja funksionon në modalitetet **SUPER**.	Rrotulloni rregulluesin e temperaturës në një nivel më të ngrohtë përkohësisht.
Ushqimi nuk është ngrirë mjaftueshëm.	Temperatura nuk është rregulluar siç duhet.	Ju lutemi shikoni në seksionin fillestar Rregullimi i Temperaturës.
	Dera ka qëndruar e hapur për një kohë të gjatë.	Hapni derën vetëm për aq kohë sa është e nevojshme.
	Një sasi e madhe ushqimi të ngrohtë është vendosur në pajisje gjatë 24 orëve të fundit.	Rrotulloni rregulluesin e temperaturës në një nivel më të ftohtë përkohësisht.
	Pajisja është afër një burimi nxehtësie.	Ju lutemi shikoni në seksionin Vendosja e Pajisjes.
Grumbullim i madh i akullit mbi vulën e derës.	Vula e derës nuk është e mbyllur hermetikisht.	Ngrohni me kujdes pjesët që rrjedhin të vulës së derës me një tharëse flokësh (në nivel të ftohtë). Në të njëjtën kohë, formoni me dorë vulën e ngrohur të derës në mënyrë që të ulet siç duhet.
Zhurma të pazakonta	Pajisja nuk është e niveluar.	Rregulloni përsëri këmbët.
	Pajisja nuk është e niveluar.	Lëvizni pak pajisjen.
	Një komponent, p.sh. një tub, në pjesën e pasme të pajisjes prek një pjesë tjetër të pajisjes ose murin.	Nëse është e nevojshme, përkulni me kujdes komponentin jashtë rrugës.
Panelët anësorë janë të nxehtë	Është normale. Shkëmbimi i nxehtësisë ndodh në panelët anësorë.	Merrni doreza për të prekur panelët anësorë nëse është e nevojshme.

Nëse defekti shfaqet përsëri, kontaktoni Qendrën e Shërbimit. Këto të dhëna janë të nevojshme për t'ju ndihmuar shpejt dhe saktë. Shkruani të dhënat e nevojshme këtu, duke iu referuar tabelës së të dhënave të pajisjes.

Mbrojtja e Mjedisit

Kjo pajisje nuk përmban gazra që mund të dëmtojnë shtresën e ozonit, as në qarkun e ftohësit dhe as në materialet izoluese. Pajisja nuk duhet hedhur së bashku me mbeturinat e qytetit dhe plehrat. Shkumësja izoluese përmban gazra të ndezshëm: pajisja duhet të asgjësohet sipas rregulloreve për pajisjet, të cilat mund t'i merrni nga autoritetet lokale. Shmangni dëmtimin e njësisë së ftohjes, veçanërisht të shkëmbyesit të nxehtësisë. Materialet e përdorura në këtë pajisje të shënuara me simbolin janë të ricikluesshme.

Simboli në produkt ose në paketimin e tij tregon se ky produkt nuk duhet të trajtohet si mbeturina shtëpiake. Në vend të kësaj, ai duhet të dërgohet në pikën e duhur të mbledhjes për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Duke u siguruar që ky produkt të asgjësohet në mënyrë të duhur, ju do të ndihmoni në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut, të cilat mund të shkaktoheshin nga trajtimi i papërshtatshëm i këtij produkti si mbeturina. Për informacion më të detajuar rreth riciklimit të këtij produkti, ju lutemi kontaktoni këshillin lokal, shërbimin tuaj të asgjësimit të mbeturinave shtëpiake ose dyqanin ku e keni blerë produktin.

Materialet e paketimit

Materialet e shënuara me simbolin janë të ricikluesshme. Hedhni paketimin në një enë të përshtatshme mbledhjeje për ta ricikluar.

Asgjësimi i pajisjes

1. Shkëputni furçën nga prizë elektrike.
2. Prerë kabllin elektrik dhe hidheni atë.

KUJDES!

Gjatë përdorimit, servisit dhe asgjësimit të pajisjes, ju lutemi kushtoni vëmendje simbolit të ngjashëm me atë në anën e majtë, i cili ndodhet në pjesën e pasme të pajisjes (paneli i pasëm ose kompresori) dhe është me ngjyrë të verdhë ose portokalli.
Ky është simbol paralajmërues për rrezik zjarri. Ekzistojnë materiale të ndezshme në tubat e ftohësit dhe në kompresor.
Ju lutemi që gjatë përdorimit, servisit dhe asgjësimit të qëndroni larg burimeve të zjarrit.

BEZBIJEDNOSNA UPUTSTVA

Radi sopstvene bezbijednosti obezbijedite sigurnu upotrebu, prije instalacije i prve upotrebe uređaja, pročitajte ovo korisničko uputstvo, uključujući i savjete i upozorenja. Da biste izbjegli nepotrebne greške i nezgode, važno je da se postarate da sve osobe koje koriste uređaj budu detaljno upoznate s njegovim operacijama i bezbijedonosnim funkcijama. Sačuvajte ova uputstva i pobrinite se da budu u sklopu uređaja ako bude premješten ili prodat, kako bi svako, ko ga koristi tokom svog života bio upoznat sa pravilnom upotrebom i bezbijednošću uređaja.
Imajte na umu ovo korisničko uputstvo radi svoje lične sigurnosti i sigurnosti imovine, budući da proizvođač nije odgovoran za štetu učinjenu propustima.

Bezbijednost djece i nesamostalnih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starosti 8 ili više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili manjkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom, ili su im data uputstva u vezi sa bezbijednom upotrebom uređaja, i svjesni su mogućeg rizika.
- Djeci uzrasta od 3 do 8 godina je dozvoljeno da stavljaju predmete u i uzimaju predmete iz ovog uređaja.
- Djeca bi trebalo da budu pod nadzorom, kako biste osigurali da se ne igraju uređajem.
- Čišćenjem i održavanjem ne bi trebalo da se bave djeca, osim ako nisu starosti 8 ili više godina i moraju biti pod obaveznim nadzorom.
- Svu ambalažu čuvajte van domašaja djece. Postoji opasnost od gušenja.
- Ukoliko ste odlučili da više ne koristite uređaj, prekinite

napajanje uređaja strujom, presjecite kabl za napajanje (što je bliže moguće uređaju) i uklonite vrata, kako biste spriječili mogućnost da djeca, koja se igraju, pretrpe strujni udar ili se zatvore u uređaj.

- Ukoliko ovaj uređaj ima magnetnu gumu na vratima, a želite da njime zamijenite stariji uređaj, koji se zatvarao pomoću opruge na vratima ili poklopcu, onemogućite funkcionisanje zatvaranja starijeg uređaja pomoću opruge. Na ovaj način ćete spriječiti da uređaj postane smrtonosna zamka za dijete.

Opća bezbijednost

Održavajte ventilacione otvore u kućištu frižidera ili ugradnoj strukturi čistima od začepljenja.
Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druge naprave kako biste ubrzali proces odmrzavaja, osim proizvoda preporučenih od strane proizvođača uređaja.
Nemojte oštetiti sistem za hlađenje.
Nemojte stavljati druge električne uređaje (kao što su uređaji za pravljenje sladoleda) u uređaj za hlađenje, osim ako ih proizvođač nije odobrio u ovu svrhu.
Ne dirajte sijalicu ukoliko radi duže vremena, jer može biti veoma vruća.[1]
Prilikom postavljanja uređaja, uvjerite se da ništa ne pritiska priključni kabl, kao i da kabl nije oštećen.
Ne postavljajte višestruke prenosive utičnice ili prenosivo napajanje iza uređaja.

- Nemojte čuvati eksplozivne supstance, kao što su ambalaže sprejeva sa zapaljivim gasom u ovom uređaju.
- Supstanca za hlađenje, izobutan (R600a), se nalazi u sistemu za hlađenje uređaja, to je prirodni gas s visokim nivoom ekološke kompatibilnosti, ali izuzetno zapaljiv.

- Pobrinite se da tokom transporta ili postavljanja uređaja ne bude oštećena nijedna komponenta sistema za hlađenje uređaja.
  - izbjegavajte otvoren plamen i izvore zapaljivosti
  - temeljno provjetrite prostoriju, u kojoj se nalazi uređaj
- Opasno je mijenjati specifikacije ili modifikovati proizvod na bilo koji način. Bilo kakvo oštećenje kabla može prouzrokovati kratak spoj, požar i/ili strujni udar.
- Ovaj uređaj je namijenjen za upotrebu u domaćinstvima i za slične primjene, kao što su
  - prostori za zaposlene u kuhinji, u prodavnicama, kancelarije i druga radna okruženja;
  - poljoprivredna domaćinstva i od strane hotelskih i motelskih gostiju, kao i drugih vrsta ovakvih objekata;
  - objekti koji pružaju uslugu noćenja sa doručkom;
  - ketering i slične neprodajne namjene.

Bilo koju električnu komponentu (utikač, kabl za napajanje, kompresor itd.) mora zamijeniti ovlašteni serviser ili kvalifikovano osoblje.
Sijalica, dostavljena sa ovim uređajem, je “sijalica za specijalnu namjenu” i može se koristiti samo za uređaj uz koji je dostavljena. Ova “sijalica za specijalnu namjenu” se ne može koristiti za kućno osvjetljenje.[1]

- Kabl za napajanje se ne smije produžavati.
- Provjerite da li je utikač, na zadnjoj strani uređaja, zgnječen ili oštećen. Zgnječen ili oštećen utikač može dovesti do pregrijavanja i izazvati požar.
- Pobrinite se da vam glavni utikač uređaja bude dostupan.
- Nemojte izvlačiti glavni kabl.
- Ukoliko utičnica nije fiksirana, nemojte priključivati aparat. Postoji rizik od strujnog udara ili vatre.

- Ne smijete raditi ništa na uređaju bez osvjetljenja.
- Uređaj je težak. Budite oprezni tokom pomjeranja uređaja.
- Nemojte uklanjati ili dodirivati elemente iz dijela za zamrzavanje ako su vam ruke vlažne/mokre, budući da to može prouzrokovati ogrebotine ili promrzline na koži.
- Izbjegavajte duže izlaganje aparata direktnoj sunčevoj svjetlosti.

Dnevna upotreba

- Ne stavljajte vruće stvari na plastične dijelove uređaja.
- Ne stavljate prehrambene proizvode uz zadnji zid.
- Zamrznuta hrana se ne smije ponovo zamrzavati nakon što se otopi.[2]
- Već zapakovanu zamrznutu hranu čuvajte u skladu sa instrukcijama proizvođača, u vezi sa zamrznutom hranom.[2]
- Striktno se pridržavajte preporuka proizvođača u pogledu držanja stvari u uređaju. Pridržavajte se relevantnih instrukcija.
- Ne stavljate gazirana pića u dio za zamrzavanje, budući da to stvara pritisak, koji može prouzrokovati pucanje ambalaže, što može dovesti do oštećenja uređaja.[2]
- Voćni sladoledi mogu izazvati promrzline ukoliko se konzumiraju odmah po uzimanju iz uređaja.[2]

Kako biste izbjegli kontaminiranje hrane, pratite sljedeća uputstva

- Držanje uređaja otvorenim tokom dugih vremenskih perioda može da dovede do značajnog rasta temperature unutar odjeljaka uređaja.
- Redovno čistite površine koje mogu da dođu u dodir sa hranom, kao i pristupačne dijelove odvodnog sistema.
- Očistite rezervoare za vodu ukoliko ih niste koristili

tokom vremenskog perioda dužeg od 48 h; ukoliko tokom vremenskog perioda od 5 dana niste uzimali vodu iz uređaja, isperite sistem za protok vode vodom iz vodovodne mreže.

- Sirovo meso i ribu unutar frižidera držite u odgovarajućim posudama, kako ove namirnice ne bi došle u dodir sa ili kako ne bi kapale po ostaloj hrani.
- Odjeljci za smrznutu hranu označeni sa dvije zvezdice (ukoliko postoje u okviru uređaja) pogodni su za držanje prethodno smrznute hrane, za držanje ili pravljenje sladoleda i za pravljenje kockica leda.
- Odjeljci označeni jednom, dvjema i trima zvjezdicama (ukoliko postoje u okviru uređaja) nisu pogodni za zamrzavanje svježe hrane.
- Ukoliko će uređaj biti prazan tokom dužeg vremenskog perioda, isključite ga, odledite, očistite i osušite, a zatim ostavite vrata uređaja otvorenim kako biste spriječili razvoj buđi u unutrašnjosti uređaja.

Održavanje i čišćenje

- Prije održavanja, isključite uređaj, ili prekinite dotok električne energije.
- Uređaj nemojte čistiti metalnim predmetima.
- Ne koristite oštre predmete, da bi uklonili led sa uređaja. Koristite plastična sredstva za struganje. [2]
- Redovno provjeravajte odvod za odleđenu vodu u frižideru. Ukoliko je potrebno, očistite odvod. Ukoliko je odvod blokiran, voda će se sakupljati na dnu uređaja [3]

Instalacija uređaja

- Za priključivanje na električnu mrežu, pažljivo pratite uputstva data u specifičnim dijelovima uputstva.
- Raspakujte uređaj i provjerite da li postoje na njemu

oštećenja. Ne povezujte uređaj na struju, ukoliko je oštećen. Moguća oštećenja odmah prijavite u mjestu, gdje ste ga kupili. U tom slučaju zadržite ambalažu uređaja.

- Preporučuje se, da sačekate najmanje četiri sata prije nego što priključite uređaj, kako bi se ulje vratilo u kompresor.
- Potrebno je obezbijediti adekvatno strujanje zraka oko uređaja, nepostojanje ovoga može dovesti do pregrijavanja. Za postizanje odgovarajućeg protoka zraka, pratite uputstva potrebna za instalaciju uređaja.
- Gdje god je moguće, razmaknica mora biti postavljena između uređaja i zida, kako bi se izbjeglo dodirivanje ili hvatanje za vruće dijelove (kompresor, kondenzator) kako bi se izbjegle moguće opekotine.
- Uređaj ne smije biti postavljen blizu radijatora ili šporeta.
- Pobrinite se da bude obezbijeđen lak pristup glavnom utikaču i nakon postavljanja uređaja.

Servisiranje

- Bilo kakvo servisiranje uređaja, koje zahtijeva električne radove, treba da bude obavljen od strane kvalifikovanog električara ili kompetentne osobe.
- Samo ovlašteni centar za servisiranje može obaviti popravke na uređaju, i mogu se koristiti samo originalni rezervni dijelovi.

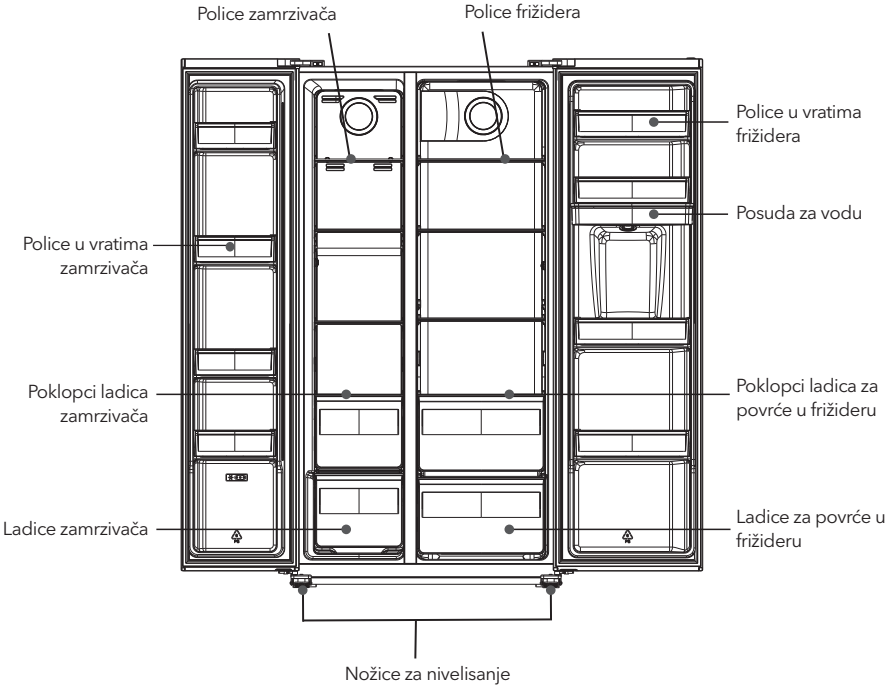
Ušteda energije

- Ne stavljate vruću hranu u uređaj;
- Ne pakujte svu hranu zajedno, budući da to sprječava cirkulaciju zraka;

- Pobrinite se da hrana ne dotiče zadnji dio pregrade(a);
- Ukoliko nestane struje, ne otvarajte vrata;
- Ne otvarajte često vrata;
- Ne držite vrata otvorena drugo;
- Nemojte postavljati termostat na izuzetno niske temperature
- Potrebno je sve dodatne elemente, poput ladica, polica, polica u vratima uređaja, tamo držati u cilju smanjenja utroška energije.

[1] Ukoliko u uređaju postoji.
[2] Ukoliko postoji dio za zamrzavanje.
[3] Ukoliko postoji dio za čuvanje svježe hrane

PREGLED



Ova ilustracija je samo okvirna, molimo vas da za detalje pogledajte svoj uređaj.

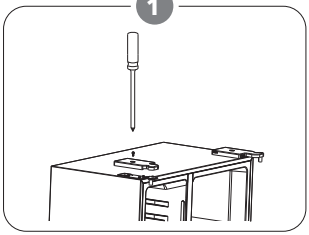
UGRADNJA UREĐAJA

Uklonite vrata

Potreban alat: Philips odvijač, ravni odvijač.

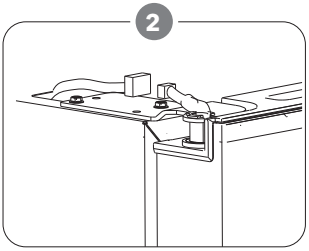
- Pobrinite se da uređaj bude isključen i prazan.
- Da biste skinuli vrata, potrebno je da uređaj nagnete unazad. Uređaj treba da bude postavljen na tvrdu podlogu, kako se ne bi dogodilo da isklizne prilikom uklanjanja vrata.
- Svi uklonjeni dijelovi moraju biti sačuvani radi ponovnog instaliranja vrata.
- Uređaj nemojte stavljati u horizontalan položaj, jer to može oštetiti sistem za hlađenje.
- Preporučuje se da dvije osobe učestvuju u montiranju.

1



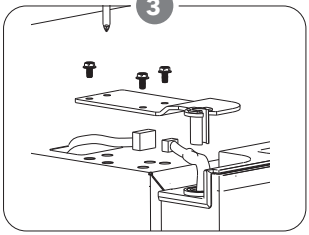
Odšarafite polopac šarke Filipsovim odvrtačem.

2



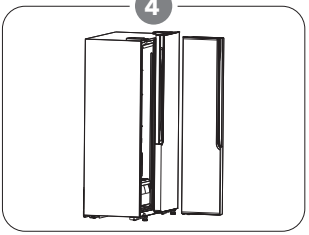
Isključite napajanje.

3



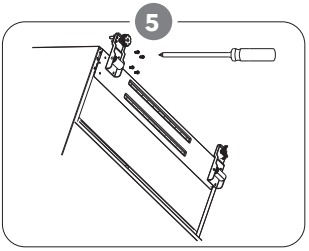
Odšarafite gornju šarku.

4



Podignite vrata i odložite ih na meku podlogu. Zatim uklonite druga vrata kao u prethodnom procesu.

5



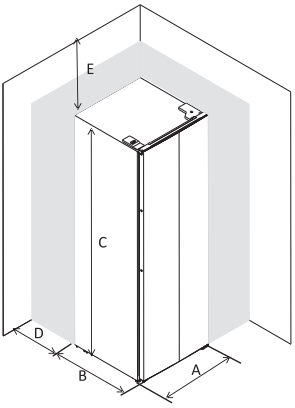
Odšarafite donje šarke.

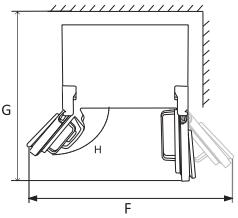
6

Nakon što je uređaj pozicioniran, instalirajte vrata obratnim procesom.

Potrebe prostora

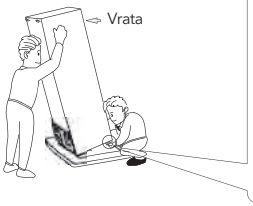
- Ostavite dovoljno mjesta za otvaranje vrata.
- Ostavite najmanje 50mm razmaka s obje strane

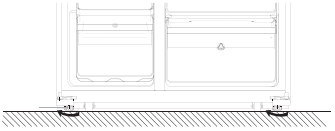




A	900
B	660
C	1770
D	min=50
E	min=50
F	1800
G	1560
H	135°

Nivelisanje jedinice





- Okrećite nožice u smjeru kretanja kazaljke na satu kako biste ih ručno produžili.
- Okrećite nožice u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljke na satu kako biste ih ručno skratili.

Pozicioniranje

Postavite ovaj uređaj na mjesto čija sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi navedenoj na pločici sa podacima o uređaju:
Kod uređaja za rashlađivanje sa sljedećim klimatskim klasama:

- prošireno umjerena: ovaj uređaj za rashlađivanje je namijenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 10°C do 32°C (SN);
- umjerena: ovaj uređaj za rashlađivanje je namijenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 16°C do 32°C (N);
- suptropska: ovaj uređaj za rashlađivanje je namijenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 16°C do 38°C (ST);
- tropska: ovaj uređaj za rashlađivanje je namijenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 16°C do 43°C (T);

Lokacija

Uređaj treba da bude postavljen daleko od izvora toplote, kao što su radijatori, bojleri, izlaganje direktnim sunčevim zracima itd. Postarajte se da zrak slobodno cirkuliše oko zadnjeg dijela frižidera, kako biste osigurali najbolju učinak.
Ukoliko je uređaj postavljen ispod visećeg dijela, minimalni razmak između vrha uređaja i visećeg dijela treba da bude bar 100 mm. Idealno bi bilo da uređaj ne bude postavljen ispod visećeg dijela.
Odgovarajuća nivelacija se postiže uz pomoć jedne ili više podesnih nožica, u zavisnosti od uređaja.
Nije predviđeno da se ovaj uređaj za rashlađivanje upotrebljava kao ugradbeni uređaj;

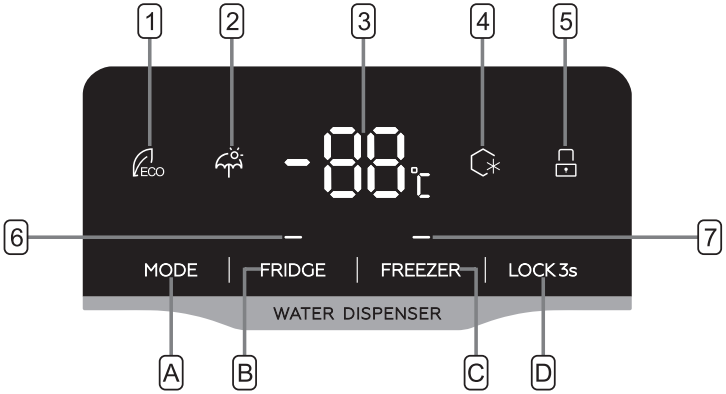
UPOZORENJE!

Prekidanje napajanja uređaja mora biti omogućeno; iz tog razloga, utičnica mora biti dostupna nakon postavljanja uređaja.

Povezivanje na struju

Prije uključivanja, provjerite da napon i frekvencija prikazana na tablici specifikacije odgovaraju naponu struje domaćinstva. Uređaj mora biti uzemljen. Kabl za napajanje električnom energijom je opremljen kontaktom za ovu namjenu.

SVAKODNEVNA UPOTREBA



A	Podešavanja režima
B	Podešavanje temperature frižidera
C	Podešavanje temperature zamrzivača
D	Zaključavanje ili otključavanje

1	ECO mode
2	Holiday mode
3	Temperatura frižidera ili zamrzivača
4	Super zamrzavanje
5	Ikona zaključavanja
6	Ikona temperature frižidera
7	Ikona temperature zamrzivača

Tipka režima
Pritisnite da izaberete režim rada iz ECO- Holiday- Super freezing - User's setting

Podešavanje temperature frižidera
Podešavanje temperature frižidera: važi u režimu podešavanja korisnika i režimu super zamrzavanja. Pritisnite ovo dugme da biste unijeli postavku temperature u odjeljku frižidera. U ovom trenutku svjetli ikona temperature frižidera, a digitalna cijev za temperaturu treperi. Pritisnite ovo dugme kontinuirano i temperatura će se kretati između „2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C" u nizu; nakon izbora, biće potvrđeno nakon treptanja 5s.

Podešavanje temperature zamrzivača:
Podešavanje temperature zamrzivača: važi u režimu podešavanja korisnika i režimu odmora. Pritisnite ovaj taster da biste unijeli postavku temperature zamrzivača. U ovom trenutku svijetli ikona temperature smrzavanja, a digitalna cijev za temperaturu treperi. Pritiskajte ovo dugme neprekidno i temperatura će se mijenjati između -14°C i -22°C; nakon izbora, biće potvrđeno nakon treptanja 5s.

Zaključavanje ili otključavanje
Dugo pritisnite ovo dugme za ulazak/izlazak iz funkcije zaključavanja.
Funkcija otključavanja: U zaključanom stanju pritisnite i držite 3 sekunde, zujalica će dugo pištati, a sva dugmad će biti otključana. (Ikona zaključavanja se gasi)
Funkcija zaključavanja: U otključanom stanju pritisnite i držite 3 sekunde, zujalica će dugo pištati, a sva dugmad će biti zaključana. (Ikona zaključavanja svetli)

Displej

1. Smart - režimu, frižider automatski podešava temperaturu dva odjeljka prema unutrašnjoj temperaturi i temperaturi okoline.
2. ECO - režim, frižider radi na najnižoj potrošnji energije.
3. SUPER COOLING - hladi odjeljak frižidera na najnižu temperaturu u trajanju od pribl. 2 sata. Tada se automatski vraća temperatura podešena prije super režima
4. SUPER FREEZING - hladi odjeljak zamrzivača na najnižu temperaturu u trajanju od pribl. 6 sati. Tada se automatski vraća temperatura podešena prije super režima.
5. LOCK - simbol će se upaliti ako su dugmad zaključana.
6. Prikažite podešenu temperaturu zamrzivača.
7. Prikažite podešenu temperaturu odjeljka frižidera.

Alarm za otvorena vrata

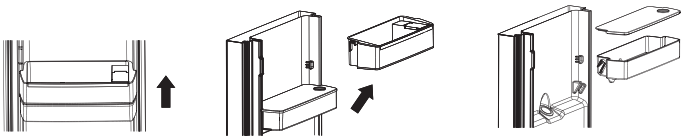
Ako su vrata otvorena 60 sekundi, zujalica će oglasiti alarm prema sljedećim pravilima: Zvuk 5 puta na frekvenciji 1Hz, zaustavljanje na 30 sekundi; ponovite ovaj ciklus dok se vrata ne zatvore.

Režim	Svjetlo indikatora	Prikaz temperature zamrzivača	Prikaz temperature frižidera
ECO	ECO	Pametna podešavanja zasnovana na temperaturi okoline	
Holiday		Zadržite originalnu temperaturu	17
Super freezing		-25	Zadržite originalnu temperaturu

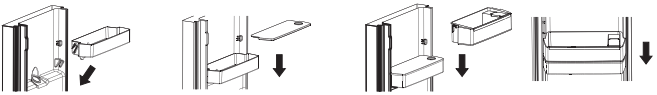
Upotreba posude za vodu

Prije prvog korištenja automata za vodu, skinite i očistite posudu za vodu koja se nalazi unutar odeljka frižidera.

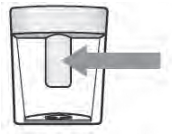
1. Prvo podignite i skinite policu u vratima, a zatim skinite rezervoar za vodu sa poklopcem. Odvojite poklopac da operete i očistite rezervoar i poklopac.



2. Nakon čišćenja, ponovo postavite rezervoar za vodu, poklopac i policu u vratima, kao što je opisano u nastavku



3. Očistite podlogu za doziranje izvan vrata frižidera.



Punjenje posude za vodu

1. Otvorite mali poklopac

2. Napunite posudu za vodu pijaćom vodom do linije koja označava 3 L.
3. Zatvorite mali poklopac.

Točenje vode
Da biste sipali vodu, nježno gurnite polugu slavine čašom ili posudom.
Da biste zaustavili isticanje vode, sklonite čašu sa poluge slavine.

Prva upotreba

Čišćenje unutrašnjosti uređaja
Prije korištenja po prvi put, očistite unutrašnjost i sve unutrašnje elemente mlakom vodom i neutralnim sapunom, kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, a zatim ga dobro osušite.

VAŽNO! Ne koristite deterdžente ili abrazivna sredstva, budući da mogu da oštete površinu.

Dnevna upotreba

Različitu hranu stavljajte u različite odjeljke u skladu sa podacima navedenim u sljedećoj tabeli:

Odjeljci frižidera	Vrsta hrane
Vrata ili police u vratima odjeljka za frižider	• Hrana sa prirodnim konzervansima, poput džemova, sokova, pića, dodataka jelu. • Nemojte držati lako kvarljivu hranu.
Crisper ladica za čuvanje svježine (ladica za salatu)	• Voće, začinsko bilje i povrće treba držati zasebno, u crisper ladici za čuvanje svježine. • Nemojte držati banane, crni luk, krompir ili bijeli luk u frižideru.
Polica frižidera – središnja	• Mliječni proizvodi, jaja
Polica frižidera – gornja	• Hrana koju nije potrebno kuhati, poput gotove hrane, mesnih prerađevina, ostataka hrane
Ladica(e)/polica zamrzivača	• Namirnice koje se drže tokom dužeg vremenskog perioda. • Donja ladica/polica za svježe meso, živinsko meso, ribu. • Srednja ladica/polica za smrznuto povrće, pomfrit. • Gornja ladica /polica za sladoled, smrznuto voće, smrznutu kuhanu hranu.

Odmrzavanje

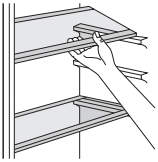
- Duboko zamrznuta ili zaleđena hrana, prije upotrebe, može biti odmrznuta ili u pregradama frižidera ili na sobnoj temperaturi, u zavisnosti od raspoloživog vremena.
- Manji komadi se mogu čak pripremati za jelo iako su i dalje zaleđeni, direktno iz zamrzivača. U ovom slučaju priprema hrane traje duže.

Kocke leda

Ovaj uređaj možda nije opremljen jednom ili više posuda za pravljenje kocki leda.

Prateći elementi

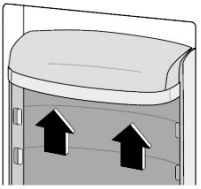
Police koje se mogu pomjerati



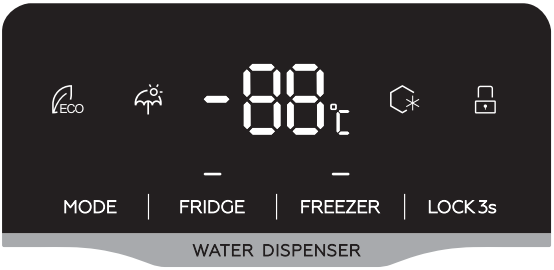
Zidovi frižidera imaju niz žljebova, tako da se police mogu podešavati po želji.

Podešavanje polica na vratima

Kako biste omogućili odlaganje hrane različitih veličina, police na vratima mogu biti podešena na različite nivoe. Kako biste ovo prilagodili, učinite sljedeće: postepeno spuštajte policu u smeru strelice, dok se bude slobodna, a onda je pozicionirajte po potrebi.



Preporuka za temperaturna podešavanja

Sobna temperatura	Temperaturna podešavanja
	
Ljetna	Frižider je podešen na 4°C
	Zamrzivač je podešen na -18°C
Normalna	Frižider je podešen na 4°C
	Zamrzivač je podešen na -18°C
Zimska	Frižider je podešen na 4°C
	Zamrzivač je podešen na -18°C

Gore navedeni podaci predstavljaju preporuke u vezi sa temperaturnim podešavanjima, koje su namijenjene korisnicima.

Uticaj na čuvanje hrane

- Pri preporučenim podešavanjima, hranu je u frižideru najbolje čuvati ne duže od 3 dana.
- Pri preporučenim podešavanjima, hranu je u zamrzivaču najbolje čuvati ne duže od 1 meseca.
- Preporučeni period čuvanja hrane može postati kraći pri drugim vrednostima podešavanja.

KORISNI SAVJETI

Savjeti za zamrzavanje

Kako bismo vam pomogli da što bolje iskoristite proces zamrzavanja, evo nekih važnih savjeta:

- maksimalna količina hrane koja može biti zaleđena u 24 sata je navedena na tablici specifikacije;
- proces zamrzavanja traje 24 sata. Tokom ovog perioda nemojte dodavati još hrane, predviđene da se zamrzne.
- zamrzavajte samo kvalitetnu, svježu i potpuno očišćenu hranu;
- hrana treba da bude podijeljena u manje porcije, kako bi bilo omogućeno brže i potpuno zamrzavanje, i kako bi se kasnije mogla odmrznuti samo potrebna količina;
- hranu zavijte u aluminijumsku ili polietilensku foliju i pobrinite se da pakovanja ne propuštaju zrak;
- nemojte da dozvolite da svježa, nezaleđena hrana dodiruje već zaleđenu, kako biste izbjegli porast temperature;
- nemasna hrana se čuva bolje i duže od masne; so smanjuje vijek trajanja čuvane hrane;
- ukoliko se kockice leda upotrebe odmah nakon što su izvađene iz zamrzivača, mogu izazvati promrzline na koži;
- uklanjanje hrane iz dijela za zamrzavanje može izazvati promrzline na koži;
- savjetuje se, da na svakom paketiću smrznute hrane navedete datum zamrzavanja, da biste znali koliko dugo se čuva.

Savjeti za čuvanje zamrznute hrane

Kako biste dobili najbolji učinak od ovog uređaja, treba da:

- da provjerite, da je komercijalno zamrznutu hranu adekvatno čuvao prodavac;
-

- postarajte se da hrana bude prenesena od prodavnice do zamrzivača u najkraćem mogućem roku;
- ne otvarajte vrata često, i ne ostavljajte ih otvorena duže nego što je potrebno. Hrana koja se jednom odmrzne brzo propada i ne može biti ponovo zamrznuta.
- Nemojte prekoračivati rok za čuvanje, koji je naznačio proizvođač.

Savjeti za hlađenje sveže hrane

Kako biste dobili najbolji učinak:
- Ne čuvajte vruću hranu ili tečnosti koje isparavaju u frižideru
- Pokrijte ili uvijte hranu, naročito ako ima jak miris

Savjeti za čuvanje hrane u frižideru

- Meso: uvijte u polietilenske kese i stavite na staklene police iznad fioke za povrće.
- Radi sigurnosti, hranu na ovaj način čuvajte jedan dan, najviše dva.
- Kuhana hrana, hladna jela, itd...: treba ih pokriti i mogu se odložiti na bilo koju policu.
- Voće i povrće: treba da bude temeljno oprano i odloženo u fioke, namijenjene za njihovo čuvanje.
- puter i sir: treba da budu stavljeni u specijalne posude koje ne propuštaju zrak, ili zavijeni u aluminijumske folije ili polietilenske kese kako bi se uklonilo što više zraka.
- Boce s mlijekom/jogurtom: treba da budu zatvorene i da se čuvaju u policama na vratima.
- Banane, krompir, luk i bijeli luk, ukoliko nisu zapakovani, ne smiju biti čuvani u frižideru.

Čišćenje

Iz higijenskih razloga unutrašnjost uređaja, uključujući i unutrašnje elemente, treba čistiti redovno.

OPREZ!

Uređaj ne smije biti povezan strujom tokom čišćenja. Postoji opasnost od strujnog udara! Prije čišćenja uređaja, isključite ga i prekinite dotok električne energije, ili isključite automatsku sklopku ili osigurač. Uređaj nikako ne čistite paročistačem. Vlaga može da se nakupi u električnim komponentama, opasnost od strujnog udara! Vrela isparenja mogu dovesti do oštećenja plastičnih dijelova. Uređaj mora biti suh prije ponovne upotrebe.

VAŽNO! Eterična ulja i organski rastvarači mogu nagristi plastične dijelove, na primjer limunov sok, ili sok od narandžine kore, karboksilne kiseline ili sredstva koja sadrže sirćetnu kiselinu.

- Ne dozvolite da ovakve supstance dođu u kontakt sa dijelovima uređaja.
- Nemojte koristi abrazivna sredstva za čišćenje
- Uklonite hranu iz zamrzivača. Hranu čuvajte na hladnom mjestu, i dobro je pokrijte.
- Isključite uređaj i prekinite dotok električne energije, ili isključite automatsku sklopku ili osigurač.
- Očistite uređaj i unutrašnje elemente tkaninom i mlakom vodom. Nakon čišćenja isperite čistom vodom i osušite krpom.
- Nakon što sve bude suho, ponovo uključite uređaj.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

OPREZ!

Prije rješavanja problema, prekinite napajanje električnom energijom. Samo kvalifikovani električar ili kompetentna osoba treba da riješi problem koji nije naveden u ovom uputstvu.
VAŽNO! Postoje određeni zvukovi, koje uređaj proizvodi tokom normalne upotrebe (kompresor, rashladni dio uređaja).

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi	Utikač nije uključen ili je prekinut	Utaknite utikač.
	Osigurač je ispao ili je neispravan.	Proverite osigurač, zamijenite ga ako je potrebno.
	Utičnica je neispravna.	Kvarove utikača treba da popravi električar.
Uređaj zamrzava ili hladi previše	Podešena temperatura je previše niska ili uređaj radi u **režimu SUPER**.	Okrenite privremeno regulator temperature na neku višu temperaturu.
Hrana se nedovoljno zamrzava	Temperatura nije pravilno podešena.	Pogledajte odjeljak o početnom podešavanju temperature u odjeljku Podešavanja.
	Vrata su bila otvorena duže vremena.	Držite vrata otvorenim samo onoliko, koliko je potrebno.
	Velika količina tople hrane je stavljena u uređaj u poslednja 24 sata.	Okrenite privremeno regulator temperature na neku nižu temperaturu.
	Uređaj je blizu izvora toplote.	Molimo vas, pogledajte odjeljak za lokaciju i instalaciju.
Nagomilan led na gumi na vratima.	Guma na vratima propušta vazduh.	Pažljivo zagrijte dio koji propušta na gumi na vratima fenom za kosu (podešenom na hladno). Istovremeno podesite, zagrijani dio gume na vratima rukom, tako da pravilno naliježe.
Neobični zvukovi	Uređaj nije nivelisan.	Ponovo podesite nožice.
	Uređaj dodiruje zid ili druge predmete.	Malo pomjerite uređaj.
	Dio, kao što je cjevovod na zadnjoj strani uređaja, dodiruje druge dijelove uređaja ili zid.	Ukoliko je potrebno, pažljivo uklonite dio koji predstavlja prepreku.
Bočni panel je vreo	Ovo je normalno. Dijelovi koji obavljaju funkciju izmjenjivanja toplote se nalaze na bočnim stranama.	Ukoliko je potrebno, stavite rukavice prilikom dodirivanja ovih strana.

Ukoliko se kvar pojavi ponovo, kontaktirajte Servisni centar.
Ove informacije su potrebne, kako bi Vam se pomoglo u što kraćem roku i što ispravnije. Ovde unesite potrebne podatke, u skladu sa tablicom specifikacije.

Zaštita životne sredine

Ovaj uređaj ne sadrži gasove, koji mogu oštetiti ozonski omotač, ni u sistemu za hlađenje, ni u materijalima za izolaciju. Uređaj ne bi trebalo odlagati zajedno sa gradskim ili kućnim otpadom. Izolaciona pjena sadrži zapaljive gasove: uređaj bi trebalo odložiti u skladu sa propisima za uređaje, koje su izdale lokale vlasti. Izbjegavajte pravljenje oštećenja dijela za hlađenje, posebno dijela za razmjenu toplote. Materijali korišteni za ovaj uređaj, mogu se reciklirati ukoliko su označeni simbolom za reciklažu.

Oznaka na proizvodu, ili njegovom pakovanju, ukazuje da ovaj proizvod ne smije biti tretiran kao otpad nastao u domaćinstvu. Umjesto toga, treba ga ostaviti na odgovarajućem mjestu, na kojem se sakuplja električna i elektronska oprema. Osiguravanjem da je proizvod ispravno odložen, pomoći ćete sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje, koje inače mogu biti uzrokovane nepravilnim odlaganjem otpada ovog uređaja. Za više detalja o recikliranju ovog proizvoda, molimo vas da kontaktirate svoju lokalni organ za zaštitu životne sredine, preduzeće za odlaganje komunalnog otpada ili prodavnicu, u kojoj ste kupili proizvod.

Materijali ambalaže

Materijali označeni ovim simbolom mogu se reciklirati. Ambalažu odložite u odgovarajući kontejner za prikupljanje otpada za reciklažu.

Odlaganje uređaja

1. Prekinite napajanje uređaja strujom.
2. Odsjecite kabl za napajanje i odložite ga.

UPOZORENJE!

Prilikom upotrebe, servisiranja i odlaganja uređaja, imajte u vidu oznaku žute ili narandžaste boje, sličnu onoj prikazanoj na slici lijevo, koja se nalazi na poleđini uređaja (tabla ili kompresor na poleđini uređaja). Ova oznaka predstavlja simbol rizika od požara. U cijevima za rashladno sredstvo i u kompresoru se nalaze zapaljivi materijali. Molimo Vas da tokom upotrebe, servisiranja i odlaganja, uređaj držite dalje od izvora vatre.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

В интерес на Вашата безопасност и за да осигурите правилната употреба, преди да инсталирате и използвате уреда за първи път, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация, включително съветите и предупрежденията, съдържащи се в него. За да избегнете ненужни грешки и инциденти, е важно да се уверите, че всички хора, които използват уреда, са добре запознати с принципа на неговата работа и функциите за безопасност. Запазете тези инструкции и се уверете, че те те ще бъдат предадени заедно с уреда, ако бъде преместен или продаден, така че всеки, който го използва по време на експлоатационния му живот, да бъде правилно информиран за употребата и безопасността на уреда. Заради Вашата лична безопасност и тази на имуществото Ви, спазвайте предпазните мерки в тези инструкции за употреба, тъй като производителят не носи отговорност за щети, причинени от пропуск.

Безопасност на децата и уязвимите лица

- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 и повече години и лица с намалени физически, сетивни или психически способности или с недостатъчно опит и познания, ако те са под наблюдение или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и осъзнават опасностите, свързани неговата експлоатация.
- Деца на възраст между 3 и 8 години може да поставят предмети и да вземат предмети от този уред.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се уверите, че те не си играят с уреда.

- Потребителското почистване и поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст 8 години и повече и са под наблюдение.
- Съхранявайте опаковъчните материали далеч от деца. Съществува риск от задушаване.
- Ако решите повече да не използвате устройството, изключете го от контакта, отрежете захранващия кабел (възможно най-близо до устройството) и отстранете вратата, за да предотвратите токов удар или възможността играещи си деца да се затворят в устройството.
- Ако този уред разполага с магнитно уплътнение на вратата, което е заменило по-старо устройство с пружинна брава (резе) за вратата или капака, уверете се, че тази пружина е отстранена, преди да изхвърлите стария уред. Това ще предотврати превръщането му в смъртен капан за някое дете.

Обща безопасност

Пазете вентилационните отвори в корпуса на фризера или вградената конструкция от запушване или покриване.
Не използвайте механични устройства или други устройства, за да ускорите процеса на размразяване, различни от тези, препоръчани от производителя на устройството. Внимавайте да не повредите охладителната система.
Не използвайте други електрически устройства (като машини за производство на сладолед) в хладилника, освен ако те не са одобрени от производителя за тази цел.
Не докосвайте осветителната крушка, ако е била включена за дълъг период от време, защото може да е много гореща. Когато монтирате устройството, уверете се, че нищо не притиска захранващия кабел и той не е повреден.

Не поставяйте няколко преносими разклонители или преносими захранващи устройства зад устройството.

Не съхранявайте взривоопасни вещества, като аерозолни опаковки със запалими газове в това устройство.

- Хладилният агент, изобутан (R600a), се съдържа в охладителната система на устройството, той представлява природен газ с високо ниво на екологична съвместимост, но е изключително запалим.
- Уверете се, че по време на транспортирането или монтажа не са повредени компоненти на охладителната система на уреда.
  - Избягвайте близост с открит пламък и източници на запалване
  - Щателно проветрявайте помещението, в което се намира уредът
- Опасно е да променяте спецификациите или модифицирате уреда по какъвто и да е начин. Всяка повреда на захранващия кабел може да причини късо съединение, пожар и/или токов удар.
- Този уред е предназначен за битова употреба и за подобни приложения, като например:
  - кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни помещения;
  - селскостопански къщи и от клиенти в хотели, мотели и други помещения, предназначени за временно пребиваване;
  - в помещения от типа "стаи за гости"
  - кетъринг и подобни нетърговски приложения.

Всички електрически компоненти (щепсел, захранващ кабел, компресор и т.н.) трябва да бъдат подменяни само от оторизиран сервизен техник или квалифициран персонал.

Електрическата крушка, доставена с този уред, е „крушка със специално предназначение“, използваема само с доставения уред. Тази „крушка със специално предназначение“ не може да се използва за битово осветление.[1]

- Захранващият кабел не трябва да се удължава.
- Уверете се, че щепселът от задната страна на уреда, не е счупен или повреден. Счупен или повреден щепсел може да причини прегряване и пожар.
- Уверете се, че захранващият кабел на уреда е лесно достъпен.
- Не издърпвайте захранващия кабел.
- Ако контактът за захранващия щепсел е разхлабен, не включвайте щепсела. Съществува опасност от токов удар или пожар.
- Уредът не трябва да работи без лампата.
- Този уред е тежък. Трябва да се внимава при преместването му.
- Не изваждайте и не докосвайте храна от фризерното отделение, ако ръцете Ви са влажни/мокри, тъй като това може да причини ожулвания на кожата или измръзване.
- Избягвайте продължително излагане на уреда на пряка слънчева светлина.

Ежедневна употреба

- Не поставяйте горещи предмети върху пластмасовите части на уреда.
- Не поставяйте храна непосредствено до задната стена.
- Замразените храни не трябва да се замразяват повторно, след като са били размразени.[2]
- Съхранявайте предварително опаковани замразени храни в съответствие с инструкциите на производителя на замразените храни.[2]

- Препоръките за съхранение от производителите на уреда трябва да се спазват стриктно. Следвайте съответните инструкции.
- Не поставяйте газирани напитки във фризерното отделение, тъй като при замръзването се създава налягане, което може да доведе до счупване на опаковката и да доведе до повреда на уреда.2
- Ледените близалки могат да причинят измръзване, ако се консумират веднага след изваждането им от уреда.[2]
- За да избегнете замърсяване на храните, спазвайте следните инструкции.
- Отварянето на вратата за по-продължително време може да доведе до значително повишаване на температурата в отделенията на уреда.
- Почиствайте редовно повърхностите, които влизат в контакт с храната, както и достъпните части на дренажната система.
- Почиствайте резервоарите за вода, ако не са били използвани в продължение на 48 часа; промийте водната система, свързана към водопровода, ако водата не е била сменяна в продължение на 5 дни.
- Съхранявайте суровото месо и риба в хладилника в подходящи съдове, така че да не влиза в контакт с останалата храна или да капе върху нея.
- Отделенията за замразени храни, маркирани с две звезди (ако има такива в уреда), са подходящи за съхранение на предварително замразени храни, за съхранение или приготвяне на сладолед и за приготвяне на кубчета лед.
- Отделенията, маркирани с една, две и три звезди (ако има такива в уреда), не са подходящи за замразяване на пресни храни.
- Ако уредът няма да бъде ползван за продължителен период от време, изключете го, размразете,

почистете и го подсушете, а след това оставете вратата на уреда отворена, за да предотвратите появата на мухъл в уреда.

Поддръжка и почистване

- Преди поддръжка изключете уреда и изключете главния щепсел от контакта.
- Не почиствайте уреда с помощта на метални предмети.
- Не използвайте остри предмети за отстраняване на лед от уреда. Използвайте пластмасови стъргалки.[2]
- Редовно проверявайте дренажната система в хладилника за наличие на размразена вода. Ако е необходимо, почистете дренажната система. Ако дренажната система е запушена, водата ще се събира в долната част на уреда.[3]

Монтиране

- За да свържете уреда към електрическата мрежа, следвайте внимателно инструкциите, дадени в конкретните части на ръководството.
- Разопаковайте уреда и го проверете за повреди. Не свързвайте уреда към електрическата мрежа, ако е повреден. Веднага съобщете за евентуални щети на мястото, където сте го купили. В този случай пазете опаковката на уреда.
- Препоръчително е да изчакате поне четири часа, преди да свържете уреда, за да може маслото да изтече обратно в компресора.
- Необходимо е да се осигури адекватен въздушен поток около уреда, липсата му може да доведе до прегряване. За да постигнете достатъчна вентилация, следвайте инструкциите относно монтажа.
- Където е възможно, трябва да се постави дистанционер между уреда и стената, за да се

избегне докосване или захващане на горещи части (компресор, кондензатор), за да се избегнат възможни изгаряния.
- Уредът не трябва да се намира близо до отоплителни радиатори или готварски печки.
- Уверете се, че щепселът на захранването е лесно достъпен дори след инсталирането на уреда

Обслужване

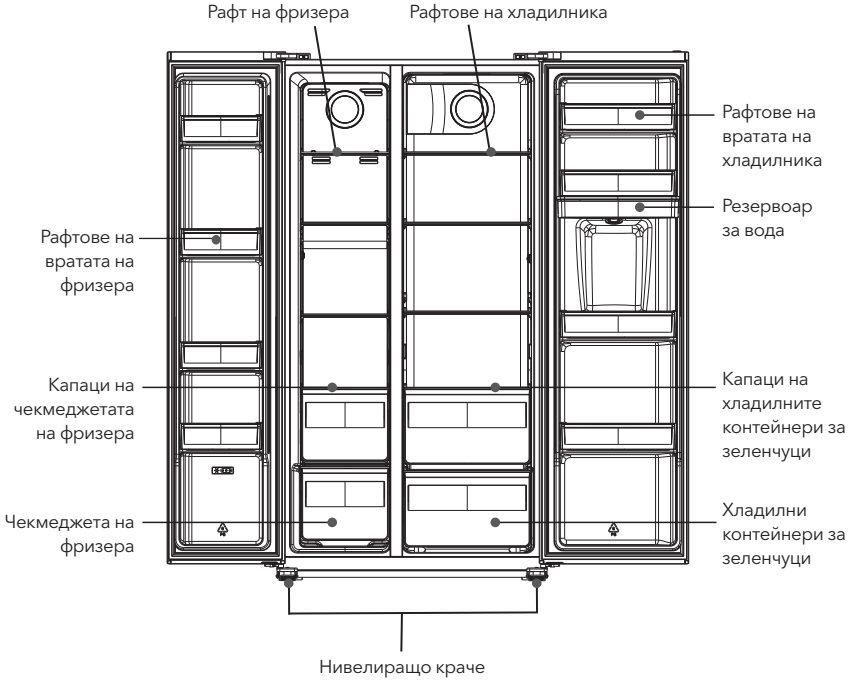
- Всяко обслужване на уреда, което изисква работа по електрическата част, трябва да се извършва от квалифициран електротехник или компетентно лице.
- Този уред трябва да се обслужва от оторизиран сервизен център и да се използват само оригинални резервни части.

Икономия на енергия

- Не поставяйте гореща храна в уреда;
- Не опаковайте цялата храна заедно в един пакет, тъй като това възпрепятства циркулацията на въздуха;
- Уверете се, че храната не опира в задната част на отделението (ята);
- Ако токът спре, не отваряйте вратата на хладилника;
- Не отваряйте често вратите/вратите;
- Не дръжте вратите/вратите отворени твърде дълго време;
- Не настройвайте термостата на изключително ниски температури
- Всички допълнителни елементи, като чекмеджета, рафтове, стелажи във вратата на устройството, трябва да се държат на място, за да се намали консумацията на енергия.

[1] Ако в устройството е налично осветление.
[2] Ако в устройството е налично фризерно отделение
[3] Ако в устройството е налично отделение за съхранение на прясна храна.

ПОГЛЕД ВЪРХУ МОДЕЛА



Забележка: Изображението е илюстративно.

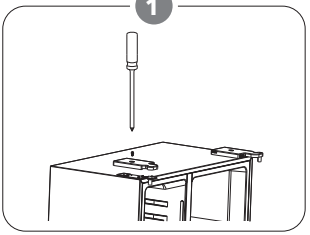
МОНТИРАНЕ

Отстраняване на вратата

Необходими инструменти: Кръстата отвертка, отвертка с плосък връх.

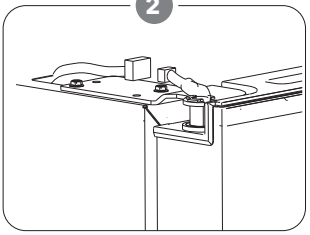
- Уверете се, че уредът е изключен и празен.
- За да свалите вратата, е необходимо да наклоните уреда назад. Трябва да подпрете уреда върху нещо твърдо, така че да не се плъзга по време на процеса на смяна на посоката на отваряне на вратата.
- Всички отстранени части трябва да бъдат запазени, за да се извърши последващия монтаж на вратата.
- Не поставяйте уреда напълно легнал, тъй като това може да повреди охладителната система.
- По-добре е 2 човека да работят с уреда по време на сглобяването.

1



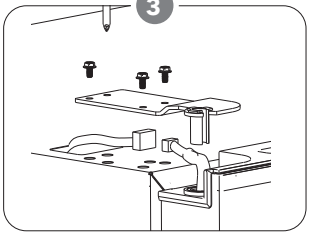
Развийте капачката на пантата с помощта на кръстата отвертка.

2



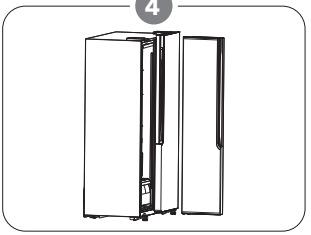
Разкачете кабелния сноп

3



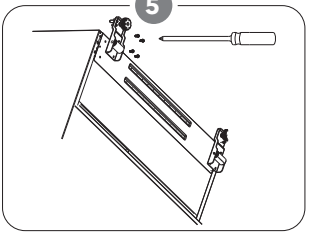
Развийте горната панта.

4



Повдигнете вратата и я подпрете върху мека подложка.
След това отстранете друга врата по същия начин.

5



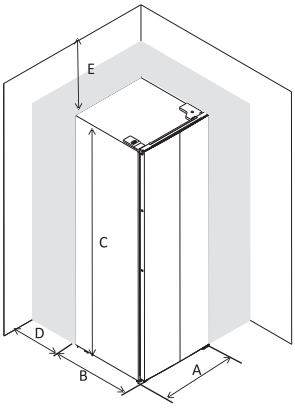
Развийте долните панти.

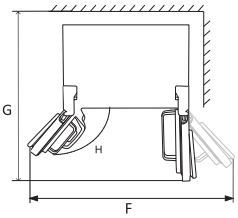
6

След като уредът е позициониран, монтирайте вратите като следвате стъпките наобратно.

Изисквания за пространство

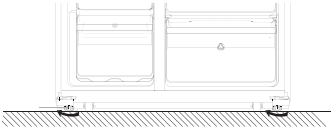
- Оставете достатъчно място за отваряне на вратата.
- Оставете поне 50mm разстояние от двете страни.





A	900
B	660
C	1770
D	min=50
E	min=50
F	1800
G	1560
H	135°

Нивелиране на хладилника



Завъртете с ръка крачетата по посока на часовниковата стрелка, за да го повдигнете

Позициониране:

Монтирайте този уред на място, където температурата на околната среда съответства на климатичния клас, посочен на табелката с технически данни на уреда: За хладилни уреди със следните климатични класове:

- Разширен диапазон за умерен климат (SN): този хладилен уред е предназначен за използване при температури на околната среда, вариращи от 10 °C до 32 °C (SN);
- Умерен температурен диапазон: този хладилен уред е предназначен за използване при температури на околната среда, вариращи от 16 °C до 32 °C (N);
- Субтропичен температурен диапазон: този хладилен уред е предназначен за използване при температури на околната среда, вариращи от 16 °C до 38 °C (ST);
- Тропичен температурен диапазон: този хладилен уред е предназначен за използване при температури на околната среда, вариращи от 16 °C до 43 °C (T);

Местоположение

Уредът трябва да бъде монтиран далеч от източници на топлина като радиатори, котли, пряка слънчева светлина и т.н. Уверете се, че въздухът може свободно да циркулира около задната част на хладилника. За да се осигури най-добра работа, ако уредът е разположен под окачен стенен модул, минималното разстояние между горната част на корпуса и стенното тяло трябва да бъде най-малко 100 mm. В идеалния случай, обаче, уредът не трябва да бъде разположен под окачени стенни модули. Адекватното нивелиране се осигурява от едно или повече регулируеми крачета в основата на корпуса.
Този хладилен уред не е предназначен да се използва като вграден уред.

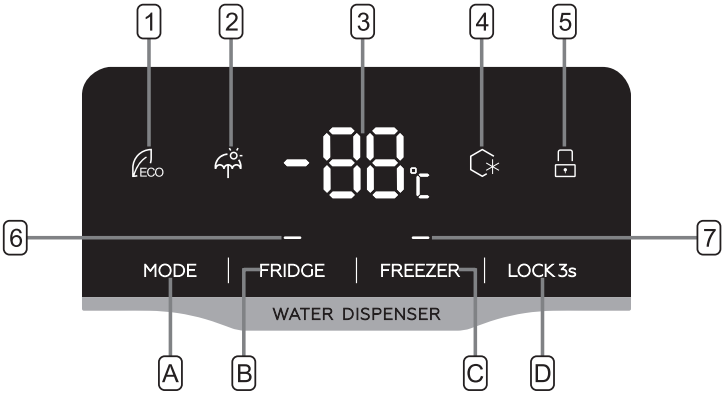
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Трябва да осигурите възможност за изключване на уреда от електрическата мрежа; Следователно щепселът трябва да бъде лесно достъпен след монтажа.

Електрическо свързване

Преди да включите уреда в мрежата, уверете се, че напрежението и честотата, показани на табелката с данни, съответстват на Вашето битово захранване. Този уред трябва да бъде заземен. За тази цел захранващият кабел е снабден с контакт. Ако битовият контакт не е заземен, свържете уреда към отделно заземяване в съответствие с действащите разпоредби; като се консултирате с квалифициран електротехник.
Производителят не носи никаква отговорност, ако не бъдат спазени горните превантивни мерки.
Този уред отговаря на изискванията на ЕИО. Посоки на отваряне на вратата:

ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА



A	Настройки на режим
B	Регулиране на температурата в хладилника
C	Регулиране на температурата във фризера
D	Заключване или отключване

1	Режим ECO (ЕКО):
2	Режим Holiday (Ваканция)
3	Температура в хладилника или фризера
4	Супер замразяване
5	Икона за заключване/отключване
6	Икона за температурата в хладилника
7	Икона за температурата в фризера

Бутон за избор на режим
Натиснете, за да изберете режим на работа измежду ECO- Holiday- Super freezing - User's setting (ЕКО- Ваканция- Супер замръзване - Потребителски настройки)

Регулиране на температурата в хладилника
Регулиране на температурата в хладилника: валидно е в режим на Потребителски настройки и режим на Супер замразяване. Натиснете този бутон, за да влезете в настройката за температурата в хладилното отделение. В това време иконата за температурата в хладилника светва и цифровата тръба за температура мига. Натиснете този бутон непрекъснато и температурата ще се променя в последователността "2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C"; след като направите своя избор, той ще бъде потвърден с мигане в продължение на 5 секунди.

Регулиране на температурата във фризера:
Регулиране на температурата във фризера: валидно е в режим на Потребителски настройки и режим Ваканция. Натиснете този бутон, за да влезете в настройката за температурата в фризерното отделение. В това време иконата за температурата на замръзване светва и цифровата

тръба за температура мига. Натиснете този бутон непрекъснато и температурата ще се променя последователно в диапазона -14°C и -22°C; след като направите своя избор, той ще бъде потвърден с мигане в продължение на 5 секунди.

Заключване или отключване
Натиснете продължително този бутон, за да влезете/излезете от функцията за заключване.
Функция Отключване: В заключено състояние натиснете и задръжте за 3 секунди, ще прозвучи продължителен звуков сигнал и всички бутони ще бъдат отключени.
Функция Заключване: В отключено състояние натиснете и задръжте за 3 секунди, ще прозвучи продължителен звуков сигнал и всички бутони ще бъдат изключени.

Дисплей

1. В режим SMART хладилникът автоматично регулира температурата в двете отделения според вътрешната температура и температурата на околната среда.
2. В режим ECO хладилникът работи при настройка за най-ниска консумация на електроенергия.
3. Функция SUPER COOLING (Супер охлаждане) охлажда хладилното отделение до най-ниската температура за около 2 часа. След това температурата, зададена преди режим SUPER, се възстановява автоматично.
4. Функция SUPER FREEZING (Супер замразяване) охлажда фризелното отделение до най-ниската температура за около 6 часа. След това температурата, зададена преди режим SUPER, се възстановява автоматично.
5. Символът LOCK ще светне, ако бутоните са заключени.
6. Показва зададената температура на фризерното отделение.
7. Показва зададената температура на хладилното отделение.

Аларма за отворена врата

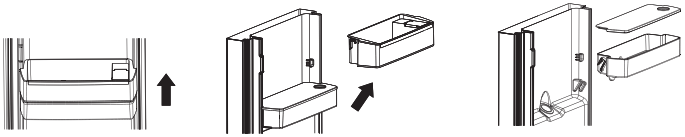
Ако вратата бъде оставена отворена за 60 секунди, ще прозвучи алармен сигнал съгласно следните правила: Прозвучава петкратен звуков сигнал с честота 1Hz, спиране за 30 секунди; този цикъл се повтаря, докато вратата не бъде затворена.

Режим	**Икона**	**Дисплей за температура във фризера**	**Дисплей за температура в хладилника**
ECO (EKO)	ECO	Интелигентни настройки, базирани на температурата на околната среда	
Oliday (Ваканция)		Запазва се първоначалната настройка на температурата	17
Super freezing (Супер замразяване)		-25	Запазва се първоначалната настройка на температурата

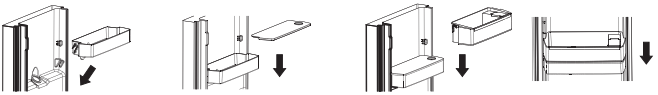
Използване на диспенсъра за вода

Преди да използвате диспенсъра за вода за първи път, извадете и почистете резервоара за вода, разположен в хладилното отделение.

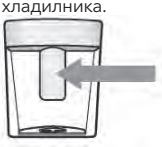
1. Първо повдигнете и свалете рафта на резервоара от вратата, след това свалете и резервоара за вода с капака. Свалете капака и измийте и почистете както резервоара, така и капака.



2. След почистването, поставете отново резервоара за вода, капака и контейнера на резервоара, както е показано по-долу:



3. Почистете подложката на диспенсъра, който се намира от външната страна на вратата на хладилника.



Напълнете резервоара за вода с вода

1. Отворете малкия капак
2. Напълнете резервоара за вода с питейна вода до линията - 3 L.
3. Затворете малкото капаче в капака

Наливане на вода от диспенсъра

За да налеете вода, натиснете внимателно подложката на диспенсъра, като използвате чаша или съд. За да спрете водната струя, издърпайте чашата си от подложката на диспенсъра.

Първа употреба

Почистване на вътрешността на уреда

Преди да използвате уреда за първи път, почистете вътрешността и всички вътрешни елементи с хладка вода и неутрален сапун, за да премахнете типичната миризма на нов уред и след това го изсушете старателно.

ВАЖНО! Не използвайте препарати или абразивни агенти, тъй като те могат да повредят покритието.

Ежедневна употреба

Подредете различните видове храни в различни секции, съгласно данните в следващата таблица

Хладилни отделения	Вид храна
Врата или рафтовете на вратите на хладилното отделение	• Храни с естествени консерванти, като конфитюри, сокове, напитки, подправки. • Не съхранявайте нетрайни храни.
Отделение за съхранение на плодове и зеленчуци	• Плодовете, билките и зеленчуците трябва да се поставят отделно в отделението за съхранение на плодове и зеленчуци. • Не съхранявайте банани, лук, картофи, чесън в хладилника.
Среден рафт на хладилника	• Млечни продукти, яйца
Горен рафт на хладилника	• Храна, която не трябва да се готви, като готови за консумация храни, деликатесни меса, остатъци от храна.
Чекмедже (та)/рафт на фризера	• Храни, които се съхраняват за дълъг период от време. • Чекмедже (та)/рафт на фризера • Долно чекмедже/рафт за прясно месо, птици, риба. • Средно чекмедже/рафт за замразени зеленчуци, пържени картофи. • Горно чекмедже/рафт за сладолед, замразени плодове, замразена готвена храна.

Размразяване

- Дълбоко замразените или замразени храни, преди да бъдат използвани, могат да се размразят в хладилното отделение или при стайна температура, в зависимост от времето, налично за тази операция.
- Малки разсфасовки може дори да се готвят всеоще замразени, директно извадени от фризера. В този случай приготвянето на храна отнема повече време.

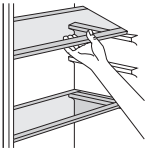
Ледени кубчета

Този уред може да бъде оборудван с една или повече формички за лед за производство на ледени кубчета.

Аксесоари

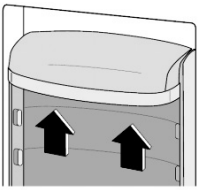
Подвижни рафтове

Стените на хладилника имат серия от жлебове, така че рафтовете да могат да бъдат разположени по желание.

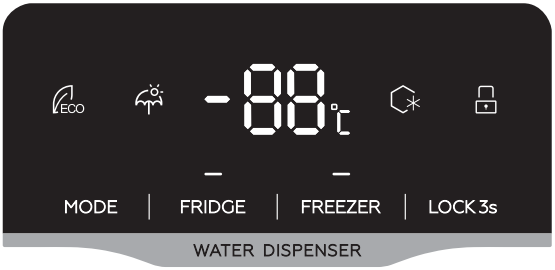


Позициониране на рафтовете на вратата

С цел съхраняване на контейнери с храна с различни размери, рафтовете на вратите могат да бъдат поставени на различни височини. За да ги регулирате, направете следното: постепенно издърпайте рафта по посока на стрелките, докато се освободи, след което преместете, както е необходимо.



Препоръка за температурни настройки

Температура на околната среда	Настройка на температурата
	
Лято	Температура на хладилника е 4°C
	Температура на фризера е -18°C
Нормално	Температура на хладилника е 4°C
	Температура на фризера е -18°C
Зима	Температура на хладилника е 4°C
	Температура на фризера е -18°C

Горната информация дава на потребителите препоръка за настройка на температурата.

Въздействие върху съхранението на храните

- При Препоръчителната настройка най-доброто време за съхранение в хладилника е не повече от 3 дни.
- При Препоръчителната настройка най-доброто време за съхранение във фризера е не повече от 1 месец.
- Най-доброто време за съхранение може да намалее при други температурни настройки.

ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

Съвети за замразяване

- За да ви помогнем да се възползвате максимално от процеса на замразяване, Ви предлагаме няколко важни съвета:
- максималното количество храна, което може да бъде замразено за 24 часа, е посочено на табелката с данни;
- процесът на замразяване отнема 24 часа. В това време не трябва да се добавя допълнително храна, които да бъдат замразени;
- замразявайте само качествена, прясна и напълно почистена храна;
- храната трябва да бъде разделена на по-малки порции, за да се позволи по-бързо и пълно замразяване, така че впоследствие да се размрази само необходимото количество;
- увивайте храната в алуминиево фолио или полиетилен и се уверете, че пакетите са херметически затворени;
- не позволявайте на прясна, незамразена храна да се допира до вече замразена храна, този начин се избягва повишаване на температурата на последната;
- нискомаслената храна се съхранява по-добре и по-дълго от мазната; солта намалява срока на годност на съхраняваната храна;
- ако кубчета лед се използват веднага след изваждането им от фризера, те могат да причинят измръзване на кожата;
- внимавайте при изваждането на рана от фризера, това може да причини измръзване на кожата;
- препоръчително е да отбелязвате датата на замразяване на всяка отделна опаковка, за да можете да следите времето за съхранение.

Съвети за съхранение на замразени храни

- За да получите най-добър резултат от употребата на този уред, трябва: уверете се, че продадената в търговска мрежа замразена храна е била съхранявана адекватно от продавача
- да се уверите, че замразените храни се транспортират от хранителния магазин във фризера във възможно най-кратки срокове;
- не отваряйте често вратата и не я оставяйте отворена по-дълго от необходимото.
- Храната, която веднъж е била размразена, бързо се разваля и не може да бъде замразена отново.
- Не превишавайте периода на съхранение, посочен от производителя на храната.

Съвети за охлаждане на прясна храна

- За да получите най-добър резултат:
- Не съхранявайте в хладилника гореща храна или течности, които се изпаряват
- Покривайте или увивайте храната, особено ако има силна миризма
- Съвети за съхранение на храна в хладилника
- Отнася се за всички видове храни: увийте в полиетиленови торбички и поставете на стъклените рафтове над чекмеджето за зеленчуци.
- От съображения за безопасност съхранявайте храната по този начин най-много за един или два дни.
- Готвени храни, студени ястия и т.н ...: те трябва да бъдат покрити и могат да бъдат поставени на всеки рафт.
- Плодове и зеленчуци: трябва да се измият старателно и да се съхраняват в чекмеджета, предназначени за това.
- Масло и сирене: те трябва да се поставят в специални херметически затворени контейнери или да се опаковат в
- алуминиево фолио или полиетиленови торбички, като въздухът се отстрани в доколкото е възможно.
- Бутилки с мляко: те трябва да имат капачка и да се съхраняват на рафтовете на вратата. Банани, картофи, лук и чесън, ако не са опаковани, не трябва да се съхраняват в хладилника.

Почистване

- По хигиенни причини вътрешността на уреда, включително вътрешните елементи, трябва да се почистват редовно

ВНИМАНИЕ!

Уредът не трябва да е свързан към електрическата мрежа по време на почистване. Опасност от токов удар! Преди почистване изключете уреда и изключете захранването или изключете прекъсвача или предпазителя. Никога не почиствайте уреда с парочистачка. Влагата може да се натрупва в електрическите компоненти, опасност от токов удар! Горещите пари могат да доведат до повреда на пластмасовите части. Уредът трябва да бъде подсушен, преди да бъде пуснат обратно в експлоатация.

ВАЖНО! Етеричните масла и органичните разтворители могат да корозират пластмасови части, например лимонов сок или сок от портокалова кора, карбоксилна киселина или почистващ препарат, който съдържа оцетна киселина.

- Не допускайте такива вещества да влизат в контакт с частите на уреда.
- Не използвайте абразивни почистващи препарати.
- Извадете храната от фризера. Съхранявайте храната на хладно място и я покрийте добре.
- Изключете уреда и извадете щепсела от електрическата мрежа или изключете прекъсвача или предпазителя.
- Почиствайте уреда и вътрешните елементи с кърпа и хладка вода. След почистване изплакнете с чиста вода и подсушете с кърпа.
- След като всичко изсъхне, отново включете уреда.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ВНИМАНИЕ!

Преди да пристъпите към отстраняване на неизправности, изключете захранването. Само квалифициран електротехник или компетентно лице трябва да извършва отстраняване на неизправности, които не са описани в това ръководство.
ВАЖНО! Има определени звуци, които уредът издава при нормална употреба (компресор, циркулация на хладилния агент).

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи	Захранващият щепсел не е включен или е разхлабен	Поставете щепсела.
	Предпазителят е изгорял или е дефектен	Проверете предпазителя, сменете го, ако е необходимо.
	Контактът е дефектен	Неизправностите в контактите трябва да бъдат отстранени от електротехник.
Уредът замразява или охлажда твърде много	Температурата е настроена твърде ниско или уредът работи в режими SUPER.	Временно настройте регулатора на температурата на по-високи температурни стойности.
Храната не е достатъчно замразена.	Температурата не е зададена правилно.	Вижте раздела за първоначална настройка на температурата в раздел Настройки.
	Вратата е била отворена дълго време.	Дръжте вратата отворена само колкото е необходимо.
	През последните 24 часа в устройството е поставено голямо количество топла храна.	Временно настройте регулатора на температурата на по-високи температурни стойности.
	Уредът е близо до източник на топлина.	Моля, вижте раздела за местоположение и монтаж.
Силно натрупване на лед върху уплътнението на вратата.	Уплътнението на вратата не е херметично.	Внимателно загрейте замразената част на уплътнението на вратата със сешоар (настроен на студено). В същото време регулирайте нагрятата част от гумата на вратата с ръка, така че да прилегне правилно.
Необичайни шумове	Уредът не е нивелиран	Регулирайте нивелиращите крачета отново.
	Уредът се допира до стената или други предмети.	Преместете леко уреда.
	Компонент, като например тръбите на гърба на хладилника докосва други части на уреда или стената.	Ако е необходимо, внимателно огънете съответната част.
Страничните панели са горещи	Това е нормално. Топлообмен в страничните панели.	Ако е необходимо, носете ръкавици, когато докосвате страничните панели на уреда.

Ако неизправността възникне отново, свържете се със сервизния център. Тази информация е необходима, за да Ви помогне възможно най-бързо и възможно най-правилно. Въведете необходимите данни тук, съгласно табелката с данни.

Опазване на околната среда

Този уред не съдържа газове, които могат да навредят на озоновия слой, нито в охладителната система, нито в изолационните материали. Уредът не трябва да се изхвърля с битови отпадъци или градския боклук. Изолационната пяна съдържа запалими газове: устройството трябва да се отстранява от употреба в съответствие с разпоредбите за този тип уреди, които можете да получите от местните власти. Избягвайте да нарушавате целостта на охлаждащата част, особено частта на топлообменника. Материалите, използвани в този уред, могат да бъдат рециклирани, ако са маркирани със символа за рециклиране ♲.

Символът върху уреда или върху опаковката показва, че този уред не може да бъде третиран като битов отпадък. Вместо това трябва да бъде отнесен до подходящия пункт за събиране, който рециклира използвано електрическо и електронно оборудване. Уверявайки се, че този уред е правилно отстранен от употреба, ще помогнете за предотвратяване на потенциални негативни последствия за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай биха могли да бъдат причинени от неподходящо боравене с този продукт. За повече подробности относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местната гражданска служба, местната организация за отстраняване от употреба на битови отпадъци или магазина, от който сте закупили продукта.

Опаковъчен материал

Материалите, маркирани с този символ, могат да бъдат рециклирани.
Изхвърлете опаковката в подходящ контейнер за събиране на отпадъци за рециклиране.

Отстраняване на уреда от употреба

1. Изключете щепсела от контакта.
2. Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

По време на употреба, обслужване и отстраняване на уреда от употреба, моля, обърнете внимание на символът, подобен на този, показан на илюстрацията вляво, който е разположен на задната част на уреда (задния панел или компресора) и е с жълт или оранжев цвят.
Този символ е символ за опасност от пожар. В тръбите за хладилен агент и в компресора има запалими материали. Моля, пазете устройството далеч от източници на запалване по време на употреба, обслужване и изхвърляне.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Dans l'intérêt de votre sécurité et afin d'assurer une utilisation correcte, avant l'installation et la première utilisation de l'appareil, lisez attentivement le présent manuel d'utilisation, y compris ses conseils et avertissements. Pour éviter toute erreur ou accident inutile, il est important de veiller à ce que toutes les personnes utilisant l'appareil connaissent parfaitement son fonctionnement et ses caractéristiques de sécurité. Conservez ces instructions et assurez-vous qu'elles accompagnent l'appareil en cas de déplacement ou de revente, afin que toute personne l'utilisant ultérieurement soit correctement informée sur son usage et sa sécurité. Pour la sécurité des personnes et des biens, respectez les precautions indiquées dans ce manuel d'utilisation, le fabricant ne pouvant être tenu responsable des dommages causés par une omission.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger cet appareil.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de 8 ans ou plus et qu'ils sont surveillés.

- Gardez tout le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il existe un risque d'asphyxie.
- Si vous mettez l'appareil au rebut, débranchez la prise, coupez le câble de connexion (aussi près de l'appareil que possible) et retirez la porte afin d'éviter que des enfants ne s'électrocutent ou ne s'enferment à l'intérieur en jouant.
- Si cet appareil est équipé d'un joint de porte magnétique pour remplacer un ancien appareil doté d'une serrure à ressort (verrou) sur la porte ou le couvercle, veillez à rendre ce verrou à ressort inutilisable avant de mettre l'ancien appareil au rebut. Cela empêchera qu'il ne devienne un piège mortel pour un enfant.

Sécurité générale

Gardez les ouvertures de ventilation, situées dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure encastrée, dégagées de toute obstruction.
N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ni d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, sauf ceux recommandés par le fabricant.
Ne pas endommager le circuit de réfrigération.
N'utilisez pas d'autres appareils électriques (comme des sorbetières) à l'intérieur des appareils de réfrigération, sauf s'ils sont approuvés à cet effet par le fabricant.
Ne touchez pas l'ampoule si elle est allumée depuis longtemps, car elle pourrait être très chaude.
Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ni endommagé.
Ne placez pas de multiprises portatives ni de blocs d'alimentation portatifs à l'arrière de l'appareil.

- Ne stockez pas de substances explosives, telles que des aérosols contenant un propulseur inflammable, dans cet appareil.

- Le réfrigérant isobutane (R600a) contenu dans le circuit frigorifique de l'appareil est un gaz naturel très respectueux de l'environnement, mais néanmoins inflammable.
- Lors du transport et de l'installation de l'appareil, veillez à ce qu'aucun composant du circuit frigorifique ne soit endommagé.
  - Évitez les flammes nues et les sources d'inflammation
  - Aérez soigneusement la pièce dans laquelle l'appareil est installé.
- Il est dangereux de modifier les spécifications ou d'altérer ce produit de quelque manière que ce soit. Tout dommage au cordon peut provoquer un court-circuit, un incendie et/ou un choc électrique.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des applications similaires telles que
  - les zones de cuisine du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail;
  - les fermes et par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels;
  - les environnements de type chambres d'hôtes;
  - la restauration et applications similaires non destinées à la vente au détail.

Tout composant électrique (prise, cordon d'alimentation, compresseur, etc.) doit être remplacé par un agent de service agréé ou un personnel de maintenance qualifié. L'ampoule fournie avec cet appareil est une « ampoule à usage spécial » utilisable uniquement avec l'appareil fourni. Cette « lampe à usage spécial » ne peut pas être utilisée pour l'éclairage domestique.[1]

- Le cordon d'alimentation ne doit pas être rallongé.

- Assurez-vous que la fiche d'alimentation n'est pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une fiche écrasée ou endommagée peut surchauffer et provoquer un incendie.
- Assurez-vous de pouvoir accéder à la prise principale de l'appareil.
- Ne tirez pas sur le câble principal.
- Si la prise de courant est lâche, ne branchez pas la fiche. Il y a un risque de choc électrique ou d'incendie.
- Vous ne devez pas faire fonctionner l'appareil sans l'ampoule.
- Cet appareil est lourd. Il convient de faire preuve de prudence lors de son déplacement.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les éléments du compartiment congélateur si vos mains sont humides ou mouillées, car cela pourrait provoquer des abrasions cutanées ou des brûlures de froid.
- Évitez une exposition prolongée de l'appareil à la lumière directe du soleil.

Utilisation quotidienne

- Ne placez pas d'objets chauds sur les parties en plastique de l'appareil.
- Ne placez pas les aliments directement contre la paroi arrière.
- Les aliments surgelés ne doivent pas être recongelés après avoir été décongelés. [2]
- Conservez les aliments surgelés préemballés conformément aux instructions du fabricant des aliments surgelés. [2]
- Les recommandations de stockage du fabricant de l'appareil doivent être strictement respectées. Consultez les instructions correspondantes.
- Ne placez pas de boissons gazeuses ou pétillantes dans

le compartiment congélateur, car la pression exercée sur le contenant peut provoquer une explosion et endommager l'appareil.[2]

- Les sucettes glacées peuvent provoquer des brûlures par le froid si elles sont consommées directement depuis l'appareil.[2]

Pour éviter toute contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes.

- L'ouverture prolongée de la porte peut provoquer une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
  Nettoyez régulièrement les surfaces susceptibles d'être en contact avec les aliments ainsi que les systèmes de drainage accessibles.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h ; purgez le système d'eau relié à l'alimentation en eau si l'eau n'a pas été utilisée pendant 5 jours.
- Conservez la viande et le poisson crus dans des contenants appropriés dans le réfrigérateur, afin qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments et qu'ils ne les contaminent pas en coulant dessus.
- Les compartiments à aliments surgelés deux étoiles (s'ils sont présents dans l'appareil) conviennent pour stocker des aliments préalablement congelés, pour conserver ou préparer de la crème glacée et pour fabriquer des glaçons.
- Les compartiments à une, deux ou trois étoiles (s'ils sont présents dans l'appareil) ne conviennent pas à la congélation des aliments frais.
- Si l'appareil reste vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

Entretien et nettoyage

- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la prise principale de la prise de courant.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets métalliques.
- N'utilisez pas d'objets tranchants pour retirer le givre de l'appareil. Utilisez un grattoir en plastique. [2]
- Vérifiez régulièrement le drain du réfrigérateur pour l'eau de décongélation. Si nécessaire, nettoyez le drain. Si le drain est bouché, l'eau s'accumulera au fond de l'appareil. [3]

Installation

- Pour la connexion électrique, suivez attentivement les instructions données dans les paragraphes spécifiques.
- Déballez l'appareil et vérifiez s'il présente des dommages. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement tout dommage éventuel au lieu d'achat. Dans ce cas, conservez l'emballage.
- Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant de brancher l'appareil afin de permettre à l'huile de retourner dans le compresseur.
- Une circulation d'air adéquate doit être assurée autour de l'appareil, l'absence de celle-ci pouvant provoquer une surchauffe. Pour obtenir une ventilation suffisante, suivez les instructions relatives à l'installation.
- Dans la mesure du possible, les espaces de l'appareil doivent être placés contre un mur afin d'éviter le contact avec des parties chaudes (compresseur, condenseur) et prévenir tout risque de brûlure.
- L'appareil ne doit pas être placé à proximité de radiateurs ou de cuisinières.
- Assurez-vous que la prise principale reste accessible après l'installation de l'appareil.

Service

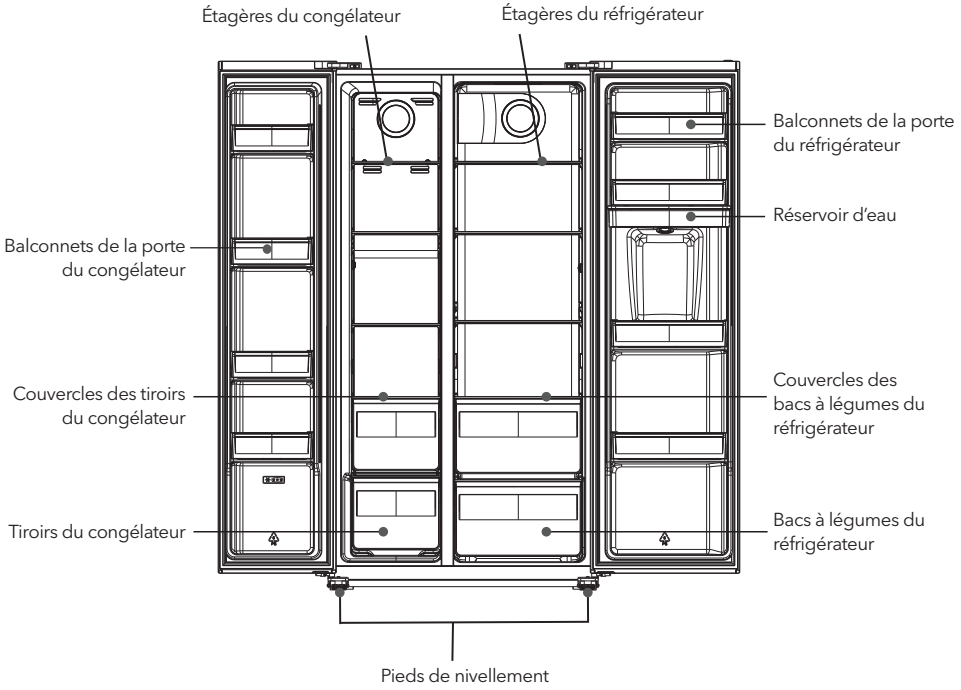
- Tout travail électrique nécessaire à l'entretien de l'appareil doit être effectué par un électricien qualifié ou une personne compétente.
- Ce produit doit être entretenu par un centre de service agréé, et seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées.

Économie d'énergie

- Ne placez pas d'aliments chauds dans l'appareil;
- Ne rangez pas les aliments trop serrés, car cela empêche la circulation de l'air;
- Veillez à ce que les aliments ne touchent pas l'arrière du ou des compartiments;
- En cas de coupure de courant, ne ouvrez pas la ou les portes;
- N'ouvrez pas la ou les portes fréquemment;
- Ne laissez pas la ou les portes ouvertes trop longtemps;
- Ne réglez pas le thermostat sur des températures excessivement froides;
- Tous les accessoires, tels que tiroirs, étagères et balconnets, doivent rester en place pour réduire la consommation d'énergie.

[1] Si le compartiment est équipé d'une lumière.
[2] Si l'appareil possède un compartiment congélateur.
[3] Si l'appareil possède un compartiment de conservation des aliments frais.

APERÇU



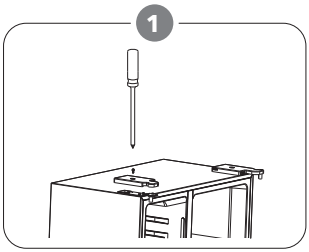
Remarque : l'image est fournie à titre indicatif uniquement.

INSTALLATION

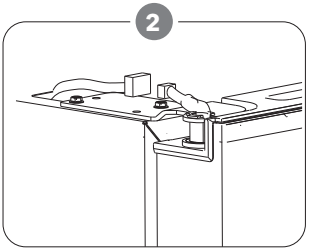
Retrait des portes

Outils requis: tournevis cruciforme, tournevis à lame plate.

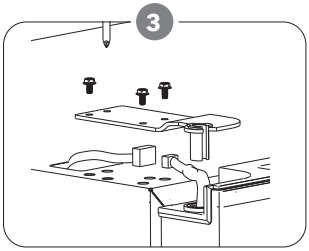
- Assurez-vous que l'appareil est débranché et vide.
- Pour retirer la porte, il est nécessaire d'incliner l'appareil vers l'arrière. L'appareil doit reposer sur un support solide afin qu'il ne glisse pas pendant le processus de changement de porte.
- Toutes les pièces retirées doivent être conservées pour permettre la réinstallation de la porte.
- Ne posez pas l'appareil à plat, cela pourrait endommager le circuit de réfrigérant.
- Il est recommandé que deux personnes manipulent l'appareil lors de l'assemblage.



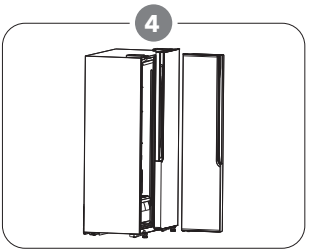
Dévissez le capot de la charnière à l'aide d'un tournevis cruciforme.



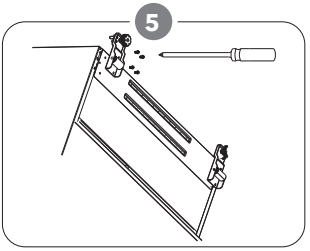
Déconnectez le faisceau.



Dévissez la charnière supérieure.



Soulevez la porte et placez-la sur un coussin doux. Ensuite, retirez l'autre porte en suivant le même procédé.



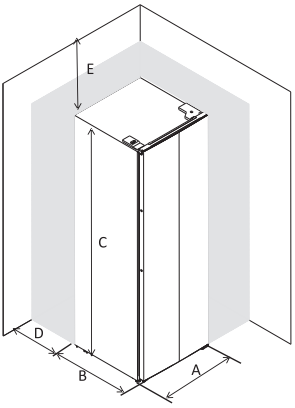
Dévissez les charnières inférieures.

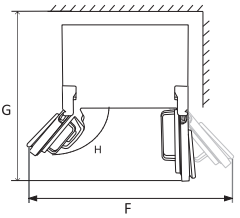
6

Après avoir positionné l'appareil, installez les portes en suivant le procédé inverse.

Espace requis

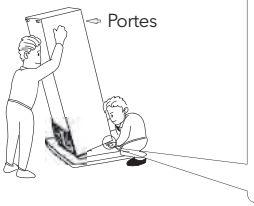
- Laissez suffisamment d'espace pour l'ouverture de la porte.
- Laissez un espace d'au moins 50 mm sur les deux côtés et à l'arrière.

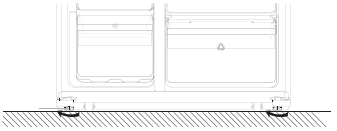




A	900
B	660
C	1770
D	min=50
E	min=50
F	1800
G	1560
H	135°

Mise à niveau du réfrigérateur





- Tournez les pieds dans le sens des aiguilles d'une montre pour les relever à la main
- Tournez les pieds dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour les abaisser à la main

Positionnement

Installez cet appareil à un emplacement où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil:
Pour les appareils de réfrigération avec classe climatique:

- Tempérée étendue: cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C (SN);
- Tempérée: cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C (N);
- Subtropicale: cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C (ST);
- Tropicale: cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 43 °C (T).

Emplacement

L'appareil doit être installé loin des sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, lumière directe du soleil, etc. Assurez-vous que l'air peut circuler librement à l'arrière de l'armoire pour garantir des performances optimales. Si l'appareil est placé sous un meuble mural en saillie, la distance minimale entre le dessus de l'armoire et le meuble mural doit être d'au moins 100 mm. Idéalement, cependant, l'appareil ne devrait pas être placé sous des meubles muraux en saillie. Un nivellement précis est assuré par un ou plusieurs pieds réglables à la base de l'armoire.
Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme appareil encastré.

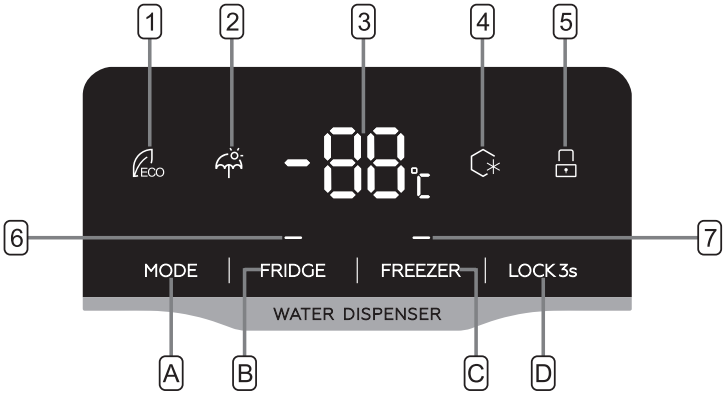
AVERTISSEMENT!

Il doit être possible de déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique principale; la prise doit donc rester facilement accessible après l'installation.

Raccordement électrique

Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à votre alimentation domestique. L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du câble d'alimentation est équipée d'un contact à cet effet. Si la prise de courant domestique n'est pas reliée à la terre, connectez l'appareil à une mise à la terre séparée conformément aux réglementations en vigueur, en consultant un électricien qualifié.
Le fabricant décline toute responsabilité si les précautions de sécurité ci-dessus ne sont pas respectées.
Cet appareil est conforme aux directives C.E.E.

UTILISATION QUOTIDIENNE



A	Réglages des modes
B	Réglage de la température du réfrigérateur
C	Réglage de la température du congélateur
D	Verrouiller ou déverrouiller

1	Mode ÉCO
2	Mode Vacances
3	Température du réfrigérateur ou du congélateur
4	Super congélation
5	Icône de verrouillage
6	Icône de température du réfrigérateur
7	Icône de température du congélateur

Bouton Mode
Appuyez pour sélectionner le mode de fonctionnement parmi ÉCO – Vacances – Super congélation – Réglage utilisateur

Réglage de la température du réfrigérateur
Le réglage de la température du réfrigérateur est valable en mode Réglage utilisateur et en mode Super congélation. Appuyez sur ce bouton pour accéder au réglage de la température du compartiment réfrigérateur. L'icône de la température du réfrigérateur s'allume et l'afficheur numérique clignote. Appuyez de manière continue sur ce bouton et la température fera le cycle suivant: "2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C" après sélection, elle sera confirmée après 5 secondes de clignotement.

Réglage de la température du congélateur
Le réglage de la température du congélateur est valable en mode Réglage utilisateur et en mode Vacances. Appuyez sur cette touche pour accéder au réglage de la température du congélateur. L'icône de la température du congélateur s'allume et l'afficheur numérique clignote. Appuyez de manière continue sur ce bouton et la température fera le cycle suivant : de -14°C à -22°C ; après sélection, elle sera confirmée après 5 secondes de clignotement.

Verrouiller ou déverrouiller
Appuyez longuement sur ce bouton pour activer ou désactiver la fonction de verrouillage.
Fonction déverrouillage: en état verrouillé, appuyez et maintenez pendant 3 secondes, le buzzer émettra un bip long et tous les boutons seront déverrouillés.
Fonction verrouillage: en état déverrouillé, appuyez et maintenez pendant 3 secondes, le buzzer émettra un bip long et tous les boutons seront verrouillés.

Affichage

1 Mode SMART : le réfrigérateur règle automatiquement la température des deux compartiments en fonction de la température interne et de la température ambiante.

2 Mode ÉCO : le réfrigérateur fonctionne avec le réglage de consommation d'énergie le plus faible.

3 SUPER REFROIDISSEMENT: refroidit le compartiment réfrigérateur à la température la plus basse pendant environ 2 heures. Ensuite, la température définie avant le mode super est automatiquement rétablie.

4 SUPER CONGÉLATION : refroidit le compartiment congélateur à la température la plus basse pendant environ 6 heures. Ensuite, la température définie avant le mode super est automatiquement rétablie.

5 VERROUILLAGE : le symbole s'allume si les boutons sont verrouillés.

6 Affiche la température réglée du compartiment réfrigérateur.

7 Affiche la température réglée du compartiment réfrigérateur.

Alarme de porte ouverte

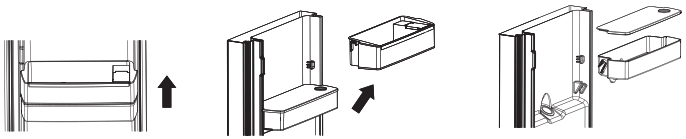
Si la porte reste ouverte pendant 60 secondes, le buzzer déclenchera l'alarme selon les règles suivantes : 5 bips à une fréquence de 1 Hz, pause de 30 secondes ; ce cycle se répète jusqu'à la fermeture de la porte.

Mode	**Icon**	**Affichage de la température du congélateur**	**Affichage de la température du réfrigérateur**
ÉCO	ECO	Réglage intelligent basé sur la température ambiante	
Vacances		Conserver le réglage de température d'origine	17
Super congélation		-25	Conserver le réglage de température d'origine

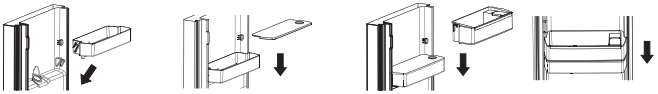
Utilisation du distributeur d'eau

Avant d'utiliser le distributeur d'eau pour la première fois, retirez et nettoyez le réservoir d'eau situé à l'intérieur du compartiment réfrigérateur.

1. Soulevez et retirez d'abord le balconnet du réservoir, puis retirez le réservoir d'eau avec son couvercle. Détachez le couvercle pour laver et nettoyer le réservoir et le couvercle.



2. Après le nettoyage, remettez en place le réservoir d'eau, le couvercle et le balconnet du réservoir selon le processus ci-dessous.



3. Nettoyez le socle du distributeur situé à l'extérieur de la porte du réfrigérateur.

Remplissage du réservoir d'eau

1. Ouvrez le petit couvercle.

2. Remplissez le réservoir d'eau potable jusqu'à la ligne de 3 L.
3. Refermez le petit couvercle sur le réservoir.

Distribution
Pour distribuer de l'eau, appuyez doucement sur le socle du distributeur à l'aide d'un verre ou d'un récipient. Pour arrêter l'écoulement de l'eau, retirez votre verre du socle du distributeur.

Première utilisation

Nettoyage de l'intérieur
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède et un peu de savon neutre afin d'éliminer l'odeur caractéristique d'un produit neuf, puis séchez soigneusement.

IMPORTANT! N'utilisez pas de détergents ni de poudres abrasives, car ils pourraient endommager la finition.

Utilisation quotidienne

Placez les différents aliments dans les compartiments correspondants selon le tableau ci-dessous.

Compartiments du réfrigérateur	Type d'aliment
Porte ou balconnets du compartiment réfrigérateur	• Aliments contenant des conservateurs naturels, tels que confitures, jus, boissons, condiments. • Ne pas stocker d'aliments périssables.
Bac à légumes	• Les fruits, les herbes et les légumes doivent être placés séparément dans le bac à légumes. • Ne pas conserver les bananes, les oignons, les pommes de terre ni l'ail au réfrigérateur.
Étagère du réfrigérateur – milieu	• Produits laitiers, œufs
Étagère du réfrigérateur – haut	• Aliments qui ne nécessitent pas de cuisson, tels que les plats prêts à consommer, les charcuteries, les restes.
Tiroir(s)/étagère(s) du congélateur	• Aliments destinés au stockage à long terme. • Tiroir/étagère inférieur(e) pour la viande crue, la volaille et le poisson. • Tiroir/étagère du milieu pour les légumes surgelés et les frites. • Tiroir/étagère supérieur(e) pour la glace, les fruits surgelés et les produits de boulangerie surgelés.

Décongélation

- Les aliments surgelés ou profondément congelés, avant utilisation, peuvent être décongelés dans le compartiment réfrigérateur ou à température ambiante, selon le temps disponible pour cette opération.
- Les petits morceaux peuvent même être cuits encore congelés, directement depuis le congélateur. Dans ce cas, la cuisson prendra plus de temps.

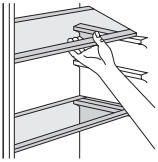
Glaçons

Cet appareil peut être équipé d'un ou plusieurs bacs à glaçons pour produire de la glace.

Accessories

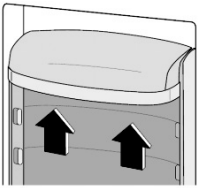
Étagères amovibles

Les parois du réfrigérateur sont équipées d'une série de rainures permettant de positionner les étagères selon vos besoins.

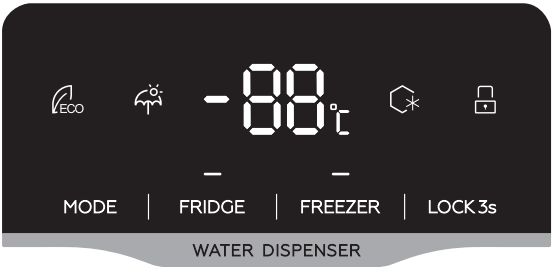


Position des balconnets de porte

Pour permettre le rangement de paquets alimentaires de différentes tailles, les balconnets de porte peuvent être placés à différentes hauteurs. Pour effectuer ces réglages, procédez comme suit : tirez progressivement le balconnet dans le sens des flèches jusqu'à ce qu'il se libère, puis repositionnez-le selon vos besoins.



Recommandation de réglage de la température

Température ambiante	Réglage de la température
	
Été	Réfrigérateur réglé à 4°C
	Congélateur réglé à -18°C
Normal	Réfrigérateur réglé à 4°C
	Congélateur réglé à -18°C
Hiver	Réfrigérateur réglé à 4°C
	Congélateur réglé à -18°C

Les informations ci-dessus fournissent aux utilisateurs une recommandation de réglage de la température.

Impact sur le stockage des aliments

- Avec le réglage recommandé, la durée de conservation optimale au réfrigérateur ne dépasse pas 3 jours.
- Avec le réglage recommandé, la durée de conservation optimale au congélateur ne dépasse pas 1 mois.
- La durée de conservation optimale peut être réduite avec d'autres réglages.

CONSEILS UTILES

Astuces pour la congélation

Pour vous aider à optimiser le processus de congélation, voici quelques conseils importants:

- La quantité maximale d'aliments pouvant être congelée en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique;
- Le processus de congélation dure 24 heures. Aucun autre aliment à congeler ne doit être ajouté pendant cette période;
- Ne congelez que des aliments de première qualité, frais et parfaitement nettoyés;
- Préparez les aliments en petites portions afin qu'ils puissent être congelés rapidement et complètement, et pour pouvoir décongeler uniquement la quantité nécessaire par la suite;
- Emballez les aliments dans du papier aluminium ou du polyéthylène et assurez-vous que les emballages sont hermétiques;
- Ne laissez pas les aliments frais non congelés entrer en contact avec des aliments déjà congelés, afin d'éviter une augmentation de la température de ces derniers;
- Les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras; le sel réduit la durée de conservation des aliments;
- Les glaces à l'eau, si elles sont consommées immédiatement après leur sortie du compartiment congélateur, peuvent éventuellement provoquer des brûlures par le froid sur la peau;
- La sortie du compartiment congélateur peut éventuellement provoquer des brûlures par le froid sur la peau.
- Il est conseillé d'indiquer la date de congélation sur chaque emballage afin de pouvoir suivre la durée de conservation.

Conseils pour le stockage des aliments surgelés

Pour obtenir les meilleures performances de cet appareil, vous devez:

- vous assurer que les aliments surgelés du commerce ont été correctement stockés par le détaillant;
- Veillez à ce que les aliments surgelés soient transférés du magasin au congélateur dans les plus brefs délais;
- N'ouvrez pas fréquemment la porte et ne la laissez pas ouverte plus longtemps que nécessaire;
- Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés;
- Ne dépassez pas la durée de conservation indiquée par le fabricant des aliments.

Conseils pour la réfrigération des aliments frais

Pour obtenir les meilleures performances:

- Ne stockez pas d'aliments chauds ni de liquides en évaporation dans le réfrigérateur;
- Couvrez ou emballez les aliments, surtout s'ils ont une saveur forte.

Conseils pour la réfrigération

- Viande (tous types) : emballez-la dans des sacs en polyéthylène et placez-la sur les étagères en verre au-dessus du bac à légumes.
- Pour des raisons de sécurité, conservez-la de cette manière uniquement pendant un ou deux jours au maximum.
- Aliments cuits, plats froids, etc.: ces aliments doivent être couverts et peuvent être placés sur n'importe quelle étagère.
- Fruits et légumes: ils doivent être soigneusement nettoyés et placés dans le(s) bac(s) prévu(s) à cet effet.
- Beurre et fromage: ils doivent être placés dans des récipients hermétiques spéciaux ou enveloppés dans du papier aluminium ou des sacs en polyéthylène pour exclure autant d'air que possible.
- Bouteilles de lait: elles doivent être munies d'un bouchon et stockées dans les balconnets de la porte.
- Bananes, pommes de terre, oignons et ail, si non emballés, ne doivent pas être conservés au réfrigérateur.

Nettoyage

Pour des raisons d'hygiène, l'intérieur de l'appareil, y compris les accessoires internes, doit être nettoyé régulièrement.

ATTENTION!

L'appareil ne doit pas être branché sur le secteur pendant le nettoyage. Risque de choc électrique! Avant le nettoyage, éteignez l'appareil et retirez la fiche du secteur, ou coupez ou déclenchez le disjoncteur ou retirez le fusible. Ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur. L'humidité pourrait s'accumuler dans les composants électriques, risque de choc électrique! Les vapeurs chaudes peuvent endommager les pièces en plastique. L'appareil doit être sec avant d'être remis en service.

IMPORTANT! Les huiles essentielles et les solvants organiques peuvent attaquer les pièces en plastique, par exemple le jus de citron ou le jus d'écorce d'orange, l'acide butyrique, les nettoyants contenant de l'acide acétique.

- Ne laissez pas ces substances entrer en contact avec les parties de l'appareil.
- N'utilisez aucun nettoyant abrasif.
- Retirez les aliments du congélateur. Conservez-les dans un endroit frais, bien couverts.
- Éteignez l'appareil et retirez la fiche du secteur, ou coupez le disjoncteur ou retirez le fusible.
- Nettoyez l'appareil et les accessoires internes avec un chiffon et de l'eau tiède. Après le nettoyage, rincez à l'eau claire et essuyez soigneusement.
- Une fois que tout est sec, remettez l'appareil en service.

DÉPANNAGE

ATTENTION!

Avant de procéder au dépannage, débranchez l'alimentation électrique. Seul un électricien qualifié ou une personne compétente doit effectuer les opérations de dépannage non mentionnées dans ce manuel. **IMPORTANT!** Certains bruits sont normaux pendant l'utilisation (compresseur, circulation du réfrigérant).

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	La fiche n'est pas branchée ou est mal enfoncée	Branchez la fiche.
	Le fusible a sauté ou est défectueux	Vérifiez le fusible et remplacez-le si nécessaire.
	La prise est défectueuse	Les dysfonctionnements de la prise doivent être corrigés par un électricien.
L'appareil congèle ou refroidit trop	La température est réglée trop basse ou l'appareil fonctionne en mode **SUPER**.	Tournez temporairement le régulateur de température vers un réglage plus chaud.
Les aliments ne sont pas assez congelés.	Les aliments ne sont pas suffisamment congelés.	Veuillez consulter la section Réglage initial de la température.
	La température n'est pas correctement réglée.	N'ouvrez la porte que le temps nécessaire.
	Une grande quantité d'aliments chauds a été placée dans l'appareil au cours des dernières 24 heures.	Tournez temporairement le régulateur de température vers un réglage plus froid.
	L'appareil se trouve à proximité d'une source de chaleur.	Veuillez consulter la section Emplacement d'installation.
Accumulation importante de givre sur le joint de la porte.	Le joint de la porte n'est pas étanche à l'air.	Réchauffez délicatement les sections du joint de porte qui fuient avec un sèche-cheveux (réglage froid). En même temps, façonnez le joint réchauffé à la main afin qu'il soit correctement positionné.
Bruits inhabituels	L'appareil n'est pas de niveau.	Réajustez les pieds.
	L'appareil touche le mur ou d'autres objets.	Déplacez légèrement l'appareil.
	Un composant, par ex. un tuyau, à l'arrière de l'appareil touche une autre partie de l'appareil ou le mur.	Si nécessaire, pliez délicatement le composant pour le dégager.
Les panneaux latéraux sont chauds	C'est normal. L'échange de chaleur se fait dans les panneaux latéraux.	Portez des gants pour toucher les panneaux latéraux si besoin.

Si le dysfonctionnement se reproduit, contactez le centre de service. Ces informations sont nécessaires pour vous aider rapidement et correctement. Notez les données nécessaires ici, en vous référant à la plaque signalétique.

Protection de l'environnement

Cet appareil ne contient pas de gaz susceptibles d'endommager la couche d'ozone, ni dans son circuit frigorifique ni dans ses matériaux isolants. L'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. La mousse isolante contient des gaz inflammables : l'appareil doit être éliminé conformément aux réglementations sur les appareils, disponibles auprès des autorités locales. Évitez d'endommager l'unité de refroidissement, en particulier l'échangeur de chaleur. Les matériaux utilisés dans cet appareil marqués par le symbole sont recyclables ♲.

Le symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit plutôt être déposé dans un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous contribuez à prévenir d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être causées par une gestion inappropriée des déchets de ce produit. Pour plus d'informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie, votre service de gestion des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Matériaux d'emballage

Les matériaux portant ce symbole sont recyclables. Déposez les emballages dans un conteneur de collecte approprié pour les recycler.

Élimination de l'appareil

1. Débranchez la fiche de l'appareil de la prise secteur.
2. Coupez le câble d'alimentation et jetez-le.

AVERTISSEMENT!

Lors de l'utilisation, de l'entretien et de l'élimination de l'appareil, veuillez prêter attention au symbole similaire à celui indiqué à gauche, situé à l'arrière de l'appareil (panneau arrière ou compresseur) et de couleur jaune ou orange.
C'est un symbole d'avertissement de risque d'incendie. Il y a des matériaux inflammables dans les tuyaux du réfrigérant et dans le compresseur.
Veuillez rester à l'écart des sources de feu lors de l'utilisation, de l'entretien et de l'élimination de l'appareil.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Για την ασφάλειά σας και προκειμένου να διασφαλιστεί η ορθή χρήση, πριν από την εγκατάσταση και την πρώτη χρήση της συσκευής διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης, συμπεριλαμβανομένων των συμβουλών και προειδοποιήσεων που περιλαμβάνονται σε αυτό. Προκειμένου να αποφεύγονται περιττά λάθη και ατυχήματα, είναι σημαντικό να διασφαλίσετε ότι όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν τη συσκευή είναι πλήρως εξοικειωμένα με τη λειτουργία και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες και βεβαιωθείτε ότι συνοδεύουν τη συσκευή σε περίπτωση μετακίνησης ή πώλησής της, ούτως ώστε όλοι όσοι θα τη χρησιμοποιούν καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής της να ενημερώνονται σωστά για τη χρήση και την ασφαλή λειτουργία της.
Για τη διασφάλιση της ζωής και της περιουσίας, τηρείτε τις προφυλάξεις που περιέχονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης, καθώς ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που ενδέχεται να προκληθούν λόγω παράλειψης.

Ασφάλεια παιδιών και ευάλωτων ατόμων

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη πείρας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που υπάρχουν.
- Η τοποθέτηση και η αφαίρεση τροφίμων σε/από αυτή τη συσκευή επιτρέπεται από παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης από τον χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι ηλικίας 8 ετών και άνω και βρίσκονται υπό επίβλεψη.
- Κρατήστε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

- Για να απορρίψετε τη συσκευή, βγάλτε το φις από την πρίζα, κόψτε το καλώδιο σύνδεσης (όσο πιο κοντά στη συσκευή μπορείτε) και αφαιρέστε την πόρτα για να αποτρέψετε τυχόν ηλεκτροπληξία ή εγκλωβισμό παιδιών που μπορεί να παίξουν με αυτή.
- Εάν αυτή η συσκευή διαθέτει μαγνητικό λάστιχο στεγανοποίησης στην πόρτα και πρόκειται να αντικαταστήσει παλαιότερη συσκευή που διαθέτει κλειδαριά με ελατήριο (μάνδαλο) στην πόρτα ή το καπάκι, φροντίστε να αχρηστεύσετε την κλειδαριά με ελατήριο προτού απορρίψετε την παλιά συσκευή. Με αυτόν τον τρόπο θα αποτραπεί ο θανάσιμος εγκλωβισμός κάποιου παιδιού.

Γενική ασφάλεια

Διατηρήστε ελεύθερες τις οπές εξαερισμού που βρίσκονται στο περίβλημα της συσκευής ή στο ενσωματωμένο πλαίσιο αυτής απομακρύνοντας τυχόν εμπόδια.
Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή οποιαδήποτε άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από αυτά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
Μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού.
Μη χρησιμοποιείτε άλλες ηλεκτρικές συσκευές (όπως παγωτομηχανές) μέσα σε ψυκτικές συσκευές, εκτός εάν έχουν εγκριθεί για τον σκοπό αυτό από τον κατασκευαστή.
Μην αγγίζετε τη λάμπα εάν έχει ανάψει για μεγάλο χρονικό διάστημα, επειδή μπορεί να είναι πολύ ζεστή.1 Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν έχει εγκλωβιστεί και δεν έχει υποστεί ζημιά.
Μην τοποθετείτε φορητά πολύπριζα ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.

- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες, όπως δοχεία αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό, σε αυτήν τη συσκευή.
- Το κύκλωμα ψυκτικού της συσκευής περιέχει το ψυκτικό ισοβουτένιο (R600a), ένα φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο

περιβαλλοντικής συμβατότητας, το οποίο όμως είναι εύφλεκτο.

- Κατά τη μεταφορά και εγκατάσταση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι κανένα από τα εξαρτήματα του κυκλώματος ψυκτικού υγρού δεν έχει υποστεί ζημιά.
  - αποφύγετε τις γυμνές φλόγες και τις πηγές ανάφλεξης
  - αερίζετε σχολαστικά τον χώρο όπου βρίσκεται η συσκευή
- Είναι επικίνδυνο να αλλάζετε τα χαρακτηριστικά ή να τροποποιείτε αυτό το προϊόν με οποιονδήποτε τρόπο. Τυχόν ζημιά στο καλώδιο μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, πυρκαγιά ή/και ηλεκτροπληξία.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως
  - χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας
  - αγροικίες και από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλους χώρους διαμονής·
  - χώροι καταλυμάτων με πρωινό·
  - τροφοδοσία και παρόμοιες εφαρμογές μη λιανικής πώλησης.

Τυχόν ηλεκτρικά εξαρτήματα (φις, καλώδιο τροφοδοσίας, συμπιεστής κ.λπ.) πρέπει να αντικαθίστανται από πιστοποιημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή ειδικευμένο προσωπικό σέρβις.
Ο λαμπτήρας που παρέχεται με αυτήν τη συσκευή είναι «λαμπτήρας ειδικής χρήσης» που μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με την παρεχόμενη συσκευή. Αυτή η «λάμπα ειδικής χρήσης» δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για οικιακό φωτισμό.[1]

- Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να επιμηκυνθεί.
- Φροντίστε ώστε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας να μη συνθλίβεται και να μη φθείρεται από το πίσω μέρος της συσκευής. Σε περίπτωση σύνθλιψης ή φθοράς του φις μπορεί

να προκληθεί υπερθέρμανση ή πυρκαγιά.

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε πρόσβαση στο φις του καλωδίου τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Εάν η πρίζα είναι χαλαρή, μην εισαγάγετε το φις σε αυτή. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς τη λάμπα.
- Αυτή η συσκευή είναι βαριά. Πρέπει να προσέχετε κατά τη μεταφορά της.
- Να μην αφαιρείτε ούτε να αγγίζετε αντικείμενα από το διαμέρισμα κατάψυξης εάν τα χέρια σας είναι υγρά/βρεγμένα, καθώς μπορεί να προκληθούν εκδορές ή κρυοπαγήματα στο δέρμα.
- Αποφύγετε την παρατεταμένη άμεση έκθεση της συσκευής στο ηλιακό φως.

Καθημερινή χρήση

- Μην τοποθετείτε καυτά αντικείμενα στα πλαστικά μέρη της συσκευής.
- Τοποθετείτε τα τρόφιμα έτσι ώστε να μην έρχονται σε άμεση επαφή με το πίσω τοίχωμα.
- Κατεψυγμένα τρόφιμα που έχουν αποψυχθεί δεν πρέπει να επαναψύχονται. [2]
- Αποθηκεύετε τα προσυσκευασμένα κατεψυγμένα τρόφιμα σύμφωνα με τις οδηγίες του παρασκευαστή κατεψυγμένων τροφίμων. [2]
- Οι συστάσεις του κατασκευαστή της συσκευής σχετικά με την αποθήκευση θα πρέπει να τηρούνται αυστηρά. Ανατρέξτε στις σχετικές οδηγίες.
- Μην τοποθετείτε ανθρακούχα ή αεριούχα ποτά στο διαμέρισμα της κατάψυξης καθώς αναπτύσσεται πίεση στον περιέκτη, η οποία μπορεί να προκαλέσει έκρηξη και κατ' επέκταση ζημιά στη συσκευή.[2]

- Οι γρανίτες μπορούν να προκαλέσουν κρυοπαγήματα εάν καταναλωθούν απευθείας από την κατάψυξη.[2]

Για να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, παρακαλείσθε να ακολουθείτε τις παρακάτω οδηγίες.

- Το άνοιγμα της πόρτας για πολλή ώρα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στα διαμερίσματα της συσκευής.
- Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που μπορούν να έρθουν σε επαφή με τα τρόφιμα και τα προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.
- Καθαρίζετε τα δοχεία νερού εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες. Ξεπλύνετε το σύστημα νερού που είναι συνδεδεμένο σε παροχή νερού εάν δεν έχει αντληθεί νερό για 5 ημέρες.
- Φυλάσσετε το ωμό κρέας και τα ωμά ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, ώστε να μην έρχονται σε επαφή με άλλα τρόφιμα ούτε να στάζουν πάνω σε αυτά.
- Τα διαμερίσματα κατάψυξης δύο αστέρων (εφόσον η συσκευή διαθέτει) ενδείκνυνται για την αποθήκευση προκατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή παρασκευή παγωτού και την παρασκευή παγοκύβων.
- Τα διαμερίσματα ενός, δύο και τριών αστέρων (εφόσον η συσκευή διαθέτει) δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων.
- Εάν η συσκευή παραμείνει κενή για μεγάλα χρονικά διαστήματα, απενεργοποιήστε την, κάντε απόψυξη, καθαρίστε την, στεγνώστε την και αφήστε την πόρτα ανοιχτή, ώστε να αποτρέψετε την ανάπτυξη μυκήτων στο εσωτερικό της.

Φροντίδα και καθαρισμός

- Πριν από τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με μεταλλικά αντικείμενα.

- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για την αφαίρεση πάγου από τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε ένα πλαστικό ξέστρο. [2]
- Εξετάστε προσεκτικά τη σωλήνωση αποστράγγισης του ψυγείου για αποψυγμένο νερό. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τη σωλήνωση αποστράγγισης. Σε περίπτωση έμφραξης της σωλήνωσης αποστράγγισης, θα συγκεντρωθεί νερό στο κάτω μέρος της συσκευής. [3]

Εγκατάσταση

- Για την ηλεκτρική σύνδεση, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες που δίνονται στις σχετικές παραγράφους.
- Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία και ελέγξτε την για τυχόν ζημιές.
- Μη συνδέετε τη συσκευή αν φέρει ζημιές. Αναφέρετε αμέσως πιθανές ζημιές στο κατάστημα από το οποίο την αγοράσατε. Σε αυτήν την περίπτωση, φυλάξτε τη συσκευασία.
- Συνιστάται να περιμένετε τουλάχιστον τέσσερις ώρες προτού συνδέσετε τη συσκευή, μέχρι το λάδι να επιστρέψει στον συμπιεστή.
- Πρέπει να υπάρχει επαρκής κυκλοφορία αέρα γύρω από τη συσκευή, ειδάλλως προκαλείται υπερθέρμανση. Προκειμένου να εξασφαλιστεί ο επαρκής αερισμός της συσκευής, ακολουθήστε τις οδηγίες που σχετίζονται με την εγκατάσταση.
- Εφόσον είναι δυνατό, τα διαχωριστικά στηρίγματα του προϊόντος θα πρέπει να τοποθετούνται σε τοίχο προκειμένου να αποφευχθεί η επαφή ή το κράτημα μερών της συσκευής (συμπιεστή, συμπυκνωτή) και να προληφθεί πιθανό έγκαυμα.
- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά σε θερμαντικά σώματα ή κουζίνες.
- Βεβαιωθείτε ότι το φις του καλωδίου τροφοδοσίας είναι προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση της συσκευής.

Σέρβις

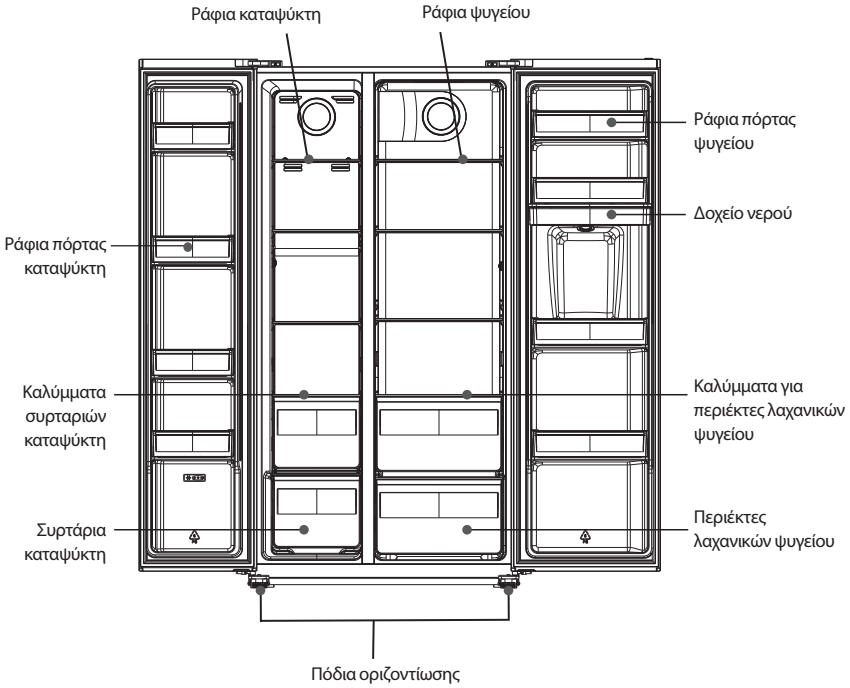
- Τυχόν ηλεκτρολογικές εργασίες που απαιτούνται κατά το σέρβις της συσκευής θα πρέπει να εκτελούνται από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή αρμόδιο πρόσωπο.
- Το σέρβις αυτού του προϊόντος πρέπει να εκτελείται από εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Εξοικονόμηση ενέργειας

- Μην τοποθετείτε καυτό φαγητό στη συσκευή.
- Μη στοιβάζετε τα τρόφιμα κοντά το ένα στο άλλο, καθώς με αυτόν τον τρόπο εμποδίζεται η κυκλοφορία του αέρα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα δεν αγγίζουν το πίσω μέρος του(των) διαμερίσματος(-ων).
- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, μην ανοίγετε την(τις) πόρτα(-ες).
- Μην ανοίγετε την(τις) πόρτα(-ες) συχνά.
- Μην κρατάτε την(τις) πόρτα(-ες) ανοιχτή(-ές) για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μη ρυθμίζετε τον θερμοστάτη σε υπερβολικά χαμηλές θερμοκρασίες.
- Όλα τα εξαρτήματα, όπως συρτάρια και ράφια πόρτας, θα πρέπει να παραμένουν στη θέση τους προκειμένου να καταναλώνεται λιγότερη ενέργεια.

[1] If there is a light in the compartment.
[2] If there is a freezer compartment.
[3] If there is a fresh-food storage compartment.

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ



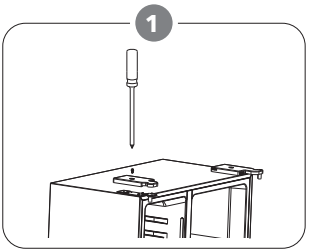
Σημείωση: Η εικόνα παρέχεται μόνο για αναφορά.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

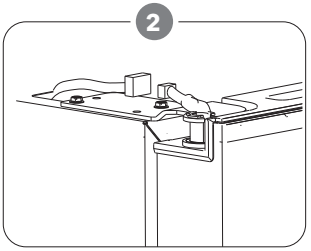
Βγάλτε τις πόρτες

Απαιτούμενο εργαλείο: Κατσαβίδι Phillips, κατσαβίδι με επίπεδη μύτη.

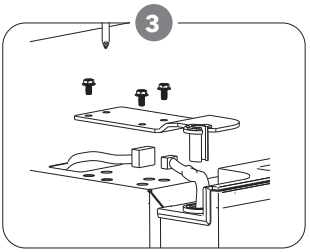
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την τροφοδοσία και ότι είναι άδεια.
- Για την αφαίρεση της πόρτας, η συσκευή πρέπει να γείρει προς τα πίσω. Θα πρέπει να στηρίξετε τη μονάδα σε κάτι στέρεο, ώστε να μη γλιστρήσει κατά τη διαδικασία αναστροφής της πόρτας.
- Όλα τα εξαρτήματα που αφαιρέθηκαν πρέπει να φυλαχτούν για την επανατοποθέτηση της πόρτας.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή οριζοντίως, διότι μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σύστημα ψυκτικού.
- Συνιστάται η συναρμολόγηση της μονάδας να γίνεται από 2 άτομα.



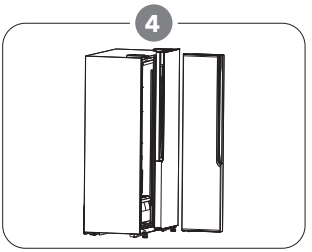
Ξεβιδώστε το κάλυμμα του μεντεσέ με το κατσαβίδι Philips.



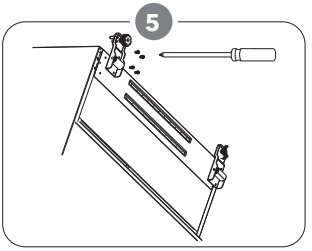
Αποσυνδέστε την καλωδίωση.



Ξεβιδώστε τον επάνω μεντεσέ.



Ανασηκώστε την πόρτα και τοποθετήστε την σε μια μαλακή επιφάνεια. Στη συνέχεια, αφαιρέστε την άλλη πόρτα ακολουθώντας την ίδια διαδικασία.



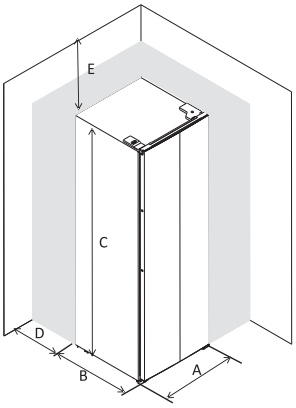
Ξεβιδώστε τους μεντεσέδες της κάτω πλευράς.

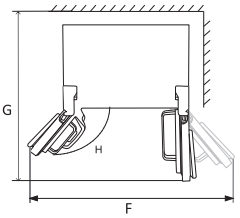
6

Αφού τοποθετήσετε τη συσκευή στη θέση της, εγκαταστήστε τις πόρτες ακολουθώντας την αντίστροφη διαδικασία.

Απαιτούμενος χώρος

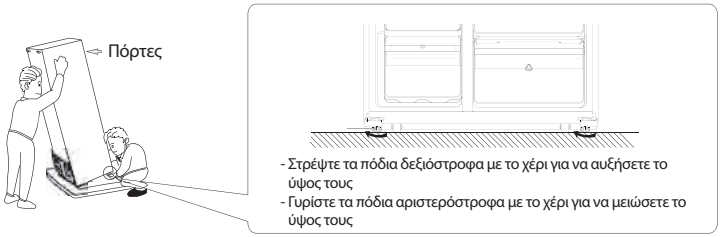
- Εξασφαλίστε αρκετό χώρο ώστε η πόρτα να μπορεί να ανοίξει.
- Διατηρείτε απόσταση τουλάχιστον 50mm εκατέρωθεν της συσκευής και στην πίσω πλευρά





A	900
B	660
C	1770
D	ελάχ.=50
E	ελάχ.=50
F	1800
G	1560
H	135°

Οριζοντίωση του ψυγείου



Τοποθέτηση

Εγκαταστήστε τη συσκευή σε θέση όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος αντιστοιχεί στην κλιματική κλάση που αναφέρεται στον πίνακα καταλληλότητας της συσκευής: Για ψυκτικές συσκευές με κλιματική κλάση:

- εκτεταμένη εύκρατη: αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος που κυμαίνονται από 10 °C έως 32 °C (SN)·
- εύκρατη: αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος που κυμαίνονται από 16 °C έως 32 °C (N)·
- υποτροπική: αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος που κυμαίνονται από 16 °C έως 38 °C (ST)·
- τροπική: αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος που κυμαίνονται από 16 °C έως 43 °C (T)·

Τοποθεσία

Η συσκευή θα πρέπει να εγκατασταθεί μακριά από πηγές θερμότητας, όπως θερμαντικά σώματα, λέβητες, άμεσο ηλιακό φως κ.λπ. Βεβαιωθείτε ότι δεν παρεμποδίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα στο πίσω μέρος του θαλάμου προκειμένου να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση της συσκευής. Εάν η συσκευή τοποθετηθεί κάτω από αναρτημένη μονάδα τοίχου, πρέπει να υπάρχει ελάχιστη απόσταση 100 mm μεταξύ του άνω μέρους του θαλάμου και της επίτοιχης συσκευής. Ωστόσο, η συσκευή ιδανικά δεν θα πρέπει να τοποθετείται κάτω από αναρτημένες συσκευές τοίχου. Η ακριβής ευθυγράμμιση εξασφαλίζεται με ένα ή περισσότερα ρυθμιζόμενα πόδια στη βάση του θαλάμου.
Αυτή η ψυκτική συσκευή δεν προορίζεται για χρήση ως εντοιχιζόμενη μονάδα.

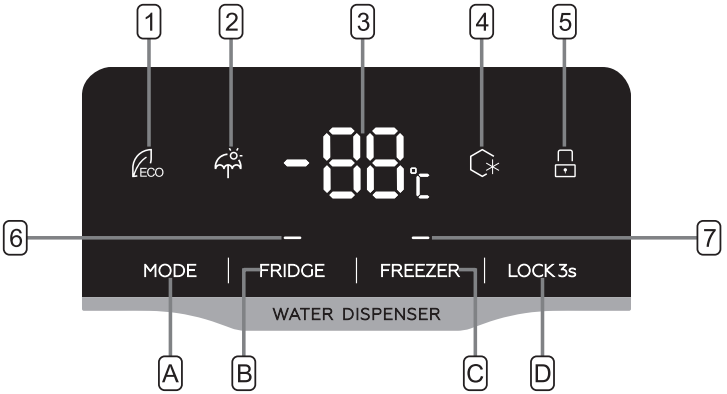
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πρέπει να είναι δυνατή η αποσύνδεση της συσκευής από την παροχή ρεύματος. Για τον λόγο αυτό, το φις πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση.

Ηλεκτρολογική σύνδεση

Προτού συνδέσετε το φις, βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα που αναγράφονται στην ετικέτα ονομαστικών χαρακτηριστικών αντιστοιχούν στην οικιακή παροχή ρεύματος. Η συσκευή χρειάζεται γείωση. Το φις του καλωδίου τροφοδοσίας παρέχεται με επαφή για τον σκοπό αυτό. Εάν η πρίζα δεν είναι γειωμένη, συνδέστε τη συσκευή σε χωριστή γείωση σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, αφού συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση μη τήρησης των παραπάνω προφυλάξεων ασφαλείας. Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις οδηγίες ΕΚ.

Καθημερινη χρηση



A	Ρυθμίσεις τρόπου λειτουργίας
B	Ρύθμιση θερμοκρασίας ψυγείου
C	Ρύθμιση θερμοκρασίας καταψύκτη
D	Κλείδωμα ή ξεκλείδωμα

1	Λειτουργία ECO
2	Λειτουργία Holiday (διακοπών)
3	Θερμοκρασία ψυγείου ή καταψύκτη
4	Super freezing
5	Εικονίδιο κλειδώματος
6	Εικονίδιο θερμοκρασίας ψυγείου
7	Εικονίδιο θερμοκρασίας καταψύκτη

Κουμπί επιλογής κατάστασης λειτουργίας
Πατήστε για να επιλέξετε τρόπο λειτουργίας μεταξύ ECO - Holiday - Super freezing και ρύθμισης χρήστη

Ρύθμιση θερμοκρασίας ψυγείου
Ρύθμιση θερμοκρασίας ψυγείου: ισχύει στη λειτουργία ρύθμισης χρήστη και στη λειτουργία Super freezing. Πατήστε αυτό το κουμπί για να εισέλθετε στη ρύθμιση θερμοκρασίας του χώρου ψύξης. Αυτή τη στιγμή, ανάβει το εικονίδιο για τη θερμοκρασία του ψυγείου και αναβοσβήνει η ψηφιακή ένδειξη θερμοκρασίας. Κρατήστε πατημένο αυτό το κουμπί και η θερμοκρασία θα αλλάζει κυκλικά μεταξύ 2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C και 8°C. Η επιλογή επιβεβαιώνεται αφού αναβοσβήσει για 5 δευτερόλεπτα.

Ρύθμιση θερμοκρασίας καταψύκτη:
Ρύθμιση θερμοκρασίας καταψύκτη: ισχύει στη λειτουργία ρύθμισης χρήστη και στη λειτουργία Holiday. Πατήστε αυτό το κουμπί για να εισέλθετε στη ρύθμιση θερμοκρασίας του χώρου κατάψυξης. Αυτή τη στιγμή, ανάβει το εικονίδιο για τη θερμοκρασία του καταψύκτη και αναβοσβήνει η ψηφιακή ένδειξη θερμοκρασίας. Κρατήστε πατημένο αυτό το κουμπί και η θερμοκρασία θα αλλάζει κυκλικά μεταξύ -14°C και -22°C. Η επιλογή επιβεβαιώνεται αφού αναβοσβήσει για 5 δευτερόλεπτα.

Κλείδωμα ή ξεκλείδωμα
Κρατήστε πατημένο αυτό το κουμπί για είσοδο/έξοδο από τη λειτουργία κλειδώματος.
Λειτουργία ξεκλειδώματος: Σε κλειδωμένη κατάσταση, πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα.
Ο βομβητής ηχεί για μεγάλο χρονικό διάστημα και όλα τα κουμπιά ξεκλειδώνονται.
Λειτουργία κλειδώματος: Σε ξεκλειδωμένη κατάσταση, πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα.
Ο βομβητής ηχεί για μεγάλο χρονικό διάστημα και όλα τα κουμπιά κλειδώνονται.

Οθόνη

1. Στην κατάσταση λειτουργίας SMART, το ψυγείο ρυθμίζει τη θερμοκρασία των δύο θαλάμων αυτόματα, με βάση τη θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος
2. Στην κατάσταση λειτουργίας ECO, το ψυγείο λειτουργεί με τη χαμηλότερη δυνατή κατανάλωση ενέργειας.
3. Στην κατάσταση λειτουργίας SUPER COOLING, η θερμοκρασία του θαλάμου ψύξης μειώνεται στο χαμηλότερο δυνατό επίπεδο για περίπου 2 ώρες. Κατόπιν, η θερμοκρασία επανέρχεται αυτόματα στη θερμοκρασία που είχε οριστεί πριν από την ενεργοποίηση της κατάστασης λειτουργίας υπερψύξης.
4. Στην κατάσταση λειτουργίας SUPER FREEZING, η θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης μειώνεται στο χαμηλότερο δυνατό επίπεδο για περίπου 6 ώρες. Κατόπιν, η θερμοκρασία επανέρχεται αυτόματα στη θερμοκρασία που είχε οριστεί πριν από την ενεργοποίηση της κατάστασης λειτουργίας υπερψύξης.
5. Κατάσταση LOCK: αν τα κουμπιά είναι κλειδωμένα, το σχετικό σύμβολο ανάβει στην οθόνη.
6. Display the setting temperature of freezer compartment.
7. Display the setting temperature of fridge compartment.

Ειδοποίηση ανοιχτής πόρτας

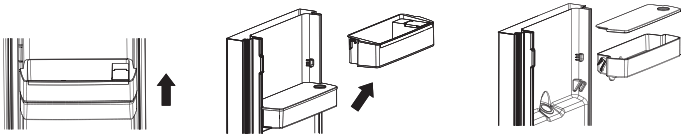
Εάν η πόρτα ανοίξει για 60 δευτερόλεπτα, ενεργοποιείται ο βομβητής προειδοποίησης ως εξής: εκπέμπει ηχητικό σήμα 5 φορές με συχνότητα 1 Hz, σταματά για 30 δευτερόλεπτα και επαναλαμβάνει αυτόν τον κύκλο μέχρι να κλείσει η πόρτα.

Λειτουργία	Εικονίδιο	Ένδειξη θερμοκρασίας καταψύκτη	Ένδειξη θερμοκρασίας ψυγείου
ECO	ECO	Έξυπνες ρυθμίσεις με βάση τη θερμοκρασία περιβάλλοντος	
Holiday (διακοπές)		Διατηρείται η αρχική ρύθμιση θερμοκρασίας	17
Super freezing		-25	Διατηρείται η αρχική ρύθμιση θερμοκρασίας

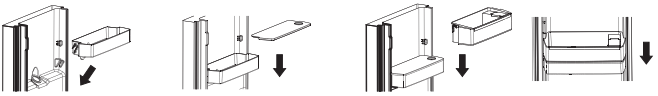
Χρήση του ψύκτη νερού

Προτού χρησιμοποιήσετε τον ψύκτη νερού για πρώτη φορά, αφαιρέστε και καθαρίστε το δοχείο νερού που βρίσκεται στο εσωτερικό του θαλάμου ψύξης.

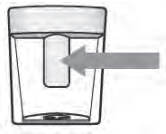
1. Σηκώστε και βγάλτε πρώτα το ράφι του δοχείου και μετά αφαιρέστε το δοχείο του νερού με το καπάκι. Αφαιρέστε το κάλυμμα για να πλύνετε και να καθαρίσετε το δοχείο και το καπάκι.



2. Μετά τον καθαρισμό, τοποθετήστε ξανά το δοχείο νερού, το καπάκι και το ράφι στην πόρτα με τον τρόπο που περιγράφεται παρακάτω.



3. Καθαρίστε τον μοχλό του ψύκτη που βρίσκεται στην εξωτερική πλευρά της πόρτας του ψυγείου.



Πλήρωση του δοχείου με νερό

1. Ανοίξτε τη μικρή τάπα.

2. Γεμίστε το δοχείο με πόσιμο νερό μέχρι τη στάθμη των 3 L.
3. Κλείστε τη μικρή τάπα στο καπάκι.

Διανομή

Για τη διανομή του νερού, πιέστε τον μοχλό του ψύκτη απαλά με ένα ποτήρι ή μια κανάτα.
Για να σταματήσετε τη ροή του νερού, απομακρύνετε το ποτήρι σας από τον μοχλό του ψύκτη.

Πρώτη χρήση

Καθαρισμός του εσωτερικού

Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, πλύνετε το εσωτερικό της και όλα τα εξαρτήματα που βρίσκονται σε αυτήν με χλιαρό νερό και σαπούνι με ουδέτερο pH, προκειμένου να εξουδετερωθεί η χαρακτηριστική μυρωδιά που έχουν τα ολοκαίνουργια προϊόντα. Στη συνέχεια, στεγνώστε καλά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή λειαντικές σκόνες, καθώς μπορεί να καταστρέψουν το φινίρισμα.

Καθημερινή χρήση

Τοποθετήστε τα τρόφιμα στα διαμερίσματα ανάλογα με τον τύπο τους, σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα

Διαμερίσματα του ψυγείου	Τύπος τροφίμων
Πόρτα ή συρτάρια πόρτας ψυγείου	• Τρόφιμα με φυσικά συντηρητικά, όπως μαρμελάδες, χυμοί, ποτά, καρυκεύματα. • Μην αποθηκεύετε ευπαθή τρόφιμα.
Συρτάρι για φρούτα και λαχανικά (συρτάρι σαλατικών)	• Τα φρούτα, τα μυρωδικά και τα λαχανικά πρέπει να τοποθετούνται χωριστά στο ειδικό συρτάρι. • Μην αποθηκεύετε μπανάνες, κρεμμύδια, πατάτες και σκόρδο στο ψυγείο.
Ράφι ψυγείου - μεσαίο	• Γαλακτοκομικά προϊόντα, αυγά
Ράφι ψυγείου - άνω	• Τρόφιμα που δεν χρειάζονται μαγείρεμα, όπως τρόφιμα έτοιμα προς κατανάλωση, αλλαντικά, περισσεύματα.
Συρτάρι(-α)/ ράφι κατάψυξης	• Τρόφιμα μακράς διάρκειας. • Κάτω συρτάρι/ράφι για ωμό κρέας, πουλερικά, ψάρια. • Μεσαίο συρτάρι/ράφι για κατεψυγμένα λαχανικά, κομμένες πατάτες • Άνω συρτάρι/ράφι για παγωτό, κατεψυγμένα φρούτα, κατεψυγμένα μαγειρεμένα προϊόντα.

Απόψυξη

- Τα βαθιάς κατάψυξης ή κατεψυγμένα τρόφιμα μπορούν, προτού καταναλωθούν, να αποψυχθούν στον θάλαμο ψύξης ή σε θερμοκρασία δωματίου, ανάλογα με τον διαθέσιμο χρόνο για αυτή τη διαδικασία.
- Τα μικρά τεμάχια μπορούν να μαγειρευτούν ακόμη και κατεψυγμένα, απευθείας από την κατάψυξη. Σε αυτήν την περίπτωση, το μαγείρεμα θα διαρκέσει περισσότερο.

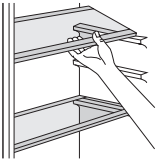
Παγοθήκη

Αυτή η συσκευή μπορεί να διαθέτει μία ή περισσότερες παγοθήκες για την παραγωγή πάγου.

Παρελκόμενα

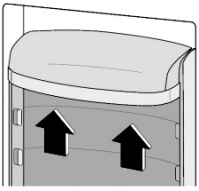
Κινητά ράφια

Τα τοιχώματα του ψυγείου είναι εξοπλισμένα με μια σειρά οδηγών, για να μπορείτε να τοποθετείτε τα ράφια όπως επιθυμείτε.



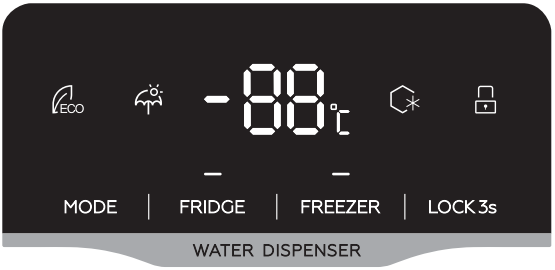
Τοποθέτηση συρταριών πόρτας

Για να είναι δυνατή η αποθήκευση συσκευασιών τροφίμων διαφόρων μεγεθών, τα συρτάρια των πορτών μπορούν να τοποθετηθούν σε διαφορετικά ύψη. Για να κάνετε τέτοιου είδους ρυθμίσεις, προχωρήστε ως εξής: τραβήξτε απαλά το συρτάρι προς την κατεύθυνση των βελών μέχρι να ελευθερωθεί και στη συνέχεια



επανατοποθετήστε το όπως απαιτείται.

Προτεινόμενη ρύθμιση της θερμοκρασίας

Θερμοκρασία περιβάλλοντος	Ρύθμιση θερμοκρασίας
	
Καλοκαίρι	Ρύθμιση ψυγείου: 4°C
	Ρύθμιση καταψύκτη: -18°C
Φυσιολογικές συνθήκες	Ρύθμιση ψυγείου: 4°C
	Ρύθμιση καταψύκτη: -18°C
Χειμώνας	Ρύθμιση ψυγείου: 4°C
	Ρύθμιση καταψύκτη: -18°C

Οι παραπάνω πληροφορίες αποτελούν συστάσεις προς τους χρήστες για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας.

Επιπτώσεις στη συντήρηση των τροφίμων

- Στη Συνιστώμενη Ρύθμιση, ο ιδανικός χρόνος αποθήκευσης στο ψυγείο δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 3 ημέρες.
- Στη συνιστώμενη ρύθμιση, ο ιδανικός χρόνος αποθήκευσης στην κατάψυξη δεν πρέπει να υπερβαίνει τον 1 μήνα.
- Ο ιδανικός χρόνος αποθήκευσης μπορεί να μειωθεί αν γίνουν άλλες ρυθμίσεις.

ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΈΣ

Υποδείξεις για την κατάψυξη τροφίμων

Ακολουθούν ορισμένες σημαντικές συμβουλές που θα σας βοηθήσουν να αξιοποιείτε στο έπακρο τη διαδικασία κατάψυξης:

- Η μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορούν να καταψυχθούν σε 24 ώρες αναγράφεται στην ετικέτα ονομαστικών χαρακτηριστικών.
- Η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες. Σε αυτό το διάστημα δεν πρέπει να προστεθούν επιπλέον τρόφιμα που πρόκειται να καταψυχθούν.
- Καταψύξτε μόνο υψηλής ποιότητας, φρέσκα και καλά καθαρισμένα τρόφιμα.
- Χωρίστε τα τρόφιμα σε μικρές μερίδες για να μπορέσουν να καταψυχθούν γρήγορα και πλήρως και στη συνέχεια να μπορείτε να ξεπαγώνετε μόνο την ποσότητα που χρειάζεστε.
- Τυλίξτε τα τρόφιμα σε αλουμινόχαρτο ή μεμβράνη από πολυαιθυλένιο και βεβαιωθείτε ότι οι συσκευασίες είναι αεροστεγώς κλειστές.
- Μην αφήνετε φρέσκα, μη κατεψυγμένα τρόφιμα να έρχονται σε επαφή με τρόφιμα που είναι ήδη κατεψυγμένα. Με αυτόν τον τρόπο αποφεύγεται η αύξηση της θερμοκρασίας των τελευταίων.
- Τα άπαχα τρόφιμα αποθηκεύονται καλύτερα και για μεγαλύτερο διάστημα από ό,τι τα λιπαρά. Το αλάτι μειώνει τη διάρκεια αποθήκευσης των τροφίμων.
- Οι παγοκύβοι, εάν καταναλωθούν αμέσως μόλις βγουν από το διαμέρισμα κατάψυξης, ενδέχεται να προκαλέσουν κρυοπαγήματα στο δέρμα.
- Προϊόντα που καταναλώνονται απευθείας από την κατάψυξη ενδέχεται να προκαλέσουν κρυοπαγήματα στο δέρμα.
- Συνιστάται να αναγράφετε σε κάθε μεμονωμένη συσκευασία την ημερομηνία τοποθέτησης στην κατάψυξη, ώστε να γνωρίζετε πόσος καιρός έχει περάσει από την αποθήκευσή της.

Υποδείξεις για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση της συσκευής, θα πρέπει:

- Να βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα που διατίθενται κατεψυγμένα ήταν αποθηκευμένα σε κατάλληλες συνθήκες από τον λιανοπωλητή.
- Να διασφαλίσετε ότι τα κατεψυγμένα τρόφιμα μεταφέρονται από το κατάστημα τροφίμων στην κατάψυξη όσο το δυνατόν πιο σύντομα.
- Μην ανοίγετε συχνά την πόρτα και μην την αφήνετε ανοιχτή περισσότερο από όσο είναι απολύτως απαραίτητο.
- Μόλις αποψυχθούν, τα τρόφιμα αλλοιώνονται γρήγορα και δεν πρέπει να ψυχθούν ξανά.
- Μην υπερβαίνετε την περίοδο διατήρησης που υποδεικνύεται από τον παρασκευαστή των τροφίμων.

Συμβουλές για τη συντήρηση φρέσκων τροφίμων στην ψύξη

Για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση της συσκευής:

- Μην αποθηκεύετε ζεστά τρόφιμα ή υγρά που εξατμίζονται στο ψυγείο
- Καλύπτετε ή τυλίγετε τα τρόφιμα, ιδίως αν έχουν έντονη οσμή

Συμβουλές για τη συντήρηση τροφίμων στην ψύξη

- Κρέας (όλων των τύπων): τυλίξτε το σε σακούλες πολυαιθυλενίου και τοποθετήστε το στα γυάλινα ράφια πάνω από το συρτάρι λαχανικών.
- Για ασφάλεια, διατηρήστε το αποθηκευμένο με αυτόν τον τρόπο το πολύ για μία ή δύο ημέρες.
- Μαγειρεμένα φαγητά, κρύα πιάτα κ.λπ. θα πρέπει να καλύπτονται και μπορούν να τοποθετηθούν σε οποιοδήποτε ράφι.
- Φρούτα και λαχανικά: θα πρέπει να πλένονται καλά και να τοποθετούνται στο ειδικό συρτάρι ή συρτάρια που παρέχονται.
- Βούτυρο και τυρί: θα πρέπει να τοποθετούνται σε ειδικά αεροστεγή δοχεία ή να τυλίγονται σε αλουμινόχαρτο ή σακούλες πολυαιθυλενίου προκειμένου να προστατεύονται όσο το δυνατόν καλύτερα από την έκθεση σε αέρα.
- Μπουκάλια γάλα: θα πρέπει να έχουν πώμα και να αποθηκεύονται στα συρτάρια της πόρτας.
- Οι μπανάνες, οι πατάτες, τα κρεμμύδια και το σκόρδο, εάν δεν είναι συσκευασμένα, δεν πρέπει να φυλάσσονται στο ψυγείο.

Καθαρισμός

Για λόγους υγιεινής, το εσωτερικό της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των εξαρτημάτων του, πρέπει να καθαρίζεται τακτικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η συσκευή δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο παροχής ηλεκτρικού ρεύματος κατά τον καθαρισμό. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την ηλεκτρική πρίζα. Εναλλακτικά, απενεργοποιήστε ή κατεβάστε τον διακόπτη ή την ασφάλεια. Μη χρησιμοποιείτε ατμοκαθαριστή για να καθαρίσετε τη συσκευή. Ενδέχεται να συσσωρευτεί υγρασία σε ηλεκτρικά εξαρτήματα. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
Οι καυτοί ατμοί μπορούν να προκαλέσουν βλάβη στα πλαστικά μέρη.
Η συσκευή πρέπει να στεγνώσει πλήρως προτού τεθεί πάλι σε λειτουργία.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Τα αιθέρια έλαια και οι οργανικοί διαλύτες μπορούν να διαβρώσουν τα πλαστικά μέρη, π.χ. χυμός λεμονιού ή χυμός από φλούδα πορτοκαλιού, βουτυρικό οξύ, καθαριστικό που περιέχει οξικό οξύ.

- Μην αφήνετε τέτοιες ουσίες να έρθουν σε επαφή με τα μέρη της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά.
- Αφαιρέστε τα τρόφιμα από την κατάψυξη. Καλύψτε και αποθηκεύστε τα σε δροσερό μέρος.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. Εναλλακτικά, απενεργοποιήστε τον διακόπτη ή την ασφάλεια.
- Καθαρίστε τη συσκευή και τα εσωτερικά εξαρτήματά της με ένα πανί και χλιαρό νερό. Αφού την καθαρίσετε, περάστε την με ένα πανί βρεγμένο με γλυκό νερό και στεγνώστε την.
- Μόλις στεγνώσει πλήρως, θέστε τη συσκευή πάλι σε λειτουργία.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν από την αντιμετώπιση οποιουδήποτε προβλήματος, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας. Για την αντιμετώπιση προβλημάτων που δεν περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο, πρέπει να απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή άλλο αρμόδιο πρόσωπο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Στο πλαίσιο της φυσιολογικής χρήσης της συσκευής ακούγονται ορισμένοι ήχοι (συμπιεστής, κυκλοφορία του ψυκτικού υγρού).

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Το φις του καλωδίου τροφοδοσίας δεν είναι στην πρίζα ή είναι χαλαρό	Συνδέστε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας στην πρίζα.
	Η ασφάλεια έχει καεί ή είναι ελαττωματική.	Ελέγξτε την ασφάλεια και αντικαταστήστε την εάν είναι απαραίτητο.
	Η πρίζα είναι ελαττωματική.	Οι δυσλειτουργίες της πρίζας επισκευάζονται από ηλεκτρολόγο.
Η συσκευή καταψύχει ή ψύχει υπερβολικά	Η θερμοκρασία έχει ρυθμιστεί στο υπερβολικά ψυχρό ή η συσκευή λειτουργεί σε καταστάσεις λειτουργίας **SUPER**.	Γυρίστε προσωρινά τον επιλογέα ρύθμισης θερμοκρασίας σε θερμότερη ρύθμιση.
Το φαγητό δεν έχει καταψυχθεί επαρκώς.	Η θερμοκρασία δεν έχει ρυθμιστεί σωστά.	Ανατρέξτε στην αρχική ενότητα «Ρύθμιση θερμοκρασίας».
	Η πόρτα παρέμεινε ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα.	Ανοίγετε την πόρτα μόνο για όσο χρόνο είναι απαραίτητο.
	Μεγάλη ποσότητα ζεστού φαγητού τοποθετήθηκε στη συσκευή εντός των τελευταίων 24 ωρών.	Γυρίστε προσωρινά τον περιστροφικό διακόπτη ρύθμισης θερμοκρασίας σε ψυχρότερη ρύθμιση.
	Η συσκευή βρίσκεται κοντά σε πηγή θερμότητας.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Θέση εγκατάστασης».
Έντονη συσσώρευση πάγου στο λάστιχο της πόρτας.	Το λάστιχο της πόρτας δεν σχηματίζει αεροστεγές σφράγισμα.	Ζεστάνετε προσεκτικά τα μη στεγανά τμήμα του λάστιχου της πόρτας με ένα σεσουάρ μαλλιών (σε δροσερό περιβάλλον). Παράλληλα πιέστε το ζεσταμένο λάστιχο της πόρτας με το χέρι για απόλυτα στεγανή σφράγιση.
Ασυνήθιστοι ήχοι	Η συσκευή δεν είναι ευθυγραμμισμένη στο επίπεδο.	Ρυθμίστε ξανά τα πόδια.
	Η συσκευή αγγίζει τον τοίχο ή άλλα αντικείμενα.	Μετακινήστε ελαφρώς τη συσκευή.
	Ένα εξάρτημα, π.χ. ένας σωλήνας, στο πίσω μέρος της συσκευής αγγίζει ένα άλλο μέρος της συσκευής ή τον τοίχο.	Εάν είναι απαραίτητο, λυγίστε προσεκτικά το εξάρτημα ώστε να μετακινηθεί.
Τα πλευρικά τοιχώματα είναι ζεστά	Είναι φυσιολογικό. Ο εναλλάκτης θερμότητας βρίσκεται στα πλευρικά τοιχώματα.	Φορέστε γάντια για να αγγίξετε τα πλαϊνά τοιχώματα, εάν χρειαστεί.

Εάν η δυσλειτουργία παρουσιαστεί ξανά, επικοινωνήστε με το Κέντρο Σέρβις. Αυτά τα δεδομένα είναι απαραίτητα για τη γρήγορη και σωστή εξυπηρέτησή σας. Καταχωρίστε τα απαραίτητα δεδομένα εδώ, ανατρέξτε στην ετικέτα ονομαστικών χαρακτηριστικών.

Προστασία του περιβάλλοντος

Αυτή η συσκευή δεν περιέχει, ούτε στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού ούτε στα μονωτικά υλικά, αέρια που θα μπορούσαν να καταστρέψουν το στρώμα του όζοντος. Η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με αστικά απόβλητα και απορρίμματα. Ο μονωτικός αφρός περιέχει εύφλεκτα αέρια: η συσκευή απορρίπτεται σύμφωνα με τους κανονισμούς για τις συσκευές, τους οποίους μπορείτε να λάβετε από τις τοπικές αρχές. Αποφύγετε να προκαλέσετε ζημιά στη μονάδα ψύξης, ιδίως στον εναλλάκτη θερμότητας. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται σε αυτήν τη συσκευή και φέρουν το σύμβολο ♲ είναι ανακυκλώσιμα.

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το συγκεκριμένο προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακό απόβλητο. Αντιθέτως, θα πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Φροντίζοντας για την ορθή απόρριψη του προϊόντος αυτού, συμβάλλετε στην αποτροπή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες ενδέχεται, σε αντίθετη περίπτωση, να προκύψουν από την ακατάλληλη απόρριψη αυτού του προϊόντος. Για αναλυτικότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το δημοτικό συμβούλιο, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων της περιοχής σας ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Υλικά συσκευασίας

Τα υλικά που φέρουν το σύμβολο είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τη συσκευασία σε κατάλληλο κάδο συλλογής για ανακύκλωση.

Απόρριψη της συσκευής

1. Αποσυνδέστε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα.
2. Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και απορρίψτε το.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κατά τη χρήση, συντήρηση και απόρριψη της συσκευής, δώστε προσοχή σε ένα σύμβολο παρόμοιο με αυτό που απεικονίζεται στα αριστερά, το οποίο βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής (πίσω πλαίσιο ή συμπιεστής) και έχει κίτρινο ή πορτοκαλί χρώμα.
Είναι σύμβολο προειδοποίησης για τον κίνδυνο πυρκαγιάς. Στους σωλήνες ψυκτικού υγρού και στον συμπιεστή υπάρχουν εύφλεκτα υλικά.
Κατά τη χρήση, το σέρβις και την απόρριψη, παραμένετε μακριά από πηγές ανάφλεξης.

SIGURNOSNE INFORMACIJE

Radi vaše sigurnosti i pravilne uporabe, prije instalacije i prvog korištenja uređaja, pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik, uključujući upute i upozorenja. Kako biste izbjegli nepotrebne pogreške i nesreće, važno je osigurati da svi koji koriste uređaj temeljito poznaju njegovo rukovanje i sigurnosne značajke. Sačuvajte ove upute i osigurajte da ostanu uz uređaj ako se on premjesti ili proda, kako bi svi koji ga koriste tijekom njegova vijeka trajanja bili pravilno informirani o uporabi i sigurnosti uređaja.
Radi zaštite života i imovine pridržavajte se mjera opreza iz ovog korisničkog priručnika, jer proizvođač nije odgovoran za štete uzrokovane njihovim nepoštivanjem.

Sigurnost djece i ranjivih osoba

- Ovim uređajem mogu rukovati djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su im dane upute za sigurno korištenje uređaja i da razumiju moguće opasnosti.
- Djeca u dobi od 3 do 8 godina smiju puniti i istovariti uređaj.
- Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Sav ambalažni materijal držite izvan dohvata djece zbog rizika od gušenja.
- Ako odbacujete uređaj, isključite ga iz utičnice, prerežite priključni kabel (što bliže uređaju) i uklonite vrata kako biste spriječili da se djeca igrajući s uređajem dobiju električni udar ili se zatvore unutra.
- Ako ovaj uređaj ima magnetski brtvilo vrata, a zamjenjujete stariji uređaj sa oprugom na vratima

ili poklopcu, prije odlaganja starog uređaja učinite oprugu neupotrebljivom. To sprječava da uređaj postane smrtonosna zamka za dijete.

Opća sigurnost

Održavajte ventilacijske otvore u kućištu uređaja ili u ugrađenoj strukturi slobodnima od prepreka.
Ne koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporuči proizvođač.
Ne oštećujte rashladni krug.
Ne koristite druge električne uređaje (npr. aparate za sladoled) unutar rashladnih uređaja, osim ako proizvođač nije odobrio njihovu uporabu u tu svrhu.
Nemojte dirati žarulju ako je dulje vrijeme upaljena, jer može biti vrlo vruća.
Prilikom postavljanja uređaja pazite da napojni kabel nije uhvaćen niti oštećen.
Ne postavljajte više prijenosnih utičnica ili prijenosnih izvora napajanja iza uređaja.

- Ne spremate eksplozivne tvari, poput aerosola s lako zapaljivim pogonskim plinom, u ovom uređaju.
- Rashladno sredstvo izobuten (R600a) nalazi se unutar rashladnog kruga uređaja. To je prirodni plin s visokom razinom ekološke prihvatljivosti, no ipak je zapaljiv.
- Tijekom transporta i instalacije uređaja pazite da nijedan od dijelova rashladnog kruga ne bude oštećen.
  - izbjegavajte otvoreni plamen i izvore paljenja
  - prostor u kojem se uređaj nalazi temeljito provjetravajte
- Opasno je mijenjati specifikacije ili na bilo koji način modificirati ovaj proizvod. Svako oštećenje kabela može uzrokovati kratki spoj, požar i/ili električni udar.

- Ovaj uređaj namijenjen je za uporabu u kućanstvu i sličnim okruženjima, kao što su:
  - kuhinje osoblja u trgovinama, uredima i drugim radnim prostorima;
  - seoske kuće i korištenje od strane gostiju u hotelima, motelima i sličnim smještajnim objektima;
  - objekti tipa "bed and breakfast";
  - ugostiteljski objekti i slične primjene koje nisu maloprodajne.

Svi električni dijelovi (utikač, napojni kabel, kompresor i sl.) moraju biti zamijenjeni od strane ovlaštenog servisera ili kvalificiranog servisnog osoblja.
Žarulja isporučena s ovim uređajem je „žarulja za posebnu namjenu" i može se koristiti samo s ovim uređajem. Ova „žarulja za posebnu namjenu" nije namijenjena za kućno osvjetljenje.[1]

- Napojni kabel se ne smije produžavati.
- Pazite da napojni utikač nije stisnut ili oštećen stražnjom stranom uređaja. Stisnut ili oštećen utikač može se pregrijati i izazvati požar.
- Provjerite da imate pristup glavnom utikaču uređaja.
- Ne povlačite glavni kabel.
- Ako je utičnica labava, ne umetajte utikač. Postoji rizik od električnog udara ili požara.
- Uređaj ne smijete koristiti bez žarulje.
- Ovaj uređaj je težak. Prilikom premještanja budite oprezni.
- Ne uklanjajte niti dirajte predmete iz zamrzivača ako su vam ruke vlažne, jer to može uzrokovati ozljede kože ili smrzotine.
- Izbjegavajte dugotrajno izlaganje uređaja izravnoj sunčevoj svjetlosti.

Svakodnevna uporaba

- Ne stavljajte vruće predmete na plastične dijelove uređaja.
- Ne postavljajte hranu izravno uz stražnji zid.
- Zamrznuta hrana se ne smije ponovo zamrzavati nakon što se odmrzne.[2]
- Spremite unaprijed pakiranu zamrznutu hranu u skladu s uputama proizvođača zamrznute hrane.[2]
- Strogo se pridržavajte preporuka proizvođača uređaja za pohranu. Pogledajte odgovarajuće upute.
- Ne stavljajte gazirana pića u zamrzivač jer to stvara pritisak u posudi, što može dovesti do eksplozije i oštetiti uređaj.[2]
- Sladoledi na štapiću mogu izazvati smrzotine ako se konzumiraju izravno iz uređaja.[2]
- Kako biste izbjegli kontaminaciju hrane, molimo pridržavajte se sljedećih uputa.
- Dugotrajno otvaranje vrata može uzrokovati značajan porast temperature u odjeljcima uređaja.
- Redovito čistite površine koje dolaze u kontakt s hranom i dostupne odvodne sustave.
- Očistite spremnike za vodu ako nisu korišteni 48 sati; isperite vodovodni sustav ako voda nije korištena 5 dana.
- Sirovo meso i ribu spremajte u odgovarajuće posude u hladnjaku kako ne bi došlo u kontakt s drugom hranom ili kapalo na nju.
- Odjeljci za zamrznutu hranu s dvije zvjezdice (ako postoje u uređaju) prikladni su za pohranu prethodno zamrznute hrane, izradu sladoleda i kockica leda.
- Odjeljci s jednom, dvije ili tri zvjezdice (ako postoje u uređaju) nisu prikladni za zamrzavanje svježe hrane.
- Ako uređaj ostaje prazan dulje vrijeme, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili nastajanje plijesni u uređaju.

Održavanje i čišćenje

- Prije održavanja isključite uređaj i izvucite glavni utikač iz utičnice.
- Ne čistite uređaj metalnim predmetima.
- Ne koristite oštre predmete za uklanjanje leda iz uređaja. Upotrijebite plastičnu strugalicu. 2
- Redovito provjeravajte odvod u hladnjaku za otopljenu vodu. Po potrebi očistite odvod. Ako je odvod začepljen, voda će se skupljati na dnu uređaja. 3

Instalacija

- Za električno spajanje pažljivo slijedite upute dane u odgovarajućim odjeljcima.
- Raspakirajte uređaj i provjerite ima li oštećenja. Ne povezujte uređaj ako je oštećen. O eventualnim oštećenjima odmah obavijestite mjesto kupnje. U tom slučaju sačuvajte ambalažu.
- Preporučuje se pričekati najmanje četiri sata prije priključenja uređaja kako bi ulje u kompresoru moglo vratiti na svoje mjesto.
- Osigurajte adekvatnu cirkulaciju zraka oko uređaja; nedostatak iste može uzrokovati pregrijavanje. Za dovoljnu ventilaciju slijedite upute vezane uz instalaciju.
- Kad god je moguće, proizvodi razdjelnici trebaju biti uz zid kako bi se izbjegao kontakt s toplim dijelovima (kompresor, kondenzator) i spriječile moguće opeklina.
- Uređaj ne smije biti smješten blizu radijatora ili štednjaka.
- Provjerite da je glavni utikač dostupan nakon instalacije uređaja.

Servis

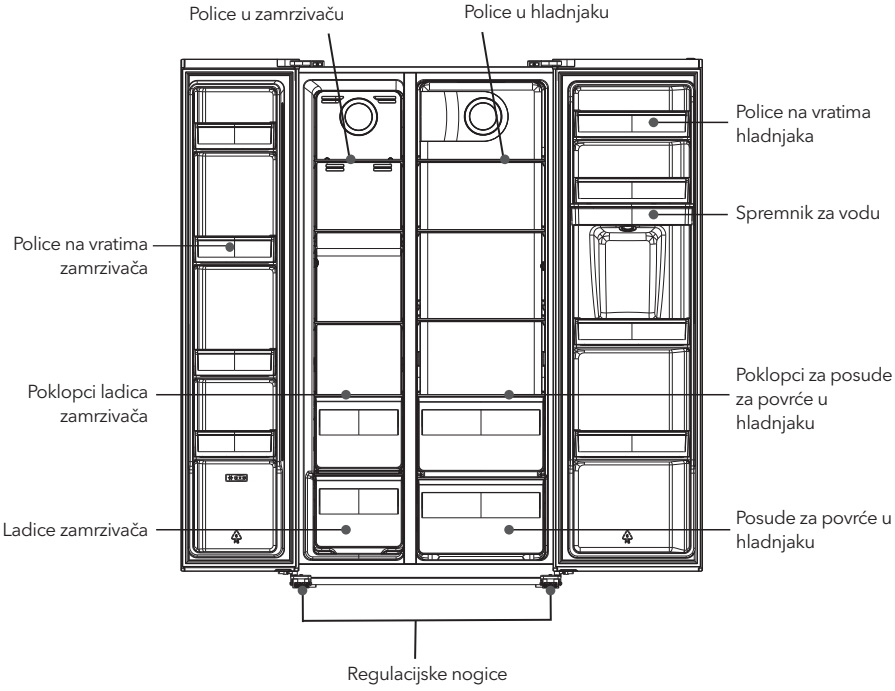
- Svi električni radovi potrebni za servisiranje uređaja trebaju se obavljati od strane kvalificiranog električara ili stručne osobe.
- Ovaj proizvod mora servisirati ovlašteni servisni centar, a smiju se koristiti samo originalni rezervni dijelovi.

Ušteda energije

- Ne stavljajte vruću hranu u uređaj.
- Ne slagajte hranu preblizu jedna drugoj jer to sprječava cirkulaciju zraka.
- Pazite da hrana ne dodiruje stražnji zid odjeljka/odjeljaka.
- Ako nestane struje, ne otvarajte vrata.
- Ne otvarajte vrata često.
- Ne držite vrata otvorena dugo vremena.
- Ne postavljajte termostat na previše niske temperature.
- Svi dodaci, poput ladica, polica i balkona, trebaju biti na svojim mjestima radi smanjenja potrošnje energije.

[1] Ako u odjeljku postoji svjetlo.
[2] Ako postoji zamrzivački odjeljak.
[3] Ako postoji odjeljak za pohranu svježe hrane.

PREGLED



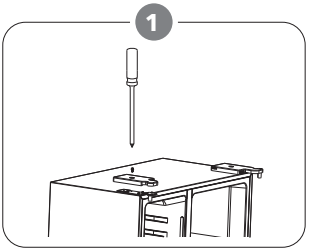
Napomena: Slika služi samo kao referenca.

INSTALACIJA

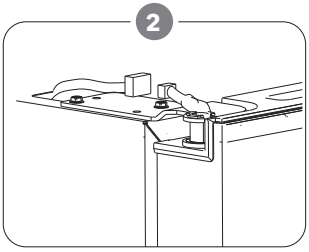
Uklanjanje vrata

Potrebni alati: Philips odvijač, ravni odvijač

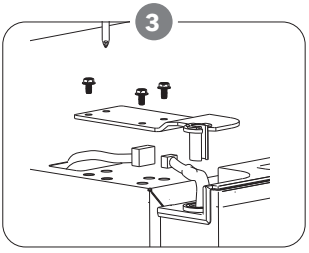
- Provjerite je li uređaj isključen iz struje i prazan.
- Za uklanjanje vrata potrebno je nagnuti uređaj unatrag. Uređaj treba osloniti na nešto čvrsto kako se ne bi pomaknuo tijekom procesa okretanja vrata.
- Svi uklonjeni dijelovi moraju se sačuvati za ponovnu ugradnju vrata.
- Nemojte postavljati uređaj vodoravno jer to može oštetiti sustav rashladnog sredstva.
- Poželjno je da dvije osobe rukovode uređajem tijekom montaže.



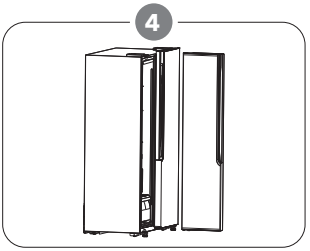
Odvijte poklopac šarke pomoću Philips odvijača



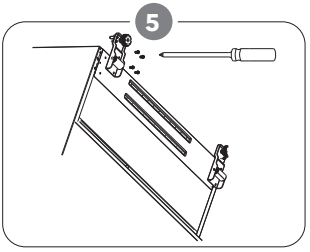
Iskopčajte priključni kabel.



Odvijte gornju šarku.



Podignite vrata i stavite ih na mekanu podlogu. Zatim uklonite druga vrata na isti način.



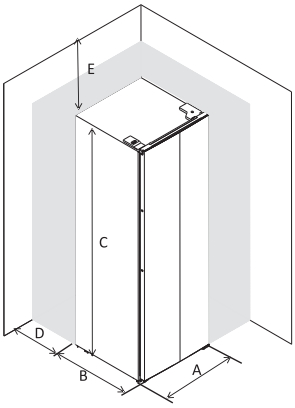
Odvijte donje šarke.

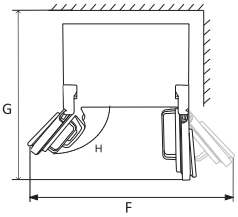
6

Nakon što je uređaj postavljen, ugradite vrata obrnutim redoslijedom postupka.

Zahtjevi za prostor

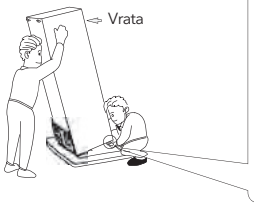
- Ostavite dovoljno prostora za otvaranje vrata.
- Ostavite najmanje 50 mm razmaka sa strane i straga.

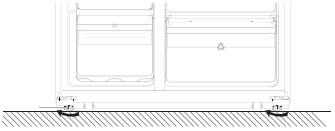




A	900
B	660
C	1770
D	min=50
E	min=50
F	1800
G	1560
H	135°

Niveliranje hladnjaka





- Okrećite nožice u smjeru kazaljke na satu kako biste ih ručno podigli.
- Okrećite nožice u suprotnom smjeru kazaljke na satu kako biste ih ručno spustili.

Pozicioniranje

Instalirajte ovaj uređaj na mjestu gdje je temperatura okoline u skladu s klimatskom klasom označenom na nazivnoj pločici uređaja:
Za rashladne uređaje s klimatskom klasom:

- Prošireno umjerena (SN): uređaj je namijenjen za korištenje pri temperaturama okoline od 10 °C do 32 °C.
- Umjerena (N): uređaj je namijenjen za korištenje pri temperaturama okoline od 16 °C do 32 °C.
- *Suptropska (ST): uređaj je namijenjen za korištenje pri temperaturama okoline od 16 °C do 38 °C.
- Tropska (T): uređaj je namijenjen za korištenje pri temperaturama okoline od 16 °C do 43 °C.

Lokacija

Uređaj treba biti instaliran daleko od izvora topline, poput radijatora, bojlera, izravne sunčeve svjetlosti i slično. Osigurajte slobodnu cirkulaciju zraka oko stražnjeg dijela uređaja radi najbolje učinkovitosti. Ako je uređaj postavljen ispod viseće zidne jedinice, minimalna udaljenost između vrha uređaja i zidne jedinice mora biti najmanje 100 mm. Idealno, uređaj se ne bi trebao postavljati ispod visećih zidnih jedinica. Precizno niveliranje osigurava se jednom ili više podesivih nogica na bazi uređaja.
Ovaj rashladni uređaj nije namijenjen za ugrađivanje.

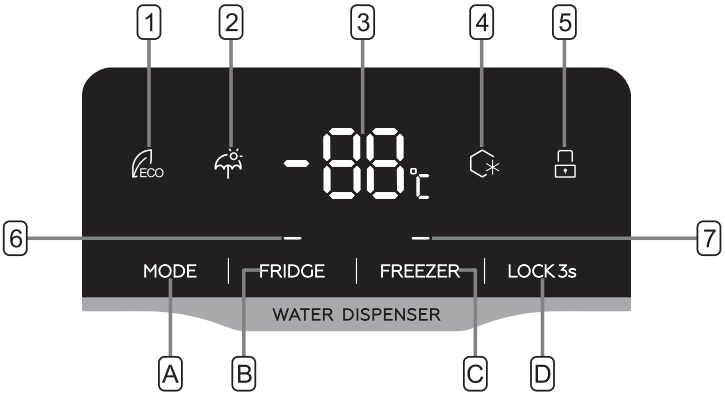
⚠ UPOZORENJE!

Treba biti moguće isključiti uređaj iz električne mreže; stoga utikač mora biti lako dostupan nakon instalacije.

Električno spajanje

Prije priključivanja provjerite odgovaraju li napon i frekvencija prikazani na nazivnoj pločici vašoj kućnoj električnoj mreži. Uređaj mora biti uzemljen. Utikač napojnog kabela ima kontakt namijenjen za to. Ako kućna utičnica nije uzemljena, spojite uređaj na zasebno uzemljenje u skladu s važećim propisima, uz savjet kvalificiranog električara.
Proizvođač odbacuje svaku odgovornost ako se navedene sigurnosne mjere ne poštuju. Ovaj uređaj je u skladu s direktivama E.E.C.

SVAKODNEVNA UPORABA



A	Postavke načina rada
B	Podešavanje temperature hladnjaka
C	Podešavanje temperature zamrzivača
D	Zaključavanje ili otključavanje

1	ECO način rada
2	Način rada za odmor
3	Temperatura hladnjaka ili zamrzivača
4	Super zamrzavanje
5	Ikona zaključavanja
6	Ikona temperature hladnjaka
7	Ikona temperature zamrzivača

Gumb za način rada
Pritisnite za odabir načina rada: ECO – Odmor – Super zamrzavanje – Korisničke postavke.

Podešavanje temperature hladnjaka
Podešavanje temperature hladnjaka: Ovo je moguće u načinu rada Korisničke postavke i Super zamrzavanje. Pritisnite ovaj gumb za ulazak u postavljanje temperature odjeljka hladnjaka. Ikona temperature hladnjaka će se upaliti, a prikaz temperature će treptati. Pritisnite gumb kontinuirano i temperatura će se izmjenjivati redom: 2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C; nakon odabira, postavka će biti potvrđena nakon 5 sekundi treptanja.

Podešavanje temperature zamrzivača:
Podešavanje temperature zamrzivača: Ovo je moguće u načinu rada Korisničke postavke i Odmor. Pritisnite ovaj gumb za ulazak u postavljanje temperature zamrzivača. Ikona temperature zamrzivača će se upaliti, a prikaz temperature će treptati. Pritisnite gumb kontinuirano i temperatura će se izmjenjivati redom između -14°C i -22°C; nakon odabira, postavka će biti potvrđena nakon 5 sekundi treptanja.

Zaključavanje ili otključavanje
Otključavanje: U zaključanom stanju, pritisnite i držite gumb 3 sekunde; zvučni signal će dugo zazvoniti, a svi gumbi će biti otključani.
Zaključavanje: U otključanom stanju, pritisnite i držite gumb 3 sekunde; zvučni signal će dugo zazvoniti, a svi gumbi će biti zaključani.

Zaslon

1. SMART način rada, hladnjak automatski postavlja temperaturu u oba odjeljka prema unutarnjoj i okolnoj temperaturi.
2. ECO način rada, hladnjak radi u postavci s najnižom potrošnjom energije.
3. SUPER HLAĐENJE hladi rashladni odjeljak na najnižu temperaturu tijekom približno 2 sata. Nakon toga automatski se vraća temperatura postavljena prije aktiviranja super načina rada.
4. SUPER ZAMRZAVANJE hladi zamrzivački odjeljak na najnižu temperaturu tijekom približno 6 sati. Nakon toga automatski se vraća temperatura postavljena prije aktiviranja super načina rada.
5. LOCK – simbol će se upaliti ako su tipke zaključane.
6. Prikaz postavljene temperature odjeljka zamrzivača.
7. Prikaz postavljene temperature odjeljka hladnjaka.

Alarm otvorenih vrata

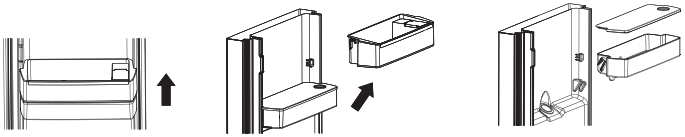
Ako su vrata otvorena 60 sekundi, zujalica će oglasiti alarm prema sljedećim pravilima:zvučni signal (bip) 5 puta frekvencijom 1 Hz, zatim pauza od 30 sekundi;ovaj se ciklus ponavlja sve dok se vrata ne zatvore.

Način rada	Ikona	Prikaz temperature zamrzivača	Prikaz temperature hladnjaka
ECO	ECO	Pametne postavke temeljene na temperaturi okoline	
Praznici		Zadržite izvornu postavku temperature	17
Super zamrzavanje		-25	Zadrži izvornu postavku temperature

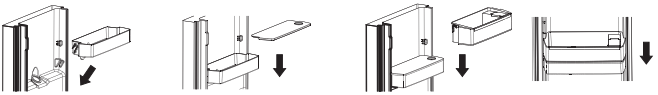
Korištenje dozatora vode

Prije prvog korištenja dozatora vode, uklonite i očistite spremnik za vodu koji se nalazi unutar odjeljka hladnjaka.

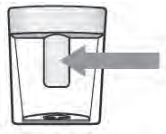
1. Prvo podignite i uklonite stalak za spremnik, zatim uklonite spremnik za vodu s poklopcem. Odvojite poklopac kako biste oprali i očistili spremnik i poklopac.



2. Nakon čišćenja ponovno postavite spremnik za vodu, poklopac i policu spremnika prema sljedećem postupku.



3. Očistite podlogu dozatora s vanjske strane vrata hladnjaka.



Punjenje spremnika za vodu

1. Otvorite mali poklopac

2. Napunite spremnik za vodu pitkom vodom do oznake od 3 L.
3. Zatvorite mali poklopac na spremniku

Doziranje
Za doziranje vode, nježno pritisnite podlogu dozatora koristeći čašu ili posudu.
Za zaustavljanje protoka vode, odmaknite čašu od podloge dozatora.

Prvo korištenje

Čišćenje unutrašnjosti
Prije prvog korištenja uređaja, operite unutrašnjost i sve unutarnje dodatke mlakom vodom i blagim sapunom kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, zatim temeljito osušite.

VAŽNO! Nemojte koristiti deterdžente ili abrazivne praške, jer će oni oštetiti površinu.

Dnevna upotreba

Rasporedite različitu hranu u različite odjeljke prema tablici u nastavku

Odjeljci hladnjaka	Vrsta hrane
Vrata ili police/stalci odjeljka hladnjaka	• Hrana s prirodnim konzervansima, poput džemova, sokova, pića, začina. • Ne čuvajte kvarljivu hranu.
Ladica za povrće / svježe namirnice	• Voće, začinsko bilje i povrće trebaju se odvojeno smjestiti u ladicu za svježe namirnice. • Nemojte čuvati banane, luk, krumpir i češnjak u hladnjaku.
Polica hladnjaka – srednja	• Mliječni proizvodi, jaja
Polica hladnjaka – gornja	• Hrana koja ne zahtijeva kuhanje, poput gotove hrane, narezane mesa i ostataka hrane.
Ladica(e)/polica zamrzivača	• Hrana za dugotrajno čuvanje. • Donja ladica/polica za sirovo meso, perad i ribu. • Srednja ladica/polica za smrznuto povrće i čips. • Gornja ladica/polica za sladoled, smrznuto voće i smrznute pečene proizvode.

Odmrzavanje

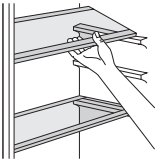
- Duboko smrznuta ili smrznuta hrana, prije upotrebe, može se odmrznuti u odjeljku hladnjaka ili na sobnoj temperaturi, ovisno o vremenu dostupnom za ovu operaciju.
- Male komade hrane moguće je kuhati i dok su još smrznuti, izravno iz zamrzivača. U tom slučaju kuhanje će trajati duže.

Kockica leda

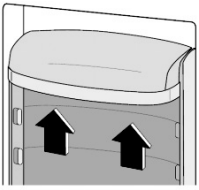
Ovaj uređaj može biti opremljen s jednim ili više spremnika za kockice leda za proizvodnju leda.

Dodaci

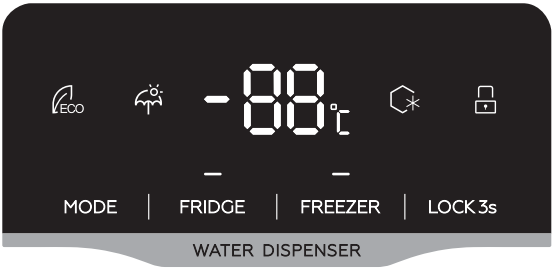
Pomične police
Zidovi hladnjaka opremljeni su nizom vodilica kako bi police mogle biti postavljene prema želji.



Postavljanje polica/stalaka na vratima
Kako biste omogućili spremanje pakiranja hrane različitih veličina, police/stalci na vratima mogu se postaviti na različite visine. Za izvršenje ove prilagodbe postupite kako slijedi: polako povucite policu/stalak u smjeru strelica dok se ne oslobodi, zatim je postavite na željeno mjesto.



Preporučena postavka temperature

Temperatura okoline	Postavka temperature
	
Ljeto	Hladnjak uključen 4°C
	Zamrzivač uključen -18°C
Normalno	Hladnjak uključen 4°C
	Zamrzivač uključen -18°C
Zima	Hladnjak uključen 4°C
	Zamrzivač uključen -18°C

Gore navedene informacije daju korisnicima preporuke za postavke temperature.

Utjecaj na čuvanje hrane

- Pri preporučenoj postavci, optimalno vrijeme čuvanja hrane u hladnjaku je najviše 3 dana.
- Pri preporučenoj postavci, optimalno vrijeme čuvanja hrane u zamrzivaču je najviše 1 mjesec.
- Optimalno vrijeme čuvanja može se smanjiti pri drugim postavkama.

KORISNE UPUTE I SAVJETI

Savjeti za zamrzavanje

Kako biste što bolje iskoristili proces zamrzavanja, evo nekoliko važnih savjeta:

- Maksimalna količina hrane koja se može zamrznuti u 24 sata navedena je na nazivnoj pločici;
- Proces zamrzavanja traje 24 sata. Tijekom tog razdoblja ne smije se dodavati dodatna hrana za zamrzavanje;
- Zamrzavajte samo vrhunske, svježe i temeljito očišćene namirnice;
- Pripremite hranu u malim porcijama kako bi se brzo i potpuno zamrznula te kako bi kasnije bilo moguće odmrznuti samo potrebnu količinu;
- Umotajte hranu u aluminijsku foliju ili polietilen i provjerite da paketi budu hermetički zatvoreni;
- Ne dopuštajte da svježa, nezamrznuta hrana dodiruje već zamrznutu hranu kako biste izbjegli porast temperature ove posljednje;
- Mršava hrana bolje se čuva i dulje traje od masne hrane; sol smanjuje trajnost hrane;
- Ledene poslastice, ako se konzumiraju odmah nakon vađenja iz zamrzivača, mogu izazvati oštećenje kože uslijed smrzavanja;
- Preporučuje se označiti datum zamrzavanja na svakom pakiranju kako biste mogli pratiti vrijeme čuvanja hrane.

Savjeti za čuvanje smrznute hrane

Za najbolje performanse ovog uređaja, trebali biste:

- provjeriti jesu li komercijalno zamrznute namirnice pravilno čuvane kod prodavača;
- Pobrinite se da se smrznuta hrana prebaci iz trgovine u zamrzivač u što kraćem vremenu;
- Ne otvarajte vrata često niti ih držite otvorena dulje nego što je apsolutno potrebno;

- Nakon odmrzavanja, hrana se brzo kvari i ne smije se ponovno zamrzavati.
- Ne prekoračujte vrijeme čuvanja navedeno od strane proizvođača hrane.

Savjeti za hlađenje svježe hrane

Za najbolje performanse:
- Ne čuvajte toplu hranu ili isparavajuće tekućine u hladnjaku.
- Pokrijte ili zamotajte hranu, posebno ako ima jak okus.

Savjeti za hlađenje

- Meso (svi tipovi): zamotajte u plastične vrećice i stavite na staklene police iznad ladice za povrće.
- Radi sigurnosti, na ovaj način čuvajte najviše jedan ili dva dana.
- Kuhana hrana, hladna jela i slično: trebaju biti pokrivena i mogu se staviti na bilo koju policu.
- Voće i povrće: temeljito očistite i stavite u posebne ladice predviđene za to.
- Maslac i sir: stavite u posebne hermetičke posude ili zamotajte u aluminijsku foliju ili plastične vrećice kako biste uklonili što više zraka.
- Boce mlijeka: trebaju imati čep i čuvati se na policama/stalcima na vratima.
- Banane, krumpir, luk i češnjak, ako nisu zapakirani, ne smiju se čuvati u hladnjaku.

Čišćenje

Iz higijenskih razloga, unutrašnjost uređaja, uključujući unutarnje dodatke, treba redovito čistiti.

PAŽNJA!

Uređaj ne smije biti priključen na mrežu tijekom čišćenja. Opasnost od električnog udara! Prije čišćenja isključite uređaj i izvadite utikač iz utičnice, ili isključite osigurač ili prekidač. Nikada ne čistite uređaj parnim čistačem. Vlaga može ući u električne komponente, što predstavlja opasnost od električnog udara! Vruća para može oštetiti plastične dijelove. Uređaj mora biti potpuno suh prije ponovnog puštanja u rad.

VAŽNO! Eterična ulja i organska otapala mogu oštetiti plastične dijelove, npr. limunov sok ili sok od kore naranče, butirnu kiselinu, sredstva za čišćenje koja sadrže octenu kiselinu.

- Ne dopustite da ove tvari dođu u kontakt s dijelovima uređaja.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje.
- Izvadite hranu iz zamrzivača. Čuvajte je na hladnom mjestu, dobro pokrivenu.
- Isključite uređaj i izvadite utikač iz utičnice, ili isključite osigurač ili prekidač.
- Očistite uređaj i unutarnje dodatke krpom i mlakom vodom. Nakon čišćenja obrišite čistom vodom i osušite.
- Kada je sve suho, vratite uređaj u rad.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

PAŽNJA!

Prije rješavanja problema isključite uređaj iz napajanja. Samo kvalificirani električar ili stručna osoba smije izvršavati popravke koji nisu opisani u ovom priručniku.

VAŽNO! Tijekom normalnog rada mogu se čuti neki zvukovi (kompresor, cirkulacija rashladnog sredstva).

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi	Utikač nije uključen ili je labav	Uključite utikač u utičnicu.
	Osigurač je pregorio ili je neispravan	Provjerite osigurač i po potrebi ga zamijenite.
	Utičnica je neispravna	Neispravnosti utičnice treba otkloniti električar.
Uređaj previše smrzava ili hladi	Temperatura je postavljena prenisko ili uređaj radi u **SUPER načinu rada**.	Privremeno namjestite regulator temperature na topliju postavku.
Hrana nije dovoljno smrznuta	Temperatura nije pravilno podešena.	Pogledajte odjeljak Početna postavka temperature.
	Vrata su bila otvorena duže vrijeme.	Vrata otvarajte samo onoliko koliko je potrebno.
	U uređaj je u posljednja 24 sata stavljena velika količina tople hrane.	Privremeno namjestite regulator temperature na hladniju postavku.
	Uređaj se nalazi blizu izvora topline.	Pogledajte odjeljak „Mjesto instalacije“.
Jak nakupljeni led na brtvi vrata	Brtva vrata nije hermetična.	Pažljivo zagrijte dijelove brtve vrata koji propuštaju hladan zrak sušilom za kosu (na hladnoj postavci). Istovremeno oblikujte zagrijanu brtvu rukom tako da pravilno sjedne.
Neobični zvukovi	Uređaj nije vodoravan.	Ponovo namjestite noge uređaja.
	Uređaj dodiruje zid ili druge predmete.	Pomaknite uređaj lagano.
	Neki dio uređaja, npr. cijev, na stražnjoj strani dodiruje drugi dio uređaja ili zid.	Po potrebi, pažljivo savijte dio da ne smeta.
Bočne ploče su vruće	To je normalno. Bočne ploče služe za izmjenu topline.	Ako je potrebno, koristite rukavice pri dodiru bočnih ploča.

Ako se neispravnost ponovno pojavi, obratite se Servisnom centru. Ovi podaci su potrebni kako bi vam se moglo brzo i ispravno pomoći. Zapišite potrebne podatke ovdje, pozivajući se na nazivnu pločicu.

Zaštita okoliša

Ovaj uređaj ne sadrži plinove koji bi mogli oštetiti ozonski sloj, ni u rashladnom krugu ni u izolacijskim materijalima. Uređaj se ne smije odlagati zajedno s kućnim otpadom. Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove: uređaj se mora odložiti prema propisima za odlaganje uređaja, koje možete dobiti od lokalnih vlasti. Izbjegavajte oštetiti rashladni sustav, posebno izmjenjivač topline. Materijali korišteni u ovom uređaju označeni simbolom su reciklabilni.

Simbol na proizvodu ili njegovom pakiranju označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati kao kućni otpad. Umjesto toga, treba ga odvesti na odgovarajuću točku za prikupljanje radi reciklaže električne i elektroničke opreme. Ispravnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi inače mogle nastati nepravilnim rukovanjem otpadom. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, obratite se svojoj lokalnoj upravi, servisu za odlaganje kućnog otpada ili trgovini u kojoj ste proizvod kupili.

Materijali ambalaže

Materijali označeni simbolom su reciklabilni.
Odložite ambalažu u odgovarajući spremnik za reciklažu.

Odlaganje uređaja

1. Isključite utikač iz utičnice.
2. Odrežite mrežni kabel i odložite ga.

UPOZORENJE!

Tijekom upotrebe, servisiranja i odlaganja uređaja obratite pažnju na simbol sličan onome s lijeve strane, koji se nalazi na stražnjoj strani uređaja (stražnja ploča ili kompresor) i označen je žutom ili narančastom bojom.
To je simbol upozorenja na opasnost od požara. U rashladnim cijevima i kompresoru nalaze se zapaljivi materijali.
Tijekom upotrebe, servisiranja i odlaganja držite uređaj podalje od izvora vatre.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az Ön biztonsága és a helyes használat biztosítása érdekében a készülék telepítése és első használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, beleértve a benne foglalt tanácsokat és figyelmeztetéseket.
A balesetek elkerülése érdekében fontos, hogy a készüléket használó személyek alaposan megismerjék a készülék működését és biztonsági jellemzőit. Őrizze meg a használati útmutatót, és gondoskodjon arról, hogy a készülékkel együtt maradjon, ha azt később elszállítják vagy eladják, hogy a készüléket használók a készülék teljes élettartama alatt megfelelő tájékoztatást kapjanak a annak használatáról és biztonságáról.
Az élet- és vagyonbiztonság érdekében tartsa be a jelen használati utasításban foglalt óvintézkedéseket, mivel a gyártó nem vállal felelősséget a mulasztásból eredő károkért.

Gyermekek és kiszolgáltatott személyek

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet, vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
- A tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik el.
- Tartsa távol a csomagolóanyagokat a gyermekektől.
- A készülék ártalmatlanításakor húzza ki a dugót a konnektorból, vágja el a csatlakozókábelt (amilyen közel csak lehet a készülékhez), és távolítsa el az ajtót, hogy gyermekek ne szenvedhessenek áramütést vagy ne zárhassák be magukat.

- Ha ez a készülék mágneses ajtótömítéssel van ellátva, vagy az ajtaján rugós zár (retesz) van, győződjön meg róla, hogy a rugót eltávolította, mielőtt kidobja a már nem használt készüléket. Ez megakadályozza, hogy a gyermekek a készülékbe szoruljanak.

Általános biztonsági előírások

A készülékházban vagy a beépített szerkezetben lévő szellőzőnyílásokat tartsa szabadon.
A leolvasztási folyamat felgyorsítására ne használjon a gyártó által javasoltaktól eltérő mechanikus vagy más eszközöket.
Ne rongálja meg a hűtőközeg-kört.
Ne használjon más elektromos készülékeket (pl. fagylaltkészítőket) a hűtőgépek belsejében, kivéve, ha a gyártó erre a célra engedélyezte azokat.
Ne érintse meg az izzót, ha az már hosszabb ideje bekapcsolva van, mert nagyon forró lehet.[1]
A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne akadjon be vagy sérüljön meg.
Ne helyezzen el több hordozható konnektort vagy hordozható tápegységet a készülék hátsó részén.

- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó aeroszolos palackokat ebben a készülékben.
- A készülék hűtőközegkörében izobutén (R600a) hűtőközeg található, amely egy környezetkímélő tulajdonságokkal rendelkező, mégis gyúlékony, természetes gáz.
- A készülék szállítása és telepítése során ügyeljen arra, hogy a hűtőközegkör egyetlen alkatrésze se sérüljön meg.
  - kerülje a nyílt lángot és a gyújtóforrásokat

- alaposan szellőztesse ki azt a helyiséget, amelyben a készülék található.

- Veszélyes megváltoztatni a specifikációkat vagy bármilyen módon módosítani a terméket. A vezeték bármilyen sérülése rövidzárlatot, tüzet és/vagy áramütést okozhat.
- Ezt a készüléket háztartási és hasonló felhasználásra szánják, mint pl.
  - üzletek, irodák és egyéb munkakörnyezetek személyzeti konyhai helyiségei;
  - tanyákon, valamint szállodákban, motelekben és más lakóhely jellegű környezetben;
  - panziókban és reggelizőhelyeken;
  - vendéglátóipari és hasonló, nem kiskereskedelmi célú alkalmazásokban.

Az elektromos alkatrészeket (villásdugó, tápkábel, kompresszor stb.) csak szakszerviz vagy szakképzett szerelő cserélheti ki.
A készülékhez mellékelt izzó speciális felhasználású izzó, amely csak a mellékelt készülékkel használható. Ez a speciális felhasználású izzó nem használható háztartási világításra.[1]

- A tápkábelt nem szabad meghosszabbítani
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozót ne nyomja össze vagy rongálja meg a készülék hátulja. Az összenyomott vagy sérült hálózati csatlakozó túlmelegedhet és tüzet okozhat.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék tápkábeléhez hozzá tud férni.
- Ne rángassa a tápkábelt.
- Ha a hálózati csatlakozó aljzata laza, ne dugja be

a hálózati csatlakozót. Elektromos áramütés vagy tűzveszély áll fenn.
- A készüléket nem szabad izzó nélkül működtetni.
- Ez a készülék nehéz, óvatosan kell mozgatni.
- Ne vegyen ki és ne érintsen meg tárgyakat a fagyasztórekeszből, nedves kézzel, mert ez fagyási sérüléseket okozhat.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfények.

Mindennapi használat

- Ne tegyen forró tárgyakat a készülék műanyag részeire.
- Ne helyezzen élelmiszereket közvetlenül a hátsó falhoz.
- A fagyasztott élelmiszereket felolvasztás után nem szabad újra lefagyasztani. [2]
- Az előrecsomagolt, fagyasztott élelmiszereket az élelmiszerek gyártójának utasításai szerint tárolja. [2]
- A készülék és a gyártók tárolási ajánlásait szigorúan be kell tartani. Lásd a vonatkozó utasításokat.
- Ne helyezzen szénsavas italokat a fagyasztórekeszbe, mivel az nyomást gyakorol az edény falára, ami robbanáshoz vezethet, ami a készülék károsodását eredményezheti.[2]
- A jégkrémek fagyási sérüléseket okozhatnak, ha közvetlenül a készülékből kivéve fogyasztják őket.[2]

Az élelmiszerek minőségének megőrzése érdekében kérjük, tartsa be az alábbi utasításokat.

- Az ajtó hosszú időre történő kinyitása a készülék rekeszeinek hőmérsékletének jelentős emelkedését okozhatja.
- Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkező felületeket és a hozzáférhető lefolyórendszereket.
- Tisztítsa meg a víztartályokat, ha 48 órán keresztül nem használta; öblítse át a vízhálózatot, ha 5 napja nem

vételezett vizet.

- A nyers húst és halat megfelelő tárolóedényekben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érintkezzen, illetve ne csöpögjön más élelmiszerekre.
- A két csillaggal jelölt fagyasztórekeszek (opcionális) előfagyasztott élelmiszerek, jégkrém tárolására vagy készítésére, valamint jégkocka készítésére alkalmasak.
- Az egy-, két- és három csillaggal jelölt rekeszek (opcionális) nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa és szárítsa meg, majd hagyja nyitva az ajtót, hogy megakadályozza a készülékben a kellemetlen szagok kialakulását.

Tisztítás és karbantartás

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- Ne tisztítsa a készüléket fémtárgyakkal.
- Ne használjon éles tárgyakat a jég eltávolításához, használjon műanyag kaparót. [2]
- Rendszeresen ellenőrizze a hűtőszekrény lefolyóját, hogy nincs-e eltömődve és ha szükséges, tisztítsa meg. Ha a lefolyó eltömődik, a víz a készülék alján gyűlik össze. [3]

Telepítés

- AZ ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁSHOZ GONDOSAN KÖVESSE AZ EGYES BEKEZDÉSEKBEN MEGADOTT UTASÍTÁSOKAT.
- Csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajta sérülések. Ne csatlakoztassa a készüléket, ha az sérült. Az esetleges sérüléseket

azonnal jelentse a vásárlás helyén. Ebben az esetben őrizze meg a csomagolást.

- A készülék csatlakoztatása előtt célszerű legalább négy órát várni, hogy az olaj visszaáramolhasson a kompresszorba.
- A készülék körül megfelelő légáramlást kell biztosítani, ennek hiánya túlmelegedéshez vezet. A megfelelő szellőzés biztosításához kövesse a telepítésre vonatkozó utasításokat.
- Ahol csak lehetséges a melegedő alkatrészek (kompresszor, konduktor) mindig a fal felé nézzenek, hogy elkerülje az esetleges égési sérüléseket.
- A készüléket nem szabad radiátorok vagy tűzhelyek közelében elhelyezni.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék felszerelése után a villásdugó hozzáférhető legyen.

Szerviz

- A készülék szervizeléséhez szükséges elektromos szerelési munkákat csak szakképzett villanyszerelő vagy hozzáértő személy végezheti el.
- Ezt a terméket csak hivatalos szervizközpontban szabad szervizeltetni, és csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.

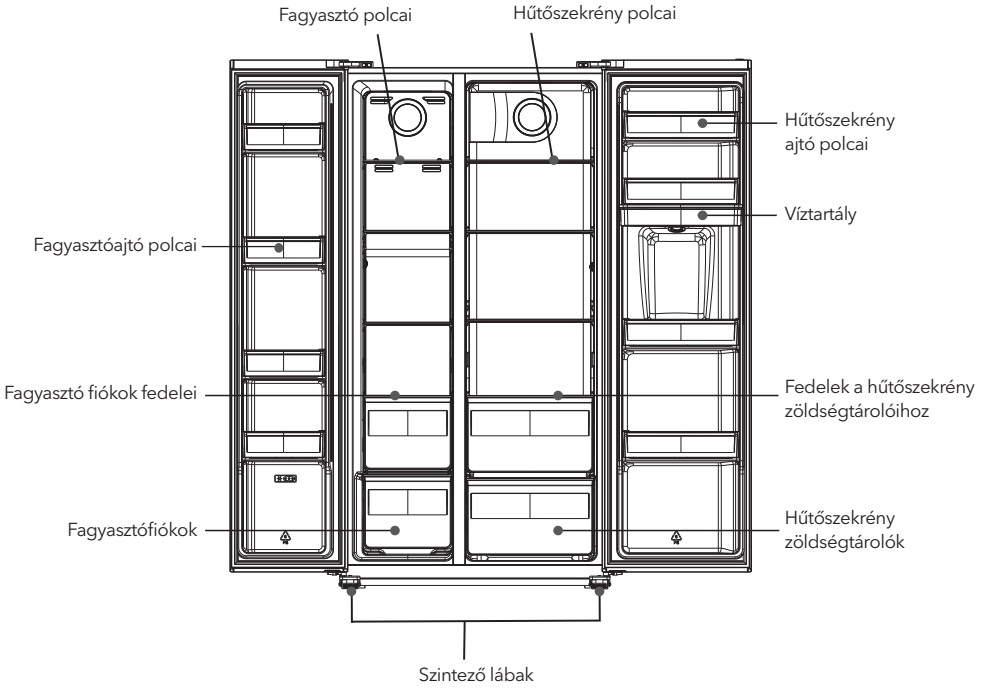
Energiatakarékosság

- Ne tegyen forró ételt a készülékbe;
- Ne pakolja az élelmiszereket szorosan egymás mellé, mivel ez megakadályozza a levegő keringését;
- Ügyeljen arra, hogy az ételek ne érjenek a rekesz(ek) hátuljához;
- Áramszünet esetén ne nyissa ki az ajtó(ka)t;
- Ne nyissa ki gyakran az ajtó(ka)t;

- Ne tartsa az ajtó(ka)t hosszú ideig nyitva;
- Ne állítsa a termosztátot túl hideg hőmérsékletre;
- Egyes tartozékok, például a fiókok, eltávolíthatók a nagyobb tárolási térfogat és az alacsonyabb energiafogyasztás érdekében.

[1] Ha van világítás a készülékben.
[2] Ha van fagyasztórekesz.
[3] Ha van friss élelmiszereket tároló rekesz.

ÁTTEKINTÉS



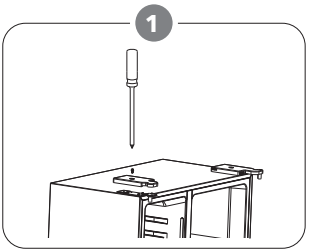
Megjegyzés: A kép csak tájékoztató jellegű.

BEÁLLÍTÁS

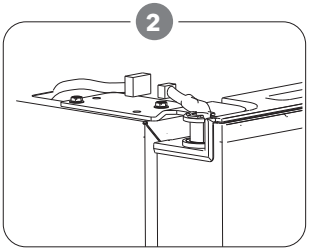
Az ajtók eltávolítása

Szükséges eszköz: csillag csavarhúzó, lapos csavarhúzó.

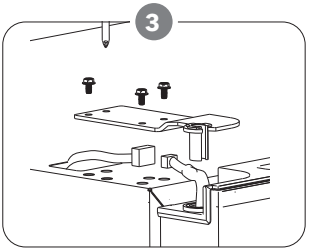
- Győződjön meg róla, hogy a készülék áramtalanítva van és üres.
- Az ajtó levételéhez a készüléket hátrafelé kell dönteni. A készüléket valami egy szilárd tárgyra kell támasztani, hogy az ajtó visszafordítása közben ne csússzon el.
- Az ajtó újbóli beszereléséhez minden eltávolított alkatrészt el kell tenni később felhasználásra.
- Ne döntse meg a készüléket 40°-nál jobban, mert ez károsíthatja a hűtőrendszert.
- Javasoljuk, hogy segítséggel végezze el a műveleteket.



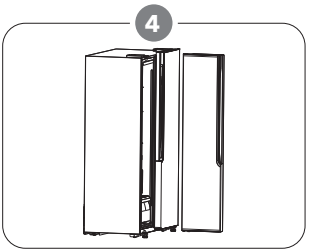
Csavarja le a zsanérfedelet a csillag csavarhúzóval.



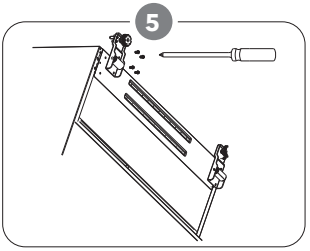
Húzza ki a kábelköteget.



Csavarja ki a felső zsanért.



Emelje fel az ajtót, és helyezze egy puha támasztákra. Ezután távolítsa el a másik ajtót ugyanilyen módon.



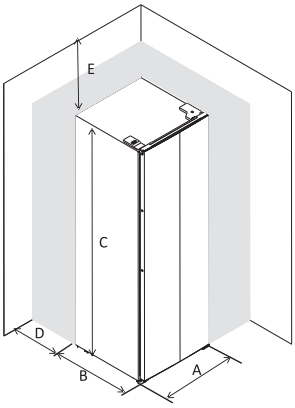
Csavarja ki az alsó zsanérokat.

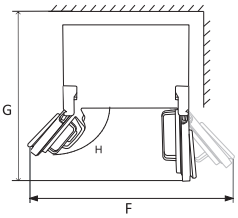
6

A készülék elhelyezése után szerelje be az ajtókat a fordított sorrendben.

Helyigény

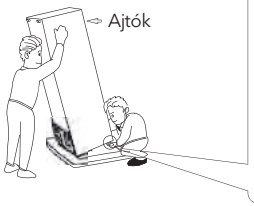
- Biztosítson elegendő helyet az ajtók kinyitásához.
- Két oldalt és hátul legalább 50 mm távolságot tartson

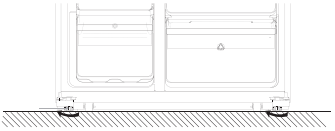




A	900
B	660
C	1770
D	min=50
E	min=50
F	1800
G	1560
H	135°

A hűtőszekrény szintezése





- Az óramutató járásával megegyező irányba forgatva a lábakat leengedi, a másik irányba forgatva felemeli a készüléket.

Elhelyezés

Ezt a készüléket olyan helyre tegye, ahol a környezeti hőmérséklet megfelel a készülék adattábláján feltüntetett éghajlati osztálynak: Az éghajlati osztályok jelzései:

- kiterjesztett hőmérséklet: ez a hűtőkészülék 10 °
- C és 32 °C (SN) közötti környezeti hőmérsékleten való használatra készült;
- mérsékelt hőmérséklet: ez a hűtőberendezés 16 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten (N) használható;
- szubtrópusi: ez a hűtőberendezés 16 °C és 38 ° C közötti környezeti hőmérsékleten (ST) használható;
- trópusi: ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten (T) kell használni;

Helyszín

A készüléket hőforrásoktól, például radiátoroktól, kazánoktól, közvetlen napfénytől távol kell elhelyezni. A legjobb teljesítmény biztosítása érdekében gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon keringhessen a készülék hátulja mögött. Ha a készüléket egy kiálló fali egység alá helyezik, a szekrény teteje és a fali egység között legalább 100 mm távolságnak kell lennie. Ideális esetben azonban a készüléket nem szabad túlnyúló fali egységek alá helyezni. A pontos szintezést a készülék alján található egy vagy több állítható láb segítségével szabályozhatja.
Ez a hűtőkészülék nem beépíthető.

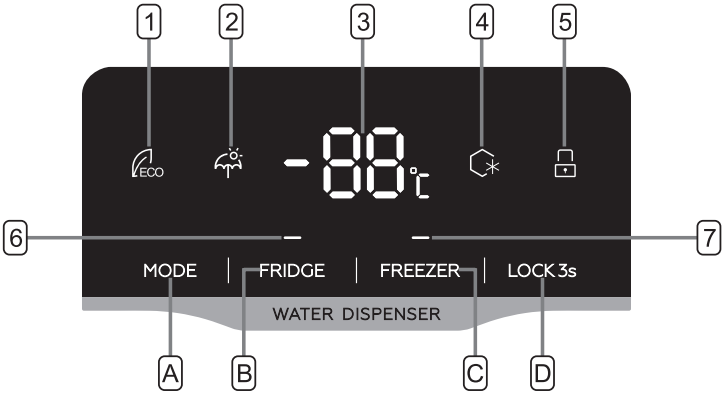
⚠ FIGYELEM!

A készüléket bármikor le kell tudni választani a hálózatról, ezért a csatlakozódugónak a telepítés után könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

Elektromos csatlakozás

Mielőtt csatlakoztatja a készüléket, győződjön meg arról, hogy a teljesítménytáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megfelel az Ön helyi hálózatának. A készüléket földeléssel kell ellátni. A tápkábel villásdugója erre a célra egy érintkezővel van ellátva. Ha a hálózati aljzat nincs földelve, akkor a készüléket a hatályos előírásoknak megfelelően külön földelőhöz kell csatlakoztatni, konzultálva egy szakképzett villanyszerelővel. A gyártó minden felelősséget kizár, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be. Ez a készülék megfelel az E.E.C. irányelveknek.

NAPI HASZNÁLAT



A	Üzemmód beállítások
B	Hűtőszekrény hőmérséklet beállítása
C	A fagyasztó hőmérséklet beállítása
D	Lezárás vagy feloldás

1	ECO mód
2	Nyaralás üzemmód
3	Hűtőszekrény vagy fagyasztó hőmérséklet
4	Szuper fagyasztás
5	Zár ikon
6	Hűtőszekrény hőmérséklet ikonja
7	Fagyasztó hőmérséklet ikon

Üzemmód gomb
Nyomja meg a gombot a következő üzemmódok kiválasztásához: ECO - Nyaralás - Super fagyasztás - Felhasználói beállítás

Hűtőszekrény hőmérsékletének beállítása
Hűtőszekrény hőmérsékletének beállítása: a felhasználói és a szuperfagyasztási módban használható. Nyomja meg ezt a gombot a hűtőtér hőmérséklet-beállításának megadásához. Ekkor a hűtőszekrény hőmérsékletének ikonja világít, és a hőmérséklet jelző villog. Nyomja meg a gombot, és a hőmérséklet "2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C" sorrendben változik; a kiválasztás után 5 másodperc villogás után megerősítésre kerül.

A fagyasztó hőmérsékletének beállítása:
A fagyasztó hőmérsékletének beállítása: a felhasználói és a nyaralás módban használható. Nyomja meg ezt a billentyűt a fagyasztó hőmérsékletének beállításához. Ekkor a fagyasztási hőmérséklet ikonja világít, és a hőmérséklet jelző villog. Nyomja meg a gombot, és a hőmérséklet -14°C és -22°C között váltakozik; a kiválasztás után 5 másodperc villogás után megerősítésre kerül.

Lezárás vagy feloldás
Tartsa nyomva a gombot a funkcióba való be-/kilépéshez.
Feloldás: zárolt állapotban tartsa lenyomva 3 másodpercig, a hangjelző hosszan csipogni fog, és az összes gomb feloldódik.
Zárolás: feloldott állapotban tartsa lenyomva 3 másodpercig, a hangjelző hosszú ideig hangjelzést ad, és az összes gomb zárolva lesz.

Kijelző

1. SMART üzemmódban a hűtőszekrény automatikusan beállítja a két rekesz hőmérsékletét a belső hőmérséklet és a környezeti hőmérséklet függvényében.
2. ECO üzemmódban a hűtőszekrény a legalacsonyabb energiafogyasztási beállítással működik.
3. A SUPER COOLING funkció kb. 2 órán keresztül a legalacsonyabb hőmérsékletre hűti a hűtőszekrényt. Ezután automatikusan visszaáll a szuper üzemmód előtt beállított hőmérséklet.
4. A SUPER FREEZING funkció kb. 6 órán keresztül a legalacsonyabb hőmérsékletre hűti a fagyasztórekeszt. Ezután automatikusan visszaáll a szuper üzemmód előtt beállított hőmérséklet.
5. LOCK, a szimbólum világít, ha a gombok zárolva vannak.
6. A fagyasztórekesz beállított hőmérsékletének megjelenítése.
7. A hűtőszekrény beállított hőmérsékletének megjelenítése.

Ajtónyitás figyelmeztetés

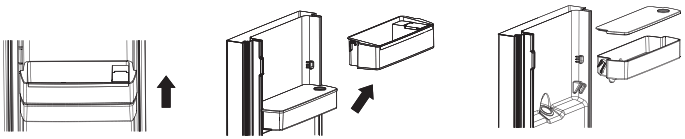
Ha az ajtó 60 másodpercig nyitva van, a hangjelzés a következőket jelzi: 5 hangjelzés 1 másodpercenkként, 30 másodperc szünet; ezt addig ismétli, amíg az ajtó be nem záródik.

Mód	Ikon	Fagyasztó hőmérséklet	Hűtőszekrény hőmérséklet
ECO	ECO	Intelligens beállítások a környezeti hőmérséklet alapján	
Holiday		Eredeti beállítások megtartása.	17
Super freezing		-25	Eredeti beállítások megtartása.

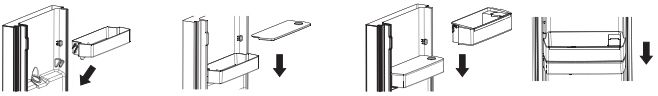
A vízadagoló használata

A vízadagoló első használata előtt vegye ki és tisztítsa meg a hűtőtérben található víztartályt.

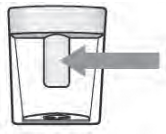
1. Először emelje fel és vegye le a tartálypolcot, majd vegye le a víztartályt. Vegye le a fedelet a tartály és a fedél megtisztításához.



2. A tisztítás után helyezze vissza a víztartályt, a fedelet és a tartály konzolt az alábbiak szerint.



3. Tisztítsa meg az ajtó külső oldalán található adagolót.



A víztartály feltöltése vízzel

1. Nyissa ki a kis fedelet

2. Töltse fel a víztartályt ivóvízzel 3 literes vonalig.
3. Csukja be a fedelet.

Adagolás
A víz adagolásához óvatosan nyomja meg az adagolókart egy pohár vagy edény segítségével.
A leállításához vegye el el a poharat az adagolókartól.

Első használat

A belső tér tisztítása
A készülék első használata előtt langyos vízzel és némi semleges szappannal mossa le a készülék belsejét és minden belső tartozékát, hogy eltávolítsa a vadonatúj termékre jellemző szagot, majd alaposan szárítsa meg.

FONTOS! Ne használjon mosószereket vagy súrolóporokat, mivel ezek károsítják a felületet.

Napi használat

Helyezze a különböző élelmiszereket a különböző rekeszekbe az alábbi táblázat szerint.

Hűtőszekrény rekeszek	Élelmiszer típusa
A hűtőszekrény ajtaja vagy polcai	• Természetes tartósítószereket tartalmazó élelmiszerek, például lekvárok, gyümölcslevek, italok, ételízesítők. • Ne tárolja itt a romlandó élelmiszereket.
Frissentartó rekesz	• A gyümölcsöket, fűszernövényeket és zöldségeket egymástól elkülönítve kell elhelyezni a fiókban. • Ne tároljon benne banánt, hagymát, burgonyát, fokhagymát
Hűtőszekrény polc - középső	• Tejtermékek, tojás
Hűtőszekrény polc - felső	• Olyan élelmiszerek, amelyek nem igényelnek főzést, például • készételek, csemegehúsok, maradékok.
Freezer drawer(s)/shelf	• Foods for long-term storage. • Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish. • Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips. • Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen, baked goods.

Felolvasztás

- A mélyhűtött vagy fagyasztott élelmiszereket felhasználás előtt a hűtőszekrényben vagy szobahőmérsékleten lehet felolvasztani, attól függően, hogy mennyi idő áll rendelkezésre erre a műveletre.
- A kisebb darabokat akár fagyasztva is meg lehet főzni, közvetlenül a fagyasztóból kivéve. Ebben az esetben a főzés tovább tart.

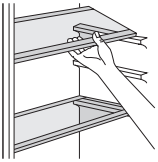
Jégkocka

Ez a készülék felszerelhető egy vagy több jégkockakészítővel a jég előállításához.

Tartozékok

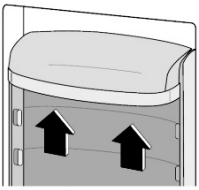
Mozgatható polcok

A hűtőszekrény falai vezetőkkel vannak ellátva, így a polcok tetszés szerint elhelyezhetők.

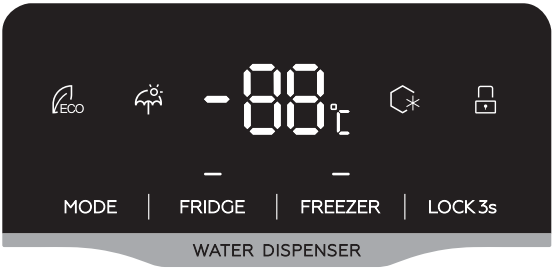


Az ajtópolcok elhelyezése

A különböző méretű élelmiszercsomagok tárolása érdekében az ajtópolcok különböző magasságban helyezhetők el. Az áthelyezéshez fokozatosan húzza a polcot a nyilak irányába, amíg ki nem lazul, majd helyezze át a kívánt pozícióba.



Ajánlás hőmérséklet beállításra

Környezeti hőmérséklet	Hőmérséklet beállítás
	
Nyár	A hűtőszekrény 4°C-ra van állítva
	A fagyasztó -18°C-ra van állítva
Normál	A hűtőszekrény 4°C-ra van állítva
	A fagyasztó -18°C-ra van állítva
Tél	A hűtőszekrény 4°C-ra van állítva
	A fagyasztó -18°C-ra van állítva

A fenti információk csak ajánlások.

Az élelmiszertárolásra gyakorolt hatás

- Ajánlott beállítás mellett a hűtőszekrényben a tárolási idő legfeljebb 3 nap.
- Ajánlott beállítás mellett a tárolási idő a fagyasztóban legfeljebb 1 hónap.
- Más beállítások esetén a tárolási idő csökkenhet.

TIPPEK ÉS TANÁCSOK

Tippek a fagyasztáshoz

Azért, hogy a lehető legtöbbet hozza ki a fagyasztásból, íme néhány fontos tanács:

- a 24 óra alatt lefagyasztható élelmiszerek maximális mennyisége az adattáblán látható;
- a fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ez alatt az idő alatt nem szabad további fagyasztandó élelmiszert a készülékbe tenni;
- csak kiváló minőségű, friss és alaposan megtisztított élelmiszereket fagyasszon le;
- kis adagokban fagyassza le az élelmiszereket, hogy azok gyorsan lefagyaszthatók legyenek, és hogy később csak a szükséges mennyiséget kelljen kiolvasztani;
- csomagolja az élelmiszereket alumíniumfóliába vagy polietilénbe, és győződjön meg arról, hogy a csomagok légmentesen záródnak;
- ne engedje, hogy a friss, nem fagyasztott élelmiszer érintkezzen a már fagyasztott élelmiszerrel, így elkerülhető, hogy az utóbbi hőmérséklete megemelkedjen;
- a sovány élelmiszerek jobban és hosszabb ideig tárolódnak, mint a zsírosak; a só csökkenti az élelmiszerek eltarthatóságát;
- a jég a fagyasztórekeszből való kivételt követően azonnal fogyasztásakor fagyási sérüléseket okozhat;
- célszerű minden egyes csomagoláson feltüntetni a lefagyasztás dátumát, hogy nyomon követhesse a tárolási időt.

A fagyasztott élelmiszerek tárolására vonatkozó tanácsok

Ahhoz, hogy a készülék a lehető legjobb teljesítményt nyújtsa, tegye a következőket

- győződjön meg arról, hogy a kiskereskedő megfelelően tárolta-e a kereskedelmi forgalomban kapható fagyasztott élelmiszereket;

- győződjön meg arról, hogy a fagyasztott élelmiszerek a lehető legrövidebb idő alatt kerülnek át az élelmiszerboltból a fagyasztóba;
- ne nyissa ki gyakran az ajtót, és ne hagyja nyitva a feltétlenül szükségesnél hosszabb ideig.
- a kiolvasztott élelmiszerek gyorsan romlanak, és nem fagyaszthatók újra.
- Ne lépje túl az élelmiszer gyártója által megadott tárolási időt.

Tippek a friss élelmiszerek hűtéséhez

A legjobb teljesítmény elérése érdekében:
- Ne tároljon meleg ételeket vagy párolgó folyadékokat a hűtőszekrényben.
- Fedje le vagy csomagolja be az ételt, különösen, ha az erős ízű, vagy illatú.

Tippek a hűtéshez

- Hús (mindenféle): csomagolja polietilénzacskókba, és helyezze a zöldségtároló feletti üvegpolcokra.
- A biztonság kedvéért csak egy vagy legfeljebb két napig tárolja így.
- Főtt ételek, hidegtálak stb.: ezeket le kell fedni, és bármelyik polcra elhelyezhetők.
- Gyümölcsök és zöldségek: ezeket alaposan meg kell tisztítani, és a külön erre a célra szolgáló fiók(ok)ba kell helyezni.
- vaj és sajt: ezeket a következő helyekre kell tenni
- o speciális légmentesen záródó tartályokba, vagy alumíniumfóliába vagy polietilén zacskóba csomagolva, a lehető legtöbb levegőt kizárásával.
- Tejes üveg: ezeknek kupakkal kell rendelkezniük, és az ajtóra szerelt polcokon kell tárolni őket.
- Banánt, burgonyát, hagymát és fokhagymát, csomagolás nélkül, nem szabad a hűtőben tárolni.

Tisztítás

Higiéniai okokból a készülék belsejét, beleértve a belső tartozékokat és polcokat is, rendszeresen tisztítani kell.

FIGYELEM!

A készüléket a tisztítás idejére áramtalanítani kell. Áramütésveszély! Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót, vagy kapcsolja le a kismegszakítót. Soha ne tisztítsa a készüléket gőztisztítóval. Az elektromos alkatrészekben nedvesség gyűlhet össze, ami áramütéshez vezethet. A forró gőzök a műanyag alkatrészek károsodásához vezethetnek. A készüléknek száraznak kell lennie, mielőtt újra üzembe helyezné.

FONTOS! Az éterikus olajok és szerves oldószerek megtámadhatják a műanyag alkatrészeket, pl. citromlé vagy narancshéj, vajsav, ecetsavat tartalmazó tisztítószerek.

- Ne engedje, hogy ilyen anyagok érintkezzenek a készülék alkatrészeivel.
- Ne használjon súroló hatású tisztítószereket
- Vegye ki az élelmiszereket a fagyasztóból. Tárolja őket hűvös helyen, jól lefedve.
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugót a hálózatból, vagy kapcsolja le a kismegszakítót vagy a biztosítékot.
- Tisztítsa meg a készüléket és a belső tartozékokat egy ruhával és langyos vízzel. Tisztítás után törölje át friss vízzel és dörzsölje szárazra.
- Miután minden megszáradt, helyezze vissza a készüléket üzembe.

HIBAELHÁRÍTÁS

FIGYELEM!

A hibaelhárítás során mindig áramtalanítani kell a készüléket. A táblázatban nem szereplő hibákat csak képzett szakember javíthatja ki!
FONTOS! Normál használat során néhány hang hallható (kompresszor, hűtőközeg-keringés).

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik	A hálózati csatlakozó nincs bedugva vagy meglazult	Helyezze be a hálózati csatlakozót.
	A biztosíték kiégett.	Ellenőrizze a biztosítékot.
	Az aljzat hibás	A konnektorok meghibásodását villanyszerelőnek kell kijavítania.
A készülék lefagy vagy túlságosan lehűl	A hőmérséklet túl hidegre van állítva, vagy a készülék **SUPER** üzemmódban működik.	Átmenetileg állítsa a hőmérséklet- szabályozót melegebb fokozatra.
Az élelmiszer nem fagy meg kellően.	A hőmérséklet nincs megfelelően beállítva.	Kérjük, tekintse meg a kezdeti hőmérséklet beállítása című részt.
	Az ajtó hosszabb ideig nyitva volt.	Csak addig nyissa ki az ajtót, amíg szükséges.
	Az elmúlt 24 órában nagy mennyiségű meleg ételt tettek a készülékbe.	Állítsa átmenetileg hidegebbre a hőmérséklet-szabályozót.
	A készülék hőforrás közelében van.	Kérjük, nézze meg a telepítés helyére vonatkozó részt.
Erős fagyás az ajtótömítésen.	Az ajtó tömítése nem légmentes.	Óvatosan melegítse fel az ajtótömítés szivárgó részeit és ezzel egyidejűleg a felmelegített ajtótömítést kézzel igazítsa meg.
Szokatlan zajok	A készülék nincs vízszintben.	Állítsa be újra a lábakat.
	A készülék a falhoz vagy más tárgyakhoz ér.	Mozgassa el kissé a készüléket.
	Egy alkatrész, pl. egy cső, a készülék hátulján a készülék egy másik részéhez vagy a falhoz ér.	Ha szükséges, óvatosan hajlítsa el az alkatrészt az útból.
Az oldalsó panelek forróak	Ez normális. A hőcserélő az oldalsó paneleknél van.	Vegyen kesztyűt az oldalsó panelek érintéséhez, ha szükséges.

Ha a hiba ismét jelentkezik, forduljon a szervizközponthoz.

Környezetvédelem

Ez a készülék nem tartalmaz olyan gázokat, amelyek károsíthatják az ózonréteget, sem a hűtőkörben, sem a szigetelőanyagokban. A készüléket nem szabad a városi szeméttel és hulladékkal együtt kidobni. A szigetelőhab gyúlékony gázokat tartalmaz: a készüléket a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, amelyek a helyi hatóságoknál beszerezhetők. Kerülje a hűtőegység, különösen a hőcserélő megrongálását. A készülékben a szimbólummal jelölt anyagok újrahasznosíthatóak.

A fenti szimbólum azt jelzi, hogy a helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően a készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell a hulladékba helyezni. Ha a termék eléri élettartama végét, vigye a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőpontra. A készülék elkülönített módon történő gyűjtése és újrahasznosítása segít megóvni a természeti erőforrásokat, és biztosítja, hogy az újrahasznosítás az emberi egészség és a környezet védelmével összhangban történjen. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Csomagolóanyagok

A szimbólummal ellátott anyagok újrahasznosíthatóak. Az újrahasznosításhoz a csomagolást megfelelő gyűjtőedénybe dobja be.

A készülék ártalmatlanítása

1. Húzza ki a hálózati dugót a hálózati aljzatból.
2. Vágja le a hálózati kábelt, és dobja ki.

FIGYELEM!

A készülék használata, szervizelése és ártalmatlanítása során kérjük, figyeljen a bal oldalihoz hasonló szimbólumra, amely a készülék hátulján (a hátsó panelen vagy a kompresszoron) található, és sárga vagy narancssárga színű.
Ez a tűzveszélyre figyelmeztető szimbólum. A hűtőközegcsövekben és a kompresszorban gyúlékony anyagok vannak.
Kérjük, hogy használat, szervizelés és ártalmatlanítás során tartsa magát távol a tűzforrástól.

ИНФОРМАЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Во интерес на вашата безбедност и за правилна употреба, пред да го инсталирате и првпат го користите апаратот, внимателно прочитајте го овој кориснички прирачник, вклучувајќи ги неговите совети и предупредувања. За да избегнете непотребни грешки и незгоди, важно е да се обезбеди дека сите лица кои го користат апаратот се темелно запознаени со неговото работење и безбедносните функции. Зачувајте ги овие инструкции и осигурајте се дека ќе останат со апаратот ако тој се преместува или се продава, така што секој кој го користи во текот на неговиот животен век ќе биде правилно информиран за користењето и безбедноста на апаратот.
За безбедноста на животот и имотот, придржувајте се до претпазливостите од овие кориснички инструкции, бидејќи производителот не е одговорен за штети предизвикани од пропуст.

Безбедност на деца и ранливи лица

- Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и постари и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, или недостаток на искуство и знаење, ако се под надзор или ако им се дадени инструкции за безбедна употреба на апаратот и ја разбираат опасноста.
- Децата на возраст од 3 до 8 години можат да го полнат и празнат овој апарат.
- Децата треба да бидат под надзор за да се осигура дека не се играат со апаратот.
- Чистење и корисничко одржување не треба да го вршат деца, освен ако се на возраст од 8 години и постари и се под надзор.
- Чувајте ја целата амбалажа далеку од деца. Постојат

ризици од задушување.

- Ако го отстранувате апаратот, исклучете го приклучокот од штекер, пресечете го кабелот за поврзување (што поблиску до апаратот) и отстранете ја вратата за да спречите децата кои се играат да добијат електричен удар или да се затворат внатре.
- Ако овој апарат има магнетна заптивка на вратата и го заменува постар апарат со пружински заклучувач (штифт) на вратата или капакот, осигурајте се дека пружинскиот заклучувач е неприменлив пред да го отфрлите стариот апарат. Ова ќе спречи да стане смртоносна замка за дете.

Општа безбедност

Чувајте ги отворите за вентилација во обвивката на апаратот или во вградената структура, слободни од пречки.
Не користете механички уреди или други средства за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние што ги препорачува производителот.
Не оштетувајте го ладилниот круг.
Не користете други електрични апарати (како машини за сладолед) внатре во фрижидерските апарати, освен ако не се одобрени за оваа намена од производителот.
Не допирајте ја сијаличката ако долго време била вклучена, бидејќи може да биде многу жешка.
При позиционирање на апаратот, осигурајте се дека кабелот за напојување не е заглавен или оштетен.
Не поставувајте повеќе преносни приклучоци или преносни напојувачи на задниот дел од апаратот.

- Не складирајте експлозивни супстанци, како аеросолни спрејови со запалив гас, во овој апарат.
- Ладилниот гас изобутен (R600a) се наоѓа во ладилниот круг на апаратот, природен гас со висок

степен на еколошка прилагодливост, кој сепак е запалив.

- При транспорт и инсталација на апаратот, осигурајте се дека ниту еден од деловите на ладилниот круг не е оштетен.
  - избегнувајте отворен оган и извори на запалување
  - темелно проветрете ја просторијата во која е поставен апаратот
- Опасно е да се менуваат спецификациите или да се модифицира овој производ на било каков начин. Секоја штета на кабелот може да предизвика краток спој, пожар и/или електричен удар.
- Овој апарат е наменет за употреба во домаќинства и слични примени, како што се:
  - кујни за персонал во продавници, канцеларии и други работни средини;
  - фарми и од страна на гости во хотели, мотели и други резиденцијални објекти;
  - објекти тип „bed and breakfast";
  - кетеринг и слични апликации кои не се малопродажни.

Сите електрични компоненти (приклучок, кабел за напојување, компресор и сл.) мора да се заменуваат од овластен сервис или квалификуван сервисен персонал.

Сијаличката доставена со овој апарат е „сијаличка за специјална намена" која може да се користи само со доставениот апарат. Оваа „сијаличка за специјална намена" не е погодна за домашно осветлување.[1]

- Кабелот за напојување не смее да се продолжува.
- Осигурајте се дека приклучокот за струја не е стискан или оштетен од задниот дел на апаратот. Стиснат или оштетен приклучок може да се прегрее и да предизвика пожар.
- Осигурајте се дека можете да пристапите до главниот приклучок на апаратот.
- Не влечете го главниот кабел.

- Ако приклучокот во штекер е лабав, не го вметнувајте приклучокот. Постојат ризици од електричен удар или пожар.
- Не смее да се користи апаратот без сијаличката.
- Овој апарат е тежок. Внимавајте при негово преместување.
- Не отстранувајте ниту допирајте предмети од фрижидерската/замрзнувачката комора ако вашите раце се влажни, бидејќи тоа може да предизвика израстоци на кожа или изгореници од мраз/замрзнувач.
- Избегнувајте продолжено изложување на апаратот на директна сончева светлина.

Секојдневна употреба

- Не поставувајте топли предмети на пластичните делови во апаратот.
- Не поставувајте прехранбени производи директно на задниот зид.
- Замрзнатата храна не смее да се повторно замрзнува откако се одмрзнала.[2]
- Складирајте претходно спакувана замрзната храна во согласност со инструкциите на производителот на замрзнатата храна.[2]
- Препораките за складирање на производителот на апаратот мора строго да се почитуваат. Консултирајте се со соодветните инструкции.
- Не ставајте газирани или пенливи пијалаци во замрзнувачката комора, бидејќи тоа создава притисок во садот, што може да предизвика негово експлодирање и оштетување на апаратот.2
- Сладолед на стапчиња може да предизвика изгореници од мраз ако се консумира директно од апаратот.[2]
- За да се избегне контаминација на храната, ве молиме почитувајте го следното:

Инструкции

- Долгото отворање на вратата може да предизвика значително зголемување на температурата во коморите на апаратот.
- Редовно чистете ги површините кои можат да дојдат во контакт со храната и достапните системи за одвод.
- Чистете ги резервоарите за вода ако не се користени 48 часа; исплакнете го водоводниот систем поврзан со водоснабдување ако не е користена вода 5 дена.
- Складирајте сурово месо и риба во соодветни садови во фрижидерот, така што да не дојде во контакт со другата храна или да не истече врз неа.
- Замрзнувачките комори со две ѕвезди (ако се присутни во апаратот) се погодни за складирање претходно замрзната храна, за правење сладолед и мраз.
- Коморите со една, две или три ѕвезди (ако се присутни во апаратот) не се погодни за замрзнување на свежа храна.
- Ако апаратот долго време остане празен, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, исушете го и оставете ја вратата отворена за да се спречи создавање мувла во апаратот.

Нега и чистење

- Пред одржување, исклучете го апаратот и извадете го главниот приклучок од електричната розетка.
- Не чистете го апаратот со метални предмети.
- Не користете остри предмети за отстранување на мраз од апаратот. Користете пластична лопатица.[2]
- Редовно проверувајте го одводот во фрижидерот за одмрзната вода. Ако е потребно, исчистете го одводот. Ако одводот е затнат, водата ќе се собира на дното на апаратот.[3]

Инсталација

- За електрично поврзување внимателно следете ги инструкциите дадени во соодветните параграфи.
- Распакувајте го апаратот и проверете дали има оштетувања. Не го приклучувајте апаратот ако е оштетен. Можно оштетување веднаш пријавете го на продавницата каде што сте го купиле. Во тој случај чувајте ја амбалажата.
- Се советува да почекате најмалку четири часа пред да го приклучите апаратот, за маслото да се врати во компресорот.
- Треба да се обезбеди доволна циркулација на воздух околу апаратот; недостатокот на тоа може да доведе до прегревање. За да се постигне доволна вентилација, следете ги инструкциите за инсталација.
- Каде што е можно, растојанијата на производот треба да бидат покрај ѕид за да се избегне допирање или загревање на делови (компресор, кондензатор) и да се спречат можни изгореници.
- Апаратот не смее да се поставува близу радијатори или шпорети.
- Осигурајте се дека главниот приклучок е достапен по инсталацијата на апаратот.

Сервис

- Секоја електрична работа потребна за сервисирање на апаратот треба да се изведува од квалификуван електричар или компетентно лице.
- Овој производ мора да се сервисира во овластен сервисен центар, и треба да се користат само оригинални резервни делови.

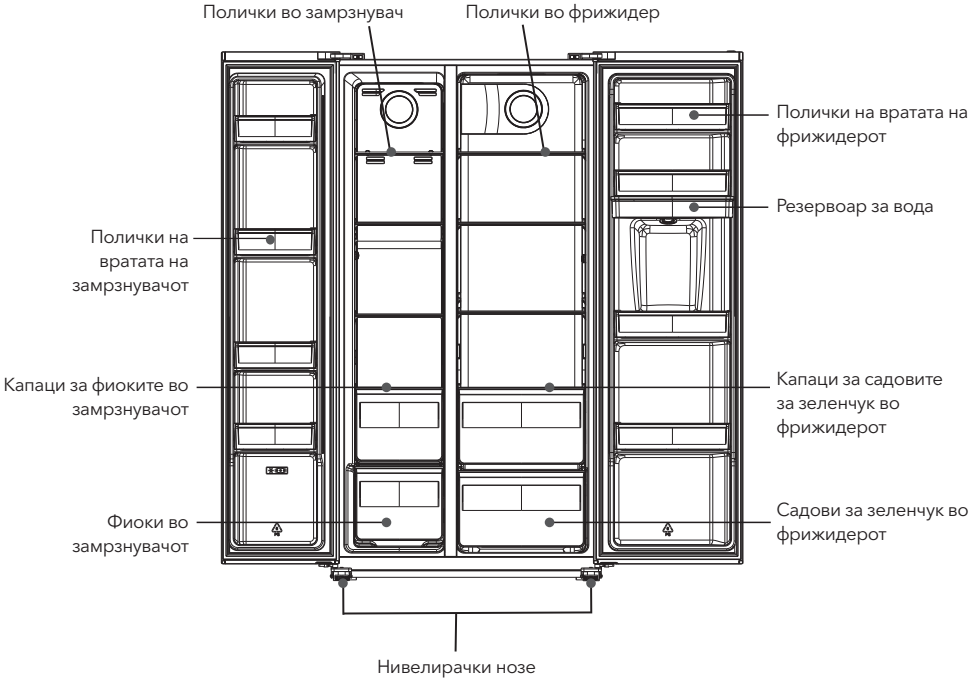
Заштеда на енергија

- Не ставајте топла храна во апаратот.
- Не редете ја храната тесно една до друга, бидејќи тоа го спречува циркулирањето на воздухот.
- Осигурајте се дека храната не допира до задниот дел на комората(ите).
- Ако има прекин на електричната струја, не отворајте ги вратите.
- Не отворајте ги вратите често.
- Не држете ги вратите отворени долго време.
- Не поставувајте термостат на екстремно ниски температури.
- Сите додатоци, како фиоки, полици и балкони, треба да останат на своите места за да се постигне помала потрошувачка на енергија.

[1] Ако има светло во комората.
[2] Ако има фризерска комора.
[3] Ако има комора за складирање свежа храна.

МК

ПРЕГЛЕД



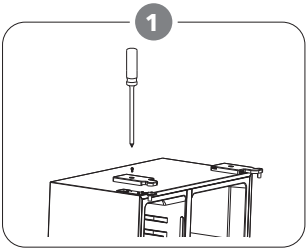
Забелешка: Сликата е само за референца.

ИНСТАЛАЦИЈА

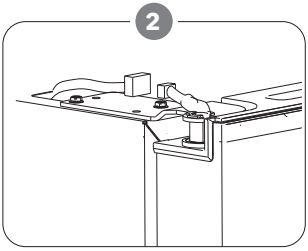
Отстранете ги вратите

Потребен алат: Филипс шрафцигер, рамен шрафцигер.

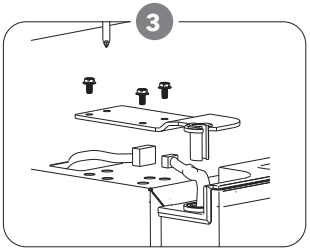
- Осигурајте се дека апаратот е исклучен и празен.
- За да ја отстраните вратата, потребно е да ја наклоните единицата наназад. Треба да ја потпрете единицата на нешто цврсто за да не се лизне за време на процесот на вртење на вратата.
- Сите отстранети делови треба да се сочуваат за повторно монтирање на вратата.
- Не поставувајте ја единицата хоризонтално, бидејќи тоа може да го оштети системот за ладилно средство.
- Подобро е двајца да ракуваат со апаратот за време на монтажа.



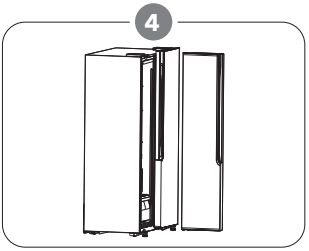
Одвртете го поклопецот на шарката со Филипс шрафцигер



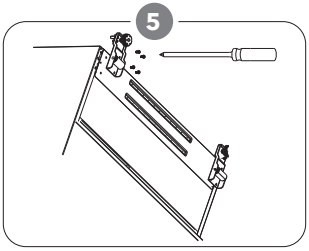
Исчепкајте ја снопот кабли.



Одвртете ја горната шарка.



Подигнете ја вратата и поставете ја на мека подлога. Потоа отстранете ја следната врата на ист начин.



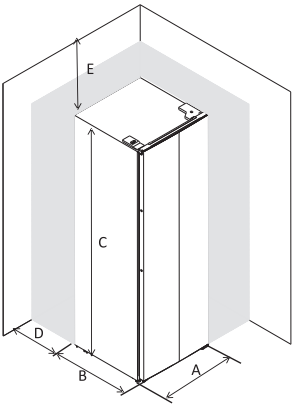
Одвртете ги долните шарки.

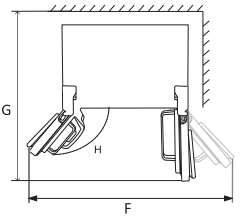
6

Откако апаратот е поставен, инсталирајте ги вратите во обратен редослед.

Потребен простор

- Оставете доволно простор за отворање на вратата.
- Оставете најмалку 50 мм празнина од двете страни и од задниот дел.





A	900
B	660
C	1770
D	min=50
E	min=50
F	1800
G	1560
H	135°

Нивелирање на фрижидерот

Позиционирање

Инсталирајте го овој апарат на локација каде амбиенталната температура одговара на климатската класа наведена на ознаката на апаратот:

За фрижидерски апарати со климатска класа:

- Продолжена умерена (SN): овој фрижидерски апарат е наменет за употреба при амбиентални температури од 10 °C до 32 °C.
- Умерена (N): овој фрижидерски апарат е наменет за употреба при амбиентални температури од 16 °C до 32 °C.
- Субтропска (ST): овој фрижидерски апарат е наменет за употреба при амбиентални температури од 16 °C до 38 °C.
- Тропска (T): овој фрижидерски апарат е наменет за употреба при амбиентални температури од 16 °C до 43 °C.

Локација

Апаратот треба да се инсталира подалеку од извори на топлина, како радијатори, бојлери, директна сончева светлина и слично. Осигурајте се дека воздухот може слободно да циркулира околу задниот дел на кабината за најдобри перформанси. Ако апаратот е поставен под надвисната ѕидна единица, минималното растојание помеѓу врвот на кабината и ѕидната единица треба да биде најмалку 100 мм. Идеално, сепак, апаратот не треба да се поставува под надвиснати ѕидни единици. Прецизното нивелирање се обезбедува со една или повеќе прилагодливи нозе на дното на кабината. Овој фрижидерски апарат не е наменет за употреба како вграден апарат.

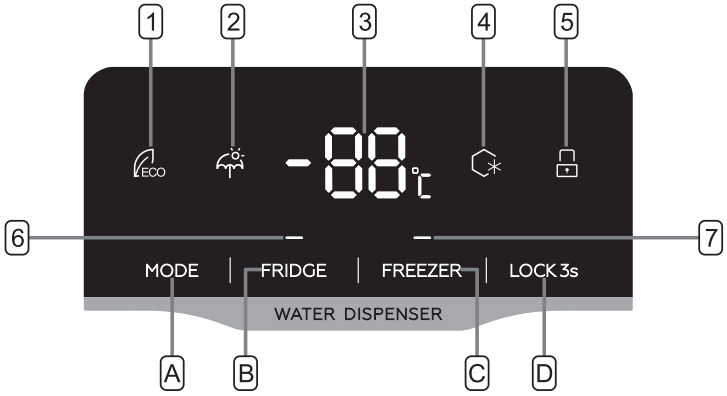
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Мора да биде можно да се исклучи апаратот од електричното напојување; затоа приклучокот мора да биде лесно достапен по инсталацијата.

Електрично поврзување

Пред да го приклучите апаратот, осигурајте се дека напонот и фреквенцијата наведени на ознаката одговараат на вашето домашно електрично напојување. Апаратот мора да биде заземлен. Приклучокот на кабелот за напојување е опремен со контакт за таа намена. Ако домашната електрична розетка не е заземлена, приклучете го апаратот на посебен заземлувач во согласност со актуелните прописи, со консултација со квалификуван електричар.
Производителот не сноси никаква одговорност ако горенаведените безбедносни мерки не се почитуваат. Овој апарат е во согласност со директивите на Е.Е.С.

СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА



A	Поставки на режимот
B	Прилагодување на температурата на фрижидерот
C	Прилагодување на температурата на замрзнувачот
D	Заклучи или отклучи

1	ECO режим
2	Режим за одмор
3	Температура на фрижидерот или замрзнувачот
4	Супер замрзнување
5	Икона за заклучување
6	Икона за температура на фрижидерот
7	Икона за температура на замрзнувачот

Копче за режим
Притиснете за да го изберете работниот режим: ECO – Одмор – Супер замрзнување – Кориснички поставки

Поставување на температурата на фрижидерот
Поставување на температурата на фрижидерот: Ова важи во режимот на кориснички поставки и во режимот на супер замрзнување. Притиснете го ова копче за да влезете во поставувањето на температурата на фрижидерската комора. Во овој момент, ќе се запали иконата за температура на фрижидерот, а дигиталниот индикатор на температура ќе почне да трепка.
Притискајте го копчето континуирано и температурата ќе се менува по редослед: „2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C"; по изборот, поставувањето ќе се потврди по 5 секунди трепкање.

Поставување на температурата на замрзнувачот:
Поставување на температурата на замрзнувачот: Ова важи во режимот на кориснички поставки и во режимот за одмор. Притиснете го ова копче за да влезете во поставувањето на температурата на замрзнувачот. Во овој момент, ќе се запали иконата за температура на замрзнувачот, а дигиталниот индикатор на температура ќе почне да трепка.
Притискајте го копчето континуирано и температурата ќе се менува по редослед од -14°C до -22°C; по изборот, поставувањето ќе се потврди по 5 секунди трепкање.

Заклучување или отклучување
Долгото притискање на ова копче влегува/излегува од функцијата за заклучување.
Функција за отклучување: Во заклучена состојба, притиснете и задржете 3 секунди; зумерот ќе издаде долг сигнал, и сите копчиња ќе бидат отклучени.
Функција за заклучување: Во отклучена состојба, притиснете и задржете 3 секунди; зумерот ќе издаде долг сигнал, и сите копчиња ќе бидат заклучени.

Екран

1. SMART режим: Фрижидерот автоматски ја поставува температурата на двете комори според внатрешната температура и амбиенталната температура.
2. ECO режим: Фрижидерот работи во поставка за најниска потрошувачка на енергија.
3. СУПЕР ЛАДЕЊЕ го лади фрижидерскиот дел до најниска температура околу 2 часа. Потоа, температурата поставена пред супер режимот се враќа автоматски.
4. СУПЕР ЗАМРЗНУВАЊЕ лади фрижидерската комора до најниската температура приближно 6 часа. Потоа температурата поставена пред супер режимот автоматски се враќа..
5. LOCK, симболот ќе се светне ако копчињата се заклучени.
6. Прикажува поставената температура на замрзнувачката комора.
7. Прикажува поставената температура на фрижидерската комора.

Аларм за отворена врата

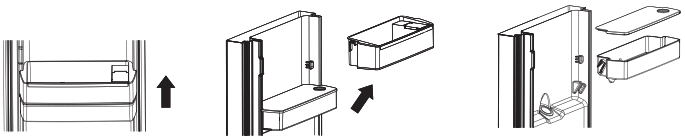
Ако вратата е отворена 60 секунди, зумерот ќе го активира алармот според следните правила: Звук 5 пати со фреквенција од 1 Hz, потоа пауза од 30 секунди; овој циклус се повторува додека вратата не се затвори.

Режим	**Икона**	**Приказ на температурата на замрзнувачот**	**Приказ на температурата на фрижидерот**
ECO	ECO	Паметни поставки според амбиенталната температура	
ОДМОР		Зачувај ја оригиналната поставена температура	17
Супер замрзнување		-25	Задржете ја оригиналната поставена температура

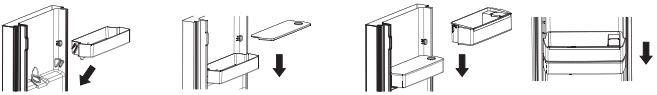
Користење на дозер за вода

Пред првото користење на дозерот за вода, отстранете и исчистете го резервоарот за вода кој се наоѓа во фрижидерската комора.

1. Подигнете и прво отстранете ја терасата на резервоарот, потоа отстранете го резервоарот за вода со капакот. Отстранете го капакот за да го измиете и исчистите резервоарот и капакот.



2. По чистењето, поставете ја повторно резервоарот за вода, капакот и балконот за резервоарот според следниот процес.



3. Исчистете ја подлогата на дозерот од надворешната страна на вратата на фрижидерот.

Пополнување на резервоарот за вода со вода

1. Отворете го малото капаче
2. Пополнете го резервоарот за вода со питка вода до линијата од 3L
3. Затворете го малото капаче на капакот

Сервирање

За да точите вода, нежно притиснете ја плочката на дозерот, користејќи чаша или сад.
За да ја запрете водата, повлечете ја чашата од плочката на дозерот.

Прва употреба

Чистење на внатрешноста

Пред првата употреба на апаратот, измијте ја внатрешноста и сите внатрешни додатоци со млака вода и малку неутрално сапунење за да го отстраните типичниот мирис на нов производ, а потоа темелно исушете.

ВАЖНО! Не користете детергенти или абразивни прашоци, бидејќи тие ќе ја оштетат површината.

Дневна употреба

Поставете ја различната храна во различни оддели според табелата подолу

Оддели на фрижидерот	Вид на храна
Врата или тераси на одделот за фрижидер	• Храна со природни конзерванси, како џемови, сокови, пијалоци, зачини. • Не чувајте покварлива храна.
Фиока за зеленчук	• Овошјето, зачините и зеленчукот треба да се стават посебно во садот за свежина. • Не чувајте банани, кромид, компири и лук во фрижидерот.
Полица на фрижидерот – средна	• Млечни производи, јајца
Полица на фрижидерот – горна	• Храна што не треба да се готви, како готова храна, месни производи и останато.
Фиока/Полица на замрзнувачот	• Храна за долгорочно складирање • Долен фиока/рафт за свежо месо, птица и риба. • Среден фиока/рафт за замрзнат зеленчук и помфрит. • Горен фиока/рафт за сладолед, замрзнато овошје и замрзнати печива.

Одмрзнување

- Длабоко замрзната или замрзната храна, пред употреба, може да се одмрзне во одделот за фрижидер или на собна температура, во зависност од времето што е достапно за оваа операција.
- Мали парчиња може дури и да се готват додека се сè уште замрзнати, директно од замрзнувачот. Во овој случај, готвењето ќе трае подолго.

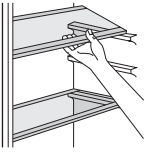
Коцка мраз

Овој апарат може да биде опремен со една или повеќе калапи за коцки мраз за производство на мраз.

Додатоци

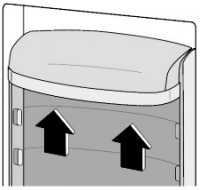
Подвижни полици

Зидовите на фрижидерот се опремени со низа шини за да се овозможи поставување на полици според потреба.

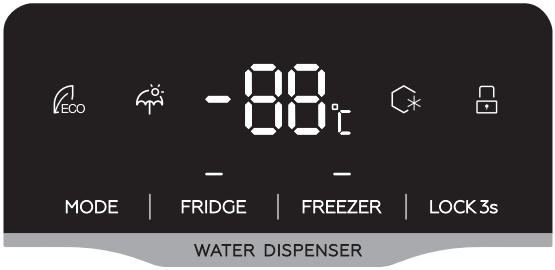


Поставување на терасите на вратата

За да овозможите складирање на пакувања со храна со различни големини, терасите на вратата може да се постават на различни височини. За да ги направите овие прилагодувања, постапете на следниов начин: постепено повлечете ја терасата во насока на стрелките додека не се ослободи, а потоа поставете ја повторно според потребата.



Препорака за поставување на температурата

Температура на околината	Поставување на температурата
	
Лето	Фрижидерот поставен на 4°C
	Замрзнувачот поставен на -18°C
Нормално	Фрижидерот поставен на 4°C
	Замрзнувачот поставен на -18°C
Зима	Фрижидерот поставен на 4°C
	Замрзнувачот поставен на -18°C

Информациите погоре им даваат на корисниците препорака за поставување на температурата.

Влијание врз чувањето на храната

- Под препорачаните поставувања, најдобриот рок за чување на храната во фрижидерот е до 3 дена.
- Под препорачаните поставувања, најдобриот рок за чување на храната во замрзнувачот е до 1 месец.
- Најдобриот рок за чување може да се скрати под други поставувања

КОРИСНИ СОВЕТИ И НАСОКИ

Совети за замрзнување

За да го искористите процесот на замрзнување на најдобар начин, еве неколку важни совети:

- Максималната количина храна која може да се замрзне за 24 часа е наведена на таблата со технички податоци;
- Процесот на замрзнување трае 24 часа. Не додавајте дополнителна храна за замрзнување во текот на овој период;
- Замрзнувајте само врвен квалитет, свежа и темелно исчистена храна;
- Подгответе ја храната во мали порции за да може брзо и целосно да се замрзне и за да е можно подоцна да се одмрзне само потребната количина;
- Замотајте ја храната во алуминиумска фолија или полиетилен и осигурајте се дека пакувањата се затворени и херметички;
- Не дозволувајте свежа, незамрзната храна да дојде во контакт со веќе замрзната храна, со цел да се избегне зголемување на температурата на замрзнатата храна.
- слаба (немасна) храна се чува подобро и подолго од масната; солта го намалува рокот на траење на храната;
- сладоледите/ледените десерти, ако се консумираат веднаш по вадење од замрзнувачот, можат да предизвикаат изгореници од студ на кожата;
- вадењето од замрзнувачот може да предизвика изгореници од студ на кожата;
- препорачливо е да се означи датумот на замрзнување на секое пакување за да може да се следи времето на складирање.

Совети за чување замрзната храна

За да ја обезбедите најдобрата работа на овој апарат, треба да:

- се уверите дека комерцијално замрзнатите производи биле соодветно чувани од страна на продавачот;
- се осигурате дека замрзнатата храна се пренесува од продавницата до замрзнувачот во најкратко можно време;
- не ја отворајте вратата често и не ја оставате отворена подолго отколку што е апсолутно потребно;
- откако храната ќе се одмрзне, таа брзо се расипува и не смее повторно да се замрзнува;
- не го надминувајте периодот на чување означен од производителот на храната.

Совети за ладење на свежа храна

За најдобра работа на фрижидерот:

- Не чувајте топла храна или испарливи течности во фрижидерот
- Покријте или завиткајте ја храната, особено ако има силен мирис или вкус

Совети за чување во фрижидер

- Месо (сите видови): завиткајте го во полиетенски кеси и поставете го на стаклените полици над фиоката за зеленчук.
- За безбедност, чувајте го на овој начин најмногу еден или два дена.
- Готвена храна, ладни јадења итн.: треба да бидат покриени и можат да се стават на која било полица.
- Овошје и зеленчук: темелно исчистете ги и ставете ги во специјалната(ите) фиока(и).
- Масло и сирење: треба да се чуваат во специјални херметички садови или да се завиткаат во алуминиумска фолија или полиетенски кеси за да се исфрли што е можно повеќе воздух.
- Шишиња со млеко: треба да имаат капаче и да се чуваат на балконите на вратата.
- Банани, компири, кромид и лук, ако не се спакувани, не смеат да се чуваат во фрижидер.

Чистење

Поради хигиенски причини, внатрешноста на апаратот, вклучувајќи ги и внатрешните додатоци, треба редовно да се чисти.

ВНИМАНИЕ!

Апаратот не смее да биде приклучен на мрежата за време на чистење. Опасност од електричен удар! Пред чистење исклучете го апаратот и извадете го приклучокот од мрежата, или исклучете го осигурувачот или прекинувачот на струјниот круг. Никогаш не чистете го апаратот со пареа. Влажноста може да се акумулира во електричните компоненти, што претставува опасност од електричен удар! Топлите пари можат да го оштетат пластичните делови. Апаратот мора да биде сув пред повторно ставање во употреба.

ВАЖНО! Етеричните масла и органските растворувачи можат да ја оштетат пластиката, на пр. сок од лимон или кора од портокал, масна киселина, средства за чистење што содржат оцетна киселина.

- Не дозволувајте вакви супстанции да дојдат во контакт со деловите на апаратот.
- Не користете абразивни средства за чистење.
- Извадете ја храната од замрзнувачот. Чувајте ја на ладно место, добро покриена.
- Исклучете го апаратот и извадете го приклучокот од мрежата, или исклучете го прекинувачот или осигурувачот.
- Чистете го апаратот и внатрешните додатоци со крпа и млака вода. По чистењето избришете со чиста вода и избришете до суво.
- Откако сè ќе се исуши, поставете го апаратот повторно во употреба.

РЕШУВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

ВНИМАНИЕ!

Пред да започнете со решавање на проблеми, исклучете ја електричната енергија. Решавање на проблеми што не е опфатено со овој прирачник смее да изврши само квалификуван електричар или компетентна личност.

ВАЖНО! За време на нормална употреба може да се слушнат одредени звуци (компресор, циркулација на фреон).

Проблем	Можен причинител	Решение
Апаратот не работи	Приклучокот за струја не е вклучен или е лабав	Вклучете го приклучокот за струја.
	Премостувачот е прегорен или неисправен	Проверете го осигурувачот и заменете го ако е потребно.
	Сокетот е неисправен	Неисправностите на сокетот треба да ги отстрани електричар.
Апаратот премногу замрзнува или лади	Температурата е поставена преголемо студена или апаратот работи во **SUPER** режим.	Привремено поставете го регулаторот на температурата на повисока (постопла) поставка.
Храната не е доволно замрзната	Температурата не е соодветно поставена.	Ве молиме консултирајте се со делот Поставување на почетна температура
	Вратата била отворена подолго време.	Отворајте ја вратата само онолку колку е потребно.
	Голема количина топла храна била ставена во апаратот во последните 24 часа.	Привремено поставете го регулаторот на температурата на пониска (постудена) поставка.
	Апаратот е поставен блиску до извор на топлина.	Ве молиме консултирајте се со делот Локација на инсталација.
Голема насобрана мраз на гумата на вратата	Гумата на вратата не е херметички затворена.	Внимателно загрејте ги пропуштените делови на гумата на вратата со фен за коса (на студена поставка). Истовремено обликувајте ја загреаната гума со рака така што ќе се постави правилно.
Невообичаени звуци	Апаратот не е нивелиран.	Повторно прилагодете ги ногарките.
	Апаратот допира до ѕидот или други предмети.	Поместете го апаратот малку.
	Некој дел, на пример цевка, на задната страна на апаратот допира до друг дел од апаратот или до ѕидот.	Доколку е потребно, внимателно свиткајте го делот за да не пречи.
Страничните панели се топли	Тоа е нормално. Размена на топлина се одвива во страничните панели.	Користете ракавици ако треба да допрете странични панели.

Доколку неисправноста се повтори, контактирајте го сервисниот центар. Овие податоци се потребни за да ви се помогне брзо и точно. Запишете ги потребните податоци овде, повикувајќи се на табличката со технички податоци.

Заштита на животната средина

Овој апарат не содржи гасови кои би можеле да ја оштетат озонската обвивка, ниту во неговиот ладилен систем ниту во изолациските материјали. Апаратот не смее да се фрла заедно со комунален отпад. Изолационата пена содржи запаливи гасови: апаратот треба да се отстрани според регулативите за апарати кои може да се добијат од локалните власти. Избегнувајте оштетување на ладилниот уред, особено на разменувачот на топлина. Материјалите користени во овој апарат и означени со симбол ♲ се рециклираат.

Симболот на производот или на неговата амбалажа укажува дека овој производ не смее да се третира како домашен отпад. Наместо тоа, тој треба да се однесе до соодветната точка за собирање за рециклирање на електрична и електронска опрема. Со осигурување дека овој производ се отстранува правилно, ќе помогнете во спречување на можни негативни последици за животната средина и здравјето на луѓето, кои би можеле да настанат поради неправилно ракување со отпадот од овој производ. За подетални информации за рециклирање на овој производ, контактирајте го вашиот локален совет, службата за отстранување на домашен отпад или продавницата каде што го купивте производот.

Материјали за пакување

Материјалите со овој симбол се рециклираат. Отстранете ја амбалажата во соодветен контејнер за собирање за рециклирање.

Отстранување на апаратот

1. Исклучете го приклучокот од електричната мрежа.
2. Исечете го кабелот за струја и фрлете го.

ПОПРЕДУВАЊЕ!

При користење, сервисирање и отстранување на апаратот, обратете внимание на симбол сличен на оној од левата страна, кој се наоѓа на задниот дел на апаратот (задна табла или компресор) и е со жолта или портокалова боја. Станува збор за предупредувачки симбол за ризик од пожар. Во ладилните цевки и компресорот има запаливи материјали. Ве молиме држете се на оддалеченост од извори на оган при користење, сервисирање и отстранување на апаратот.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

În interesul siguranței dumneavoastră și pentru a asigura utilizarea corectă, înainte de instalarea și prima utilizare a aparatului, citiți cu atenție acest manual de utilizare, inclusiv sfaturile și avertismentele acestuia. Pentru a evita greșelile și accidentele inutile, este important să vă asigurați că toate persoanele care utilizează aparatul sunt bine familiarizate cu funcționarea și caracteristicile de siguranță ale acestuia. Păstrați aceste instrucțiuni și asigurați-vă că rămân împreună cu aparatul dacă acesta este mutat sau vândut, astfel încât toți cei care îl folosesc pe durata de viață a acestuia să fie informați în mod corespunzător cu privire la utilizarea și siguranța aparatului. Pentru siguranța vieții și a bunurilor, respectați măsurile de precauție din aceste instrucțiuni de utilizare, deoarece producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de omisiune.

Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheați sau li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani au voie să încarce și să descarce acest aparat.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu ar trebui să fie efectuate de copii decât dacă au vârsta de la 8 ani și peste și sunt supravegheați.
- Păstrați toate ambalajele departe de copii. Există riscul de sufocare.

- Dacă aruncați aparatul, scoateți ștecherul din priză, tăiați cablul de conectare (cât mai aproape de aparatul cât puteți) și scoateți ușa pentru a preveni ca copiii care se joacă să sufere șoc electric sau să se blocheze în interior.
- Dacă acest aparat are o garnitură magnetică de uşă pentru a înlocui un aparat mai vechi care are o încuietoare cu arc (încuietoare) pe uşă sau pe capac, asigurați-vă că arcul este inutilizabil înainte de a arunca vechiul aparat. Acest lucru îl va împiedica să devină o capcană mortală pentru un copil.

Siguranță generală

Păstrați orificiile de ventilație, în carcasa aparatului sau în structura încorporată, libere obstacole.
Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezgheţare, altele decât cele recomandate de producător.
Nu deteriorați circuitul de agent frigorific.
Nu utilizați alte aparate electrice (cum ar fi aparatele de înghețată) în interiorul aparatelor frigorifice, decât dacă acestea sunt aprobate în acest scop de către producător.
Nu atingeți becul dacă a fost aprins o perioadă lungă de timp deoarece ar putea fi foarte fierbinte.
Când poziționați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins sau deteriorat.
Nu localizați mai multe prize portabile sau surse de alimentare portabile în partea din spate a aparatului.

- Nu depozitați în acest aparat substanțe explozive, cum ar fi cutii de aerosoli cu un propulsor inflamabil.
- Agentul frigorific izobutena (R600a) este conținut în circuitul de agent frigorific al aparatului, un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul, care este totuși inflamabil.

- În timpul transportului și instalării aparatului, asigurați-vă că niciuna dintre componentele circuitului frigorific nu este deteriorată.
  – evitați flăcările deschise și sursele de aprindere
  – aerisiți bine încăperea în care se află aparatul
- Este periculos să modificați specificațiile sau să modificați acest produs în orice fel. Orice deteriorare a cablului poate provoca un scurtcircuit, incendiu și/sau șoc electric.
- Acest aparat este destinat utilizării în gospodărie și în aplicații similare, cum ar fi
  – zonele de bucătărie ale personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru;
  – ferme și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
  – medii tip pensiune;
  – catering și aplicații similare non-retail.

Orice componente electrice (ștecher, cablu de alimentare, compresor etc.) trebuie înlocuite de un agent de service autorizat sau de personal calificat.
Becul furnizat cu acest aparat este un „bec de uz special" care poate fi utilizat numai cu aparatul furnizat.
Această „lampă de utilizare specială" nu este utilizabilă pentru iluminatul casnic.

- Cablul de alimentare nu trebuie prelungit.
- Asigurați-vă că ştecherul nu este strivit sau deteriorat de partea din spate a aparatului. Un ștecher strivit sau deteriorat se poate supraîncălzi și poate provoca incendiu.
- Asigurați-vă că puteți ajunge la priza principală a aparatului.
- Nu trageți de cablul principal.
- Dacă ștecherul este slăbit, nu introduceți ștecherul. Există riscul de electrocutare sau incendiu.

- Nu trebuie să utilizați aparatul fără lampă.
- Acest aparat este greu. Trebuie avut grijă când îl mutați.
- Nu scoateți și nu atingeți articolele din compartimentul congelator dacă mâinile sunt umede, deoarece acest lucru ar putea cauza abraziuni ale pielii sau arsuri de îngheț.
- Evitați expunerea prelungită a aparatului la lumina directă a soarelui.

Utilizare zilnică

- Nu puneți obiecte fierbinți pe piesele din plastic ale aparatului.
- Nu aşezați produse alimentare direct pe peretele din spate.
- Alimentele congelate nu trebuie recongelate după ce au fost dezghețate.
- Depozitați alimentele congelate preambalate în conformitate cu instrucțiunile producătorului de alimente congelate.
- Recomandările de depozitare ale producătorului aparatului trebuie respectate cu strictețe. Consultați instrucțiunile relevante.
- Nu puneți băuturi carbogazoase sau acidulate în congelator, deoarece acestea creează presiune asupra recipientului, ceea ce poate provoca explozia acestuia, ducând la deteriorarea aparatului.
- Cuburile de gheață pot provoca arsuri de îngheț dacă sunt consumate direct din aparat.
- Pentru a evita contaminarea alimentelor, vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni
- Deschiderea ușii pentru perioade lungi de timp poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
- Curățați în mod regulat suprafețele care pot intra în contact cu alimentele şi sistemele de drenaj accesibile.

- Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost folosite timp de 48h; spălați sistemul de apă conectat la o sursă de apă dacă apa nu a fost extrasă timp de 5 zile.
- Păstrați carnea și peștele crud în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu intre în contact cu alte alimente sau să picure peste acestea.
- Compartimentele pentru alimente congelate cu două stele (dacă sunt prezentate în aparat) sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor precongelate, depozitarea sau prepararea înghețatei și prepararea cuburilor de gheață.
- Compartimentele cu una, două și trei stele (dacă sunt prezentate în aparat) nu sunt potrivite pentru congelarea alimentelor proaspete.
- Dacă aparatul este lăsat gol pentru perioade lungi de timp, opriți, dezghețați, curățați, uscați și lăsați ușa deschisă pentru a preveni dezvoltarea suportului în interiorul aparatului.

Întreținere și mentenanță

- Înainte de întreținere, opriți aparatul și deconectați ștecherul principal de la priză.
- Nu curățați aparatul cu obiecte metalice.
- Nu folosiți obiecte ascuțite pentru a îndepărta înghețul din aparat. Folosiți o racletă din plastic.2
- Verificați în mod regulat scurgerea din frigider pentru apă dezghețată. Dacă este necesar, curățați scurgerea. Dacă scurgerea este blocată, apa se va colecta în partea de jos a aparatului.3

Instalare

- Pentru conectarea electrică urmați cu atenție instrucțiunile date în paragrafele specifice.
- Despachetați aparatul și verificați dacă este deteriorat. Nu conectați aparatul dacă este deteriorat. Raportați imediat eventualele daune la locul în care l-ați cumpărat. În acest caz, păstrați ambalajul.

- Este recomandabil să așteptați cel puțin patru ore înainte de a conecta aparatul pentru a permite uleiului să curgă înapoi în compresor.
- Trebuie asigurată o circulație adecvată a aerului în jurul aparatului, lipsa acesteia duce la supraîncălzire. Pentru a obține o ventilație suficientă, urmați instrucțiunile relevante pentru instalare.
- Ori de câte ori este posibil, distanțierele produsului trebuie să fie pe perete pentru a evita atingerea sau prinderea părților calde (compresor, condensator) pentru a preveni posibilele arsuri.
- Aparatul nu trebuie amplasat aproape de calorifere sau aragaz.
- Asigurați-vă că ștecherul principal este accesibil după instalarea aparatului.

Service

- Orice lucrare electrică necesară pentru întreținerea aparatului trebuie efectuată de un electrician calificat sau de o persoană competentă.
- Acest produs trebuie să fie întreținut de un centru de service autorizat și trebuie utilizate numai piese de schimb originale.

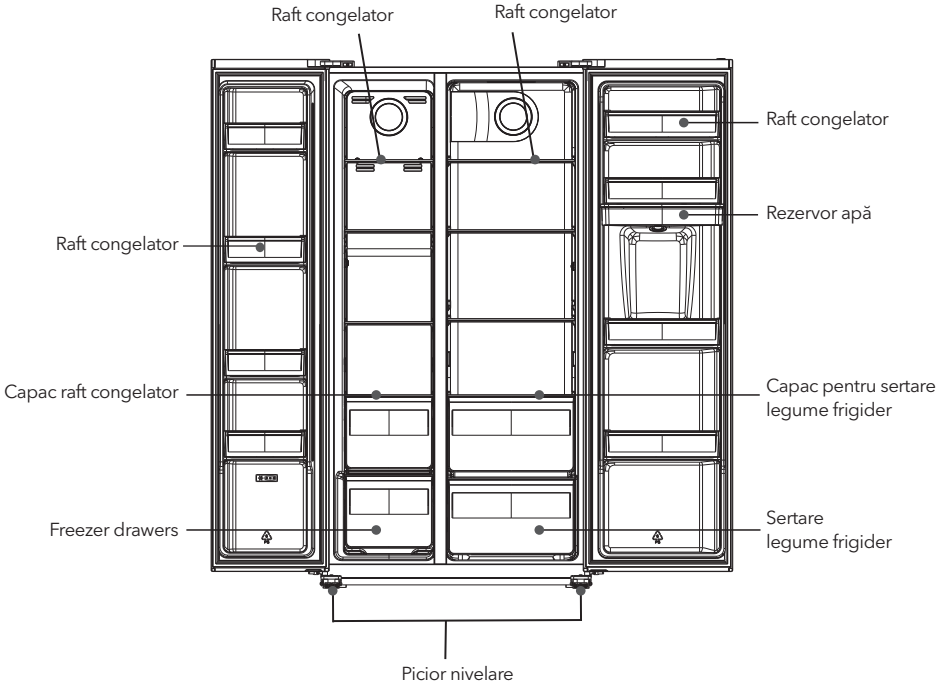
Economie energie

- Nu introduceți alimente fierbinți în aparat;
- Nu împachetați alimentele aproape una de celălalt deoarece acest lucru împiedică circulația aerului;
- Asigurați-vă că alimentele nu ating partea din spate a compartimentului(lor);
- Dacă se întrerupe curentul, nu deschideți ușa(ile);
- Nu deschideți ușa(ile) frecvent;
- Nu țineți ușile deschise pentru o perioadă lungă de timp;
- Nu setați termostatul la temperaturi mai scăzute;

- Toate accesoriile, precum sertarele, rafturile balcoanelor, trebuie păstrate acolo pentru un consum mai mic de energie.

[1] Dacă există bec în compartiment.
[2] Dacă există congelator.
[3] Dacă există compartiment pentru produse proaspete.

PREZENTARE GENERALĂ



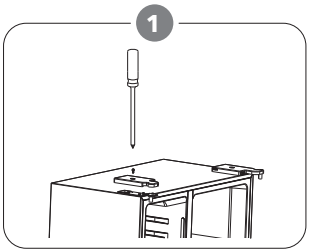
Notă: imaginea este doar orientativă.

INSTALARE

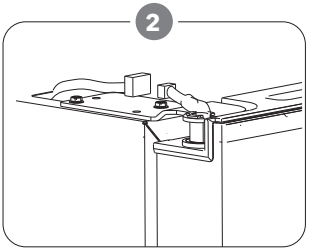
Scoaterea ușilor

Instrument necesar: șurubelniță Philips, șurubelniță plată.

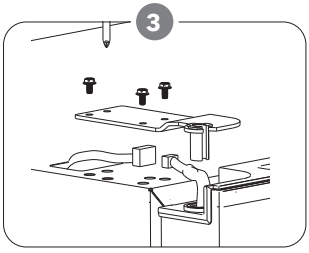
- Asigurați-vă că unitatea este deconectată și goală.
- Pentru a scoate ușa, este necesar să înclinați unitatea înapoi. Ar trebui să așezați unitatea pe ceva solid, astfel încât să nu alunece în timpul procesului de inversare a ușii.
- Toate piesele îndepărtate trebuie păstrate pentru a reinstala ușa.
- Nu așezați unitatea plat, deoarece aceasta poate deteriora sistemul de răcire.
- Se recomandă ca 2 persoane să manipuleze unitatea în timpul asamblării.



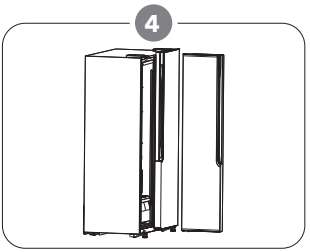
Deșurubați capacul balamalei cu șurubelnița Philips.



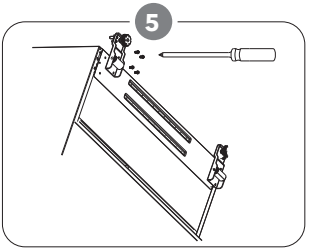
Deconectați dispozitivul.



Deșurubați balamaua superioară.



Ridicați ușa și așezași-o pe un materia moale. Apoi scoateți altă ușă în același mod.



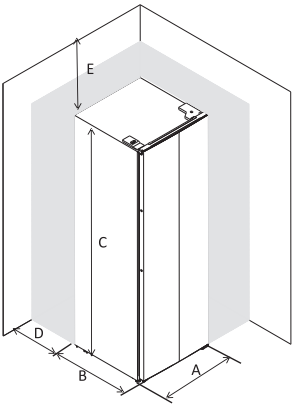
Deșurubați balamalele inferioare.

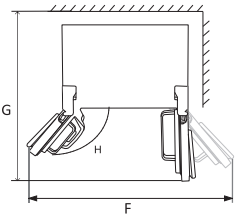
6

După ce aparatul este poziționat, instalați ușile.

Cerințe de spațiu

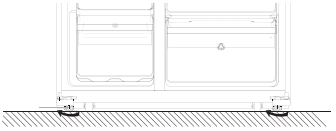
- Păstrați suficient spațiu pentru deschiderea ușii.
- Păstrați cel puțin 50mm în lateral și spate.





A	900
B	660
C	1770
D	min=50
E	min=50
F	1800
G	1560
H	135°

Nivelarea frigiderului



- Rotiți în sensul acelor de ceas pentru a ridica
- În sens invers acelor de ceas pentru a coborî

Poziționare

Instalați acest aparat într-o locație în care temperatura ambientală corespunde clasei de climă indicată pe plăcuța de identificare a aparatului:

- pentru aparatele frigorifice cu clasa de clima:
- temperat extins: acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 10 °C și 32 °C; (SN)
- temperat: acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 32 °C;(N)
- subtropical: acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 38 °C;(ST)
- tropical: acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 43 °C;(T)

Locație

Aparatul trebuie instalat departe de surse de căldură precum radiatoare, boilere, razele soarelui etc. Asigurați-vă că aerul poate circula liber în spatele aparatului pentru a asigura cele mai bune performanțe. Dacă aparatul este așezat sub un dulap suspendat,, distanța minimă în partea de sus a aparatului și dulapul suspendat trebuie să fie de cel puțin 100 mm. Cu toate acestea, aparatul nu trebuie așezat sub corpuri suspendate. Alinierea este asigurată de picioarele de la baza aparatului.

Acest aparat nu este încorporabil.

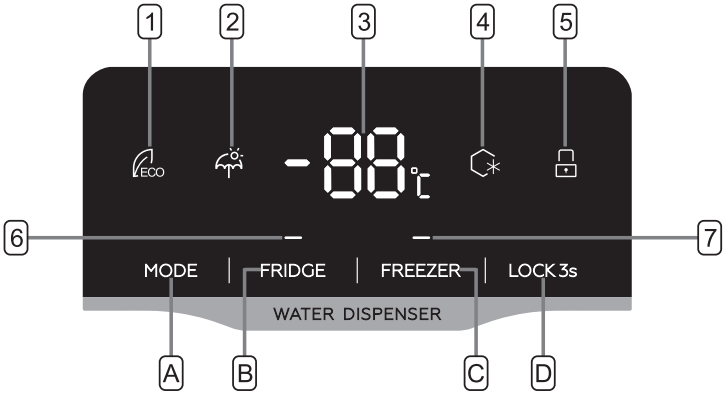
ATENȚIE!

Trebuie să puteți deconecta aparatului de la alimentarea cu electricitate. Priza trebuie să fie ușor accesabilă după instalare.

Legături electrice

Înainte de a conecta la priză, asigurați-vă că tensiunea și frecvența afișate pe plăcuța de identificare corespund cu sursa dvs de alimentare. Aparatul trebuie să fie împământat. Ștecherul cablului de alimentare este prevăzut cu un contact în acest scop. În cazul în care priza de alimentare casnică nu este împământată, conectați aparatul la o împământare separată, în conformitate cu reglementările în vigoare, consultând un electrician calificat. Producătorul își declină orice responsabilitate dacă măsurile de siguranță de mai sus nu sunt respectate. Acest aparat este conform cu Directivele E.E.C.

UTILIZARE ZILNICĂ



A	Setări mod
B	Modificare temperatură frigider
C	Modificare temperatură congelator
D	Blocare sau deblocare

1	Mod ECO
2	Mod vacanță
3	Temperatură frigider sau congelator
4	Super congelare
5	Pictogramă blocare
6	Pictogramă temperatură frigider
7	Pictogramă temperatură congelator

Buton Mod
Apăsați pentru a selecta modurile ECO- Holiday- Super freezing - User's setting.

Reglarea temperaturii frigiderului
Reglarea temperaturii frigiderului: este valabilă în modul de setare al utilizatorului și în modul super congelare. Apăsați acest buton pentru a intra în setarea temperaturii compartimentului frigider. În acest moment, pictograma temperaturii frigiderului se aprinde, iar tubul digital de temperatură clipește. Apăsați acest buton în mod continuu și temperatura va trece între „2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C" în secvență; după selecție, acesta va fi confirmat după ce clipește timp de 5 secunde.

Reglarea temperaturii congelatorului
Reglarea temperaturii congelatorului: este valabilă în modul de setare al utilizatorului și în modul vacanță. Apăsați această tastă pentru a intra în setarea temperaturii congelatorului. În acest moment, pictograma temperaturii de îngheț se aprinde, iar tubul digital de temperatură clipește. Apăsați continuu acest buton și temperatura va varia între -14°C și -22°C în secvență; după selecție, acesta va fi confirmat după ce clipește timp de 5 secunde.

Blocare sau deblocare
Mențineți apăsat acest buton pentru a intra/ieși din funcția de blocare.
Funcția de deblocare: În starea blocată, apăsați și mențineți apăsat timp de 3 secunde, soneria va emite un bip lung și toate butoanele vor fi deblocate.
Funcția de blocare: În starea deblocată, apăsați și mențineți apăsat timp de 3 secunde, soneria va emite un bip lung și toate butoanele vor fi blocate.

Afișaj

1. Modul SMART, frigiderul setează temperatura celor două compartimente separat conform temperaturii interne și temperaturii ambientale.
2. Modul ECO, frigiderul are un consum energetic minim.
3. SUPER COOLING răcește compartimentul frigiderului la cea mai joasă temperatură timp de aprox. 2 ore. Apoi temperatura setată înainte de modul super revine în mod automat.
4. SUPER FREEZING răcește compartimentul congelatorului la cea mai joasă temperatură timp de aprox. 6 ore. Apoi temperatura setată înainte de modul super revine în mod automat.
5. LOCK, simbolul se va activa dacă butoanele sunt blocate.
6. Afișează setarea temperaturii congelatorului.
7. Afișează setarea temperaturii frigiderului.

Alarmă ușă deschisă

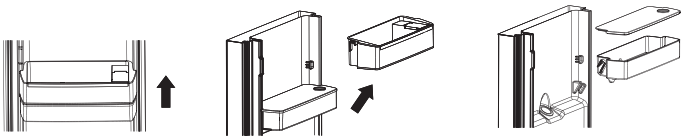
Dacă ușa este deschisă 60 secunde, soneria va porni alarma conform următoarelor reguli: 5 avertizări la o frecvență de 1Hz, oprire timp de 30 de secunde; se repetă până când ușa este închisă.

Mod	Pictogramă	Afișaj temperatură congelator	Afișaj temperatură frigider
ECO	ECO	Setări Smart pe baza temperaturii ambientale.	
Holiday		Menține temperatura inițială.	17
Super freezing		-25	Menține temperatura inițială.

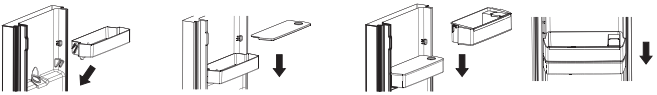
Utilizarea distribuitorului de apă

Înainte de a utiliza distribuitorul de apă pentru prima dată, scoateți și curățați rezervorul de apă situat în interiorul compartimentului frigider.

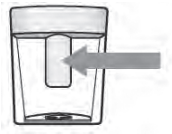
1. Ridicați și scoateți mai întâi sertarul rezervorului, apoi scoateți rezervorul de apă cu capac. Scoateți capacul pentru a spăla și curăța rezervorul și capacul.



2. După curățare, puneți distribuitorul, capacul și sertarul la loc.



3. Curățați exteriorul distribuitorului.



Umplerea cu apă a distribuitorului de apă

1. Ridicați capacul.

2. Umpleți cu apă potabilă până la semnul de 3 L.
3. Închideți capacul.

Utilizare
Pentru a folosi apa, împingeți ușor maneta dozatorului, folosind un pahar sau un recipient.
Pentru a opri curgerea apei, trageți paharul de pe suportul dozatorului.

Prima utilizare

Curățarea interiorului
Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, spălați interiorul și toate accesoriile interne cu apă călduță și puțin săpun neutru pentru a elimina mirosul tipic al unui produs nou-nouț, apoi uscați bine.

IMPORTANT! Nu folosiți detergenți sau pulberi abrazive, deoarece acestea vor deteriora finisajul.

Utilizare zilnică

Așezați diverse alimente în compartimente diverse conform tabelului de mai jos.

Compartimente	Tip de alimente
Rafturi ușă	• Alimente cu conservanți naturali, precum gem, suc, băuturi, condimente. • Nu depozitați alimente perisabile.
Ladă	• Fructele, verdeața și legumele trebuie așezate separat în ladă. • Nu depozitați banane, ceapă, cartofi, usturoi în frigider.
Raft mijloc	• Lactate, ouă
Raft superior	• Alimente care nu au nevoie de pregătire, semipreparate, mezeluri.
Congelator	• Alimente pentru depozitare pe termen lung. • Raftul de jos: carne crudă, pui, pește. Raftul din mijloc: legume congelate. Raftul superior: înghețată, fructe congelate, patiserie.

Dezghețare

- Alimentele congelate, înainte de a fi folosite, pot fi dezghețate în frigider sau la temperatura camerei, în funcție de timpul disponibil pentru această operațiune.
- Bucățile mici pot fi gătite chiar și congelate, direct din congelator. În acest caz, gătitul va dura mai mult.

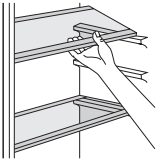
Cuburi de gheață

Acest aparat poate fi prevăzut cu unul sau mai multe dispozitive de produs cuburi de gheață.

Accesorii

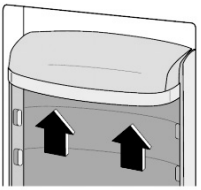
Rafturi mobile

Pereții frigiderului au șine pentru ca rafturile să fie poziționate după nevoi.

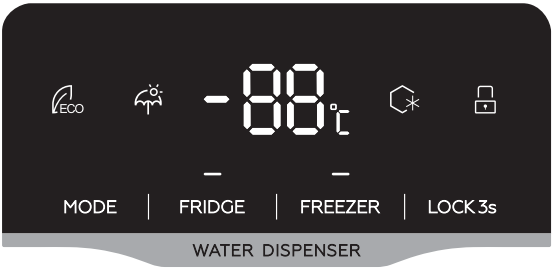


Poziționarea rafturilor pe ușă

Pentru a permite depozitarea pachetelor de alimente de diferite dimensiuni, rafturile de pe ușă pot fi amplasate la diferite înălțimi. Pentru a efectua aceste reglaje procedați astfel: trageți treptat raftul în direcția săgeților până când îl scoateți, apoi repoziționați după cum este necesar.



Recomandare setare temperatură

Temperatură ambientală	Temperatură ambientală
	
Vara	Frigider setat 4°C
	Congelator setat -18°C
Normal	Frigider setat la 4°C
	Congelator setat la -18°C
Larna	Frigider setat la 4°C
	Congelator setat la -18°C

Informațiile de mai sus sunt recomandări pentru setarea temperaturii.

Impact asupra depozitării alimentelor

- În setarea recomandată, cel mai bun timp de păstrare în frigider nu este mai mare de 3 zile.
- În setarea recomandată, cel mai bun timp de păstrare în congelator nu este mai mare de 1 lună.
- Timpul optim de stocare se poate reduce în cazul altor setări.

RECOMANDĂRI

Recomandări pentru congelare

- Pentru a vă ajuta să profitați la maximum de procesul de congelare, iată câteva sfaturi importante:
- cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată în 24 de ore este indicată pe plăcuța cu date tehnice;
- procesul de congelare durează 24 de ore. Nu mai trebuie adăugate alimente care să fie congelate în această perioadă;
- congelați numai alimente de calitate superioară, proaspete și bine curățate;
- pregătiți alimentele în porții mici pentru a le permite congelarea rapidă și completă și pentru a permite ulterior decongelarea doar a cantității necesare;
- împachetați alimentele în folie de aluminiu sau polietilenă și asigurați-vă că pachetele sunt etanșe;
- nu permiteți alimentelor proaspete, necongelate să atingă alimentele care sunt deja congelate, evitând astfel creșterea temperaturii;
- alimentele slabe se păstrează mai bine și mai mult decât cele grase; sarea reduce durata de conservare a alimentelor;
- gheața, dacă este consumată imediat după scoaterea din compartimentul congelator, poate provoca arsuri de îngheț a pielii;
- scoaterea din compartimentul congelator, poate provoca arderea pielii prin îngheț;
- este recomandabil să afișați data de înghețare pe fiecare pachet individual pentru a vă permite să păstrați evidența timpului de stocare.

Recomandare pentru păstrarea alimentelor congelate

Pentru a obține cele mai bune performanțe de la acest aparat, ar trebui:

- asigurați-vă că este produsele congelate comercial au fost depozitate adecvat de către comerciant;

- asiguraţi-vă că alimentele congelate sunt transferate de la magazinul alimentar la congelator în cel mai scurt timp posibil;
- nu deschideţi uşa frecvent şi nu lăsaţi-o deschisă mai mult decât este absolut necesar.
- odată dezghețate, alimentele se deteriorează rapid și nu pot fi recongelate.
- nu depăşiţi perioada de păstrare indicată de producătorul alimentar

Recomandări pentru refrigerarea alimentelor proaspete

Pentru a obține cele mai bune performanțe:

- Nu depozitaţi alimente calde sau lichide care se evaporă în frigider
- Acoperiţi sau împachetaţi alimentele, în special dacă sunt puternic aromate.
- Recomandări pentru refrigerare
- (Toate tipurile): înfăşuraţi în pungi de polietilenă şi aşezaţi pe rafturile de sticlă de deasupra sertarului pentru legume.
- Pentru siguranță, depozitaţi în acest fel doar o zi sau cel mult două.
- Mâncăruri gătite, preparate reci etc...: acestea trebuie acoperite şi pot fi aşezate pe orice raft.
- Fructe şi legume: acestea trebuie curăţate temeinic şi aşezate în sertarul special.
- Unt şi brânză: acestea trebuie puse în recipiente speciale etanşe sau învelite în folie de aluminiu sau pungi de polietilenă pentru a exclude cât mai mult aer.
- Sticla de lapte: trebuie sa aibă capac si trebuie depozitată pe rafturile de pe ușă.
- Bananele, cartofii, ceapa şi usturoiul, dacă nu sunt ambalate, nu trebuie păstrate la frigider.

Curăţare

Pentru igienă, aparatul și accesoriile trebuie curăţate periodic.

Este posibil ca aparatul să nu fie conectat la reţea în timpul curăţării. Pericol de electrocutare! Înainte de curăţare, opriţi aparatul şi scoateţi ştecherul de la reţea sau opriţi sau opriţi întrerupătorul sau siguranţa. Nu curăţaţi niciodată aparatul cu un aparat de curăţat cu abur. Umiditatea se poate acumula în componentele electrice, pericol de electrocutare! Vaporii fierbinţi pot duce la deteriorarea pieselor din plastic. Aparatul trebuie să fie uscat înainte de a fi repus în funcţiune.

- **IMPORTANT!** Uleiurile eterice şi solvenţii organici pot ataca piesele din plastic, de ex. sucul de lămâie, coaja de portocală, acidul butiric, soluţii care conţin acid acetic.

- Nu permiteţi acestor substanţe să intre în contact cu piesele aparatului.
- Nu folosiţi agenţi de curăţare abrazivi.
- Scoateţi alimentele din congelator. Depozitaţi-le într-un loc răcoros, bine acoperit.
- Scoateţi aparatul din priză sau opriţi siguranţa.
- Curăţaţi aparatul şi accesoriile interioare cu o cârpă şi apă călduţă. După curăţare, ştergeţi cu apă proaspătă şi uscaţi.
- După ce totul este uscat, puneţi aparatul în funcţiune.

DEPANARE

ATENȚIE!

Înainte de depanare, deconectați alimentarea. Doar un tehnician calificat sau o persoană competentă trebuie să depaneze ceea ce nu este în acest manual.
IMPORTANT! Există câteva zgomote în timpul utilizării normale (compresor, circulația agentului frigorific).

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu pornește.	Nu este conectat deloc sau bine la priză.	Conectați la priză.
	Siguranța a sărit sau este defectă.	Verificați siguranța, înlocuiți dacă este necesar.
	Priza este defectă.	Defecțiunile trebuie reparate de un electrician.
Aparatul răcește sau încălzește prea mult.	Temperatura este setată incorect sau aparatul este in modul SUPER.	Setați temporar temperatura la gradul dorit.
Alimentele nu sunt suficient de înghețate.	Temperatura nu este setată corect.	Consultați secțiunea Setare temperatură.
	Ușa a fost deschisă prea mult.	Deschideți ușa doar cât este necesar.
	Alimente calde au fost puse în frigider Temporar setați temperatura la o treaptă mai joasă.	Alimente calde au fost puse în frigider Temporar setați temperatura la o treaptă mai joasă.
	Aparatul este lângă o sursă de căldură.	Consultați secțiunea Locație de instalare.
Acumulare e gheață pe garnitura ușii.	Garnitura ușii nu este etanșă.	Uscați cu atenție garnitura cu un uscător de păr (pe setarea rece). În același timp modelați cu mâna garnitura astfel încât să se așeze corect.
Zgomote neobișnuite	Aparatul nu este stabil.	Ajustați picioarele.
	Aparatul se atinge de perete sau de alte obiecte.	Aparatul se atinge de perete sau de alte obiecte.
	Un component, ex. țeavă, spatele aparatului atinge altă parte a aparatului sau peretele	Un component, ex. țeavă, spatele aparatului atinge altă parte a aparatului sau peretele
Panourile exterioare sunt fierbinți.	Este normal. Schimbul de căldură este prin panourile laterale.	Folosiți mănuși dacă este necesar.

Dacă defecțiunea continuă, contactați centrul de service.

Protecția mediului

Acest aparat nu conține gaze care ar putea deteriora stratul de ozon, nici în circuitul său de refrigerare, nici în materialele de izolare. Aparatul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile și gunoiul urban. Spuma de izolație conține gaze inflamabile: aparatul trebuie aruncat în conformitate cu reglementările aparatului care pot fi obținute de la autoritățile locale. Evitați deteriorarea unității de răcire, în special schimbătorul de căldură. Materialele utilizate pe acest aparat marcate cu simbolul ♲ sunt reciclabile.

Simbolul de pe produs sau de pe ambalajul său indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca deșeuri menajere. În schimb, ar trebui dus la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Prin asigurarea că acest produs este eliminat în mod corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative potențiale asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi cauzate în alt mod de manipularea necorespunzătoare a acestui produs. Pentru informații mai detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați consiliul local, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Materiale de ambalare

Materialele cu acest simbol sunt reciclabile. Eliminați ambalajul într-un recipient de colectare adecvat pentru a-l recicla.

Eliminarea aparatului

1. Deconectați mufa de la priză.
2. Tăiați cablul de alimentare și aruncați-l.

AVERTISMENT!

În timpul utilizării, deservirii și eliminării aparatului, vă rugăm să acordați atenție simbolurilor similare din partea stângă, care se află în spatele aparatului (panoul din spate sau compresor) și cu culoare galbenă sau portocalie.
Este riscul simbolului de avertizare la incendiu. Există materiale inflamabile în interior conducte frigorifice și compresor.
Vă rugăm să fiți departe sursa de incendiu în timpul utilizării, al serviciului și al eliminării.

VARNOSTNE INFORMACIJE

Zaradi vaše varnosti in zagotavljanja pravilne uporabe pred namestitvijo in prvo uporabo naprave natančno preberite ta uporabniški priročnik, vključno z napotki in opozorila. Da bi se izognili nepotrebnim napakam in nesrečam, je pomembno zagotoviti, da so vse osebe, ki uporabljajo aparat, temeljito seznanjene z njegovim delovanjem in varnostnimi funkcijami. Shranite ta navodila in poskrbite, da ostanejo z aparatom, če ga boste preselili ali prodali, da bodo vsi, ki ga bodo uporabljali v njegovi življenjski dobi, ustrezno obveščeni o uporabi in varnosti aparata.
Zaradi varnosti življenja in premoženja upoštevajte varnostne ukrepe iz teh navodil za uporabo, saj proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi opustitve.

Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če so prejeli navodila za varno uporabo naprave in razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane.
- Otrokom, starim od 3 do 8 let, je dovoljeno nalagati in odlagati v ta aparat.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z aparatom.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci, razen če so stari od 8 let in več ter pod nadzorom.
- Vso embalažo hranite na varnem pred otroki. Obstaja nevarnost zadušitve.
- Če aparat zavržete, izvlecite vtič iz vtičnice, prerežite

priključni kabel (čim bližje
- čim bližje aparatu) in odstranite vrata, da preprečite igrajoče se otroke, da bi utrpeli električni udar ali da bi se zaprli.
- Če je ta aparat opremljen z magnetnim tesnilom na vratih, ki nadomešča starejši aparat z vzmetno ključavnico na vratih ali pokrovu, poskrbite, da bo vzmetna ključavnica neuporabna, preden zavržete stari aparat. S tem boste preprečili, da bi aparat postal smrtonosna past za otroka.

Splošna varnost

Prezračevalne odprtine v ohišju aparata ali vgrajeni konstrukciji naj ne bodo ovirane.
Ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev za pospeševanje postopka odmrzovanja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
Ne poškodujte hladilnega kroga.
V hladilnih aparatih ne uporabljajte drugih električnih naprav (kot so aparati za pripravo sladoleda), razen če jih je za ta namen odobril proizvajalec.
Ne dotikajte se žarnice, če je že dlje časa prižgana, saj je lahko zelo vroča.[1]
Pri nameščanju aparata pazite, da se napajalni kabel ne zatakne ali poškoduje.
Na zadnji strani aparata ne nameščajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih dobaviteljev električne energije.

- V tej napravi ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot so aerosolne pločevinke z vnetljivim gorivom.
- V hladilnem krogu naprave je hladilno sredstvo izobuten (R600a), naravni plin z visoko stopnjo okoljske združljivosti, ki pa je vnetljiv.
- Med prevozom in namestitvijo aparata se prepričajte, da se nobena od komponent hladilnega kroga ne

poškoduje.
- izogibajte se odprtemu ognju in virom vžiga
- temeljito prezračite prostor, v katerem je naprava nameščena

- Nevarno je spreminjati specifikacije ali na kakršen koli način spreminjati ta izdelek. Vsaka poškodba kabla lahko povzroči kratek stik, požar in/ali električni udar.
- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobnih aplikacijah, kot so npr.
  - kuhinjski prostori za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
  - na kmetijah ter pri strankah v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih;
  - v okoljih tipa nočitev in zajtrk;
  - v gostinstvu in podobnih dejavnostih, ki niso namenjene prodaji na drobno.

Vse električne komponente (vtič, napajalni kabel, kompresor itd.) mora zamenjati pooblaščeni serviser ali usposobljeno servisno osebje.
Žarnica, priložena tej napravi, je "žarnica za posebno uporabo", ki jo je mogoče uporabljati le s priloženo napravo. Ta "žarnica za posebno uporabo" ni uporabna za domačo razsvetljavo.[1]

- Napajalnega kabla ne smete podaljšati.
- Prepričajte se, da vtič ni stisnjen ali poškodovan s hrbtno stranjo naprave. Zmečkan ali poškodovan vtič se lahko pregreje in povzroči požar.
- Prepričajte se, da lahko pridete do glavnega vtiča aparata.
- Glavnega kabla ne potegnite za sabo.
- Če je vtičnica električnega vtiča ohlapna, ne vstavljajte

električnega vtiča. Obstaja nevarnost električnega udara ali požara.
- Naprave ne smete uporabljati brez svetilke.
- Ta naprava je težka. Pri njenem premikanju je treba biti previden.
- Ne odstranjujte in se ne dotikajte predmetov iz zamrzovalnega prostora, če imate vlažne/mokre roke, saj lahko to povzroči odrgnine na koži ali opekline zaradi zmrzali/zmrzovalnika.
- Izogibajte se dolgotrajni izpostavljenosti naprave neposredni sončni svetlobi.

Vsakodnevna uporaba

- Na plastične dele naprave ne polagajte vročih predmetov.
- Živil ne postavljajte neposredno ob zadnjo steno.
- Zamrznjenih živil ne smete ponovno zamrzniti, ko so bila enkrat odmrznjena.[2]
- Predpakirana zamrznjena živila shranjujte v skladu z navodili proizvajalca zamrznjenih živil. [2]
- Strogo je treba upoštevati priporočila proizvajalcev aparatov za shranjevanje. Oglejte si ustrezna navodila.
- V zamrzovalni prostor ne postavljajte gaziranih ali gaziranih pijač, saj v posodi nastane pritisk, ki lahko povzroči eksplozijo in s tem poškodbe aparata.[2]
- Sladoledne lučke lahko povzročijo opekline zaradi zmrzali, če jih zaužijete neposredno iz naprave.[2]

Da bi se izognili kontaminaciji živil, upoštevajte naslednja navodila:
- Dolgotrajno odpiranje vrat lahko povzroči znatno povišanje temperature v prostorih aparata.
- Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik z živili, in dostopne odtočne sisteme.

- Očistite rezervoarje za vodo, če jih niste uporabljali 48 ur; izpraznite vodovodni sistem, priključen na oskrbo z vodo, če vode niste črpali 5 dni.
- Surovo meso in ribe shranjujte v ustreznih posodah v hladilniku, tako da ne pridejo v stik z drugimi živili ali ne kapljajo nanje.
- Predali za zamrznjena živila z dvema zvezdicama (če so predstavljeni v aparatu) so primerni za shranjevanje predhodno zamrznjenih živil, shranjevanje ali izdelavo sladoleda in izdelavo ledenih kock.
- Predali z eno, dvema in tremi zvezdicami (če so v aparatu) niso primerni za zamrzovanje svežih živil.
- Če aparat dlje časa ostane prazen, ga izklopite, odmrznite, očistite, posušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastanek gorišča v aparatu.

Vzdrževanje in čiščenje

- Pred vzdrževanjem napravo izklopite in izključite glavni vtič iz vtičnice.
- Naprave ne čistite s kovinskimi predmeti.
- Za odstranjevanje zmrzali z aparata ne uporabljajte ostrih predmetov. Uporabite plastično strgalo. [2]
- Redno preglejte odtok v hladilniku, ali se v njem nahaja odmrznjena voda. Po potrebi odtok očistite. Če je odtok zamašen, se bo voda zbirala na dnu aparata. [3]

Namestitev

- Za električno povezavo natančno upoštevajte navodila, navedena v posameznih odstavkih.
- Razpakirajte napravo in preverite, ali je poškodovana. Če je naprava poškodovana, je ne priključite. Morebitne poškodbe takoj prijavite kraju, kjer ste aparat kupili. V tem primeru obdržite embalažo.

- Pred priključitvijo naprave je priporočljivo počakati vsaj štiri ure, da se olje vrne v kompresor.
- Okoli aparata je treba zagotoviti ustrezno kroženje zraka, saj v nasprotnem primeru pride do pregrevanja. Za zagotovitev zadostnega prezračevanja upoštevajte navodila, ki se nanašajo na namestitev.
- Če je le mogoče, naj bodo distančni deli izdelka ob steni, da se ne bi dotikali toplih delov (kompresorja, kon- denzatorja) ali jih lovili, da preprečite morebitne opekline.
- Naprava ne sme biti nameščena v bližini radiatorjev ali štedilnikov.
- Prepričajte se, da je glavni vtič po namestitvi naprave dostopen.

Servis

- Vsa električna dela, ki so potrebna za servisiranje naprave, mora opraviti usposobljen električar ali kompetentna oseba.
- Ta izdelek mora servisirati pooblaščeni servisni center, uporabljati pa je treba samo originalne nadomestne dele.

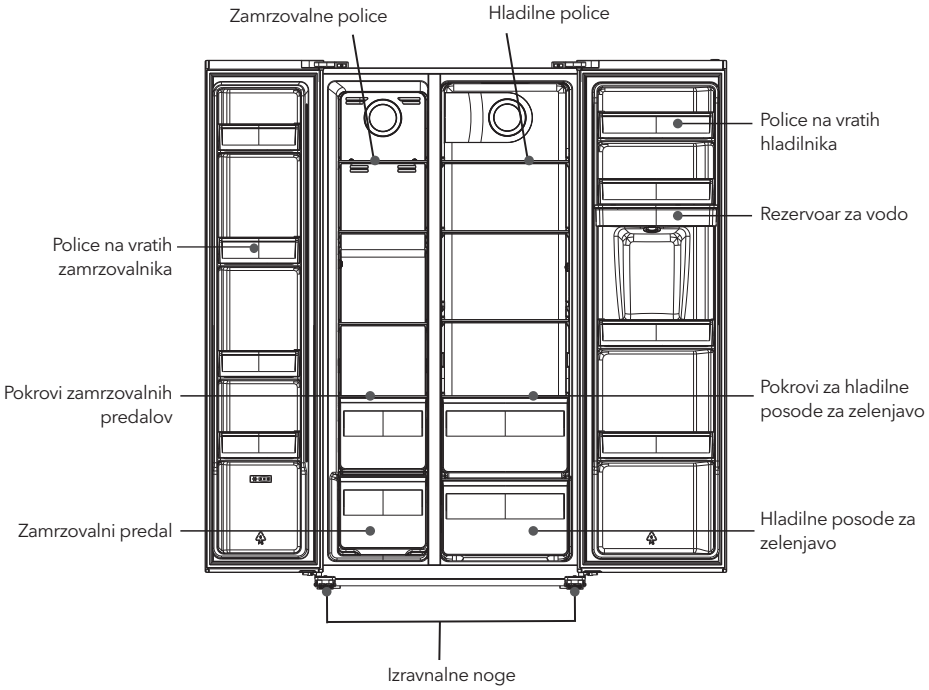
Varčevanje z energijo

- V aparat ne dajajte vroče hrane;
- Živil ne pakirajte tesno skupaj, ker to preprečuje kroženje zraka;
- Prepričajte se, da se hrana ne dotika hrbtne strani predelkov;
- Če zmanjka elektrike, ne odpirajte vrat;
- Ne odpirajte vrat(a) pogosto;
- Ne puščajte vrat odprtih dlje časa;

- Ne nastavljajte termostata na prekoračitev nizkih temperatur;
- Vsi dodatki, kot so predali, police, balkoni, naj bodo tam zaradi manjše porabe energije.

[1] Če je v predalu luč.
[2] Če obstaja zamrzovalni del.
[3] Če obstaja prostor za shranjevanje sveže hrane.

PREGLED



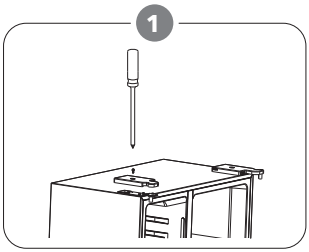
Opomba: Slika je samo za referenco.

NAMESTITEV

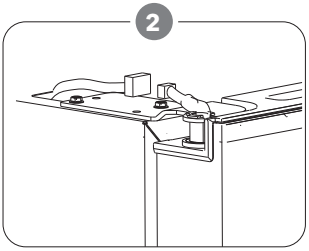
Odstranitev vrat

Potrebno orodje: izvijač, ploščati izvijač.

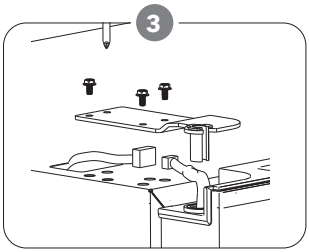
- Prepričajte se, da je enota izključena iz električnega omrežja in prazna.
- Za odstranitev vrat je treba enoto nagniti nazaj. Enoto morate nasloniti na nekaj trdnega, da med postopkom obračanja vrat ne zdrsne.
- Vse odstranjene dele je treba shraniti za izvedbo ponovne namestitve vrat.
- Enote ne smete položiti na ravno površino, saj lahko s tem poškodujete hladilni sistem.
- Bolje je, da z enoto med sestavljanjem upravljata dve osebi



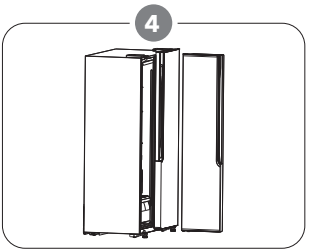
Z izvijačem odvijte pokrov tečajev.



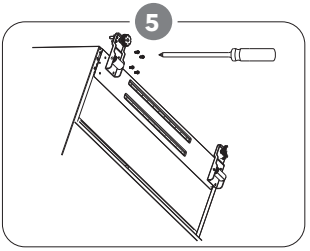
Odklopite kabelski snop.



Odvijte zgornji tečaj.



Dvignite vrata in jih položite na mehko podlogo. Potem odstranite druga vrata kot isti postopek.



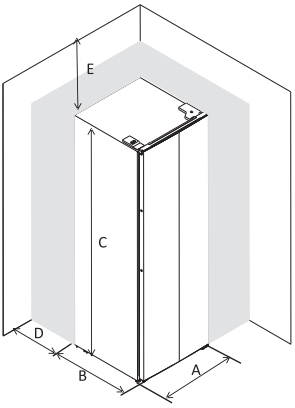
Odvijte spodnje tečaje.

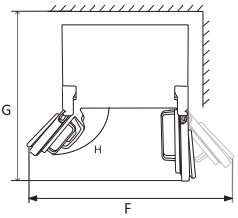
6

Ko je naprava nameščena! namestite vrata po obratnem postopku.

Potreba po prostoru

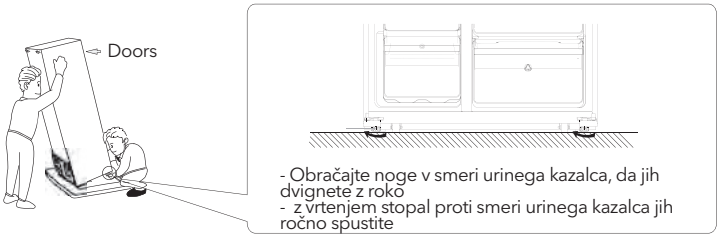
- Ohranite dovolj prostora za odprta vrata
- Na obeh straneh in zadaj naj bo vrzel vsaj 50 mm.





A	900
B	660
C	1770
D	min=50
E	min=50
F	1800
G	1560
H	135°

Izravnavanje hladilnika



Postavitev

Napravo namestite na mesto, kjer temperatura okolice ustreza podnebnemu razredu, navedenemu na tipski ploščici naprave:
Za hladilne aparate s podnebnim razredom:

- s podaljšanim temperaturo: ta hladilni je namenjen uporabi pri temperaturah okolice od 10 °C do 32 °C (SN);
- Temperate: ta hladilni aparat je namenjen uporabi pri temperaturah okolice od 16 °C do 32 °C (SN);
- subtropski: ta hladilni aparat se uporablja pri temperaturah okolice od 16 °C do 38 °C (ST);
- tropski: ta hladilni aparat je namenjen uporabi pri temperaturah okolice od 16 °C do 43 °C (T);;

Lokacija

Napravo je treba namestiti daleč stran od virov toplote, kot so radiatorji, kotli, neposredna sončna svetloba itd. Zagotovite, da lahko zrak prosto kroži po zadnji strani ohišja, da zagotovite najboljše delovanje. Če je aparat nameščen pod visečo stensko enoto, mora biti najmanjša razdalja med vrhom omarice in stensko enoto vsaj 100 mm. V idealnem primeru

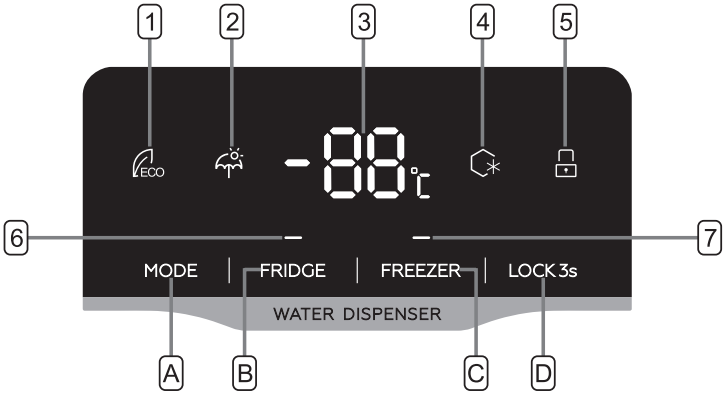
POZOR!

Napravo mora biti mogoče izključiti iz električnega omrežja, zato mora biti vtič po namestitvi lahko dostopen.

Električna povezava

Pred priključitvijo preverite, ali napetost in frekvenca, ki sta navedeni na tipski ploščici, ustrezata vašemu domačemu električnemu omrežju. Naprava mora biti ozemljena. Vtič napajalnega kabla je v ta namen opremljen s kontaktom. Če vtičnica domačega električnega napajanja ni ozemljena, priključite aparat na ločeno ozemljilo v skladu z veljavnimi predpisi in se posvetujte z usposobljenim električarjem. Proizvajalec zavrača vso odgovornost, če zgoraj navedeni varnostni ukrepi niso upoštevani. Ta naprava je skladna z direktivami E.E.C.

DNEVNA RABA



A	Nastavitve načina
B	Nastavitev temperature hladilnika
C	Nastavitev temperature zamrzovalnika
D	Zakleni ali odkleni

1	način ECO
2	Počitniški način
3	Temperatura hladilnika ali zamrzovalnika
4	Super zmrzovanje
5	Ikona ključavnice
6	Ikona temperature hladilnika
7	Ikona temperature zamrzovalnika

Gumb za način
Pritisnite, da izberete način delovanja med ECO- Holiday- Super freezing - Uporabniške nastavitve

Nastavitev temperature hladilnikat
Nastavitev temperature hladilnika: velja v načinu uporabniške nastavitve in načinu super zamrzovanja. Pritisnite to tipko za vstop v nastavitev temperature hladilnega prostora. V tem času zasveti ikona temperature hladilnika in digitalna cev za temperaturo utripa. Pritisnite ta gumb neprekinjeno in temperatura bo zaporedoma nihala med "2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C"; po izbiri bo potrjeno po utripanju 5 s.

Nastavitev temperature zamrzovalnika:
Prilagoditev temperature zamrzovalnika: velja v načinu uporabniške nastavitve in načinu počitnic. Pritisnite to tipko za vstop v nastavitev temperature zamrzovalnika. V tem času zasveti ikona temperature zmrzovanja in digitalna cev za temperaturo utripa. Nenehno pritiskajte ta gumb in temperatura se bo spreminjala -14°C in -22°C zaporedoma; po izbiri bo potrjeno po utripanju 5 s.

Zakleni ali odkleni
Dolgo pritisnite ta gumb za vstop/izhod iz funkcije zaklepanja.
Funkcija odklepanja: V zaklenjenem stanju pritisnite in držite 3 sekunde, brenčalo bo dolgo piskalo in vsi gumbi bodo odklenjeni.
Funkcija zaklepanja: V odklenjenem stanju pritisnite in držite 3 sekunde, brenčalo bo dolgo piskalo in vsi gumbi bodo zaklenjeni.

Zaslon

1. SMART način, hladilnik samodejno nastavi temperaturo dveh predelkov glede na notranjo temperaturo in temperaturo okolja.
2. Način ECO, hladilnik deluje v nastavitvi najnižje porabe energije.
3. SUPER COOLING ohladi hladilni del na najnižjo temperaturo za pribl. 2 uri. Nato se temperatura, nastavljena pred super načinom, samodejno obnovi.
4. SUPER ZAMRZOVANJE ohladi zamrzovalni del na najnižjo temperaturo za pribl. 6 ur. Nato se temperatura, nastavljena pred super načinom, samodejno obnovi.
5. ZAKLEPANJE, simbol zasveti, če so gumbi zaklenjeni
6. Prikažite nastavljeno temperaturo zamrzovalnega dela.
7. Prikaz nastavljene temperature hladilnega dela.

Alarm za odprta vrata

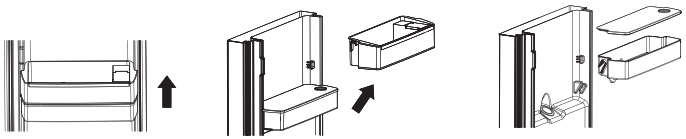
Če so vrata odprta 60 sekund, bo brenčalo sprožilo alarm v skladu z naslednjimi pravili: 5-krat piskajte s frekvenco 1Hz, ustavite se za 30 sekund; ponavljajte ta cikel, dokler se vrata ne zaprejo.

Mode	Icon	Prikaz temperature zamrzovalnika	Prikaz temperature hladilnika
ECO	ECO	Pametne nastavitve glede na temperaturo okolja	
Počitnice		Ohranite prvotno nastavitev temperature	17
Super zmrzovanje		-25	Ohranite prvotno nastavitev temperature

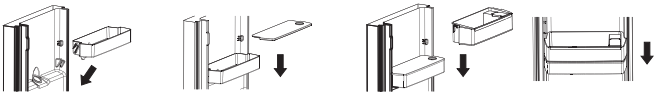
Uporaba razpršilnika vode

Pred prvo uporabo avtomata za vodo odstranite in očistite rezervoar za vodo, ki se nahaja v notranjosti hladilnega dela.

1. Najprej dvignite in snemite balkon rezervoarja, nato odstranite rezervoar za vodo s pokrovom. Odstranite pokrov, da operete in očistite rezervoar in pokrov.



2. After cleaning, reposition water tank, cover and tank balcony as below process.



3. Clean the dispenser pad outside the fridge door.

Filing the water tank with water

1. Open the small lid

2. Rezervoar za vodo napolnite s pitno vodo do črte 3 L.
3. Zaprite majhen pokrov na pokrovu

Doziranje
Za točenje vode nežno potisnite blazinico dozirnika s kozarcem ali posodo.
Če želite ustaviti pretok vode, potegnite kozarec stran od podajalnika.

Prva uporaba

Čiščenje notranjosti
Pred prvo uporabo aparata operite notranjost in vse notranje dodatke z mlačno vodo in nekaj nevtralnega mila, da odstranite tipičen vonj po popolnoma novem izdelku, nato pa temeljito posušite.

POMEMBNO! Ne uporabljajte detergentov ali abrazivnih praškov, saj lahko poškodujejo površino.

Dnevna raba

Position different food in different compartments according to be below table

Refrigerator compartments	Type of food
Vrata ali balkoni hladilnega dela	• Živila z naravnimi konzervansi, kot so marmelade, sokovi, pijače, začimbe. • Ne shranjujte pokvarljivih živil
Predal za sadnje / zelenjavo	• Sadje, zelišča in zelenjavo dajte ločeno v posodo za ostrovanje. • Banan, čebule, krompirja, česna ne shranjujte v hladilniku.
Fridge shelf – middle	• Mlečni izdelki, jajca
Hladilna polica – zgornja	• Živila, ki jih ni treba kuhati, kot so že pripravljena živila, delikatesi meso, ostanki
Zamrzovalni predal(i)/polica	• Živila za dolgoročno shranjevanje.. • Spodnji predal/polica za surovo meso, perutnino, ribe. • Srednji predal/polica za zamrznjeno zelenjavo, čips. • Zgornji predal/polica za sladoled, zamrznjeno sadje, zamrznjeno hrano, pecivo.

Odtaljevanje

- Globoko zamrznjena ali zamrznjena živila lahko pred uporabo odtajate v hladilnem delu ali na sobni temperaturi, odvisno od časa, ki je na voljo za ta postopek.
- Majhne kose lahko kuhate celo zamrznjene, neposredno iz zamrzovalnika. V tem primeru bo kuhanje trajalo dlje.

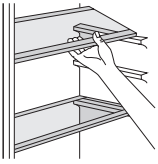
Ledena kocka

Ta aparat je lahko opremljen z eno ali več kockami ledu za proizvodnjo ledu.

Dodatki

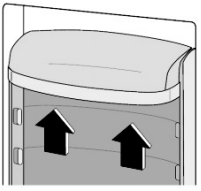
Premične police

Stene hladilnika so opremljene z vrsto vodil, tako da lahko police postavite po želji

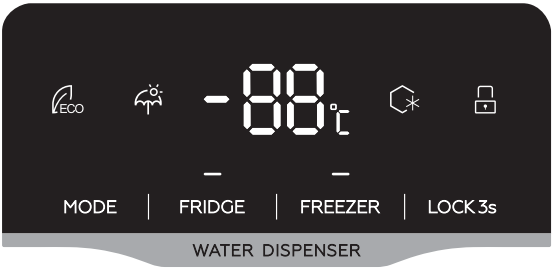


Namestitev balkonskih vrat

Da bi omogočili shranjevanje živilskih paketov različnih velikosti, lahko balkonska vrata postavite na različne višine. Za prilagoditev naredite naslednje: postopoma povlecite balkon v smeri puščic, dokler se ne sprosti, nato ga premaknite, kot je potrebno.



Temperature setting recommendation

Environment Temperature	Temperature Setting
	
Summer	Fridge set on 4°C
	Freezer set on -18°C
Normal	Fridge set on 4°C
	Freezer set on -18°C
Winter	Fridge set on 4°C
	Freezer set on -18°C

Information above give users recommendation of temperature setting.

Impact on Food Storage

- Under Recommended setting, the best storage time of fridge is no more than 3 days.
- Under Recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.
- The best storage time may reduce under other settings.

KORISTNI NAPOTKI IN NASVETI

Namigi za zamrzovanje

Da bi postopek zamrzovanja čim bolje izkoristili, vam ponujamo nekaj pomembnih nasvetov:

- največja količina hrane, ki jo je mogoče zamrzniti
- zamrzniti v 24 urah, je navedena na ploščici z oznakami;
- postopek zamrzovanja traja 24 ur. V tem času ne smete dodajati dodatnih živil za zamrzovanje;
- zamrzujte le sveža in temeljito očiščena živila najvišje kakovosti;
- živila pripravite v majhnih porcijah, da jih lahko hitro in v celoti zamrznete in da lahko pozneje odmrznete le potrebno količino;
- živila zavijte v aluminijasto folijo ali polietilen in poskrbite, da so embalaže neprepustne za zrak;
- ne dovolite, da se sveža, nezamrznjena živila dotikajo že zamrznjenih živil, da se prepreči dvig temperature slednjih;
- pusto živilo se bolje in dlje hrani kot mastno; sol skrajša rok shranjevanja živil;
- vodni led, če ga zaužijete takoj po odstranitvi iz zamrzovalnika, lahko povzroči zmrzlinske opekline na koži;
- če se odstrani iz zamrzovalnega prostora, lahko pride do zamrznitvenih opeklin;
- priporočljivo je, da na vsakem posameznem pakiranju navedete datum zamrznitve, da lahko spremljate čas shranjevanja.

Nasveti za zamrzovanje

Če želite, da ta naprava deluje kar najbolje, morate:

- se prepričajte, da je komercialno zamrznjena
- je prodajalec živila ustrezno skladiščil;
- poskrbeti, da se zamrznjena živila v najkrajšem možnem času prenesejo iz skladišča živil v zamrzovalnik;
- vrat ne odpirajte pogosto in jih ne puščajte

odprtih dlje, kot je nujno potrebno.
- Ko živila enkrat odmrznete, se hitro pokvarijo in jih ni mogoče ponovno zamrzniti.
- Ne prekoračite obdobja skladiščenja, ki ga je navedel proizvajalec živil

Nasveti za hlajenje sveže hrane

Če želite doseči najboljšo zmogljivost:
- V hladilniku ne shranjujte tople hrane ali izhlapevajočih tekočin.
- živila pokrijte ali zavijte, zlasti če imajo močan okus

Hints for refrigeration

- Meso (vse vrste): zavijte v polietilenske vrečke in postavite na steklene police nad predalom za zelenjavo.
- Zaradi varnosti meso tako shranjujte le en ali največ dva dni.
- Kuhana hrana, hladne jedi itd.: te morajo biti pokrite in jih lahko postavite na katero koli polico.
- Sadje in zelenjava: temeljito ju je treba očistiti in položiti v poseben(-e) predal(-e).
- maslo in sir: postaviti ju je treba v posebne neprepustne posode ali zaviti v
- aluminijasto folijo ali polietilenskimi vrečkami, da se izloči čim več zraka.
- steklenice z mlekom: te morajo imeti pokrovček in jih je treba shraniti na balkonih na vratih.
- Banan, krompirja, čebule in česna, če niso zapakirani, ne smete hraniti v hladilniku.

Čiščenje

Iz higienskih razlogov je treba redno čistiti notranjost aparata, vključno z notranjimi dodatki.

OPOZORILO!

Med čiščenjem naprava ne sme biti priključena na električno omrežje. Nevarnost električnega udara! Pred čiščenjem izklopite aparat in izvlecite vtič iz električnega omrežja ali izklopite oziroma ugasnite odklopnik ali varovalko. Naprave nikoli ne čistite s parnim čistilcem. V električnih komponentah se lahko nabere vlaga, nevarnost električnega udara! Vroči hlapi lahko povzročijo poškodbe plastičnih delov. Naprava mora biti suha, preden jo ponovno vključite v uporabo.

POMEMBNO! Eterična olja in organska topila lahko napadejo plastične dele, npr. limonin sok ali sok iz pomarančne lupine, maslena kislina, čistila, ki vsebujejo ocetno kislino.
- Ne dovolite, da bi takšne snovi prišle v stik z deli aparata.
- Ne uporabljajte abrazivnih čistil
- Odstranite živila iz zamrzovalnika. Shranjujte jih na hladnem mestu, dobro pokrite.
- Izklopite napravo in izvlecite vtič iz električnega omrežja ali izklopite odklopnik ali varovalko.
- Aparat in notranjo opremo očistite s krpo in mlačno vodo. Po čiščenju obrišite s svežo vodo in osušite.
- Ko je vse suho, aparat ponovno vključite v uporabo.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

OPOZORILO!

Pred odpravljanjem težav odklopite napajanje. Odpravljanje težav, ki niso opisane v tem priročniku, lahko opravi le usposobljen električar ali pristojna oseba.
POMEMBNO! Med normalno uporabo se pojavljajo nekateri zvoki (kompresor, kroženje hladilnega sredstva).

Problem	Možen vzrok	Rešitev
Aparat ne deluje	Napajalni vtič ni priključen ali je slabo pritrjen	Vstavite električni vtič.
	Varovalka je pregorela ali je okvarjena	Preverite varovalko, po potrebi jo zamenjajte.
	Vtičnica je okvarjena	Motnje vtičnice naj odpravi električar.
Aparat zamrzne ali se preveč ohladi	Temperatura je nastavljena prenizko ali pa naprava deluje v načinih **SUPER**.	Regulator temperature začasno nastavite na toplejše.
Hrana ni dovolj zamrznjena.	Temperatura ni pravilno nastavljena.	Poglejte razdelek o začetni nastavitvi temperature.
	Vrata so bila odprta dlje časa.	Vrata odprite le toliko časa, kolikor je potrebno.
	V aparat je bila v zadnjih 24 urah vstavljena velika količina tople hrane.	Regulacijo temperature začasno nastavite na hladnejše.
	Naprava je v bližini vira toplote.	Poglejte v razdelek o lokaciji namestitve.
Močno nabiranje zmrzali na tesnilu vrat.	Tesnilo vrat ni zrakotesno.	Previdno segrejte puščajoče dele tesnila vrat s sušilcem za lase (na hladni nastavitvi). Hkrati ročno oblikujte ogreto vratno tesnilo da pravilno sedi.
Nenavadni zvoki	Naprava ni poravnana.	Ponovno nastavite noge.
	Naprava se dotika stene ali drugih predmetov.	Napravo rahlo premaknite.
	Komponenta, npr. se cev na zadnji strani aparata dotika drugega dela aparata ali stene.	Po potrebi previdno upognite komponento stran.
Stranske plošče so vroče	To je normalno. Izmenjava toplote je v stranskih ploščah.	Po potrebi vzemite rokavice, da se dotaknete stranskih plošč.

Če se napaka ponovno pojavi, se obrnite na servisni center. Ti podatki so potrebni za hitro in pravilno pomoč. Tukaj vpišite potrebne podatke, glejte tipsko ploščico.

Varstvo okolja

Ta naprava ne vsebuje plinov, ki bi lahko škodovali ozonskemu plašču, niti v hladilnem krogu niti v izolacijskih materialih. Naprave se ne sme zavreči skupaj s komunalnimi odpadki in smetmi. Izolacijska pena vsebuje vnetljive pline: naprava mora odstraniti v skladu s predpisi o napravah, ki jih lahko dobite pri lokalnih organih. Izogibajte se poškodbam hladilne enote, zlasti toplotnega izmenjevalnika. Materiale, uporabljene v tej napravi, označene s simbolom, ♲ je mogoče reciklirati.

Simbol na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da se ta izdelek ne sme obravnavati kot gospodinjski odpadek. Namesto tega ga je treba oddati v ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Z zagotavljanjem pravilnega odlaganja tega izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, ki bi jih sicer lahko povzročilo neustrezno ravnanje z odpadki tega izdelka. Za podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalni svet, službo za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

Embalažni materiali

Materiale s simbolom je mogoče reciklirati.
Za recikliranje embalažo odvrzite v ustrezen zbiralnik.

Odstranjevanje naprave

1. Vtič izključite iz vtičnice.
2. Odrežite omrežni kabel in ga zavrzite.

OPOZORILO!

Med uporabo, servisiranjem in odstranjevanjem naprave bodite pozorni na simbol, podoben levemu, ki se nahaja na zadnji strani naprave (zadnja plošča ali kompresor) in je rumene ali oranžne barve. To je opozorilni simbol za nevarnost požara. V ceveh hladilnega sredstva in kompresorju so vnetljivi materiali.
Med uporabo, servisiranjem in odstranjevanjem bodite daleč od vira ognja.

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Radi sopstvene bezbednosti obezbedite sigurnu upotrebu, pre instalacije i prve upotrebe uređaja, pročitajte ovo korisničko uputstvo, uključujući i savete i upozorenja. Da biste izbegli nepotrebne greške i nezgode, važno je da se postarate da sve osobe koje koriste uređaj budu detaljno upoznate s njegovim operacijama i bezbedonosnim funkcijama. Sačuvajte ova uputstva i pobrinite se da budu u sklopu uređaja ako bude premešten ili prodat, kako bi svako, ko ga koristi tokom svog života bio upoznat sa pravilnom upotrebom i bezbednošću uređaja.
Imajte na umu ovo korisničko uputstvo radi svoje lične sigurnosti i sigurnosti imovine, budući da proizvođač nije odgovoran za štetu učinjenu propustima.

Bezbednost dece i nesamostalnih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starosti 8 ili više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili manjkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom, ili su im data uputstva u vezi sa bezbednom upotrebom uređaja, i svesni su mogućeg rizika.
- Deci uzrasta od 3 do 8 godina je dozvoljeno da stavljaju predmete u i uzimaju predmete iz ovog uređaja.
- Deca bi trebalo da budu pod nadzorom, kako biste osigurali da se ne igraju uređajem.
- Čišćenjem i održavanjem ne bi trebalo da se bave deca, osim ako nisu starosti 8 ili više godina i moraju biti pod obaveznim nadzorom.
- Svu ambalažu čuvajte van domašaja dece. Postoji opasnost od gušenja.
- Ukoliko ste odlučili da više ne koristite uređaj, prekinite napajanje uređaja strujom, presecite kabl za napajanje

(što je bliže moguće uređaju) i uklonite vrata, kako biste sprečili mogućnost da deca, koja se igraju, pretrpe strujni udar ili se zatvore u uređaj.

- Ukoliko ovaj uređaj ima magnetnu gumu na vratima, a želite da njime zamenite stariji uređaj, koji se zatvarao pomoću opruge na vratima ili poklopcu, onemogućite funkcionisanje zatvaranja starijeg uređaja pomoću opruge. Na ovaj način ćete sprečiti da uređaj postane smrtonosna zamka za dete.

Opšta bezbednost

Održavajte ventilacione otvore u kućištu frižidera ili ugradnoj strukturi čistima od začepljenja.
Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druge naprave kako biste ubrzali proces odmrzavaja, osim proizvoda preporučenih od strane proizvođača uređaja.
Nemojte oštetiti sistem za hlađenje.
Nemojte stavljati druge električne uređaje (kao što su uređaji za pravljenje sladoleda) u uređaj za hlađenje, osim ako ih proizvođač nije odobrio u ovu svrhu.
Ne dirajte sijalicu ukoliko radi duže vremena, jer može biti veoma vruća.[1]
Prilikom postavljanja uređaja, uverite se da ništa ne pritiska priključni kabl, kao i da kabl nije oštećen.
Ne postavljajte višestruke prenosive utičnice ili prenosivo napajanje iza uređaja.

- Nemojte čuvati eksplozivne supstance, kao što su ambalaže sprejeva sa zapaljivim gasom u ovom uređaju.
- Supstanca za hlađenje, izobutan (R600a), se nalazi u sistemu za hlađenje uređaja, to je prirodni gas s visokim nivoom ekološke kompatibilnosti, ali izuzetno zapaljiv.
- Pobrinite se da tokom transporta ili postavljanja uređaja

ne bude oštećena nijedna komponenta sistema za hlađenje uređaja.
- izbegavajte otvoren plamen i izvore zapaljivosti
- temeljno provetrite prostoriju, u kojoj se nalazi uređaj

- Opasno je menjati specifikacije ili modifikovati proizvod na bilo koji način. Bilo kakvo oštećenje kabla može prouzrokovati kratak spoj, požar i/ili strujni udar.
- Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvima i za slične primene, kao što su
  - prostori za zaposlene u kuhinji, u prodavnicama, kancelarije i druga radna okruženja;
  - poljoprivredna domaćinstva i od strane hotelskih i motelskih gostiju, kao i drugih vrsta ovakvih objekata;
  - objekti koji pružaju uslugu noćenja sa doručkom;
  - ketering i slične neprodajne namene.

Bilo koju električnu komponentu (utikač, kabl za napajanje, kompresor itd.) mora zameniti ovlašćeni serviser ili kvalifikovano osoblje.
Sijalica, dostavljena sa ovim uređajem, je “sijalica za specijalnu namenu” i može se koristiti samo za uređaj uz koji je dostavljena. Ova “sijalica za specijalnu namenu” se ne može koristiti za kućno osvetljenje.[1]

- Kabl za napajanje se ne sme produžavati.
- Proverite da li je utikač, na zadnjoj strani uređaja, zgnječen ili oštećen. Zgnječen ili oštećen utikač može dovesti do pregrevanja i izazvati požar.
- Pobrinite se da vam glavni utikač uređaja bude dostupan.
- Nemojte izvlačiti glavni kabl.
- Ukoliko utičnica nije fiksirana, nemojte priključivati aparat. Postoji rizik od strujnog udara ili vatre.
- Ne smete raditi ništa na uređaju bez osvetljenja.

- Uređaj je težak. Budite oprezni tokom pomeranja uređaja.
- Nemojte uklanjati ili dodirivati elemente iz dela za zamrzavanje ako su vam ruke vlažne/mokre, budući da to može prouzrokovati ogrebotine ili promrzline na koži.
- Izbegavajte duže izlaganje aparata direktnoj sunčevoj svetlosti.

Dnevna upotreba

- Ne stavljajte vruće stvari na plastične delove uređaja.
- Ne stavljate prehrambene proizvode uza zadnji zid.
- Zamrznuta hrana se ne sme ponovo zamrzavati nakon što se otopi.[2]
- Već zapakovanu zamrznutu hranu čuvajte u skladu sa instrukcijama proizvođača, u vezi sa zamrznutom hranom.[2]
- Striktno se pridržavajte preporuka proizvođača u pogledu držanja stvari u uređaju. Pridržavajte se relevantnih instrukcija.
- Ne stavljate gazirana pića u deo za zamrzavanje, budući da to stvara pritisak, koji može prouzrokovati pucanje ambalaže, što može dovesti do oštećenja uređaja.[2]
- Voćni sladoledi mogu izazvati promrzline ukoliko se konzumiraju odmah po uzimanju iz uređaja.[2]

Kako biste izbegli kontaminiranje hrane, pratite sledeća uputstva

- Držanje uređaja otvorenim tokom dugih vremenskih perioda može da dovede do značajnog rasta temperature unutar odeljaka uređaja.
- Redovno čistite površine koje mogu da dođu u dodir sa hranom, kao i pristupačne delove odvodnog sistema.
- Očistite rezervoare za vodu ukoliko ih niste koristili tokom vremenskog perioda dužeg od 48 h; ukoliko

tokom vremenskog perioda od 5 dana niste uzimali vodu iz uređaja, isperite sistem za protok vode vodom iz vodovodne mreže.

- Sirovo meso i ribu unutar frižidera držite u odgovarajućim posudama, kako ove namirnice ne bi došle u dodir sa ili kako ne bi kapale po ostaloj hrani.
- Odeljci za smrznutu hranu označeni sa dve zvezdice (ukoliko postoje u okviru uređaja) pogodni su za držanje prethodno smrznute hrane, za držanje ili pravljenje sladoleda i za pravljenje kockica leda.
- Odeljci označeni jednom, dvema i trima zvezdicama (ukoliko postoje u okviru uređaja) nisu pogodni za zamrzavanje sveže hrane.
- Ukoliko će uređaj biti prazan tokom dužeg vremenskog perioda, isključite ga, odledite, očistite i osušite, a zatim ostavite vrata uređaja otvorenim kako biste sprečili razvoj buđi u unutrašnjosti uređaja.

Održavanje i čišćenje

- Pre održavanja, isključite uređaj, ili prekinite dotok električne energije.
- Uređaj nemojte čistiti metalnim predmetima.
- Ne koristite oštre predmete, da bi uklonili led sa uređaja. Koristite plastična sredstva za struganje. [2]
- Redovno proveravajte odvod za odleđenu vodu u frižideru. Ukoliko je potrebno, očistite odvod. Ukoliko je odvod blokiran, voda će se sakupljati na dnu uređaja [3]

Instalacija uređaja

- Za priključivanje na električnu mrežu, pažljivo pratite uputstva data u specifičnim delovima uputstva.
- Raspakujte uređaj i proverite da li postoje na njemu oštećenja. Ne povezujte uređaj na struju, ukoliko je

oštećen. Moguća oštećenja odmah prijavite u mestu, gde ste ga kupili. U tom slučaju zadržite ambalažu uređaja.

- Preporučuje se, da sačekate najmanje četiri sata pre nego što priključite uređaj, kako bi se ulje vratilo u kompresor.
- Potrebno je obezbediti adekvatno strujanje vazduha oko uređaja, nepostojanje ovoga može dovesti do pregrevanja. Za postizanje odgovarajućeg protoka vazduha, pratite uputstva potrebna za instalaciju uređaja.
- Gde god je moguće, razmaknica mora biti postavljena između uređaja i zida, kako bi se izbeglo dodirivanje ili hvatanje za vruće delove (kompresor, kondenzator) kako bi se izbegle moguće opekotine.
- Uređaj ne sme biti postavljen blizu radijatora ili štednjaka.
- Pobrinite se da bude obezbeđen lak pristup glavnom utikaču i nakon postavljanja uređaja.

Servisiranje

- Bilo kakvo servisiranje uređaja, koje zahteva električne radove, treba da bude obavljen od strane kvalifikovanog električara ili kompetentne osobe.
- Samo ovlašćeni centar za servisiranje može obaviti popravke na uređaju, i mogu se koristiti samo originalni rezervni delovi.

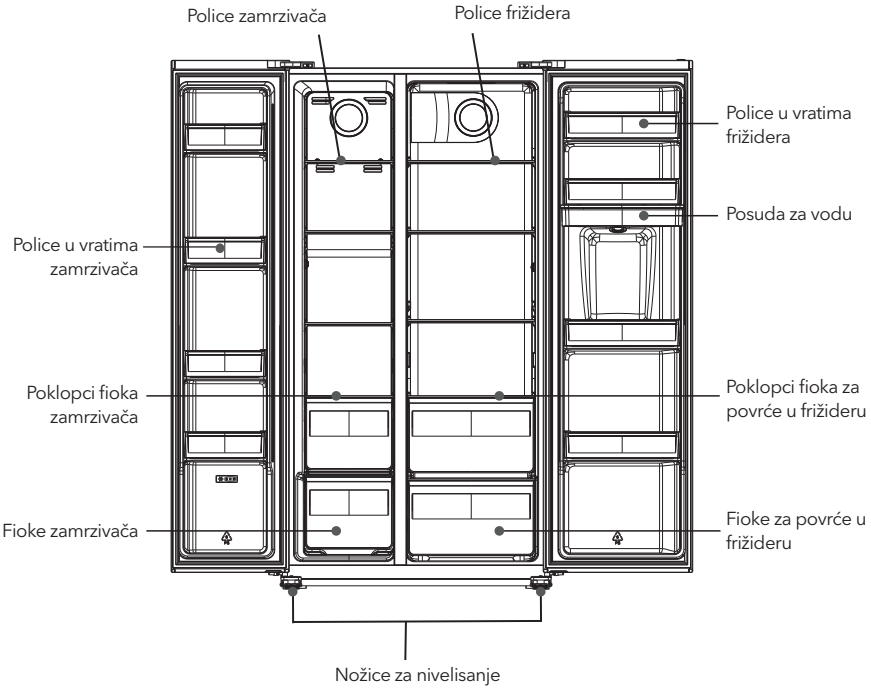
Ušteda energije

- Ne stavljate vruću hranu u uređaj;
- Ne pakujte svu hranu zajedno, budući da to sprečava cirkulaciju vazduha;
- Pobrinite se da hrana ne dotiče zadnji deo pregrade(a);
- Ukoliko nestane struje, ne otvarajte vrata;
- Ne otvarajte često vrata;

- Ne držite vrata otvorena drugo;
- Nemojte postavljati termostat na izuzetno niske temperature
- Potrebno je sve dodatne elemente, poput fioka, polica, polica u vratima uređaja, tamo držati u cilju smanjenja utroška energije.

[1] Ukoliko u uređaju postoji.
[2] Ukoliko postoji deo za zamrzavanje.
[3] Ukoliko postoji deo za čuvanje sveže hrane

PREGLED



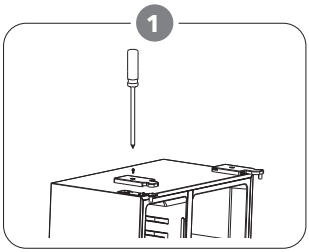
Ova ilustracija je samo okvirna, molimo vas da za detalje pogledajte svoj uređaj.

UGRADNJA UREĐAJA

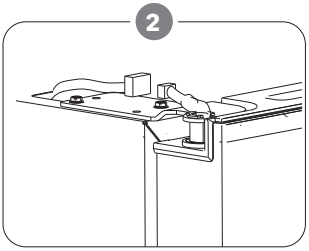
Uklonite vrata

Potreban alat: Philips odvijač, ravni odvijač.

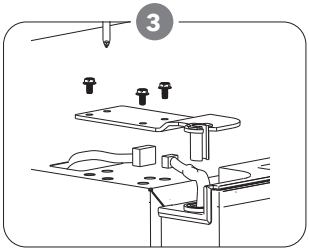
- Pobrinite se da uređaj bude isključen i prazan.
- Da biste skinuli vrata, potrebno je da uređaj nagnete unazad. Uređaj treba da bude postavljen na tvrdu podlogu, kako se ne bi dogodilo da isklizne prilikom uklanjanja vrata.
- Svi uklonjeni delovi moraju biti sačuvani radi ponovnog instaliranja vrata.
- Uređaj nemojte stavljati u horizontalan položaj, jer to može oštetiti sistem za hlađenje.
- Preporučuje se da dve osobe učestvuju u montiranju .



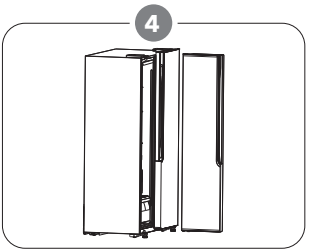
Odšrafite polopac šarke Filipsovim odvrtačem.



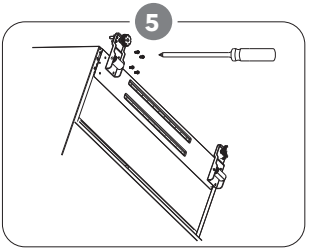
Isključite napajanje.



Odšrafite gornju šarku.



Podignite vrata i odložite ih na meku podlogu. Zatim uklonite druga vrata kao u prethodnom procesu.



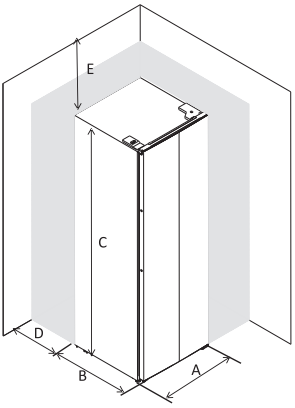
Odšrafite donje šarke.

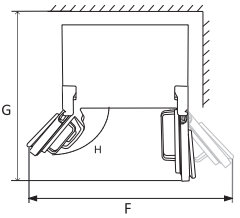
6

Nakon što je uređaj pozicioniran, instalirajte vrata obratnim procesom.

Potrebe prostora

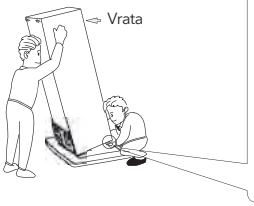
- Ostavite dovoljno mesta za otvaranje vrata.
- Ostavite najmanje 50mm razmaka s obe strane

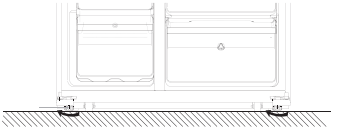




A	900
B	660
C	1770
D	min=50
E	min=50
F	1800
G	1560
H	135°

Nivelisanje jedinice





- Okrećite nožice u smeru kretanja kazaljke na satu kako biste ih ručno produžili.
- Okrećite nožice u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na satu kako biste ih ručno skratili.

Pozicioniranje

Postavite ovaj uređaj na mesto čija sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi navedenoj na pločici sa podacima o uređaju:

Kod uređaja za rashlađivanje sa sledećim klimatskim klasama:

- proširena umerena: ovaj uređaj za rashlađivanje je namenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 10°C do 32°C (SN);
- umerena: ovaj uređaj za rashlađivanje je namenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 16°C do 32°C (N);
- suptropska: ovaj uređaj za rashlađivanje je namenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 16°C do 38°C (ST);
- tropska: ovaj uređaj za rashlađivanje je namenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 16°C do 43°C (T);

Lokacija

Uređaj treba da bude postavljen daleko od izvora toplote, kao što su radijatori, bojleri, izlaganje direktnim sunčevim zracima itd. Postarajte se da vazduh slobodno cirkuliše oko zadnjeg dela frižidera, kako biste osigurali najbolju učinak. Ukoliko je uređaj postavljen ispod visećeg dela, minimalni razmak između vrha uređaja i visećeg dela treba da bude bar 100 mm. Idealno bi bilo da uređaj ne bude postavljen ispod visećeg dela. Odgovarajuća nivelacija se postiže uz pomoć jedne ili više podesnih nožica, u zavisnosti od uređaja.
Nije predviđeno da se ovaj uređaj za rashlađivanje upotrebljava kao ugradni uređaj;

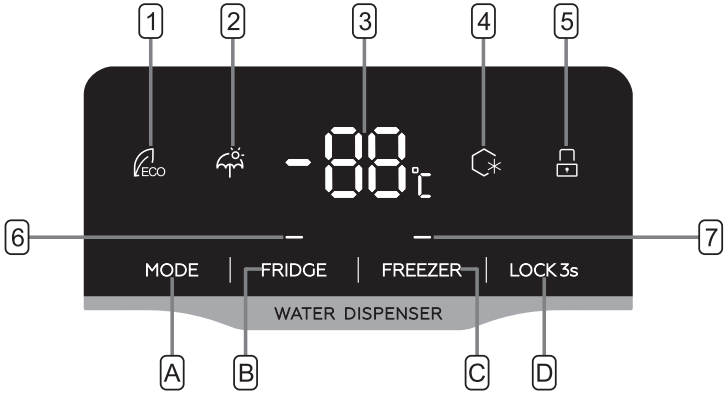
UPOZORENJE!

Prekidanje napajanja uređaja mora biti omogućeno; iz tog razloga, utičnica mora biti dostupna nakon postavljanja uređaja.

Povezivanje na struju

Pre uključivanja, proverite da napon i frekvencija prikazana na tablici specifikacije odgovaraju naponu struje domaćinstva. Uređaj mora biti uzemljen. Kabl za napajanje električnom energijom je opremljen kontaktom za ovu namenu.

SVAKODNEVNA UPOTREBA



A	Podešavanja modova
B	Podešavanje temperature frižidera
C	Podešavanje temperature zamrzivača
D	Zaključavanje ili otključavanje

1	ECO mode
2	Holiday mode
3	Temperatura frižidera ili zamrzivača
4	Super zamrzavanje
5	Ikona zaključavanja
6	Ikona temperature frižidera
7	Ikona temperature zamrzivača

Mode button
Pritisnite da izaberete režim rada iz ECO- Holiday- Super freezing - User's setting

Podešavanje temperature frižidera
Podešavanje temperature frižidera: važi u režimu podešavanja korisnika i režimu super zamrzavanja. Pritisnite ovo dugme da biste uneli postavku temperature u odeljku frižidera. U ovom trenutku svetli ikona temperature frižidera, a digitalna cev za temperaturu treperi. Pritisnite ovo dugme kontinuirano i temperatura će se kretati između „2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C" u nizu; nakon izbora, biće potvrđeno nakon treptanja 5s.

Podešavanje temperature zamrzivača:
Podešavanje temperature zamrzivača: važi u režimu podešavanja korisnika i režimu odmora. Pritisnite ovaj taster da biste uneli postavku temperature zamrzivača. U ovom trenutku svetli ikona temperature smrzavanja, a digitalna cev za temperaturu treperi. Pritiskajte ovo dugme neprekidno i temperatura će se menjati između -14°C i -22°C; nakon izbora, biće potvrđeno nakon treptanja 5s.

Lock or unlock
Dugo pritisnite ovo dugme za ulazak/izlazak iz funkcije zaključavanja.
Funkcija otključavanja: U zaključanom stanju pritisnite i držite 3 sekunde, zujalica će dugo pištati, a sva dugmad će biti otključana. (Ikona zaključavanja se gasi)
Funkcija zaključavanja: U otključanom stanju pritisnite i držite 3 sekunde, zujalica će dugo pištati, a sva dugmad će biti zaključana. (Ikona zaključavanja svetli)

Displej

1. Smart - režimu, frižider automatski podešava temperaturu dva odeljka prema unutrašnjoj temperaturi i temperaturi okoline.
2. ECO - režim, frižider radi na najnižoj potrošnji energije.
3. SUPER COOLING - hladi odeljak frižidera na najnižu temperaturu u trajanju od pribl. 2 sata. Tada se automatski vraća temperatura podešena pre super režima
4. SUPER FREEZING - hladi odeljak zamrzivača na najnižu temperaturu u trajanju od pribl. 6 sati. Tada se automatski vraća temperatura podešena pre super režima.
5. LOCK - simbol će se upaliti ako su dugmad zaključana.
6. Prikažite podešenu temperaturu zamrzivača.
7. Prikažite podešenu temperaturu odeljka frižidera.

Alarm za otvorena vrata

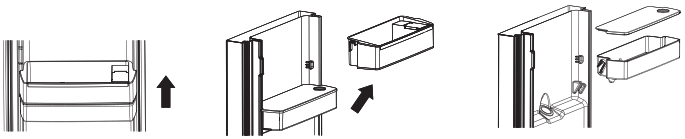
Ako su vrata otvorena 60 sekundi, zujalica će oglasiti alarm prema sledećim pravilima: Zvuk 5 puta na frekvenciji 1Hz, zaustavljanje na 30 sekundi; ponovite ovaj ciklus dok se vrata ne zatvore.

Režim	Svetlo indikatora	Prikaz temperature zamrzivača	Prikaz temperature frižidera
ECO	ECO	Pametna podešavanja zasnovana na temperaturi okoline	
Holiday		Zadržite originalnu temperaturu	17
Super freezing		-25	Zadržite originalnu temperaturu

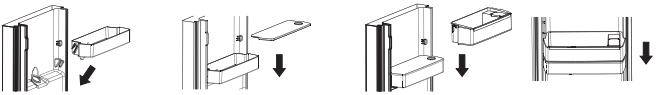
Upotreba posude za vodu

Pre prvog korišćenja automata za vodu, skinite i očistite posudu za vodu koja se nalazi unutar odeljka frižidera.

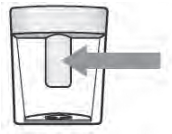
1. Prvo podignite i skinite policu u vratima, a zatim skinite rezervoar za vodu sa poklopcem. Odvojite poklopac da operete i očistite rezervoar i poklopac.



2. Nakon čišćenja, ponovo postavite rezervoar za vodu, poklopac i policu u vratima, kao što je opisano u nastavku



3. Očistite podlogu za doziranje izvan vrata frižidera.



Punjenje posude za vodu

1. Otvorite mali poklopac

2. Napunite posudu za vodu pijaćom vodom do linije koja označava 3 L.
3. Zatvorite mali poklopac.

Točenje vode
Da biste sipali vodu, nežno gurnite polugu slavine čašom ili posudom.
Da biste zaustavili isticanje vode, sklonite čašu sa poluge slavine.

Prva upotreba

Čišćenje unutrašnjosti uređaja
Pre korišćenja po prvi put, očistite unutrašnjost i sve unutrašnje elemente mlakom vodom i neutralnim sapunom, kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, a zatim ga dobro osušite.

VAŽNO! Ne koristite deterdžente ili abrazivna sredstva, budući da mogu da oštete površinu.

Dnevna upotreba

Različitu hranu stavljajte u različite odeljke u skladu sa podacima navedenim u sledećoj tabeli:

Odeljci frižidera	Vrsta hrane
Vrata ili police u vratima odeljka za frižider	• Hrana sa prirodnim konzervansima, poput džemova, sokova, pića, dodataka jelu. • Nemojte držati lako kvarljivu hranu.
Crisper fioka za čuvanje svežine (fioka za salatu)	• Voće, začinsko bilje i povrće treba držati zasebno, u crisper fioci za čuvanje svežine. • Nemojte držati banane, crni luk, krompir ili beli luk u frižideru.
Polica frižidera – središnja	• Mlečni proizvodi, jaja
Polica frižidera – gornja	• Hrana koju nije potrebno kuvati, poput gotove hrane, mesnih prerađevina, ostataka hrane.
Fioka(e)/polica zamrzivača	• Namirnice koje se drže tokom dužeg vremenskog perioda. • Donja fioka/polica za sveže meso, živinsko meso, ribu. • Srednja fioka/polica za smrznuto povrće, pomfrit. • Gornja fioka/polica za sladoled, smrznuto voće, smrznutu kuvanu hranu.

Odmrzavanje

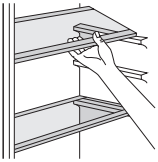
- Duboko zamrznuta ili zaleđena hrana, pre upotrebe, može biti odmrznuta ili u pregradama frižidera ili na sobnoj temperaturi, u zavisnosti od raspoloživog vremena.
- Manji komadi se mogu čak pripremati za jelo iako su i dalje zaleđeni, direktno iz zamrzivača. U ovom slučaju priprema hrane traje duže.

Kocke leda

Ovaj uređaj možda nije opremljen jednom ili više posuda za pravljenje kocki leda.

Prateći elementi

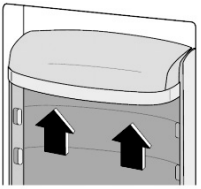
Police koje se mogu pomerati



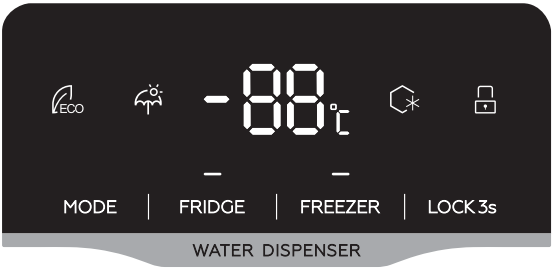
Zidovi frižidera imaju niz žljebova, tako da se police mogu podešavati po želji.

Podešavanje polica na vratima

Kako biste omogućili odlaganje hrane različitih veličina, police na vratima mogu biti podešena na različite nivoe. Kako biste ovo prilagodili, učinite sledeće: postepeno spuštajte policu u smeru strelice, dok se bude slobodna, a onda je pozicionirajte po potrebi.



Preporuka za temperaturna podešavanja

Sobna temperatura	Temperaturna podešavanja
	
Letnja	Frižider je podešen na 4°C
	Zamrzivač je podešen na -18°C
Normalna	Frižider je podešen na 4°C
	Zamrzivač je podešen na -18°C
Zimska	Frižider je podešen na 4°C
	Zamrzivač je podešen na -18°C

Gorenavedeni podaci predstavljaju preporuke u vezi sa temperaturnim podešavanjima, koje su namenjene korisnicima.

Uticaj na čuvanje hrane

- Pri preporučenim podešavanjima, hranu je u frižideru najbolje čuvati ne duže od 3 dana.
- Pri preporučenim podešavanjima, hranu je u zamrzivaču najbolje čuvati ne duže od 1 meseca.
- Preporučeni period čuvanja hrane može postati kraći pri drugim vrednostima podešavanja.

KORISNI SAVETI

Saveti za zamrzavanje

Kako bismo vam pomogli da što bolje iskoristite proces zamrzavanja, evo nekih važnih saveta:

- maksimalna količina hrane koja može biti zaleđena u 24 sata je navedena na tablici specifikacije;
- proces zamrzavanja traje 24 sata. Tokom ovog perioda nemojte dodavati još hrane, predviđene da se zamrzne.
- zamrzavajte samo kvalitetnu, svežu i potpuno očišćenu hranu;
- hrana treba da bude podeljena u manje porcije, kako bi bilo omogućeno brže i potpuno zamrzavanje, i kako bi se kasnije mogla odmrznuti samo potrebna količina;
- hranu zavijte u aluminijumsku ili polietilensku foliju i pobrinite se da pakovanja ne propuštaju vazduh;
- nemojte da dozvolite da sveža, nezaleđena hrana dodiruje već zaleđenu, kako biste izbegli porast temperature;
- nemasna hrana se čuva bolje i duže od masne; so smanjuje vek trajanja čuvane hrane;
- ukoliko se kockice leda upotrebe odmah nakon što su izvađene iz zamrzivača, mogu izazvati promrzline na koži;
- uklanjanje hrane iz dela za zamrzavanje može izazvati promrzline na koži;
- savetuje se, da na svakom paketiću smrznute hrane navedete datum zamrzavanja, da biste znali koliko dugo se čuva.

Saveti za čuvanje zamrznute hrane

Kako biste dobili najbolji učinak od ovog uređaja, treba da:

- da proverite, da je komercijalno zamrznutu

hranu adekvatno čuvao prodavac;
- postarajte se da hrana bude prenesena od prodavnice do zamrzivača u najkraćem mogućem roku;
- ne otvarajte vrata često, i ne ostavljajte ih otvorena duže nego što je potrebno. Hrana koja se jednom odmrzne brzo propada i ne može biti ponovo zamrznuta.
- Nemojte prekoračivati rok za čuvanje, koji je naznačio proizvođač.

Saveti za hlađenje sveže hrane

Kako biste dobili najbolji učinak:
• Ne čuvajte vruću hranu ili tečnosti koje isparavaju u frižideru
• Pokrijte ili uvijte hranu, naročito ako ima jak miris

Saveti za čuvanje hrane u frižideru

- Meso: uvijte u polietilenske kese i stavite na staklene police iznad fioke za povrće.
- Radi sigurnosti, hranu na ovaj način čuvajte jedan dan, najviše dva.
- Kuvana hrana, hladna jela, itd...: treba ih pokriti i mogu se odložiti na bilo koju policu.
- Voće i povrće: treba da bude temeljno oprano i odloženo u fioke, namenjene za njihovo čuvanje.
- buter i sir: treba da budu stavljeni u specijalne posude koje ne propuštaju vazduh, ili zavijeni u aluminijumske folije ili polietilenske kese kako bi se uklonilo što više vazduha.
- Boce s mlekom/jogurtom: treba da budu zatvorene i da se čuvaju u policama na vratima.
- Banane, krompir, luk i beli luk, ukoliko nisu zapakovani, ne smeju biti čuvani u frižideru.

Čišćenje

Iz higijenskih razloga unutrašnjost uređaja, uključujući i unutrašnje elemente, treba čistiti redovno.

OPREZ!

Uređaj ne sme biti povezan strujom tokom čišćenja. Postoji opasnost od strujnog udara! Pre čišćenja uređaja, isključite ga i prekinite dotok električne energije, ili isključite automatsku sklopku ili osigurač. Uređaj nikako ne čistite paročistačem. Vlaga može da se nakupi u električnim komponentama, opasnost od strujnog udara! Vrela isparenja mogu dovesti do oštećenja plastičnih delova. Uređaj mora biti suv pre ponovne upotrebe.

VAŽNO! Eterična ulja i organski rastvarači mogu nagristi plastične delove, na primer limunov sok, ili sok od pomorandžine kore, karboksilne kiseline ili sredstva koja sadrže sirćetnu kiselinu.

- Ne dozvolite da ovakve supstance dođu u kontakt sa delovima uređaja.
- Nemojte koristi abrazivna sredstva za čišćenje
- Uklonite hranu iz zamrzivača. Hranu čuvajte na hladnom mestu, i dobro je pokrijte.
- Isključite uređaj i prekinite dotok električne energije, ili isključite automatsku sklopku ili osigurač.
- Očistite uređaj i unutrašnje elemente tkaninom i mlakom vodom. Nakon čišćenja isperite čistom vodom i osušite krpom.
- Nakon što sve bude suvo, ponovo uključite uređaj.

REŠAVANJE PROBLEMA

OPREZ!

Pre rešavanja problema, prekinite napajanje električnom energijom. Samo kvalifikovani električar ili kompetentna osoba treba da reši problem koji nije naveden u ovom uputstvu.
VAŽNO! Postoje određeni zvukovi, koje uređaj proizvodi tokom normalne upotrebe (kompresor, rashladni deo uređaja).

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Uređaj ne radi	Utikač nije uključen ili je prekinut	Utaknite utikač.
	Osigurač je ispao ili je neispravan.	Proverite osigurač, zamenite ga ako je potrebno.
	Utičnica je neispravna.	Kvarove utikača treba da popravi električar.
Uređaj zamrzava ili hladi previše	Podešena temperatura je previše niska ili uređaj radi u **režimu SUPER**.	Okrenite privremeno regulator temperature na neku višu temperaturu.
Hrana se nedovoljno zamrzava	Temperatura nije pravilno podešena.	Pogledajte odeljak o početnom podešavanju temperature u odeljku Podešavanja.
	Vrata su bila otvorena duže vremena.	Držite vrata otvorenim samo onoliko, koliko je potrebno.
	Velika količina tople hrane je stavljena u uređaj u poslednja 24 sata.	Okrenite privremeno regulator temperature na neku nižu temperaturu.
	Uređaj je blizu izvora toplote.	Molimo vas, pogledajte odeljak za lokaciju i instalaciju.
Nagomilan led na gumi na vratima.	Guma na vratima propušta vazduh.	Pažljivo zagrejte deo koji propušta na gumi na vratima fenom za kosu (podešenom na hladno). Istovremeno podesite, zagrejani deo gume na vratima rukom, tako da pravilno naleže.
Neobični zvukovi	Uređaj nije nivelisan.	Ponovo podesite nožice.
	Uređaj dodiruje zid ili druge predmete.	Malo pomerite uređaj.
	Deo, kao što je cevovod na zadnjoj strani uređaja, dodiruje druge delove uređaja ili zid.	Ukoliko je potrebno, pažljivo uklonite deo koji predstavlja prepreku.
Bočni panel je vreo	Ovo je normalno. Delovi koji obavljaju funkciju izmenjivanja toplote se nalaze na bočnim stranama.	Ukoliko je potrebno, stavite rukavice prilikom dodirivanja ovih strana.

Ukoliko se kvar pojavi ponovo, kontaktirajte Servisni centar.
Ove informacije su potrebne, kako bi Vam se pomoglo u što kraćem roku i što ispravnije. Ovde unesite potrebne podatke, u skladu sa tablicom specifikacije.

Zaštita životne sredine

Ovaj uređaj ne sadrži gasove, koji mogu oštetiti ozonski omotač, ni u sistemu za hlađenje, ni u materijalima za izolaciju. Uređaj ne bi trebalo odlagati zajedno sa gradskim ili kućnim otpadom. Izolaciona pena sadrži zapaljive gasove: uređaj bi trebalo odložiti u skladu sa propisima za uređaje, koje su izdale lokale vlasti. Izbegavajte pravljenje oštećenja dela za hlađenje, posebno dela za razmenu toplote. Materijali korišćeni za ovaj uređaj, mogu se reciklirati ukoliko su označeni simbolom za reciklažu.

Oznaka na proizvodu, ili njegovom pakovanju, ukazuje da ovaj proizvod ne sme biti tretiran kao otpad nastao u domaćinstvu. Umesto toga, treba ga ostaviti na odgovarajućem mestu, na kojem se sakuplja električna i elektronska oprema. Osiguravanjem da je proizvod ispravno odložen, pomoćićete sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje, koje inače mogu biti uzrokovane nepravilnim odlaganjem otpada ovog uređaja. Za više detalja o recikliranju ovog proizvoda, molimo vas da kontaktirate svoju lokalni organ za zaštitu životne sredine, preduzeće za odlaganje komunalnog otpada ili prodavnicu, u kojoj ste kupili proizvod.

Materijali ambalaže

Materijali označeni ovim simbolom mogu se reciklirati. Ambalažu odložite u odgovarajući konterjner za prikupljanje otpada za reciklažu.

Odlaganje uređaja

1. Prekinite napajanje uređaja strujom.
2. Odsecite kabl za napajanje i odložite ga.

UPOZORENJE!

Prilikom upotrebe, servisiranja i odlaganja uređaja, imajte u vidu oznaku žute ili narandžaste boje, sličnu onoj prikazanoj na slici levo, koja se nalazi na poleđini uređaja (tabla ili kompresor na poleđini uređaja). Ova oznaka predstavlja simbol rizika od požara. U cevima za rashladno sredstvo i u kompresoru se nalaze zapaljivi materijali. Molimo Vas da tokom upotrebe, servisiranja i odlaganja, uređaj držite dalje od izvora vatre.

TESLA

tesla.info